

Guida di progettazione

Collezione International
Apparecchi da cucina
2025/2026



Indice

Attenzione

La presente guida di progettazione vale esclusivamente per i numeri di modello citati. Guide di progettazione relative a generazioni di modelli precedenti possono essere richieste in formato elettronico al servizio clienti.

Non utilizzare questa guida alla progettazione come manuale d'istruzioni! Le istruzioni e le indicazioni obbligatorie per il montaggio sono riportate nelle istruzioni d'installazione allegate agli apparecchi. Tali istruzioni possono essere consultate anche sul sito Internet www.vzug.com/b2b.

Modifiche

Testo, immagini e dati corrispondono al livello tecnico degli apparecchi al momento della stampa della presente guida alla progettazione. Con riserva di modifiche nell'ambito della normale evoluzione tecnica. Le versioni tedesca, inglese, francese e italiana sono da ritenersi vincolanti. V-ZUG declina qualsiasi responsabilità per le traduzioni in altre lingue.

Simboli utilizzati



Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.

La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o agli impianti!

- ▶ Segnala un'istruzione
- Segnala un elenco



Informazioni e indicazioni da osservare.



Aria di scarico



Circolazione dell'aria

Documenti supplementari

Nella presente guida alla pianificazione si rimanda diverse volte alla documentazione supplementare. Tale documentazione può essere richiesta alla sede principale di Zugo via e-mail all'indirizzo: service-support@vzug.com

Link utili

- www.vzug.com
- www.vzug.com/b2b/

Legenda dei gruppi di Paesi

Gruppo di Paesi	Codici dei Paesi (secondo ISO 3166)
A	UE Unione Europea, TR Turchia, IL Israele, LB Libano, NO Norvegia
B	GB Gran Bretagna
C	HK Hong Kong, MO Macao, SG Singapore, TH Thailandia, VN Vietnam
D	AU Australia, NZ Nuova Zelanda
E	RU Russia, UA Ucraina
F	CN Cina



Indice

1	Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni	5
1.1	Condizioni generali di funzionamento	5
1.2	Uso di interruttori differenziali in impianti interni/correnti di guasto.....	5
1.3	Ambito di validità.....	6
1.4	Posizioni dei collegamenti elettrici	10
1.5	Installazione EURO	11
1.6	Dimensioni frontali degli apparecchi Excellence.....	12
1.7	Dimensioni frontali degli apparecchi Advanced	13
2	Vaporiera	14
2.1	Indicazioni generali	14
2.2	Dati dei collegamenti elettrici	14
2.3	Excellence Line 90 cm.....	15
2.4	Excellence Line 60 cm.....	15
3	Forni	20
3.1	Indicazioni generali	20
3.2	Dati dei collegamenti elettrici	20
3.3	Excellence Line 60 cm.....	21
3.4	Advanced Line 60 cm	22
4	Cassetti sottovuoto, cassetti scaldavivande e cassetti dell'apparecchio	23
4.1	Indicazioni generali	23
4.2	Dati dei collegamenti elettrici	23
4.3	Cassetti sottovuoto	24
4.4	Cassetti scaldavivande.....	27
4.5	Cassetti dell'apparecchio.....	29
5	Microonde	30
5.1	Indicazioni generali	30
5.2	Dati dei collegamenti elettrici	30
5.3	Microonde con larghezza della nicchia 60 cm	31
6	Macchine automatiche per il caffè	32
6.1	Indicazioni generali	32
6.2	Dati dei collegamenti elettrici	32
6.3	Dimensioni frontali	32
6.4	CoffeeCenter V6000 45 (25005).....	32
7	Possibilità di combinazione	33
7.1	Forno e vaporiera	33
7.2	Forno e microonde.....	34
7.3	Forno e macchina automatica per il caffè.....	36
8	Piani cottura in vetroceramica CookTop	37
8.1	Indicazioni generali	37
8.2	Rivestimento OptiGlass	37
8.3	Dati dei collegamenti elettrici	37
8.4	Ventilazione	38
8.5	Installazione in appoggio con «DualDesign»	39
8.6	Installazione a filo con «DualDesign»	46
8.7	Installazione senza lamiera di protezione per la ventilazione.....	53
8.8	Installazione con lamiera di protezione per la ventilazione.....	55
9	Piani cottura a gas	58
9.1	Dati dei collegamenti elettrici	58
9.2	Allacciamento del gas	59
9.3	Ventilazione	60
9.4	Regolazione per il tipo di gas locale	61
9.5	Installazione in appoggio con «DualDesign»	62
9.6	Installazione a filo con «DualDesign»	65
10	Installazione combinata di piani cottura	68
10.1	Combinazione in appoggio	68
10.2	Esempi di combinazioni in appoggio.....	69
10.3	Combinazione a filo	70
10.4	Esempi di combinazioni a filo	71
11	Piano cottura a induzione con cappa aspirante CombiCookTop	72



11.1	Dati dei collegamenti elettrici	72
11.2	Dimensioni	72
11.3	Fornitura	73
11.4	Ventilazione del piano cottura.....	73
11.5	Installazione in appoggio	74
11.6	Installazione a filo	75
11.7	Panoramica di installazione della base.....	76
11.8	Sistemi di canali piatti in plastica (RF3)	78
11.9	Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME)	79
11.10	Sistemi di canali piatti in metallo (RF1).....	80
11.11	Modalità di ricircolo	81
11.12	Modo di scarico dell'aria	81
12	Cappe aspiranti	83
12.1	Indicazioni generali	83
12.2	Dati dei collegamenti elettrici	83
12.3	Cappe speciali	84
12.4	Cappe isola.....	98
12.5	Cappe parete	99
12.6	Cappe da incasso	106
13	Lavastoviglie	114
13.1	Indicazioni generali	114
13.2	Dati dei collegamenti elettrici/collegamenti sanitari	115
13.3	Panoramica d'installazione	117
13.4	Schemi di foratura per decorazione 60 cm	118
13.5	Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm	119
14	Lavastoviglie con pompa di calore	124
14.1	Indicazioni generali	124
14.2	Dati dei collegamenti elettrici / Dati dei collegamenti sanitari	125
14.3	Panoramica d'installazione	127
14.4	Schemi di foratura per decorazione 60 cm	127
14.5	Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm	128
15	Frigoriferi e congelatori	130
15.1	Indicazioni generali	130
15.2	Dati dei collegamenti elettrici	130
15.3	Condizioni ambientali.....	131
15.4	Ventilazione della nicchia	132
15.5	Frigoriferi con larghezza della nicchia 60 cm.....	133
15.6	Frigoriferi con larghezza della nicchia 75 cm.....	135
15.7	Frigoriferi con larghezza della nicchia 90 cm.....	137
15.8	Frigorifero per vini.....	139
15.9	Congelatori	143
15.10	FoodCenter.....	145
16	Accessori	146
16.1	Adattatore fisso.....	146
16.2	Forni/steamer/microonde/macchine da caffè/cassetti sottovuoto/cassetti scaldavivande/cassetti degli apparecchi.....	146
16.3	Piani cottura e piani cottura a gas	148
16.4	Cappe aspiranti.....	150
16.5	Lavastoviglie	161
16.6	Frigoriferi e congelatori	162
17	V-ZUG-Home	164
17.1	Accesso Internet	164
17.2	Fornitura	164
17.3	Collegamento alla rete domestica	164

1 Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni



I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale specializzato, conformemente alle direttive e alle norme per le installazioni a bassa tensione e secondo le disposizioni dei fornitori locali.

Un apparecchio pronto per l'uso può essere collegato esclusivamente a una presa con contatto di terra installata secondo le prescrizioni. L'impianto interno deve essere provvisto di un sezionatore di rete onnipolare con un'apertura dei contatti di 3 mm. Interruttori, connettori ad innesto, interruttori automatici LS e fusibili, liberamente accessibili dopo l'installazione dell'apparecchio e che commutano tutti i conduttori polari, sono considerati disgiuntori ammissibili. Una messa a terra ineccepibile e conduttori neutri e di protezione posati separatamente permettono un esercizio sicuro e privo di disturbi. Dopo l'installazione, le parti sotto tensione e le linee con isolamento principale non devono poter essere toccate. Verificare gli impianti già presenti.



Prima di collegare l'unità, accertarsi che l'installazione sia progettata per unità con una corrente nominale superiore a 13 A. In caso di dubbio, consultare un elettricista autorizzato.

1.1 Condizioni generali di funzionamento



Informazioni dettagliate sui dati dei collegamenti elettrici sono riportate all'inizio del capitolo.

Valore	Valore nominale	Minimo	Massimo
Tensione	230 V	207 V	253 V
Tensione	400 V	360 V	440 V
Frequenza	50 Hz seno	49 Hz seno	51 Hz seno

- Variazione di frequenza a breve termine nella rete: $\pm 5\%$
- Stabilità di frequenza a lungo termine nella rete (per orologi sincronizzati con la rete): ± 10 ppm
- In caso di utilizzo a un'altezza superiore a 2000 m sopra il livello del mare, occorre mettere in conto una riduzione di potenza.

1.2 Uso di interruttori differenziali in impianti interni/correnti di guasto

Forni e piani cottura presentano correnti di guasto maggiorate in funzione del sistema. I valori sono condizionati da diversi fattori e possono essere notevolmente diversi. Secondo la normativa vigente, sono consentite correnti di guasto fino a circa 10 mA per ogni apparecchio. I valori vengono misurati a caldo.

Qualora siano previsti interruttori differenziali nell'impianto interno (interruttori FI), è preferibile dotare gli apparecchi sopraccitati di un proprio interruttore differenziale separato dalla restante alimentazione di corrente dell'abitazione. Come corrente d'intervento dell'interruttore differenziale occorre scegliere un valore di 30 mA o superiore.



1.3 Ambito di validità

Il numero di modello corrisponde alle prime cifre del numero di serie SN (numero di fabbricazione FN) sulla targhetta di identificazione.

Denominazione del modello	Numero del modello	Tipo
Steamer		
Steamer V4000 38	23025	S4T-23025
Steamer V4000 45	23026	S4T-23026
CombiSteamer V4000 45	23031	CS4T-23031
CombiSteamer V6000 45	23032	CS6T-23032
CombiSteamer V6000 45F	23033	CS6T-23033
CombiSteamer V6000 45L Grand	23034	CS6T-23034
CombairSteamer V2000 60	23036	CS2T-23036
CombairSteamer V6000 60	23038	CS6T-23038
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam	23041	CSM6T-23041
CombiSteamer V6000 45	23043	CS6T-23043
CombiSteamer V6000 45F	23045	CS6T-23045
CombiSteamer V6000 45L Grand	23046	CS6T-23046
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam	23047	CSM6T-23047
CombairSteamer V6000 60	23049	CS6T-23049
Forni		
Combair V2000 60	21043	C2T-21043
Combair V4000 60	21045	C4T-21045
Combair V6000 60	21047	C6T-21047
Combair V2000 45	21048	C2T-21048
Combair V4000 45	21049	C4T-21049
Combair V6000 45	21050	C6T-21050
Combair V4000 60P	21055	C4T-21055
Combair V6000 60P	21057	C6T-21057
Combair V4000 45P	21058	C4T-21058
Combair V6000 45P	21059	C6T-21059
Combair V6000 45	21067	C6T-21067
Combair V6000 60	21068	C6T-21068
Combair V6000 45P	21070	C6T-21070
Combair V6000 60P	21073	C6T-21073
Combair V600 60	21128	C6H-21128
Cassetti sottovuoto		
VacuDrawer V6000 14	36004	DV6T-36004
VacuDrawer V6000 14	36005	DV6T-36005



Denominazione del modello	Numero del modello	Tipo
Cassetti scaldavivande		
WarmingDrawer V4000 14	34026	DW4T-34026
WarmingDrawer V4000 14	34027	DW4T-34027
WarmingDrawer V4000 22	34029	DW4T-34029
WarmingDrawer V4000 28	34030	DW4T-34030
WarmingDrawer V4000 31	34031	DW4T-34031
Cassetti dell'apparecchio		
Drawer V2000 14	35005	DS2T-35005
Microonde		
CombiMiwell V4000 45	24025	CM4T-24025
CombiMiwell V2000 38	24021	CM2T-24021
Miwell V600 38	24019	M6H-24019
Macchine automatiche per il caffè		
CoffeeCenter V6000 45	25005	COC6T-25005
Piani cottura		
CookTop V6000 I905	31114	CTI6T95MMSOLD
CookTop V4000 I604	31115	CTI4T64MMSOLD
CookTop V4000 I704	31116	CTI4T74MMSOLD
CookTop V6000 I705 FullFlex	31132	CTI6T-31132
CookTop V6000 I906 FullFlex	31134	CTI6T-31134
CookTop Teppan Yaki I40	31140	CTI2T-31140
CookTop V4000 I904	31142	CTI4T-31142
CookTop V4000 I302	31143	CTI4T-31143
CookTop V4000 I402	31144	CTI4T-31144
CookTop V2000 I804	31146	CTI2T-31146
CookTop V6000 A905	31155	CT6T-31155
CookTop V4000 I604	31157	CTI4T-31157
CookTop V4000 I804	31158	CTI4T-31158
CookTop V2000 I604	31159	CTI2T-31159
CookTop V2000 I302	31160	CTI2T-31160
Piani cottura a gas		
GAS411 slider multipli	31063	GAS411GSAZ/GSBZ
GAS421 slider multipli	31064	GAS421GSAZ/GSBZ
GAS641 slider multipli	31071	GAS641GSAZ/GSBZ
GAS951 slider multipli	31072	GAS951GSAZ/GSBZ
GAS311 interruttore girevole	31073	GAS311GKBZ
GAS321 interruttore girevole	31074	GAS321GKBZ
GAS731 interruttore girevole	31075	GAS731GKBZ



Denominazione del modello	Numero del modello	Tipo
Piano cottura a induzione con cappa aspirante integrata		
CombiCookTop V2000 I804	31095	CCT2T-31095
CombiCookTop V4000 I804	31096	CCT4T-31096
Cappe aspiranti: cappe speciali		
DSTS cappa per la ventilazione del piano di lavoro	64015	DSTS9-64015
DSMS cappa per la ventilazione del piano di lavoro	64005	DSMS
Cappe isola		
DIQS10	63014	DIQS10c/Lc
DI Premira 12	63016	DIPQ12g/Lg
AiroClearIsola V6000	63020	AI6T12QTLG/TPLG
Cappe parete		
DWQS 60	62019	DWQS6c/Lc
DWQS 90	62021	DWQS9c/Lc
DW Premira 90	62022	DWPQ9g/Lg
DW Premira 120	62023	DWPQ12g/Lg
AiroClearParete V6000 Q90	62028	AW6T9QTLG/TPLG
AiroClearParete V6000 Q120	62029	AW6T12LQTLG/TPLG
AiroClearParete V4000 Q90	62026	AW4T-62026
AiroClearParete V4000 Q120	62031	AW4T-62031
AiroClearParete V2000 V90	62032	AW2T-62032
Cappe aspiranti da incasso		
DFSG 60	61031	DFSG6c
DFSG 90	61033	DFSG9c
DF Premira SL 60	61037	DFPQSL6g
DF Premira SL 90	61038	DFPQSL9g
AiroClearIncasso V6000 F60	61058	AE6T6FTLG/TPLG
AiroClearIncasso V6000 F90	61060	AE6T9FTLG/TPLG
AiroClearIncasso V4000 H60	64009	AE4T-64009
AiroClearIncasso V4000 H90	64010	AE4T-64010
AiroClearIncasso V4000 H90	64011	AE4T-64011
Lavastoviglie		
AdoraLavastoviglie V2000	41162, 41163	AS2T-41162, AS2T-41163
AdoraLavastoviglie V4000	41164, 41166, 41168	AS4T-41164, AS4T-41166, AS4T-41168
AdoraLavastoviglie V6000	41147, 41169, 41171-41173, 41177	AS6T-41147, AS6T-41169, AS6T-41171-AS6T-41173, AS6T-41177



Denominazione del modello	Numero del modello	Tipo
Frigoriferi		
CombiCooler V6000 178NI	51148	CCO6T-51148
CombiCooler V6000 178NI (-T)	51149	CCO6T-51149
CombiCooler V4000 178KNI	51114	CCO4T-51114
CombiCooler V4000 178NI	51108, 51151	CCO4T-51108, CCO4T-51151
CombiCooler V4000	51087	CCO4T-51087
Cooler V4000 178K	51139	CO4T-51139
Cooler V4000 178K (-T)	51140	CO4T-51140
Cooler V4000 178KG	51143	CO4T-51143
CombiCooler V6000 75 Supreme	51115	CCO6T-51115
Cooler V6000 75 Supreme	51116	CO6T-51116
CombiCooler V6000 90 Supreme	51133	CCO6T-51133
Cooler V6000 90 Supreme	51134	CO6T-51134
Armadio per vini		
WineCooler V4000 90	51102	WC4T-51102
WineCooler V4000 45	51113	WC4T-51113
WineCooler UCSSL	51136	WC4T-51136
WineCooler V6000	51135	WC6T-51135
WineCooler V6000 60 Supreme	51154	WC6T-51154
Congelatori		
Freezer V4000 178N	53008	FR4T-53008
Freezer V4000 178N (-T)	53009	FR4T-53009
Freezer V6000 60 Supreme	53006	FR6T-53006

1.4 Posizioni dei collegamenti elettrici

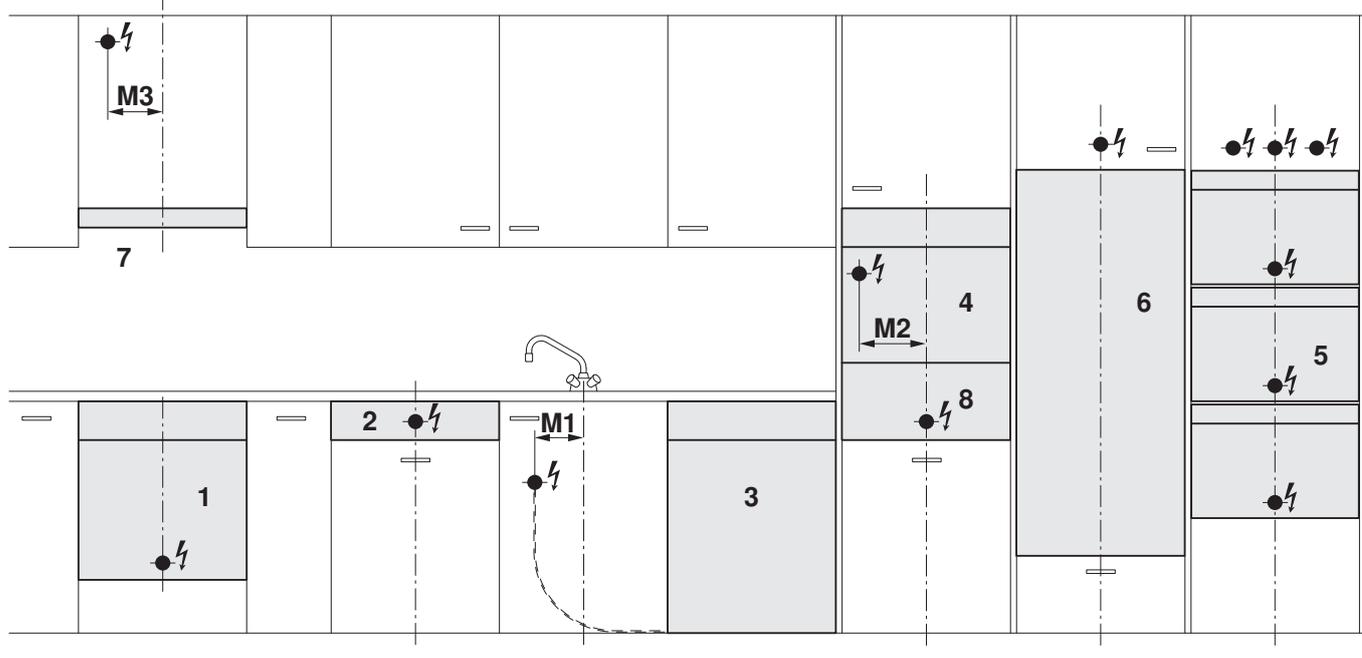
Per le cucine EURO gli scostamenti dal pavimento possono variare. In questo caso il collegamento elettrico deve essere calcolato considerando le dimensioni dal bordo inferiore dell'apparecchio.

Forno su forno

Con questa combinazione deve essere presente un collegamento elettrico per ogni apparecchio. Secondo l'altezza d'installazione e il tipo di combinazione, i collegamenti possono essere realizzati diversamente in altezza.

Cappe parete con rivestimento telescopico

Il collegamento elettrico deve essere realizzato tra la tubazione dell'aria di scarico e le lamiere di rinforzo. Le dimensioni indicate nella tabella tengono conto di questa condizione.



- 1 Forno/steamer nella base
- 2 Piano cottura indipendente
- 3 Lavastoviglie/frigorifero a incasso sottopiano
- 4 Macchine automatiche per il caffè/microonde
- 5 Forno/steamer/microonde, anche combinati
- 6 Frigorifero, WineCooler nell'armadio alto
- 7 Cappa aspirante
- 8 Cassetti (scaldavivande/sottovuoto/dell'apparecchio)

- M1 Distanza dal centro al collegamento lavastoviglie/frigorifero a incasso sottopiano
- M2 Distanza dal centro al collegamento macchina automatica per il caffè/microonde (opzione)
- M3 Distanza dal centro al collegamento cappa aspirante



Nel caso in cui la nicchia d'installazione abbia solo una profondità minima, occorre considerare uno spazio aggiuntivo per i collegamenti elettrici.



1.5 Installazione EURO

N.	Denominazione	Collegamento da appoggio apparecchio	Collegamento nella nicchia	Tipo di collegamento
1	Forno, steamer (altezza 600 mm)	max 30 mm (con altezza zoccolo 100 mm)	Centro	I
2	Piano cottura indipendente	–	Centro	I
3	Lavastoviglie	–	M1 = 160 mm	U
	Frigorifero nella base	–	M1 = 160 mm	U
4	Forno, steamer (altezza 600 mm)	max 30 mm	Centro	I
	Forno, steamer (altezza 380 mm/450 mm)	max 30 mm	Centro	I
	Microonde (altezza 380 mm)	max 300 mm	Centro, M2 = 225 mm (opzione)	I, U
	Microonde (altezza 450 mm)	max 400 mm	Centro, M2 = 225 mm (opzione)	I
	Macchina automatica per il caffè	max 300 mm	M2 = 225 mm	I, U
5	Combinazione doppia (altezza 600 mm) Variante combinazione tripla	max 30 mm	Centro	I, U
6	Frigorifero, WineCooler nell'armadio alto fino a 12/6, EURO 1530 mm	–	Centro	U
	Frigorifero nell'armadio alto da 13/6, EURO 1540 mm			
8	Cassetto scaldavivande, cassetto sottovuoto	–	Centro	U

I Vedere le rispettive istruzioni d'installazione

M1 Distanza dal centro al collegamento lavastoviglie/frigorifero nella base

M2 Distanza dal centro al collegamento macchina automatica per il caffè/microonde (opzione)

U Presa sotto intonaco 220–240 V

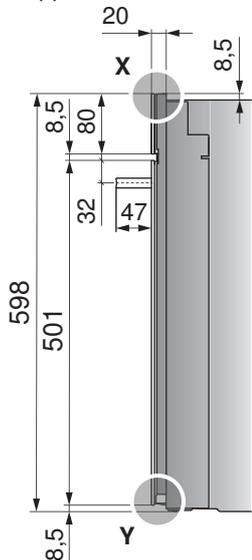
1.6 Dimensioni frontali degli apparecchi Excellence



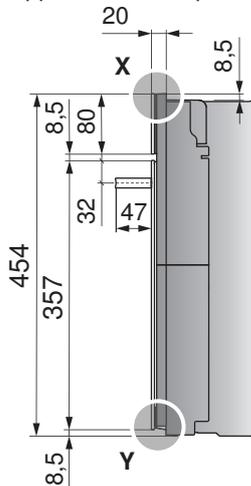
Le tolleranze di fabbricazione corrispondono a ± 1 mm

Forno/steamer a incasso sopra piano

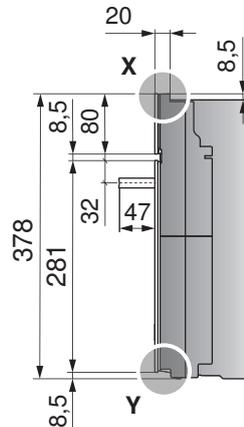
Apparecchio senza cassetto



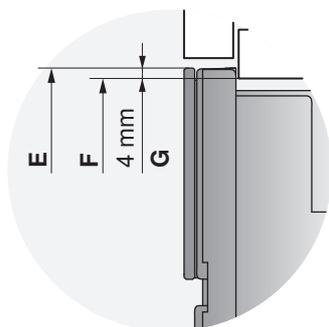
Apparecchio compatto



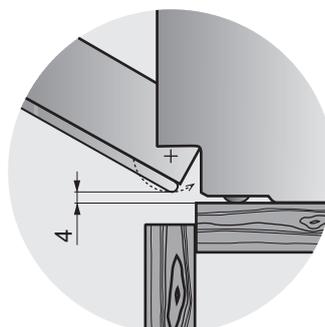
Piccolo elettrodomestico



Dettaglio X



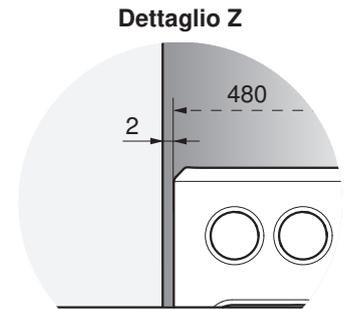
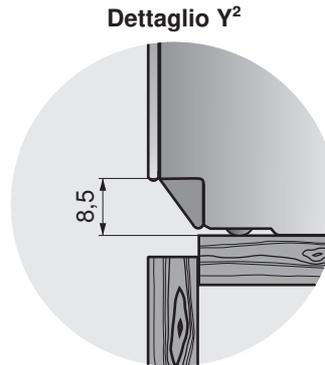
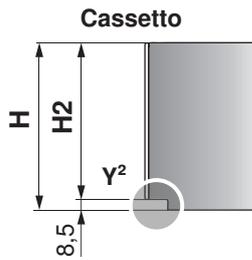
Dettaglio Y



- E** Altezza apparecchio
- F** Altezza nicchia
- G** Sovrapposizione

Cassetti sottovuoto, scaldavivande e dell'apparecchio

Altezza apparecchio H	Altezza vetro della porta H2
310	301,5
281	272,5
218	209,5
160	151,5
142	133,5
74	65,5

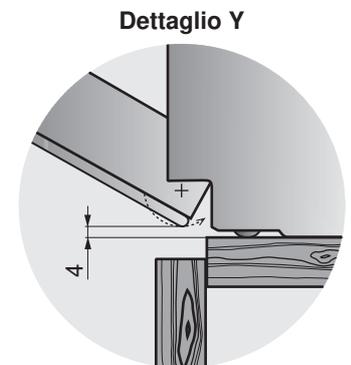
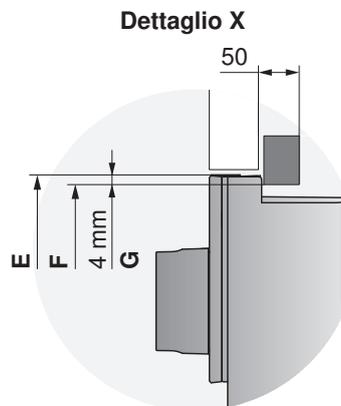
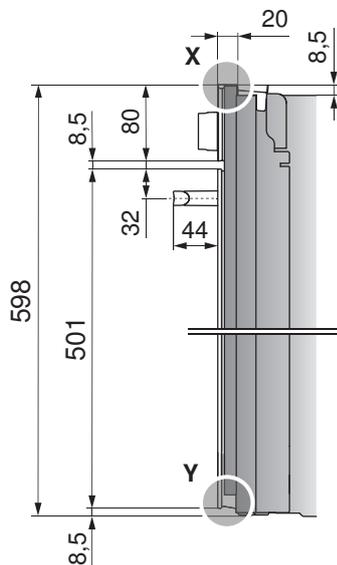


1.7 Dimensioni frontali degli apparecchi Advanced



Le tolleranze di fabbricazione corrispondono a ± 1 mm

Apparecchio a incasso sopra piano



- E** Altezza apparecchio
- F** Altezza nicchia
- G** Sovrapposizione

2 Vaporiera

Impiego possibile solo con durezza dell'acqua > 3° (franc.) e > 1,7° (ted.).

2.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

Per garantire una buona ventilazione, è indispensabile rispettare le dimensioni delle nicchie e delle fessure indicate di seguito.

2.2 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Apparecchio	Numero del modello	Gruppo di Paesi *	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
CombiSteamer V2000 60	23036	A, E, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3700 W	Min 1,8 m con connettore a spina
CombiSteamer V6000 60	23038, 23049					
CombiSteamer V4000 45	23031					
CombiSteamer V6000 45	23032, 23033, 23043, 23045					
CombiSteamer V6000 45L Grand	23034, 23046					
Steamer V4000 45	23026					
CombiSteamer V2000 60	23036	B, C, D	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3700 W	Min. 1,8 m senza connettore a spina
CombiSteamer V6000 60	23038, 23049					
CombiSteamer V4000 45	23031					
CombiSteamer V6000 45	23032, 23033, 23043, 23045					
CombiSteamer V6000 45L Grand	23034, 23046					
Steamer V4000 45	23026					
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam**	23041, 23047	A, B, C, D, E, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3700 W	Min. 1,8 m senza connettore a spina
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam				25 A***	5100 W	
				400 V 2N~ 50 Hz	16 A	
Steamer V4000 38	23025	C	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3300 W	Min. 1,8 m senza connettore a spina

* Gruppo di Paesi (vedi pagina 2)

** Il CombiSteamer V6000 45M PowerSteam è utilizzabile anche in modo monofase (230 V~/16 A), tuttavia per motivi di prestazioni (potenza minore e tempi di cottura prolungati) va possibilmente provvisto di collegamento bifase.

*** Questo apparecchio è conforme ai requisiti della norma IEC 61000-3-12. Se l'apparecchio deve essere protetto con un fusibile da 25 A, questo deve essere attivato nelle impostazioni dell'apparecchio.



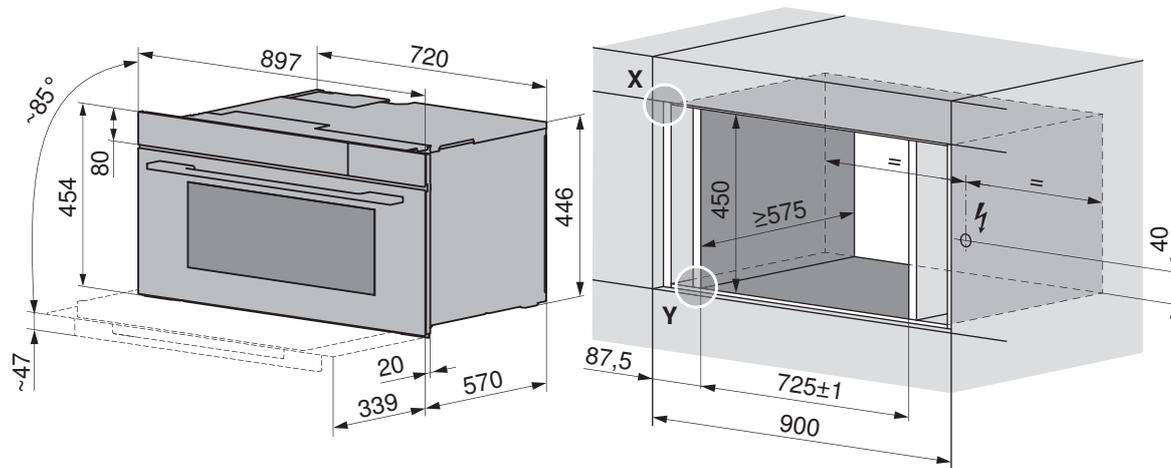
Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

2.3 Excellence Line 90 cm

CombiSteamer

CombiSteamer V6000 45L Grand, altezza nicchia 450

Vale per i seguenti modelli: 23034, 23046



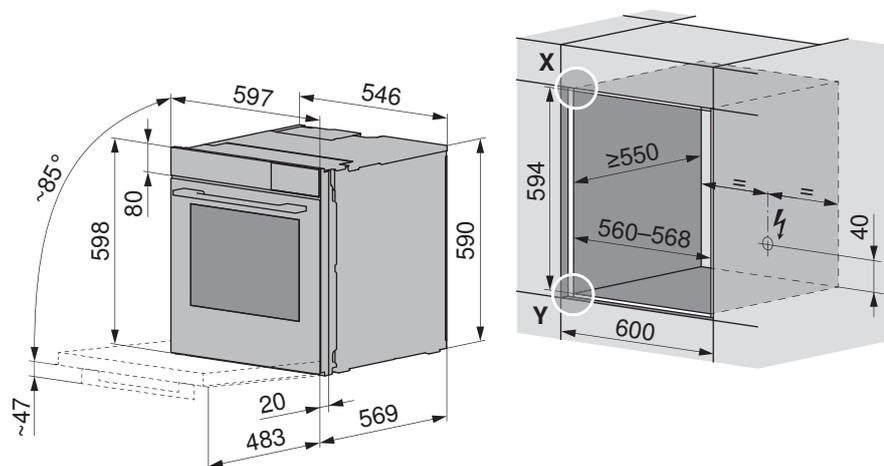
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

2.4 Excellence Line 60 cm

CombairSteamer

CombairSteamer V2000/V6000 60, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 23036, 23038, 23049

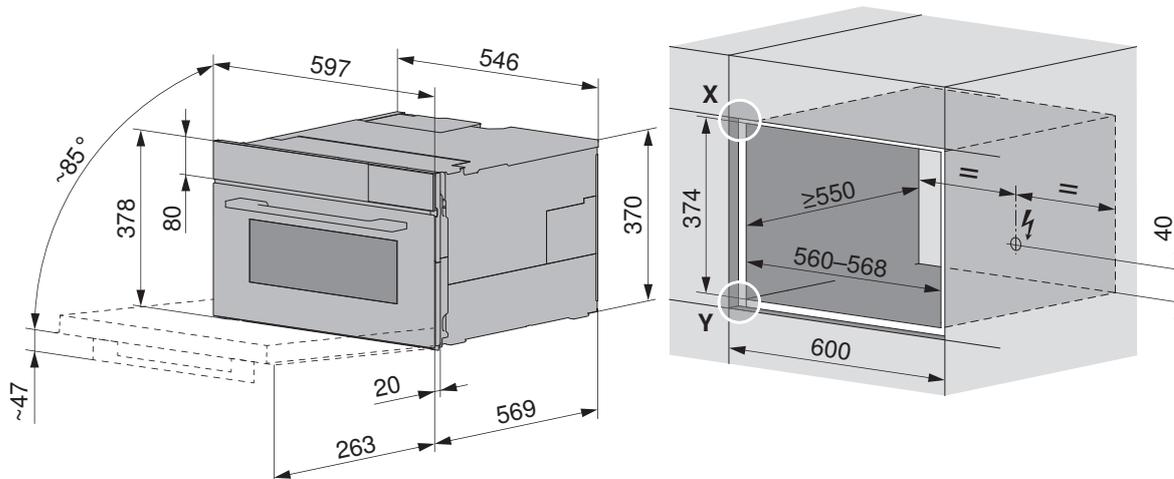


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

CombiSteamer/steamer

Steamer V4000 38, altezza nicchia 381

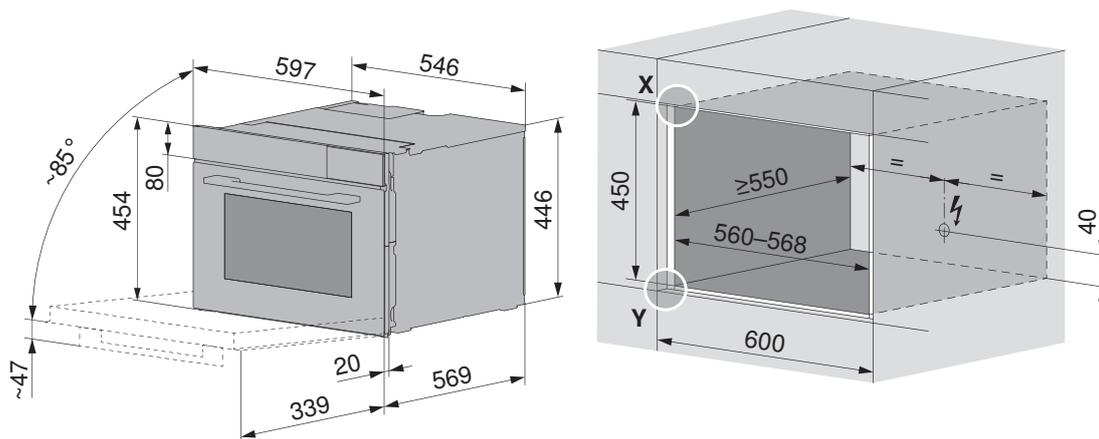
Vale per il seguente modello: 23025



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

CombiSteamer V6000 45M PowerSteam, CombiSteamer V4000/V6000 45 e Steamer V4000 45, altezza nicchia 450

Vale per i seguenti modelli: 23026, 23031, 23032, 23041, 23043, 23047

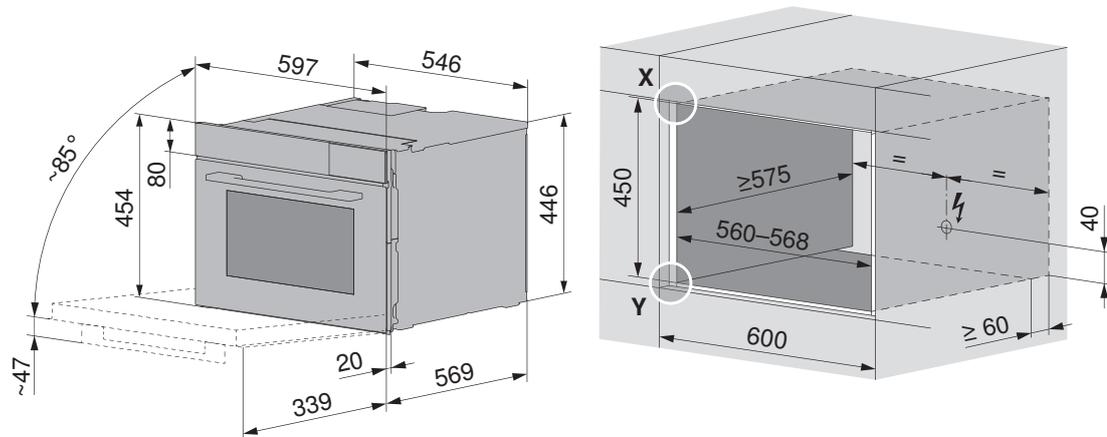


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

CombiSteamer con attacco fisso dell'acqua

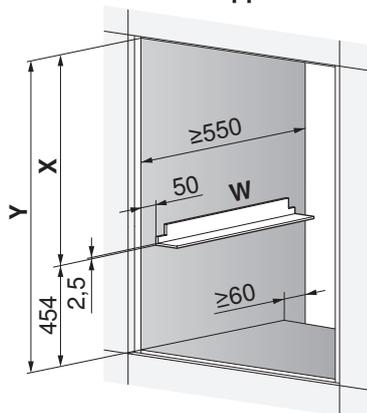
CombiSteamer V6000 45F, altezza nicchia 450

Vale per i seguenti modelli: 23033, 23045

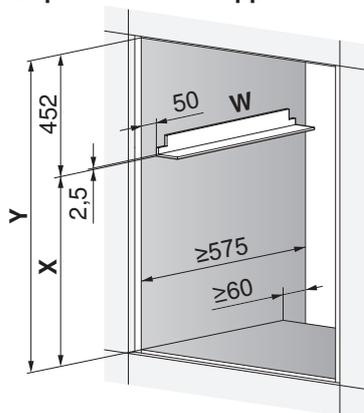


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

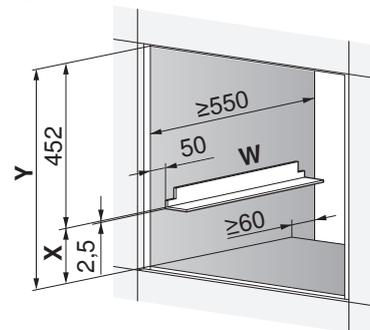
Sotto al secondo apparecchio



Sopra al secondo apparecchio



Cassetto scaldavivande in alto



X = altezza secondo apparecchio

Y = altezza nicchia

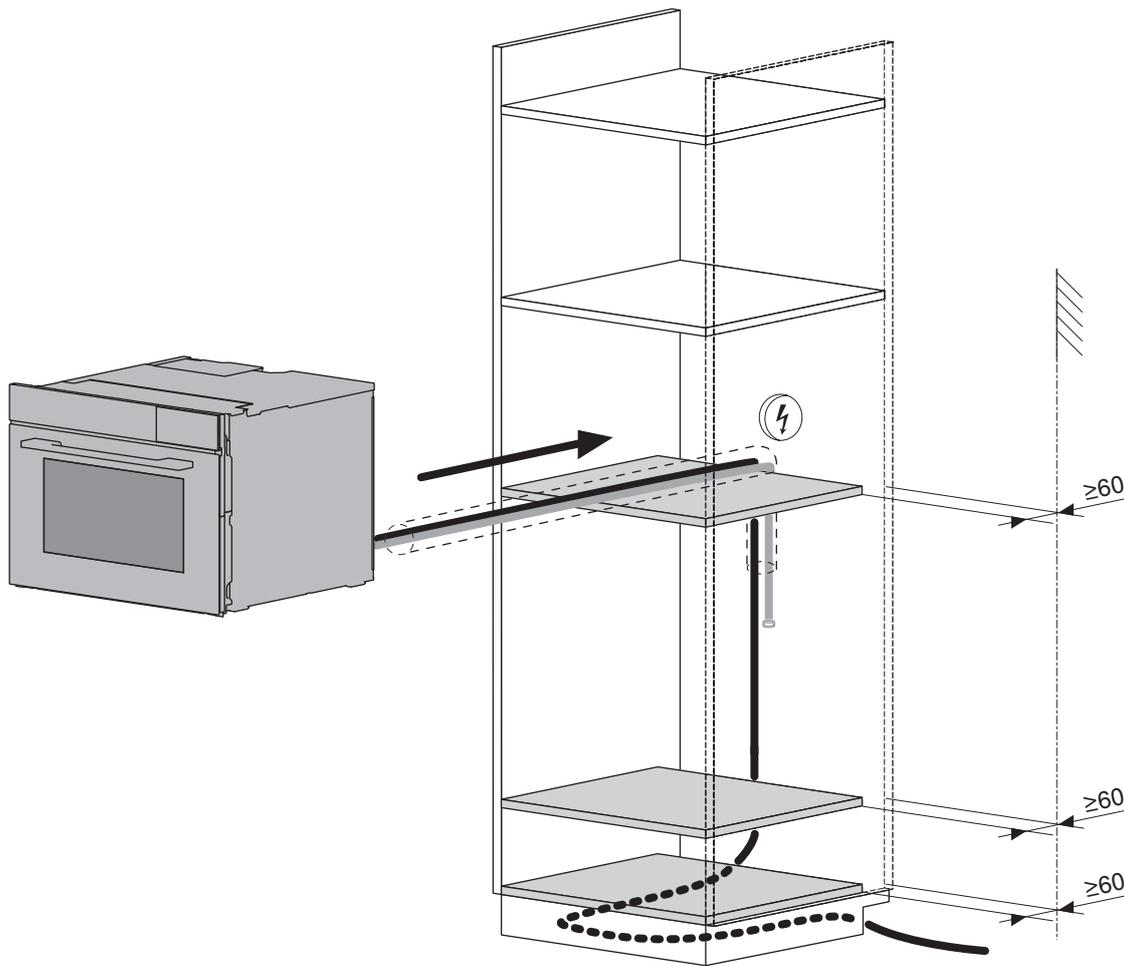
W = kit di squadre K50572



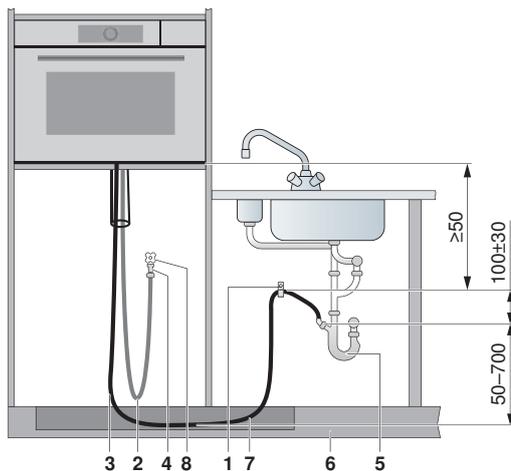
Se la profondità di montaggio è inferiore a 575 mm, si consiglia di posizionare l'apparecchio sotto altri dispositivi per motivi di spazio.

Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di squadre W (K50572).

Installazione



Collegamenti sanitari



- 1 Collare di serraggio tubo flessibile
- 2 Tubo flessibile armato di alimentazione 2 m, fil. 3/4"
- 3 Tubo di scarico di 3 m, diametro interno del collegamento 22 mm
- 4 Dispositivo antiritorno

Installazioni a cura del committente

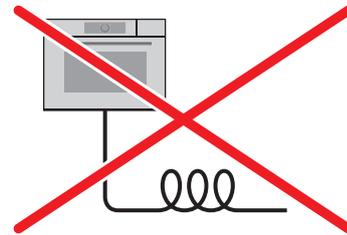
- 5 Sifone
- 6 Pannello dello zoccolo
- 7 Tubo flessibile infilato nello zoccolo
- 8 Collegamento dell'acqua fredda con rubinetto di chiusura

Scarico

- Lunghezza del tubo di scarico: 3 m. All'occorrenza si può ordinare un tubo di scarico opzionale (n. art. 1012933) con 5 m di lunghezza.



Una volta montato, il tubo di scarico non può essere allungato o accorciato. Il dislivello tra il fondo dell'apparecchio e il sifone deve essere di min. 50 mm. Posare il tubo di scarico senza piegature, pressione e tensione.



Alimentazione collegamento dell'acqua fredda

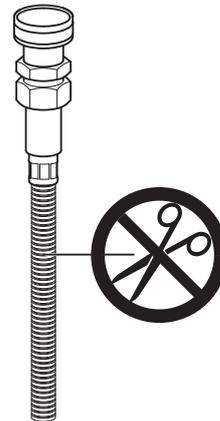
Pressione di esercizio: 0,1–1,0 MPa (1–10 bar)

Impiego possibile solo con durezza dell'acqua > 3° (franc.) e > 1,7° (ted.).

Lunghezza del tubo flessibile armato: 2 m



Rispettare le prescrizioni dell'azienda idrica locale. I tubi flessibili esistenti devono essere sostituiti se difettosi. Il tubo flessibile di alimentazione non deve essere accorciato o danneggiato. Qualora il tubo flessibile di alimentazione non avesse una lunghezza sufficiente, è necessario effettuare un prolungamento fisso dell'impianto domestico. Il rubinetto di chiusura deve restare sempre accessibile.



In base a un requisito standard, gli apparecchi devono essere collegati alla rete dell'acqua potabile con il dispositivo antiriflusso 1278183 in dotazione.

3 Forni

3.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

Per garantire una buona ventilazione, è indispensabile rispettare le dimensioni delle nicchie e delle fessure indicate di seguito.

3.2 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Apparecchio	Numero del modello	Gruppo di Paesi *	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di collegamento	Cavo di rete
Comhair V2000 45	21048	A, E, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3400 W	Min 1,8 m con connettore a spina
Comhair V4000 45/45P	21049, 21058					
Comhair V6000 45/45P	21050, 21059, 21067, 21070					
Comhair V2000 60	21043					
Comhair V4000 60/60P	21045, 21055					
Comhair V6000 60/60P	21047, 21057, 21068, 21073					
Comhair V2000 45	21048	B, C, D	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3400 W	Min. 1,8 m senza connettore a spina
Comhair V4000 45/45P	21049, 21058					
Comhair V6000 45/45P	21050, 21059, 21067, 21070					
Comhair V2000 60	21043					
Comhair V4000 60/60P	21045, 21055					
Comhair V6000 60/60P	21047, 21057, 21068, 21073					
Comhair V600 60	21128	A, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3300 W	Min 1,8 m con connettore a spina
		B, C, D				Min. 1,8 m senza connettore a spina

* Gruppo di Paesi (vedi pagina 2)



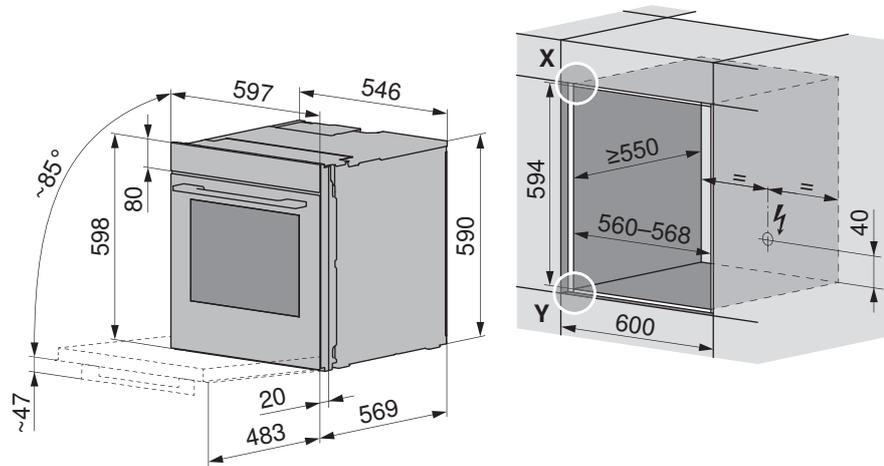
Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

3.3 Excellence Line 60 cm

Forno

Comhair V2000 60, Comhair V4000/V6000 60/60P, altezza nicchia 600

Vale per i seguenti modelli: 21043, 21045, 21047, 21055, 21057, 21068, 21073

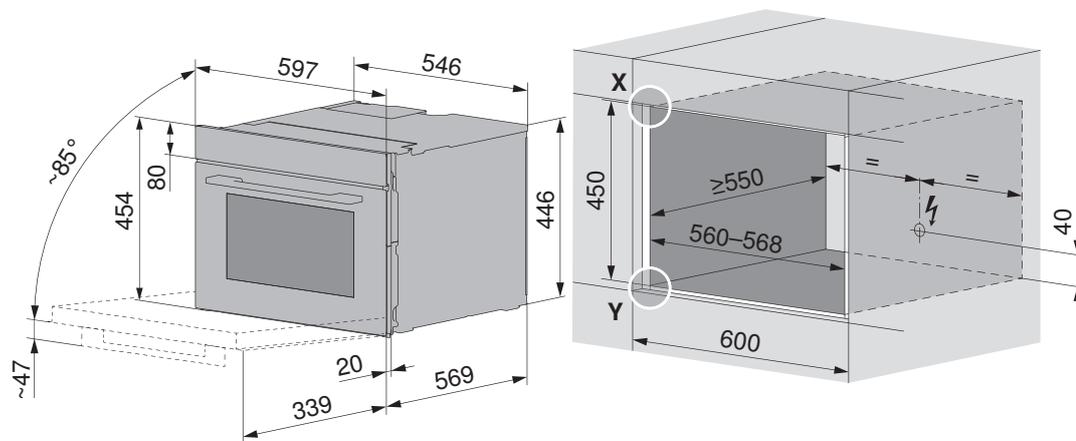


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

Forno compatto

Comhair V2000 45, Comhair V4000/V6000 45/45P, altezza nicchia 450

Vale per i seguenti modelli: 21048-21050, 21058, 21059, 21067, 21070



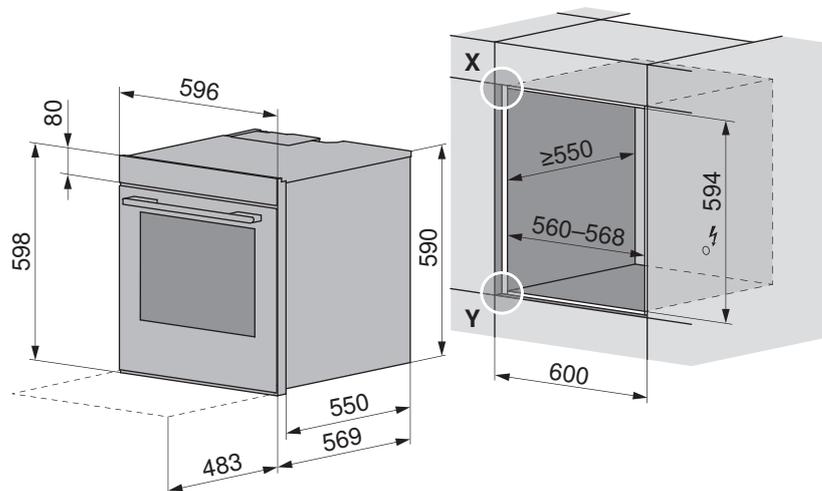
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

3.4 Advanced Line 60 cm

Forno

Comhair V600 60, altezza nicchia 600

Vale per il seguente modello: 21128



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 13)

4 Cassetti sottovuoto, cassetti scaldavivande e cassetti dell'apparecchio

4.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

4.2 Dati dei collegamenti elettrici



Per il collegamento elettrico di ogni apparecchio occorre prevedere una linea di alimentazione separata.



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Apparecchio	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
Cassetti sottovuoto	220–240 V~ 50 Hz	10 A	320 W	1,7 m con connettore a spina
Cassetti scaldavivande			810 W	



Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

4.3 Cassetti sottovuoto



I prodotti Kit di squadre per possibilità di combinazione e Set per la protezione antiribaltamento per VacuDrawer V6000 (vedi pagina 148) non sono compresi nella fornitura.

Set per la protezione antiribaltamento per VacuDrawer V6000 (vedi pagina 148) deve essere ordinato se un **CoffeeCenter** oppure **nessun** apparecchio viene installato sopra il cassetto sottovuoto.

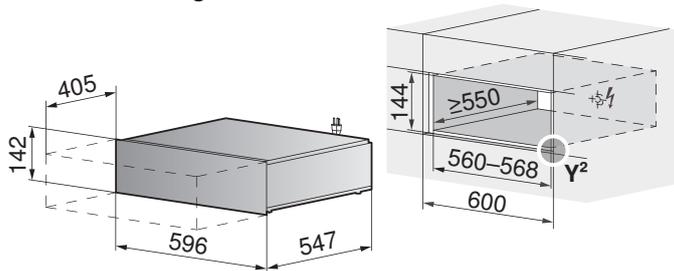


Per l'installazione accanto a un cassetto scaldavivande, ordinare anche il Set di paraspigoli (vedi pagina 147).

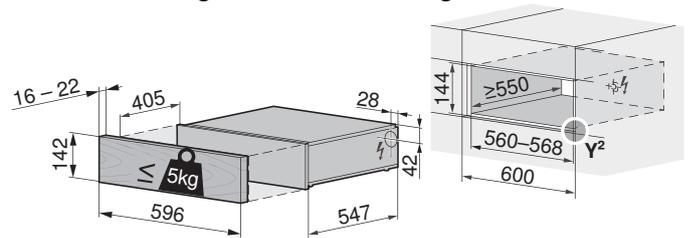


Per l'installazione con CombiSteamer con attacco fisso dell'acqua, occorre tener conto della profondità di montaggio ≥ 575 mm (vedi pagina 17).

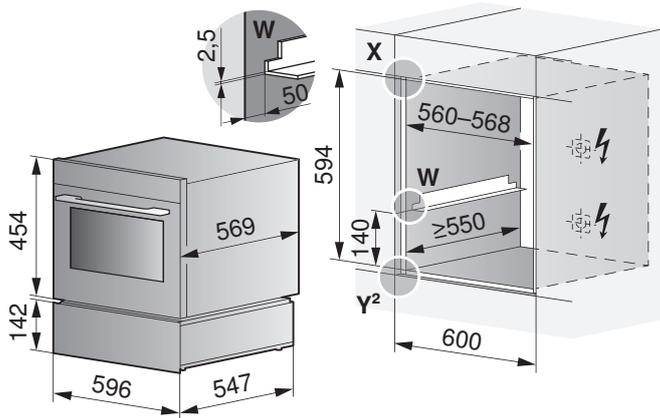
VacuDrawer V6000 (36004) Installazione singola



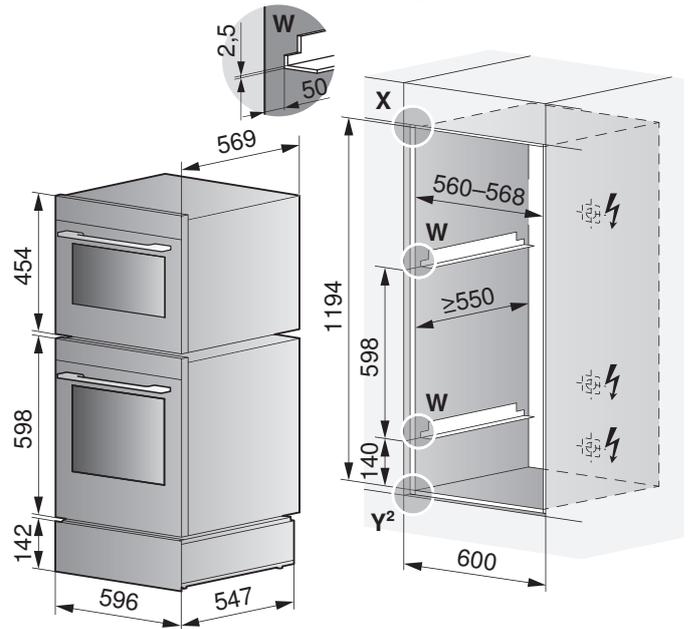
VacuDrawer V6000 (36005) Installazione singola interamente integrata



Installazione con forno compatto o steamer



Installazione con forno e forno compatto o steamer



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y² (vedi pagina 12)

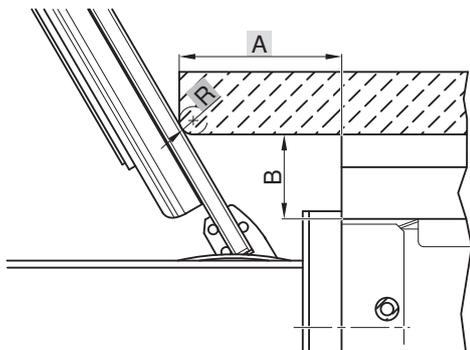
Installazione corretta del cassetto sottovuoto sotto il piano di lavoro della cucina



Non installare l'apparecchio dietro la porta di un mobile.

Una sporgenza eccessiva del piano di lavoro della cucina rispetto al corpo del mobile può determinare la collisione con il **coperchio dell'apparecchio in vetro** del cassetto sottovuoto.
 Tener conto della tabella delle misure.

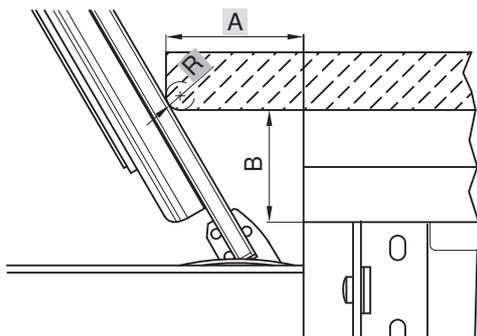
Design integrato



		R [mm]					
		0	2	4	6	8	10
A [mm]	36	5.528					
	38	8.992	7.528	6.064			
	40	12.456	10.992	9.528	8.064	6.600	5.136
	42	15.920	14.456	12.992	11.528	10.064	8.600
	44	19.384	17.920	16.456	14.992	13.528	12.064
	46	22.848	21.384	19.920	18.456	16.992	15.528
	48	26.313	24.848	23.384	21.920	20.456	18.992
	50	29.777	28.313	26.848	25.384	23.920	22.456
	52	33.241	31.777	30.313	28.848	27.384	25.920
	54	36.705	35.241	33.777	32.313	30.848	29.384
	56	40.169	38.705	37.241	35.777	34.313	32.848
	58	43.633	42.169	40.705	39.241	37.777	36.313
60	47.097	45.633	44.169	42.705	41.241	39.777	

B [mm]

Interamente integrato



		R [mm]					
		0	2	4	6	8	10
A [mm]	24	7.850	6.386				
	26	11.314	9.850	8.386	6.922	5.458	
	28	14.778	13.314	11.850	10.386	8.922	7.458
	30	18.243	16.778	15.314	13.850	12.386	10.922
	32	21.707	20.243	18.778	17.314	15.850	14.386
	34	25.171	23.707	22.243	20.778	19.314	17.850
	36	28.635	27.171	25.707	24.243	22.778	21.314
	38	32.099	30.635	29.171	27.707	26.243	24.778
	40	35.563	34.099	32.635	31.171	29.707	28.243
	42	39.027	37.563	36.099	34.635	33.171	31.707
	44	42.491	41.027	39.563	38.099	36.635	35.171
	46	45.955	44.491	43.027	41.563	40.099	38.635
48	49.419	47.955	46.491	45.027	43.563	42.099	

B [mm]

Qui si possono visualizzare le situazioni d'installazione speciali.



4.4 Cassetti scaldavivande



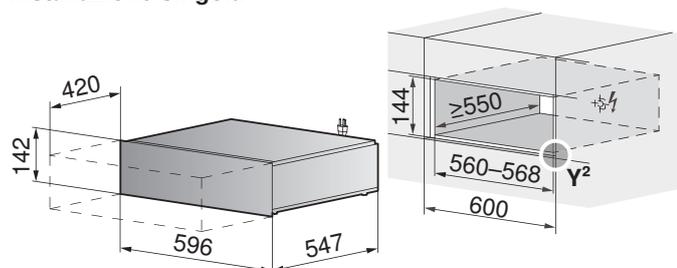
Il Kit di squadre per possibilità di combinazione (vedi pagina 147) non è compreso nella fornitura. Ordinare anche il kit di angoli K50572.



Per l'installazione con CombiSteamer con attacco fisso dell'acqua, occorre tener conto della profondità di montaggio ≥ 575 mm (vedi pagina 17).

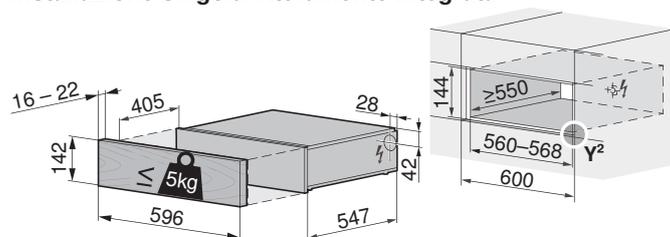
WarmingDrawer V4000 14 (34026)

Installazione singola

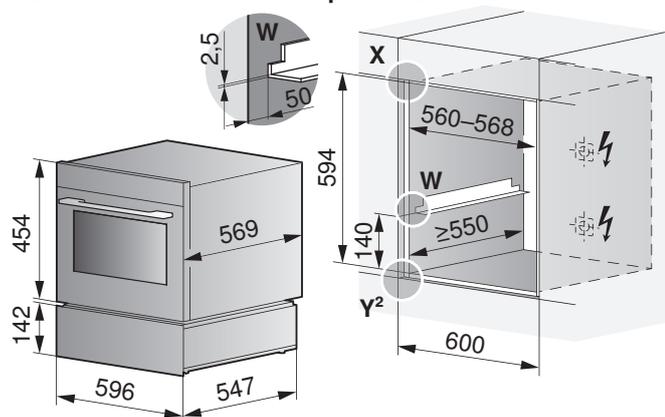


WarmingDrawer V4000 14 (34027)

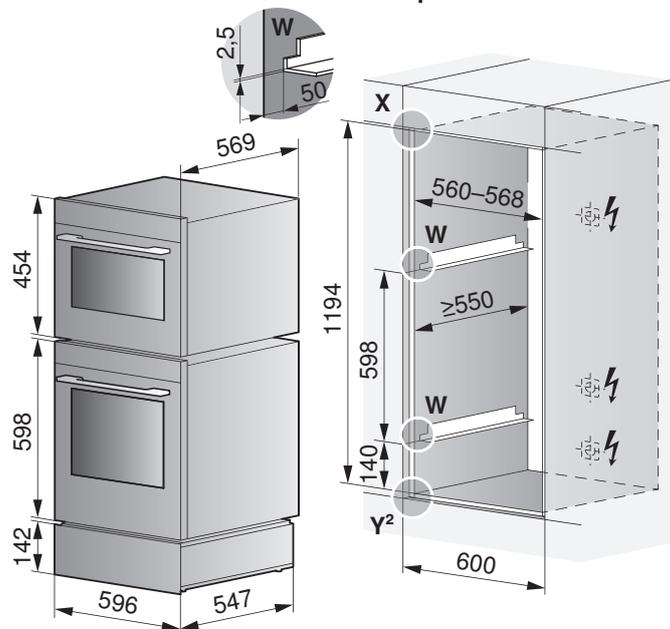
Installazione singola interamente integrata



Installazione con forno compatto o steamer



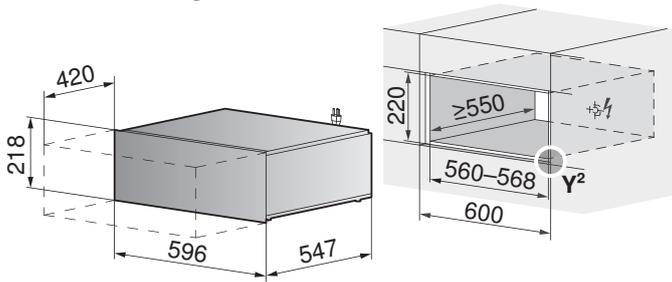
Installazione con forno e forno compatto o steamer



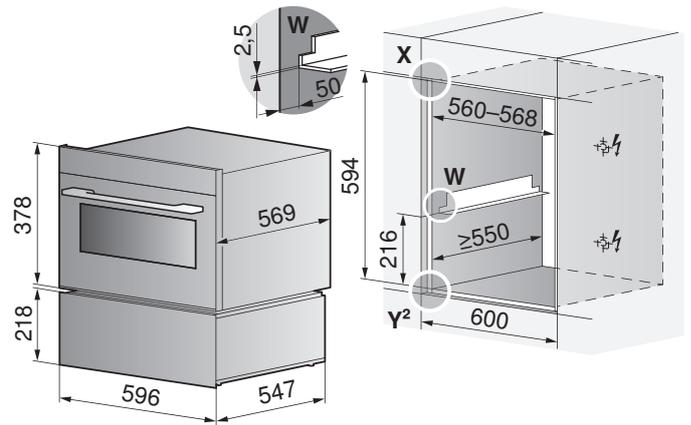
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y² (vedi pagina 12)

WarmingDrawer V4000 22 (34029)

Installazione singola

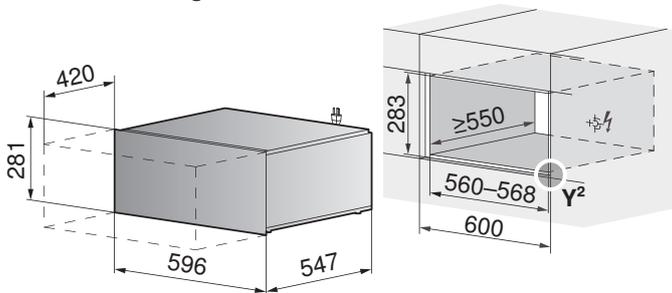


Installazione con microonde o steamer

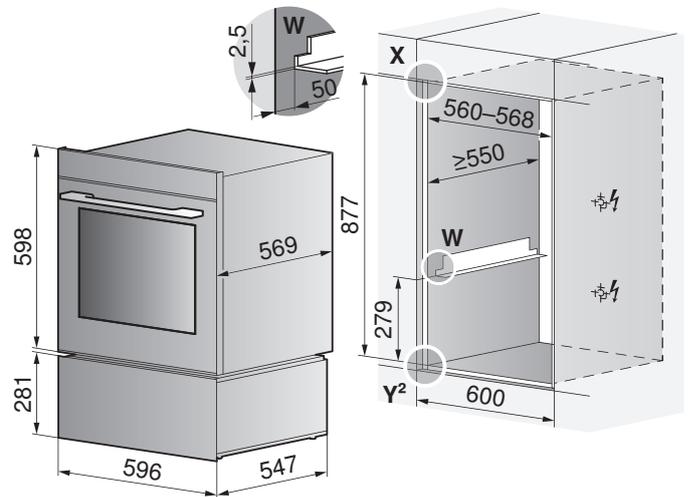


WarmingDrawer V4000 28 (34030)

Installazione singola



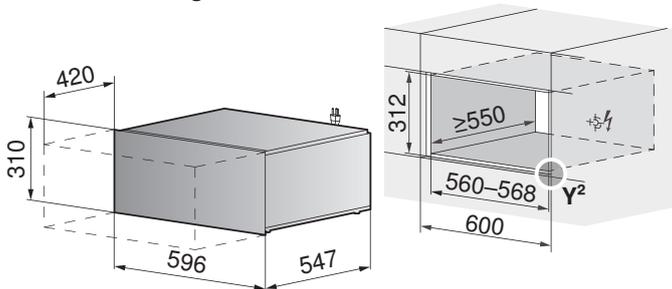
Installazione con forno



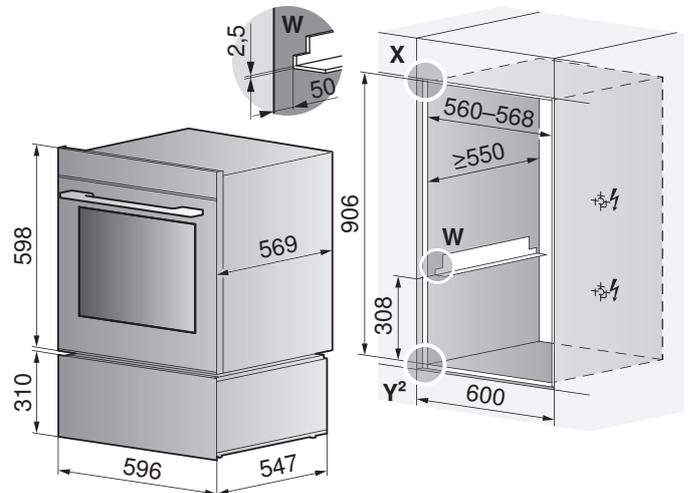
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y² (vedi pagina 12)

WarmingDrawer V4000 31 (34031)

Installazione singola



Installazione con forno

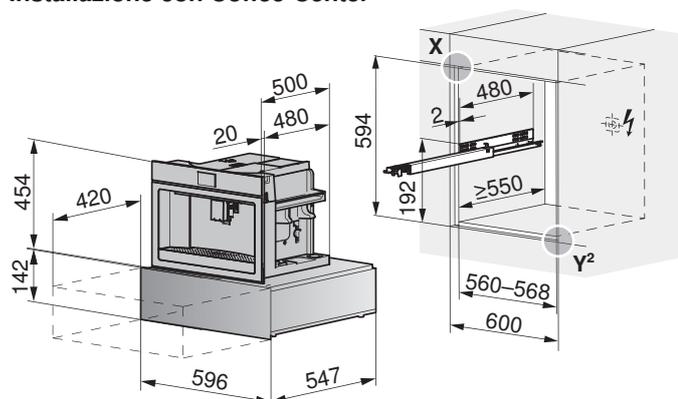


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y² (vedi pagina 12)

4.5 Cassetti dell'apparecchio

Drawer V2000 14 (35005)

Installazione con Coffee-Center



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y² (vedi pagina 12)



La guida telescopica per il montaggio e l'uso del Coffee-Center è compresa nella fornitura del Coffee-Center.

5 Microonde

5.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

5.2 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Apparecchio	Gruppo di Paesi *	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
CombiMiwell V4000 45 (24025)	A, B, C, D, E	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3600 W	1,5 m senza connettore a spina
CombiMiwell V4000 45 (24025)	F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3600 W	1,5 m con connettore a spina
CombiMiwell V2000 38 (24021)	A	230 V~ 50 Hz	16 A	2700 W	1,5 m senza connettore a spina
Miwell V600 38 (24019)	A, C, E, F	220-230 V~ 50 Hz	10 A	1450 W	1,5 m con connettore a spina

* Gruppo di Paesi (vedi pagina 2)



Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

5.3 Microonde con larghezza della nicchia 60 cm

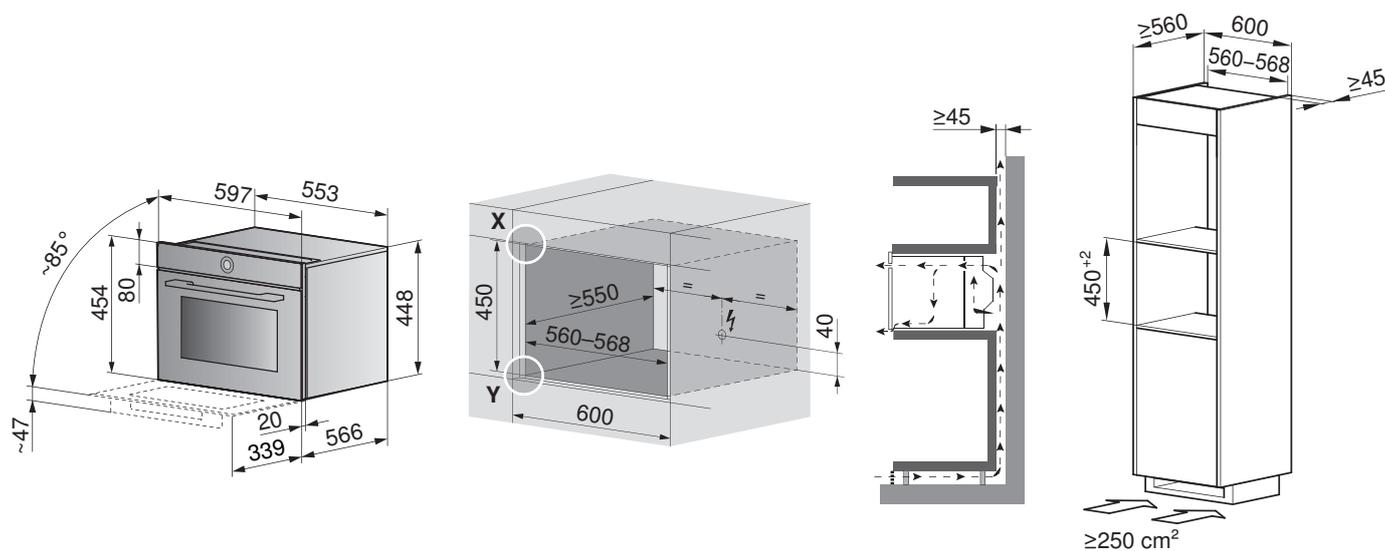


Altezza minima di montaggio protezione bambini: rispettare una distanza di 850 mm dal pavimento al bordo inferiore del microonde!

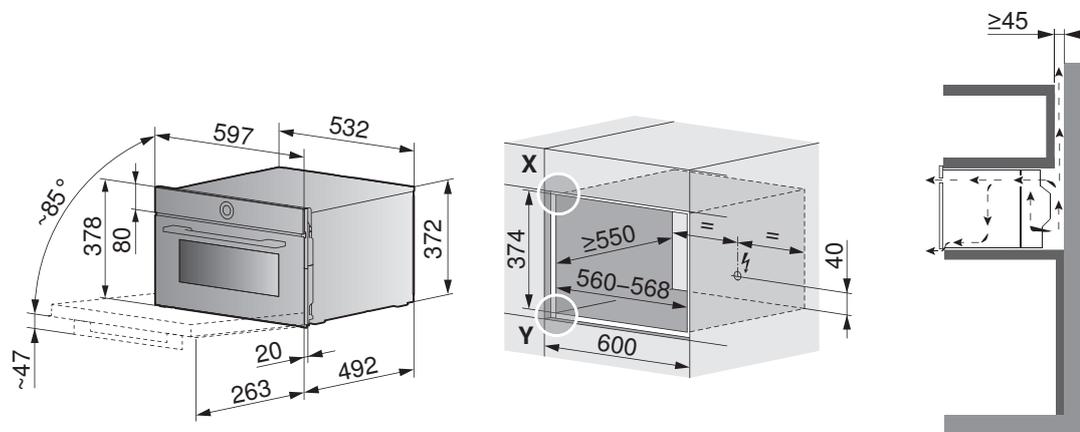


La ventilazione della nicchia può anche essere garantita mediante un giunto nascosto con sezione corrispondente. Maggiori informazioni a riguardo nel capitolo "Ventilazione della nicchia (vedi pagina 132)".

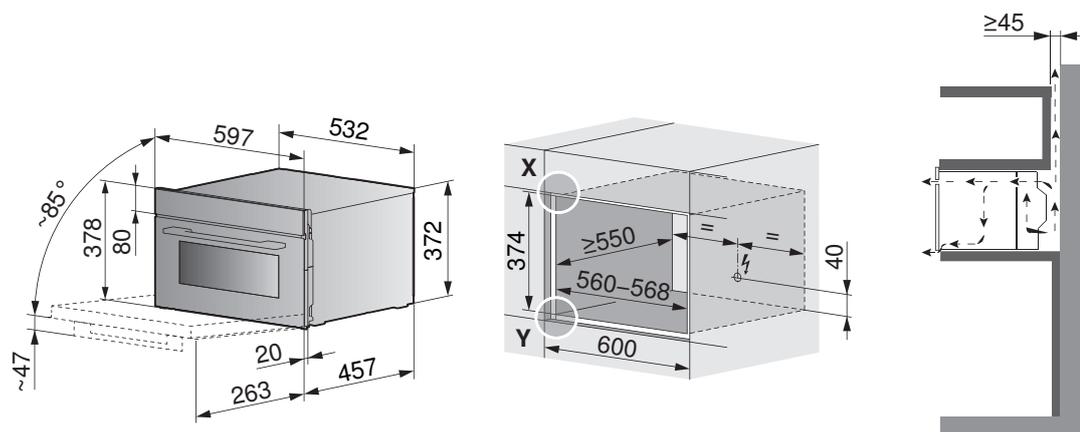
CombiMiwell V4000 45 (24025)



CombiMiwell V2000 38 (24021)



Miwell V600 38 (24019)



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

Microonde

6 Macchine automatiche per il caffè



La profondità del mobile da incasso deve essere almeno 530 mm.

6.1 Indicazioni generali



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

6.2 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

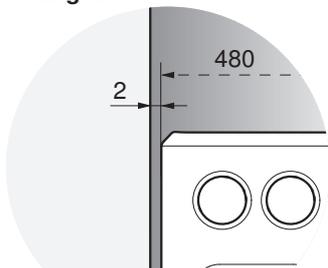
Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
220–240 V~ 50–60 Hz	10 A	1350 W	1,8 m con connettore a spina



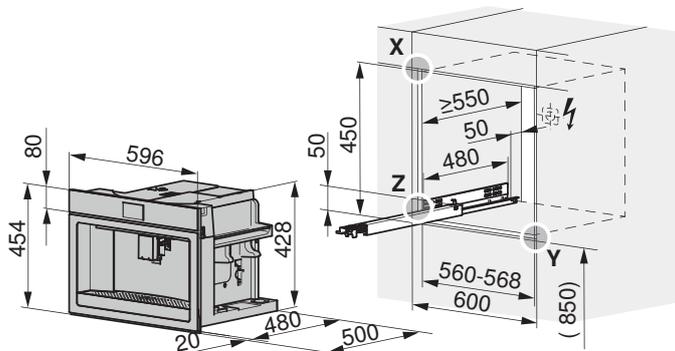
Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

6.3 Dimensioni frontali

Dettaglio Z



6.4 CoffeeCenter V6000 45 (25005)



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12) e dettaglio Z (vedi pagina 32)

7 Possibilità di combinazione



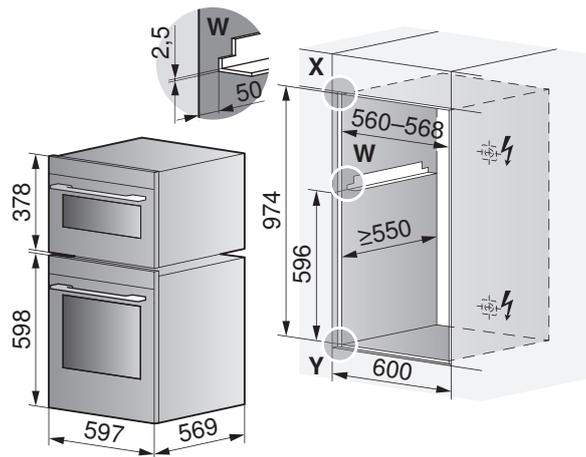
Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

7.1 Forno e vaporiera

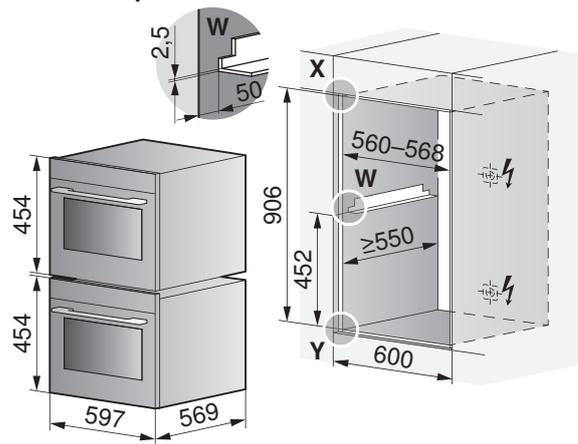


Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli W (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

Forno/steamer e steamer

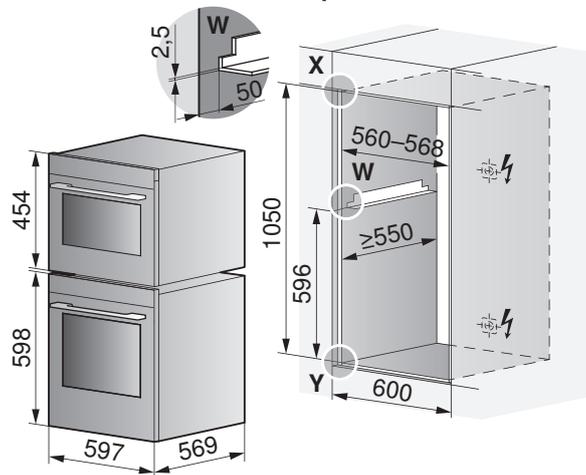


Forno compatto e steamer

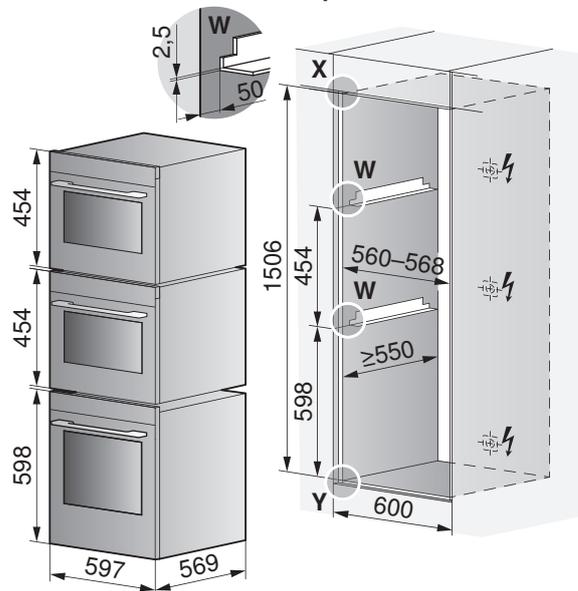


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

Forno/steamer e forno compatto/steamer



Forno/steamer e forno compatto e steamer

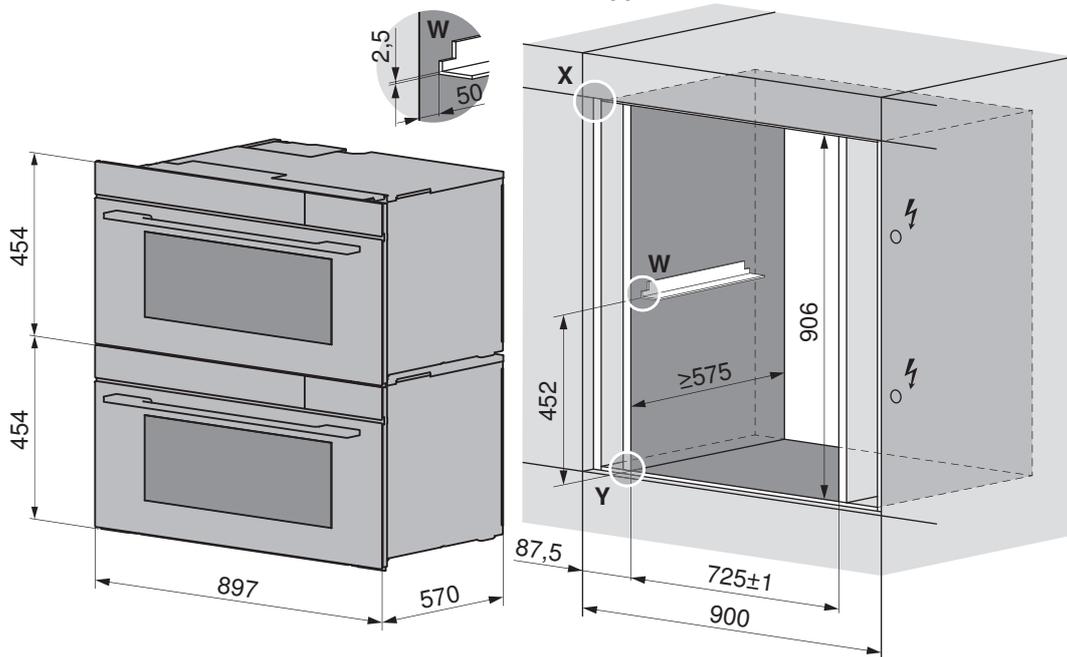


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)



Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

CombiSteamer V6000 45L Grand - installazione in doppia nicchia



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

7.2 Forno e microonde



Altezza minima di montaggio protezione bambini: rispettare una distanza di 850 mm dal pavimento al bordo inferiore del microonde!

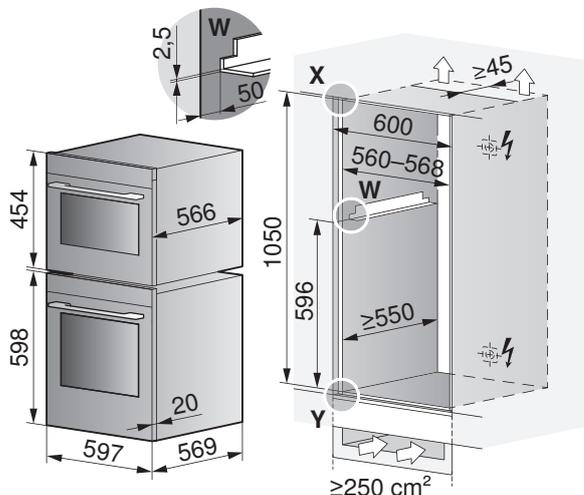


La ventilazione della nicchia può anche essere garantita mediante un giunto nascosto con sezione corrispondente. Maggiori informazioni a riguardo nel capitolo "Ventilazione della nicchia (vedi pagina 132)".

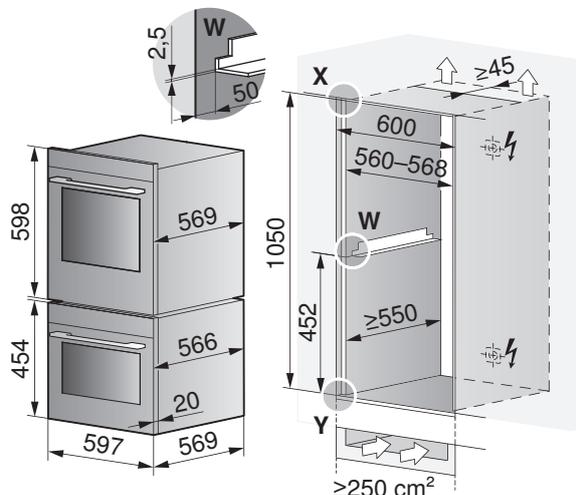


Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

CombiMiwell V4000 45 e forno/steamer



CombiMiwell V4000 45 e forno/steamer

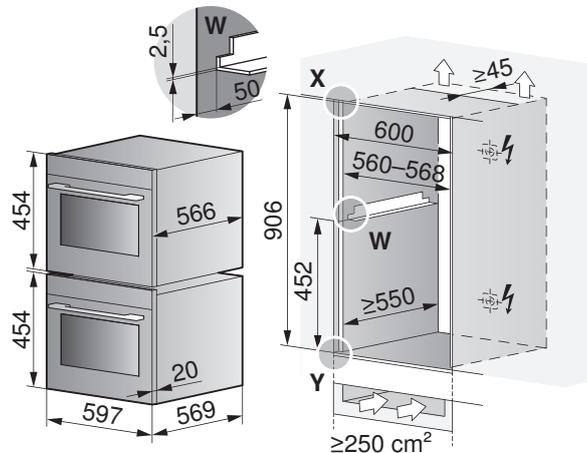


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)



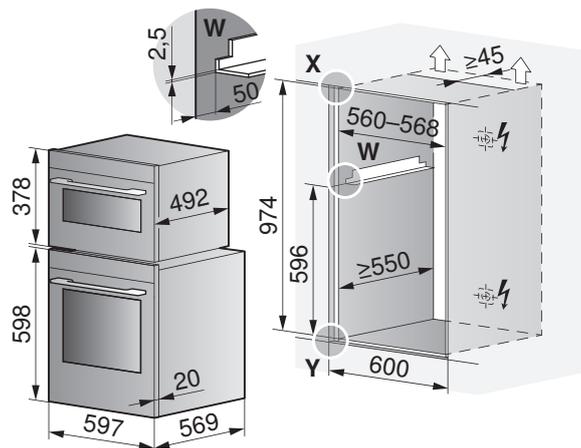
Per l'installazione in una nicchia comune con un secondo apparecchio, utilizzare il kit di angoli **W** (K50572). Gli angoli d'appoggio non sono compresi nella fornitura.

CombiMiwell V4000 45 e miniforno/steamer



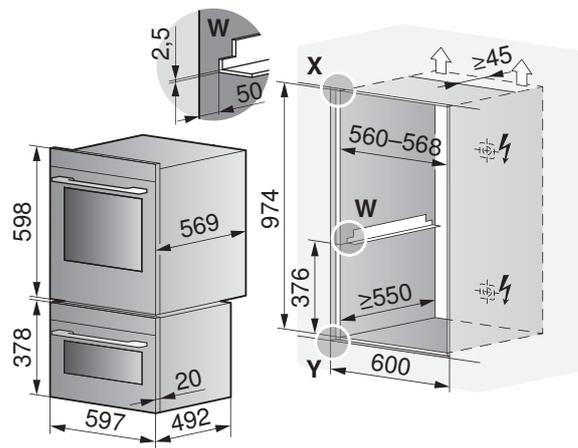
Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

CombiMiwell V2000 38 e forno/steamer

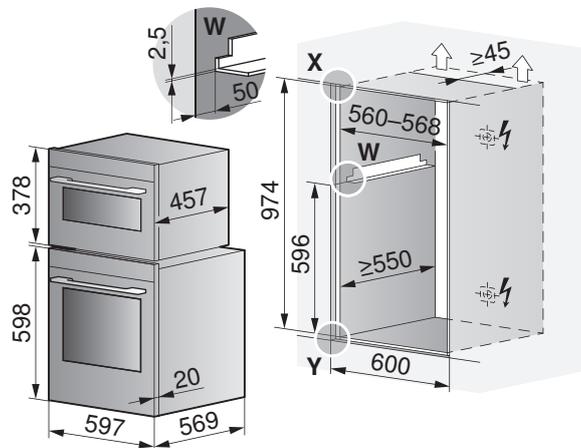


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

CombiMiwell V2000 38 e forno/steamer

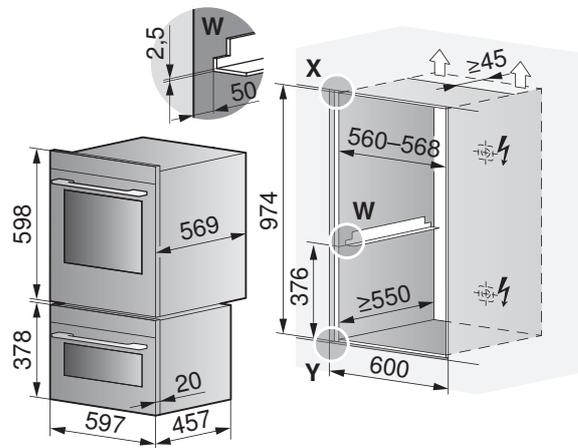


Miwell V600 38 e forno/steamer



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12)

Miwell V600 38 e forno/steamer

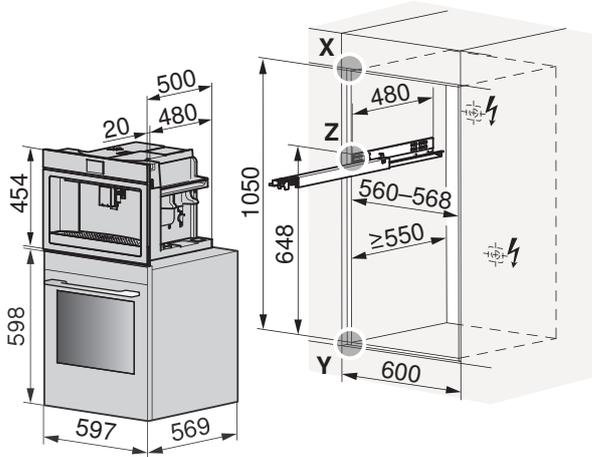


7.3 Forno e macchina automatica per il caffè

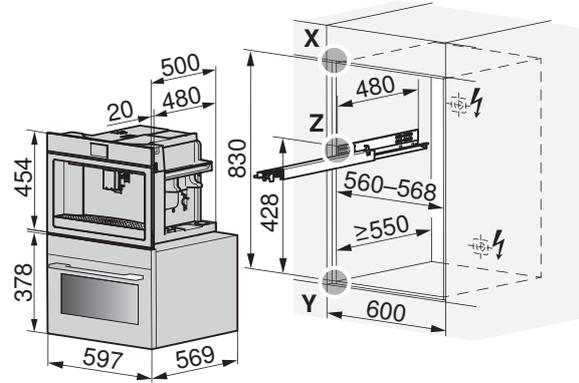


La guida telescopica per il montaggio e l'uso è compresa nella fornitura.

CoffeeCenter V6000 45 e forno/steamer

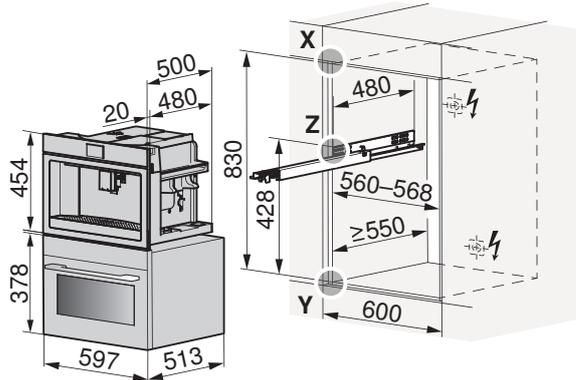


CoffeeCenter V6000 45 e steamer

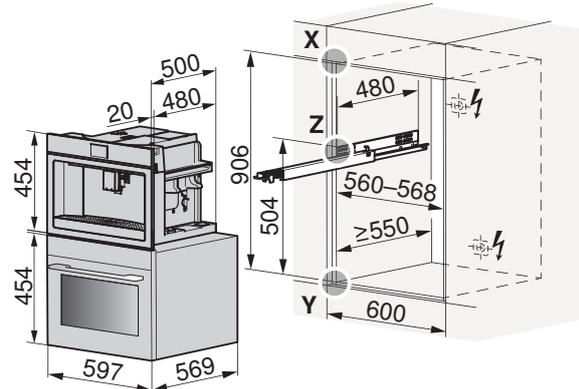


Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12) e dettaglio Z (vedi pagina 32)

CoffeeCenter V6000 45 e Miwell HSL



CoffeeCenter V6000 45 e forno compatto/steamer



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12) e dettaglio Z (vedi pagina 32)

8 Piani cottura in vetroceramica CookTop

8.1 Indicazioni generali



I piani cottura a induzione necessitano di una ventilazione sufficiente (vedi pagina 38).

Nel caso in cui un cassetto venga montato direttamente nella parte sottostante, si consiglia una protezione dal contatto per le aperture del ventilatore e nell'area del cavo di rete. A questo scopo può essere impiegato il set di montaggio lamiera di protezione per la ventilazione. Accessori (vedi pagina 148).



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

La struttura dei piani cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!

8.2 Rivestimento OptiGlass

Per l'illuminazione dei piani cottura con rivestimento OptiGlass si raccomanda l'impiego di lampade alogene o LED. L'eventuale illuminazione dei piani cottura con rivestimento OptiGlass con lampade fluorescenti provoca un aspetto della superficie in vetro con colori cangianti.

8.3 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Apparecchio	Gruppo di Paesi *	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
CookTop Teppan Yaki I40	A, B, C, D, E, F	220–240 V~50–60 Hz	16 A	2800 W	1,7 m senza connettore a spina
CookTop V2000 I302, CookTop V4000 I302/I402				3700 W	
CookTop V2000 I604/I804, CookTop V4000 I604/I704/I804	A, E	380–415 V 2N~ 50–60 Hz	16 A	7400 W	
	B, C, D, F	220–240 V~ 50–60 Hz	32 A		
CookTop V4000 I904	A, D, E	380–415 V 3N~ 50–60 Hz	16 A	11100 W	
	B, C, D, F	220–240 V~ 50–60 Hz	32 A	7400 W	
CookTop V6000 I905, CookTop V6000 I906 FullFlex	A, D, E	380–415 V 3N~ 50–60 Hz	16 A	11100 W	
	B, C, D, F	220–240 V~ 50–60 Hz	32 A	7400 W	
			48 A	11100 W	
CookTop V6000 I705 FullFlex	A, E	380–415 V 2N~ 50–60 Hz	16 A	7400 W	
	B, C, D, F	220–240 V~ 50–60 Hz	32 A		
CookTop V6000 A905	A	380–415 V 3N~ 50–60 Hz	16 A	10300 W	

* Gruppo di Paesi (vedi pagina 2)

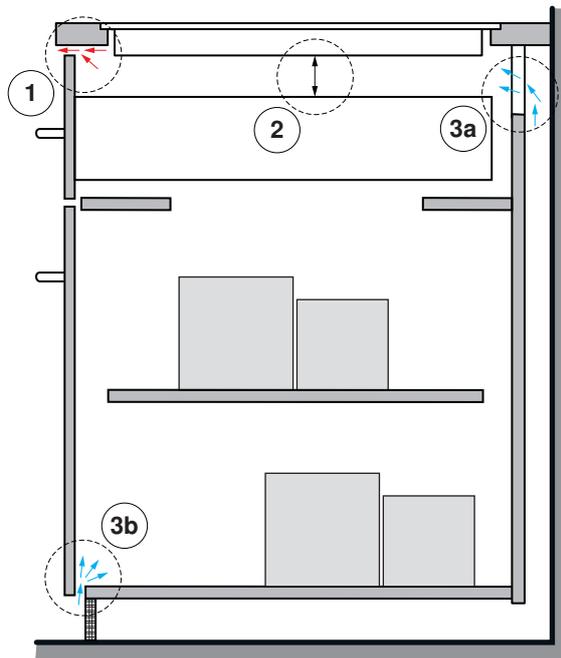


Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

8.4 Ventilazione

Per l'installazione di un piano cottura a induzione V-ZUG sono necessari i seguenti requisiti minimi:

1. l'evacuazione dell'aria calda deve essere garantita da una fessura di ventilazione sul lato frontale di ≥ 2 mm.
2. Sotto all'apparecchio deve essere presente uno spazio di ≥ 10 mm.
3. Oltre all'aria di scarico, occorre tener conto anche dell'alimentazione dell'aria all'interno del mobile. A tal fine sono disponibili, tra le altre, le seguenti opzioni:
 - a) nell'area dell'intaglio del piano di lavoro, la parete posteriore dell'armadio inferiore deve essere aperta per garantire una continua circolazione dell'aria attraverso le fessure di ventilazione. L'aria deve essere aspirata all'esterno del mobile e deve poter circolare liberamente al suo interno fino al piano cottura. Lo zoccolo inferiore non deve essere chiuso ermeticamente. Si può inserire un giunto nascosto in corrispondenza del pannello dello zoccolo o una griglia di ventilazione.
 - b) In alternativa la circolazione dell'aria all'interno del mobile può essere garantita da una presa d'aria esterna nascosta. Per attirare una quantità sufficiente di aria fredda, occorre assicurare una circolazione continua di aria esterna fino all'esterno del mobile. Di conseguenza, il doppio cassetto inferiore non deve chiudere ermeticamente il mobile.



Raccomandazione

Se l'utente utilizza il piano cottura al limite di potenza, una riduzione della potenza dopo un certo tempo è normale. Questo si può osservare in tutti i piani cottura a induzione disponibili sul mercato. Se questo caso limite si verifica più spesso a causa della modalità di utilizzo, la potenza può essere ulteriormente sfruttata ottimizzando la ventilazione. A tal fine si consiglia in genere di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione (vedi pagina 55).



Le lamiere di protezione per la ventilazione ottengono l'effetto desiderato solo con la guarnizione applicata. Pertanto le guarnizioni in espanso possono essere acquistate anche singolarmente da applicare su lamiere di altre marche (vedi pagina 148).

8.5 Installazione in appoggio con «DualDesign»

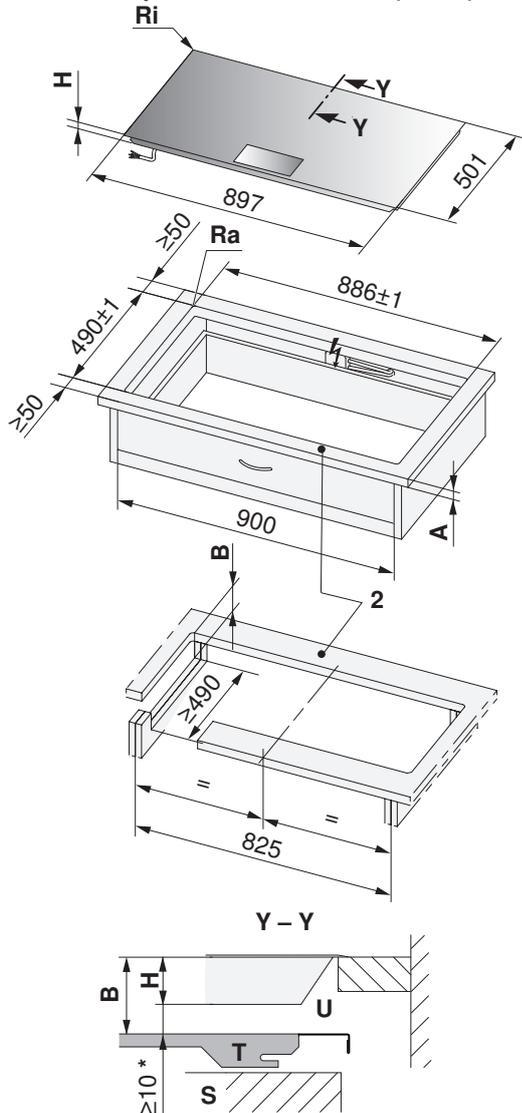


Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.

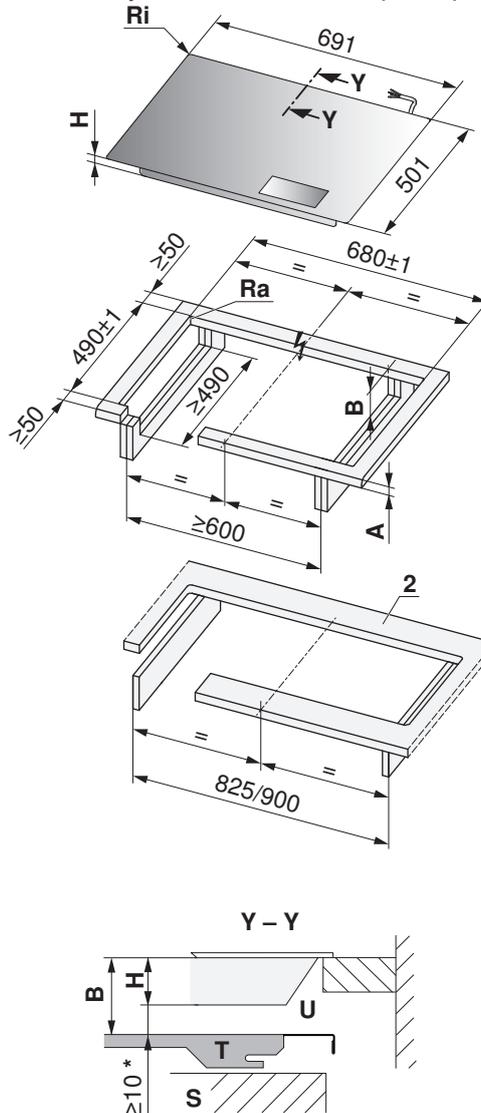


- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	A in funzione del produttore	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000 I906 FullFlex, CookTop V6000 I705 FullFlex	≤ 40 mm	≥ 82 mm	72 mm	5/2 mm

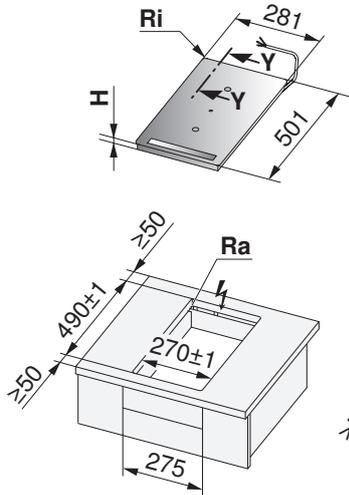
- A** Spessore del piano di lavoro
- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile
- T** Lamiera di protezione per la ventilazione
- U** Ingresso aria

Installazione in appoggio con «DualDesign»

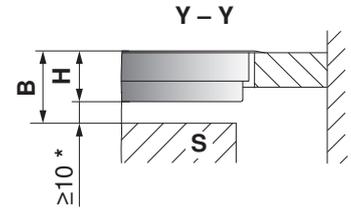
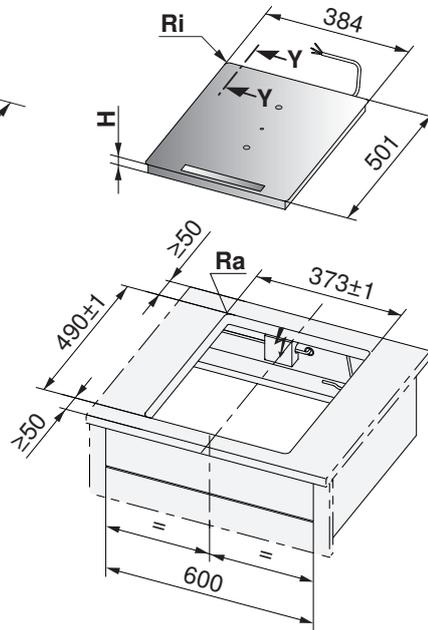


- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

**CookTop V2000 I302 (31160),
 CookTop V4000 I302 (31143)**



CookTop V4000 I402 (31144)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000	≥ 59 mm	49 mm	5/2 mm
CookTop V4000	$\geq 61,7$ mm	51,7 mm	

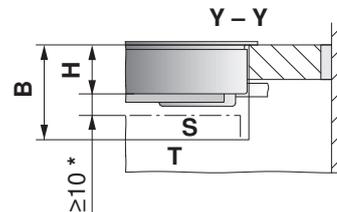
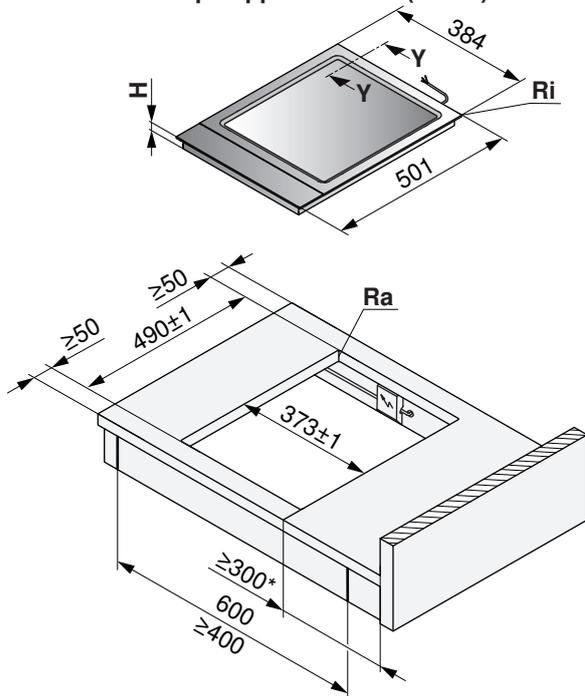
- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione in appoggio con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Su entrambi i lati, per ragioni tecniche

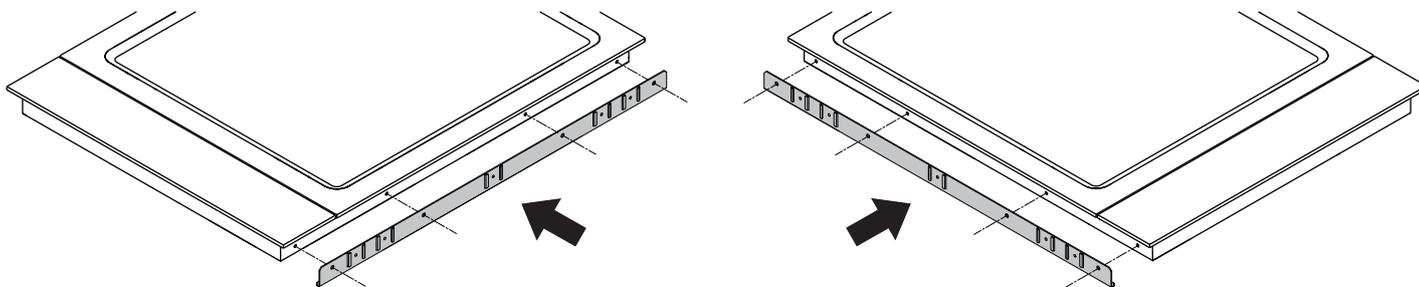
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop Teppan Yaki	≥ 74 mm	64 mm	0-5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile
- T** Parete laterale

Installazione combinata

Per l'installazione combinata in appoggio occorrono il set di listelli laterali 1028587 e la traversa 1014361 (acciaio inossidabile) o 1019199 (nera).

► I listelli laterali devono essere fissati sui lati sinistro e destro dell'apparecchio con quattro viti per ciascun lato.



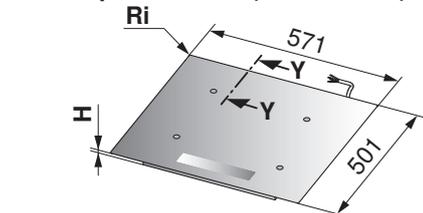
L'installazione combinata in appoggio è descritta nel documento 1013772.

Installazione in appoggio con «DualDesign»

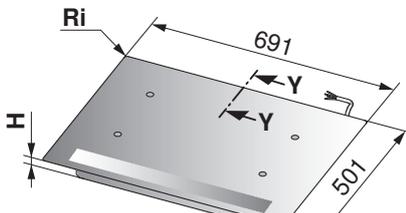


- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

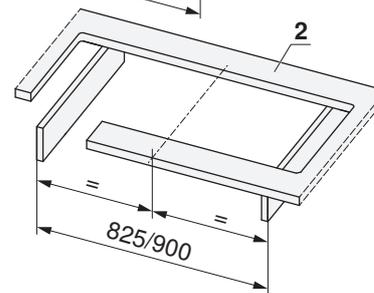
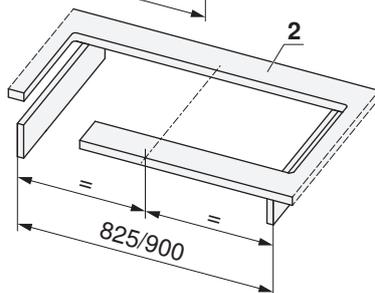
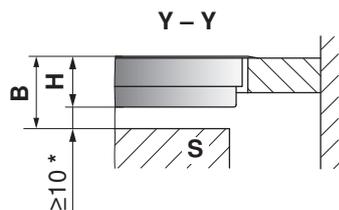
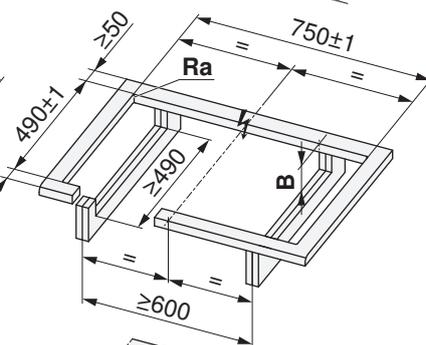
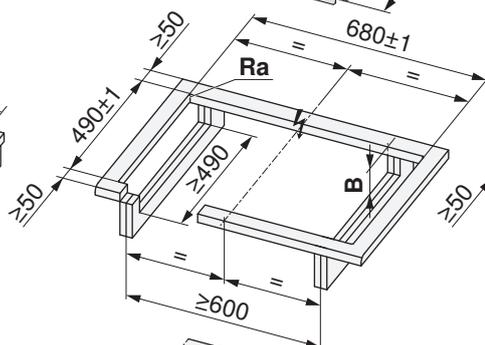
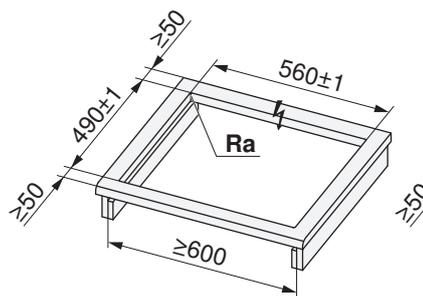
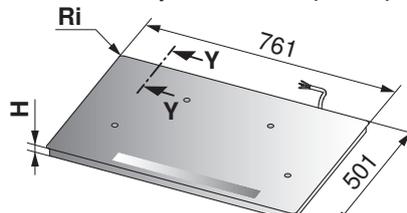
**CookTop V2000 I604 (31159),
CookTop V4000 I604 (31115/31157)**



CookTop V4000 I704 (31116)



**CookTop V2000 I804 (31146),
CookTop V4000 I804 (31158)**



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

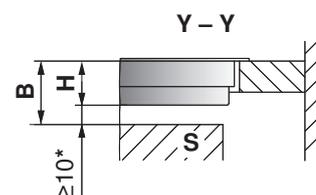
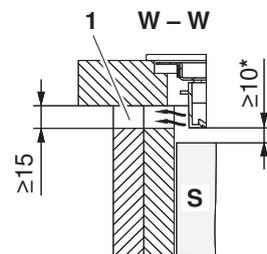
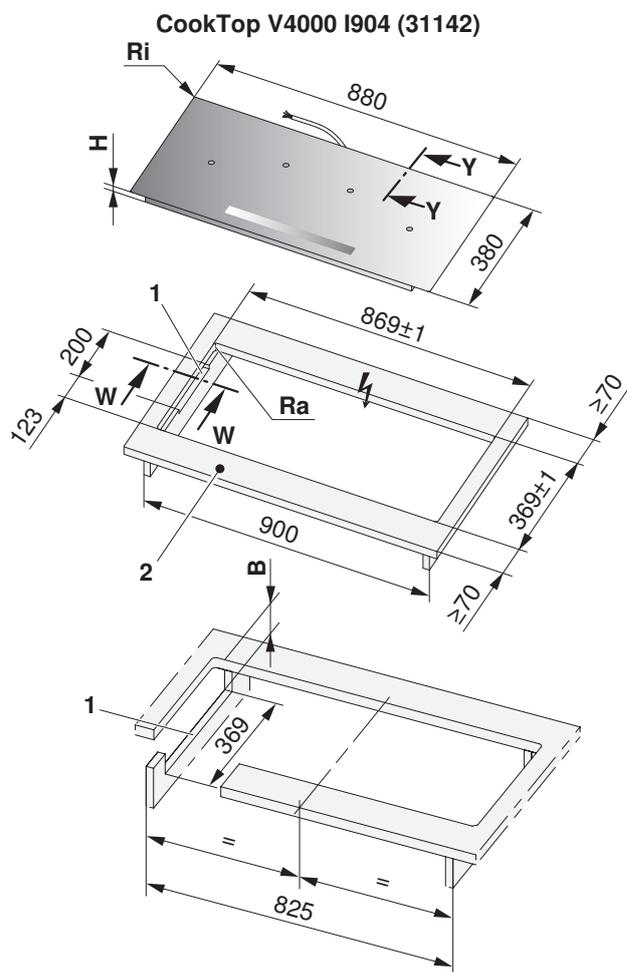
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000 (31146)	≥60 mm	50 mm	5/2 mm
CookTop V4000 (31115, 31116)			
CookTop V2000 (31159)	≥71 mm	49 mm	5/2 mm
CookTop V4000 (31157, 31158)	≥58 mm	48 mm	5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile

Installazione in appoggio con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

- 1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥ 900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.
- 2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

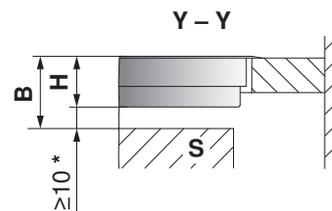
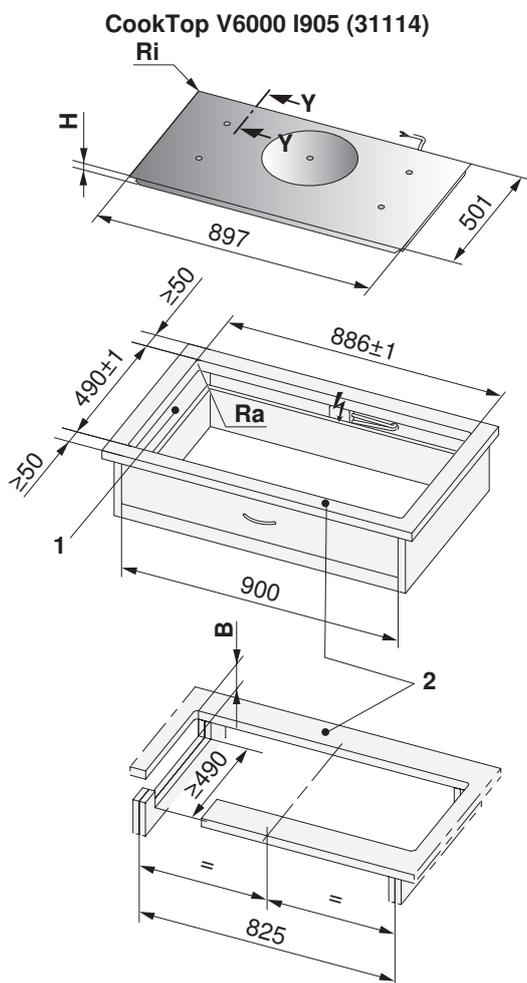
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V4000	≥ 61 mm	51 mm	5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione in appoggio con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

- 1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥ 900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.
- 2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

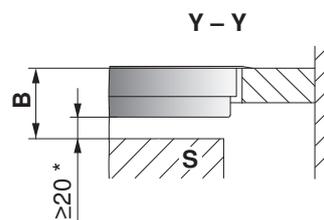
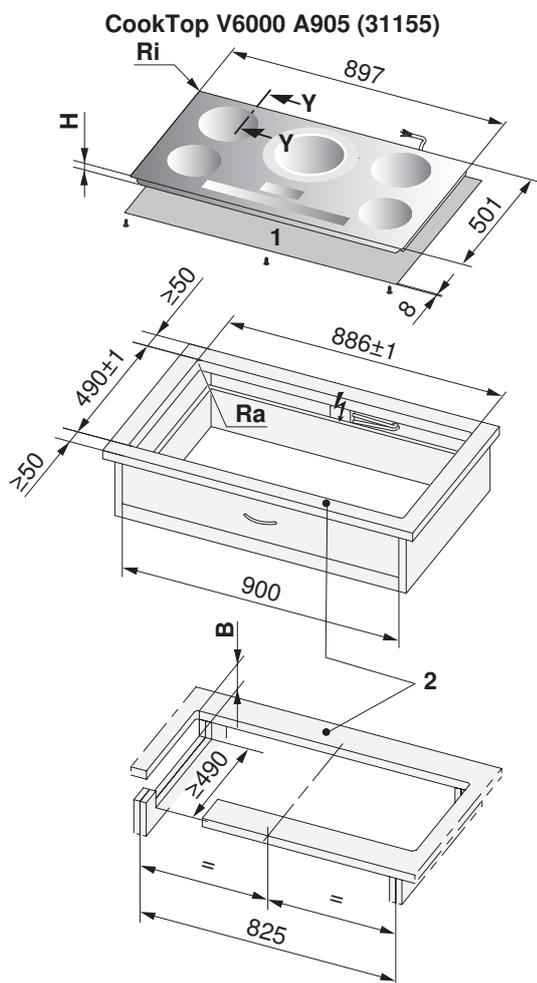
Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	$\geq 63,3$ mm	53,3 mm	5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

Installazione in appoggio con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm



* Spazio libero consigliato

- 1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica
- 2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥69,3 mm	49,3 mm	5/2 mm

- B** Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

8.6 Installazione a filo con «DualDesign»



Il piano cottura deve poter essere smontato verso il basso!



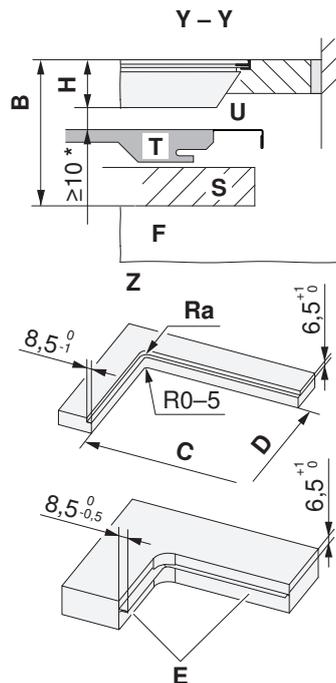
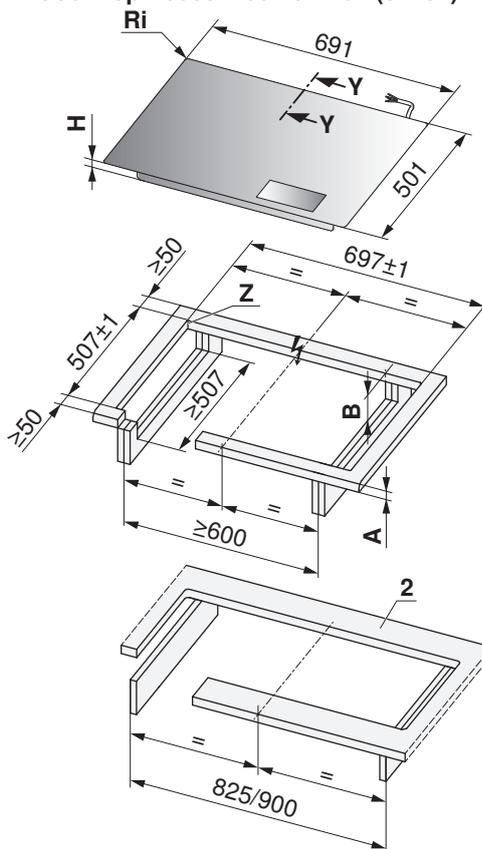
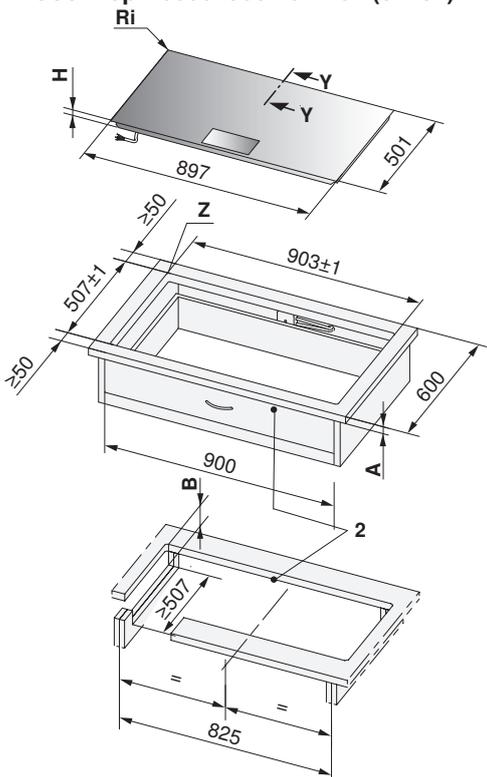
Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)

CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	A in funzione del produttore	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000 I906 FullFlex	≤ 40 mm	≥ 150 mm	886/490 mm	76 mm	5/2 mm
CookTop V6000 I705 FullFlex			680/490 mm		

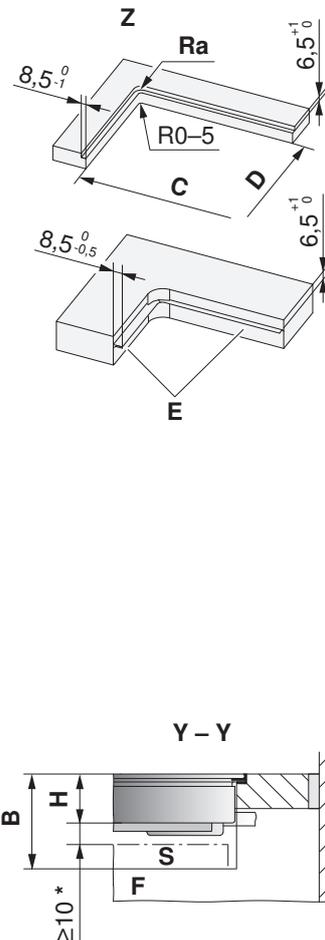
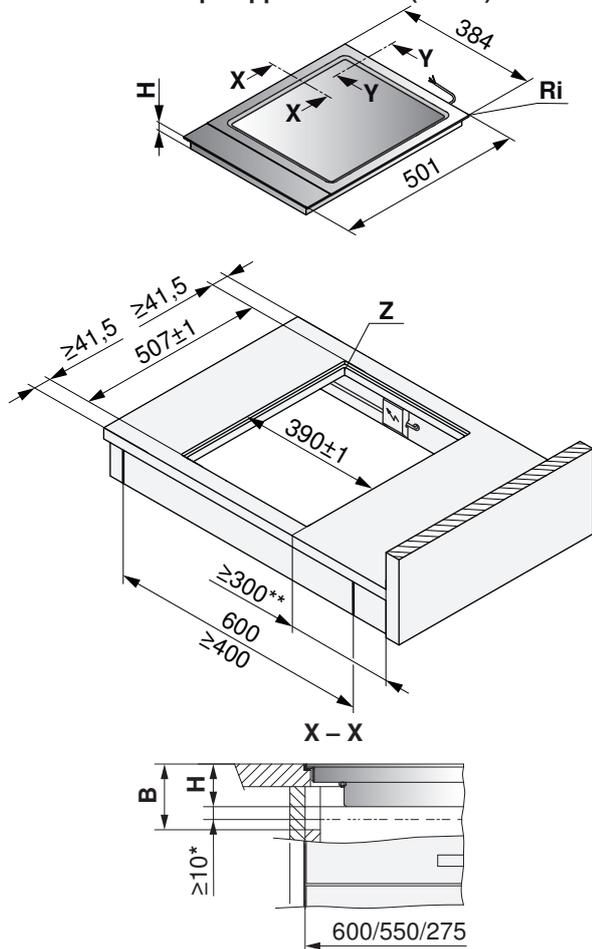
- A** Spessore del piano di lavoro
- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
- E** Angolo d'acciaio incollato o avvitato
- F** Parete laterale
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile
- T** Lamiera di protezione per la ventilazione
- U** Ingresso aria

Installazione a filo con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero (per la ventilazione)!

** Su entrambi i lati, per ragioni tecniche.

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop Teppan Yaki	≥73,6 mm	373/490 mm	64 mm	5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
- E** Angolo d'acciaio incollato o avvitato
- F** Parete laterale
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile

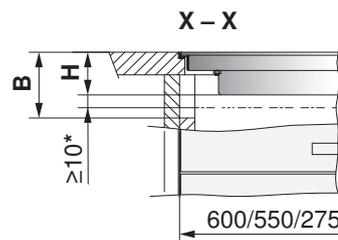
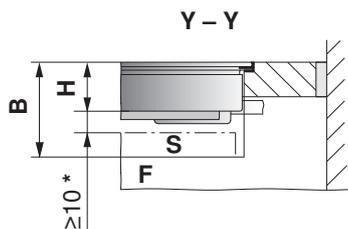
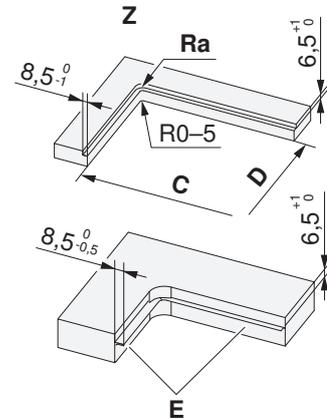
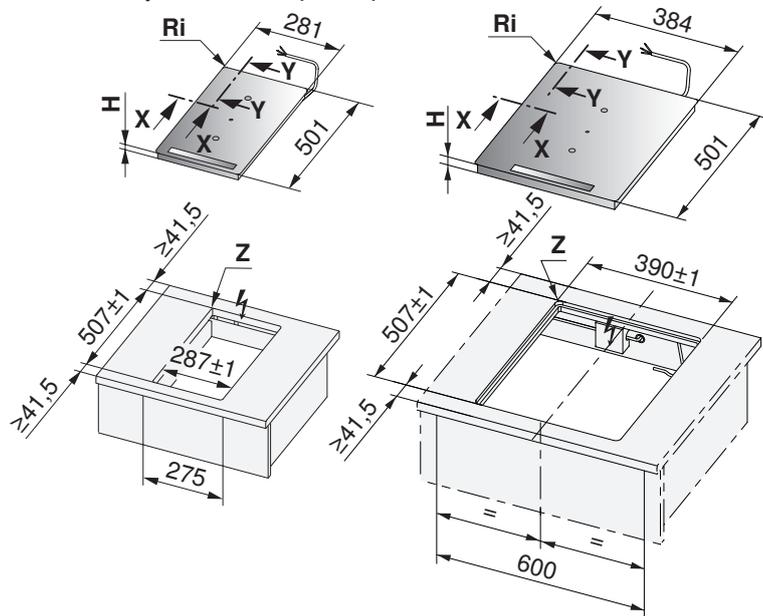
Installazione a filo con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

**CookTop V2000 I302 (31160),
 CookTop V4000 I302 (31143)**

CookTop V4000 I402 (31144)



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V2000 I302 (31160)	≥75 mm	270/490 mm	53 mm	5/2 mm
CookTop V4000 I302 (31143)			51,7 mm	
CookTop V4000 I402		373/490 mm	51,7 mm	

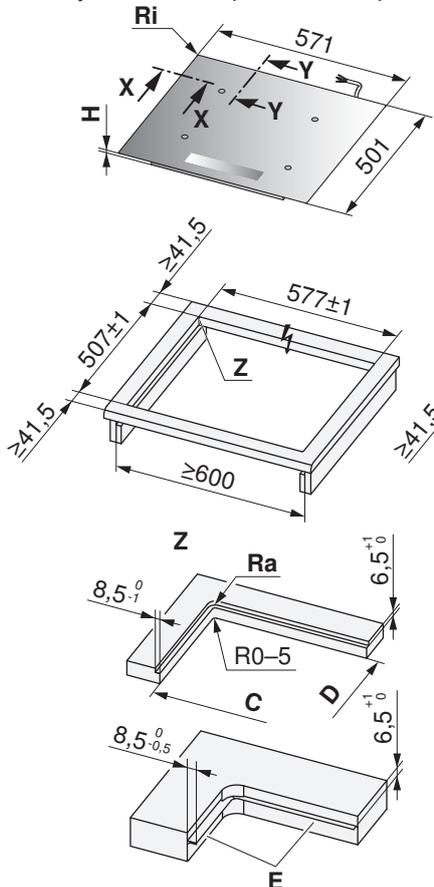
- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
- E** Angolo d'acciaio incollato o avvitato
- F** Parete laterale
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile

Installazione a filo con «DualDesign»

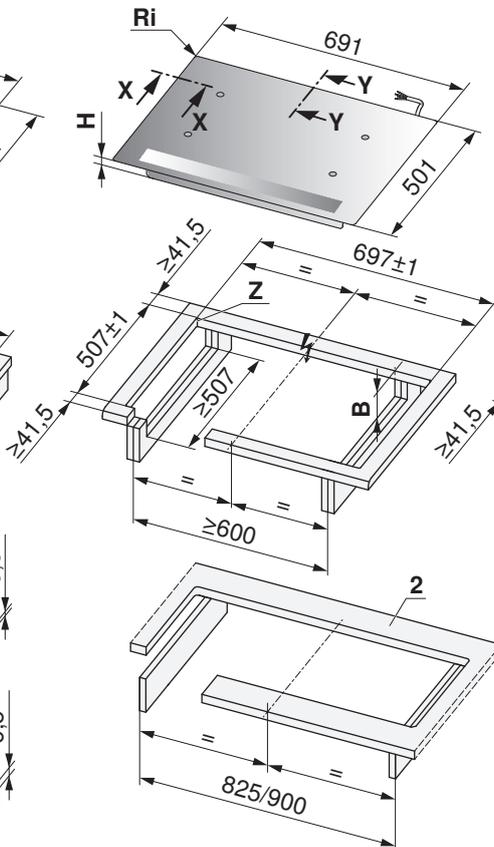


- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

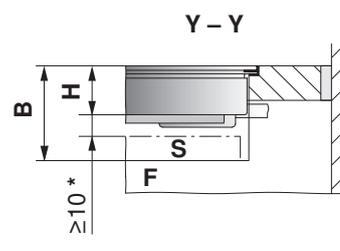
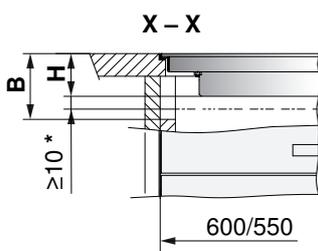
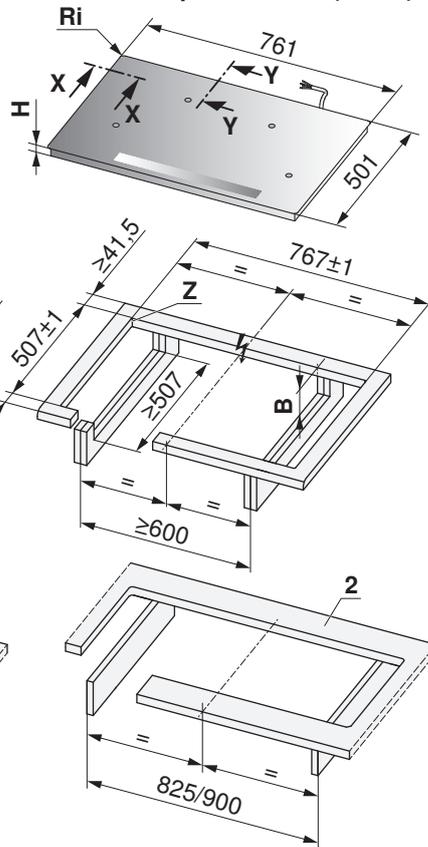
**CookTop V2000 I604 (31159),
 CookTop V4000 I604 (31115/31157)**



CookTop V4000 I704 (31116)



**CookTop V2000 I804 (31146),
 CookTop V4000 I804 (31158)**



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero (per la ventilazione)!

2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

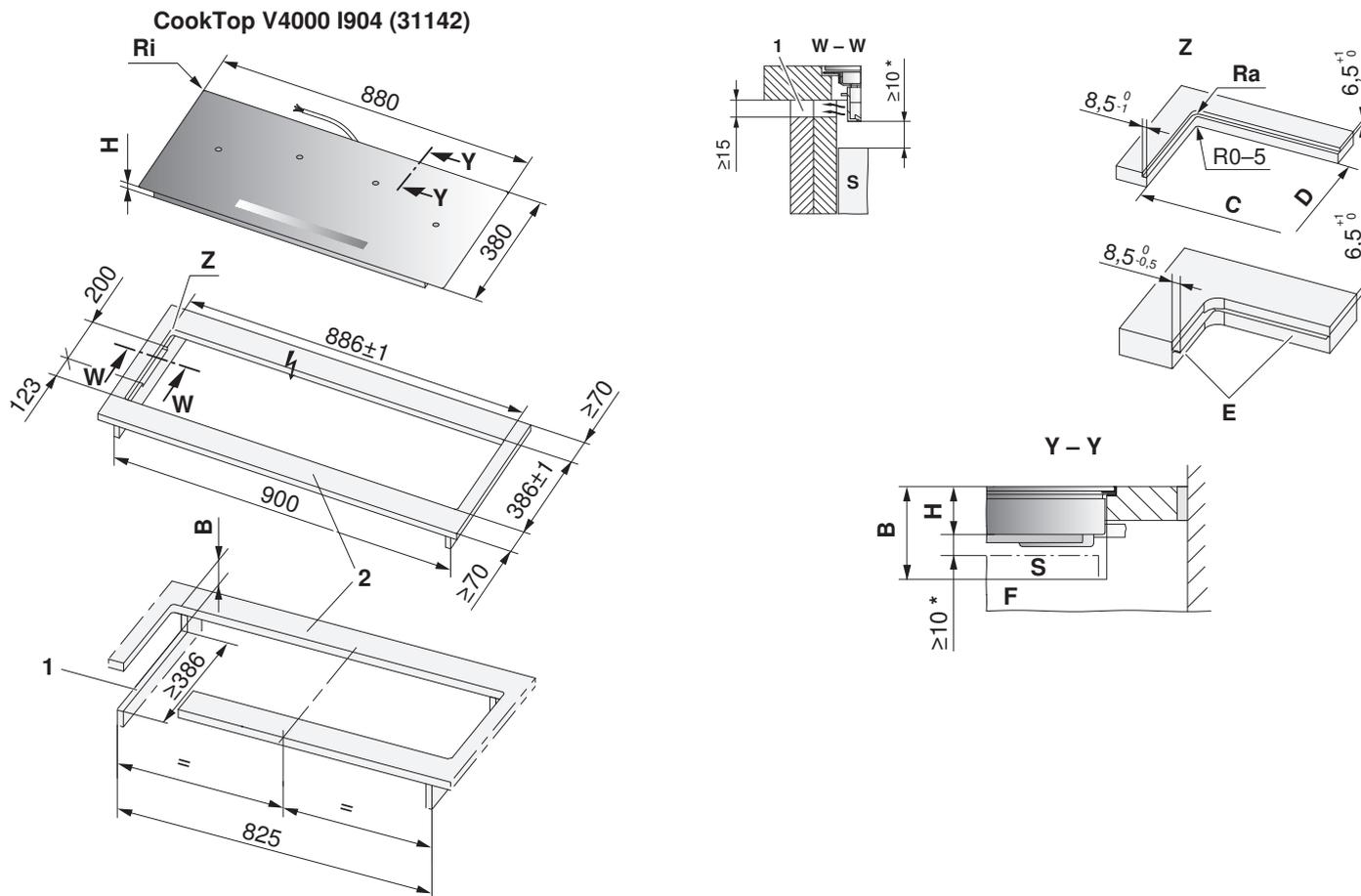
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V4000 I604 (31115)	≥75 mm	560/490 mm	51,7 mm	5/2 mm
CookTop V2000 I604 (31159)		560/490 mm	53,0 mm	
CookTop V4000 I604 (31157)		560/490 mm	52,0 mm	
CookTop V4000 I704 (31116)		680/490 mm	51,7 mm	
CookTop V2000 I804 (31146)		750/490 mm	51,7 mm	
CookTop V4000 I804 (31158)		750/490 mm	52,0 mm	

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
- E** Angolo d'acciaio incollato o avvitato
- F** Parete laterale
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile

Installazione a filo con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

- 1** Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥ 900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.
- 2** Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

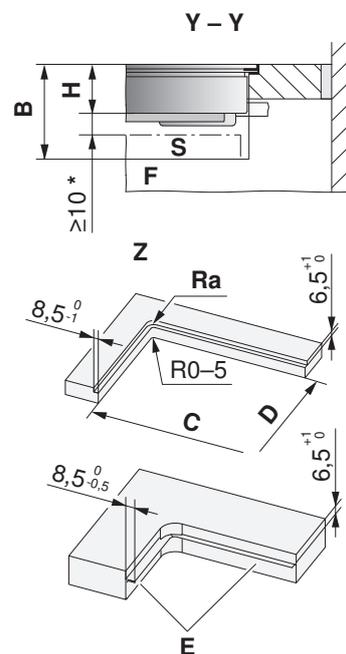
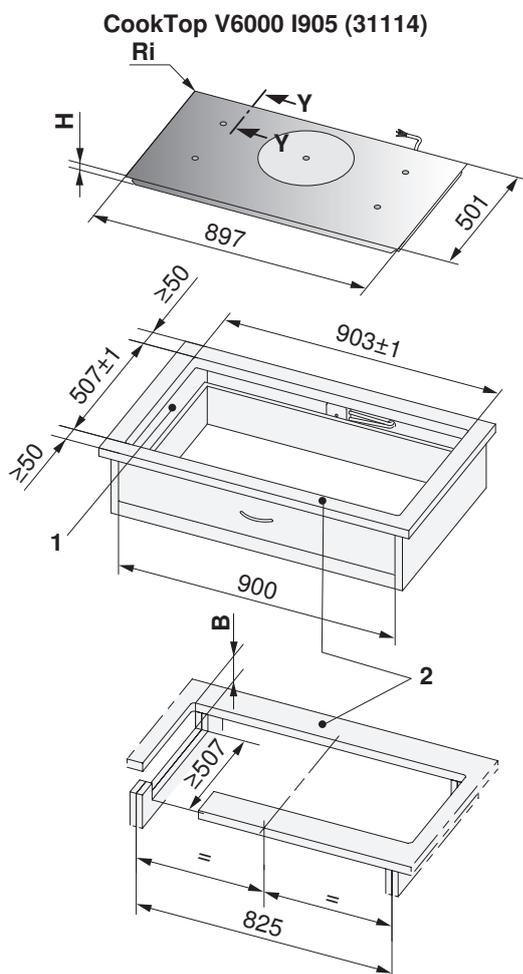
Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V4000	≥ 75 mm	869/369 mm	51 mm	5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
- E** Angolo d'acciaio incollato o avvitato
- F** Parete laterale
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile

Installazione a filo con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

- 1 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari ≥ 900 mm, necessarie per la ventilazione dell'apparecchio.
- 2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥ 75 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/2 mm

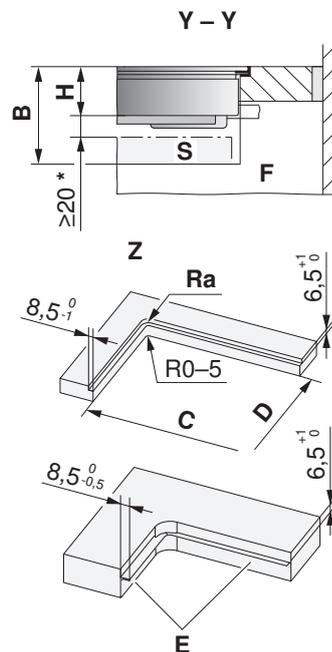
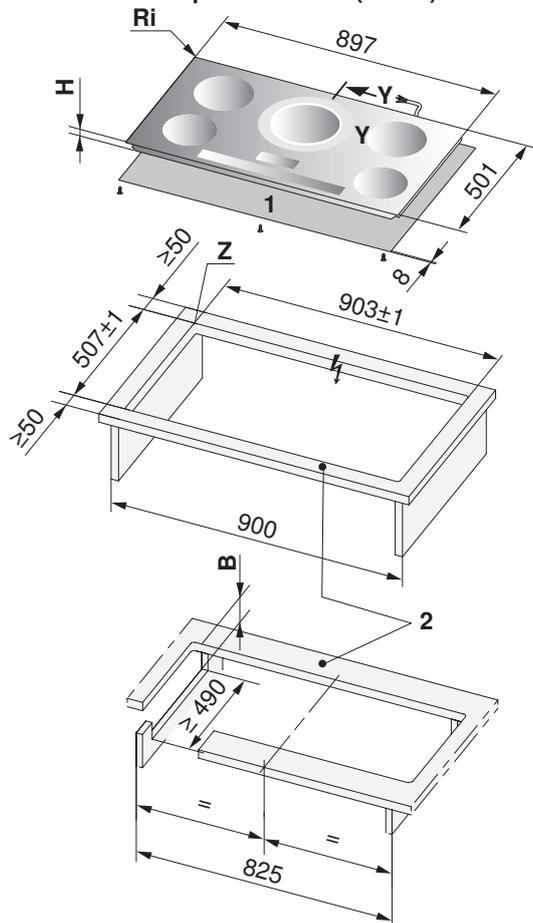
- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie della sezione per la ventilazione e la sostituzione di servizio
- E** Angolo d'acciaio incollato o avvitato
- F** Parete laterale
- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura (apertura di ventilazione)
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- S** Cassetto/mobile

Installazione a filo con «DualDesign»



- Cercare di realizzare raggi d'angolo della sezione ≤ 5 mm
- Raggi d'angolo dell'apparecchio 2 mm

CookTop V6000 A905 (31155)



* Spazio libero consigliato

- 1 Set di montaggio per la lamiera di schermatura termica
- 2 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. La larghezza minima della guida può variare a seconda delle caratteristiche della pietra.

Tipo	B	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CookTop V6000	≥86 mm	886/490 mm	47,5 mm	5/2 mm

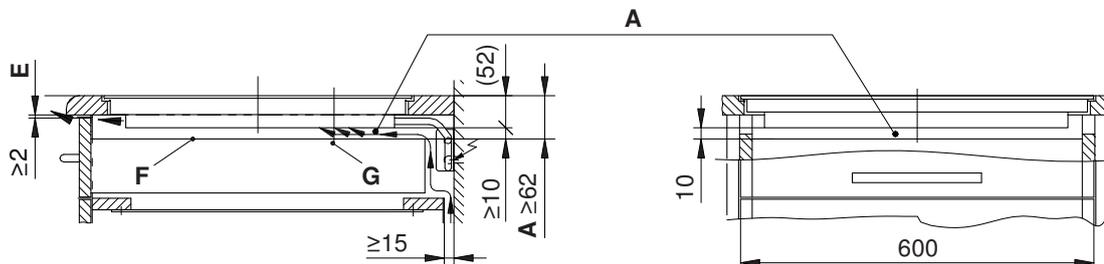
- B** Sezione nelle pareti laterali (con/senza set di montaggio per la lamiera di schermatura termica)
E Angolo d'acciaio incollato o avvitato
F Parete laterale
H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore della vasca del piano cottura
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
S Cassetto/mobile

8.7 Installazione senza lamiera di protezione per la ventilazione



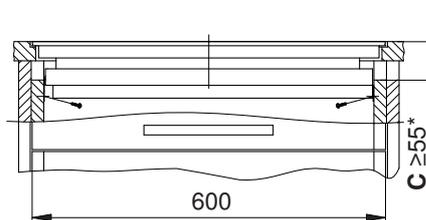
Requisiti per una ventilazione ottimale (vedi pagina 38).

CookTop V4000 I604 (31115)



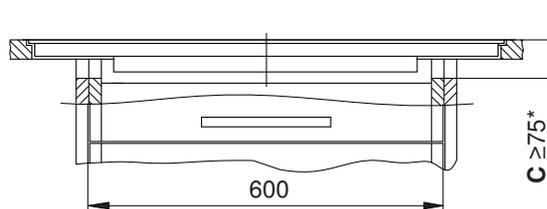
CookTop V2000 I302 (31160), CookTop V2000 I604 (31159)

Vedere lo schizzo sopra

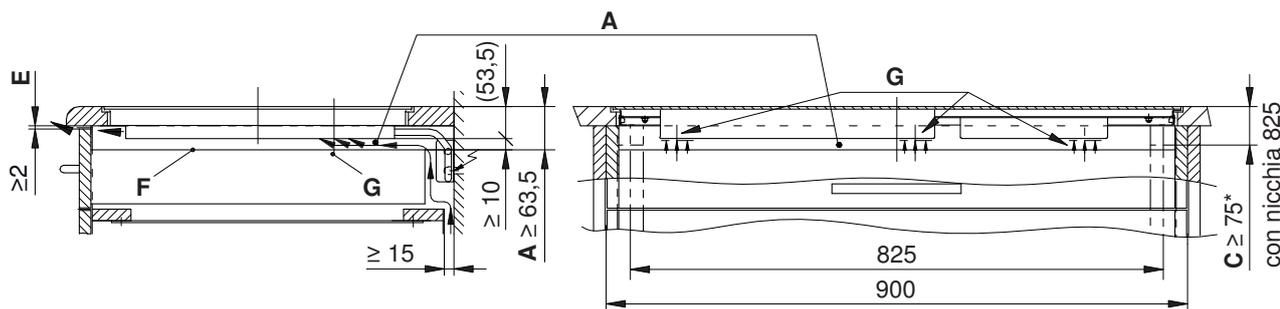


CookTop V2000 I804 (31146), CookTop V4000 I704 (31116), CookTop V4000 I604 (31157), CookTop V4000 I804 (31158)

Vedere lo schizzo sopra

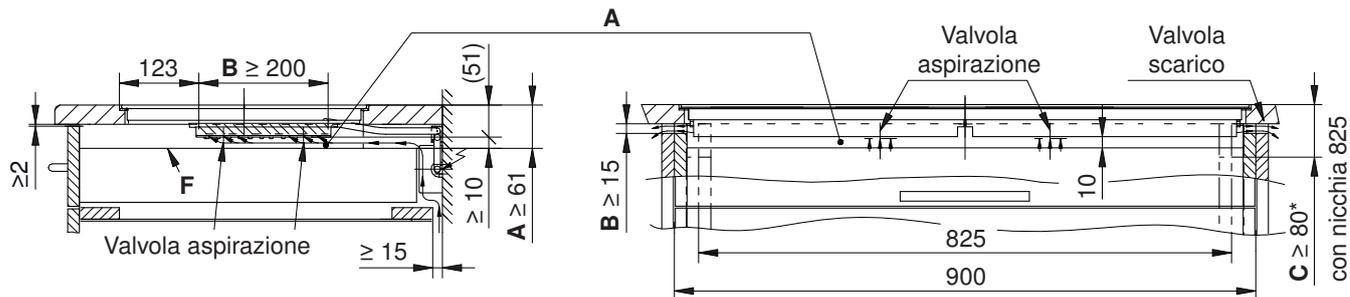


CookTop V6000 I905 (31114)

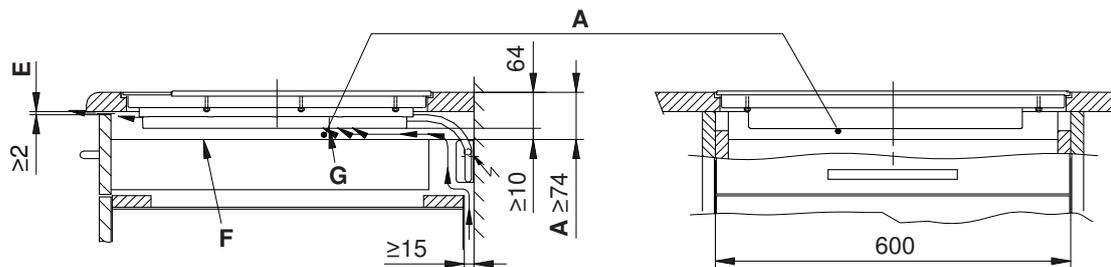


- * Indispensabile con apparecchi a filo
- A** Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
- B** Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
- C** Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
- E** Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
- F** Cassetto
- G** Ventilatore

CookTop V4000 I904 (31142)



CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



- * Indispensabile con apparecchi a filo
- A** Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
- B** Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
- C** Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
- E** Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
- F** Cassetto
- G** Ventilatore

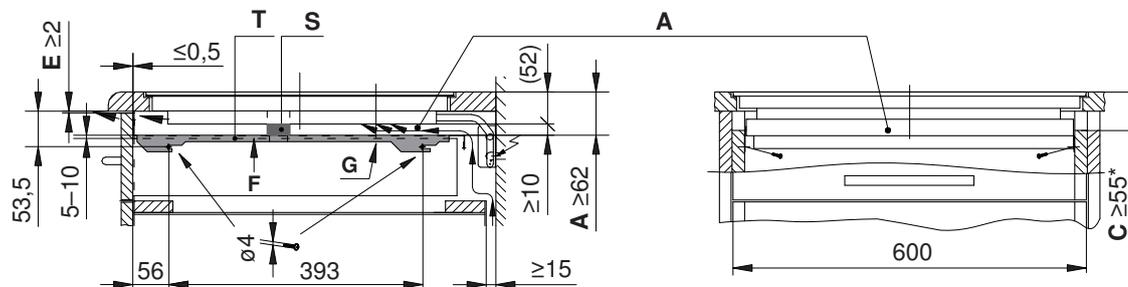
8.8 Installazione con lamiera di protezione per la ventilazione

Per maggiori informazioni vedere il capitolo "Accessori (vedi pagina 146)"



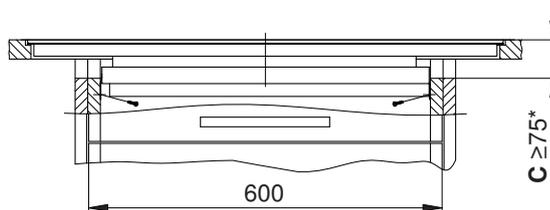
Requisiti per una ventilazione ottimale (vedi pagina 38).

CookTop V2000 I302 (31160), CookTop V2000 I604 (31159)

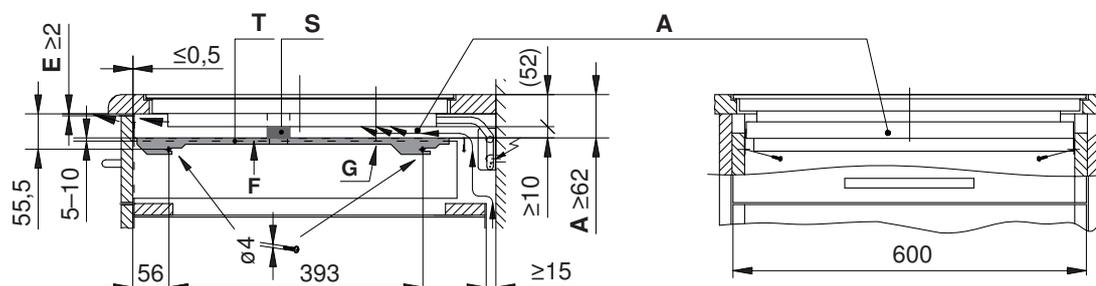


CookTop V4000 I604/I804 (31157/31158)

Vedere lo schizzo sopra

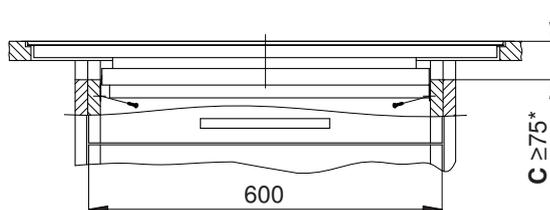


CookTop V4000 I604 (31115)



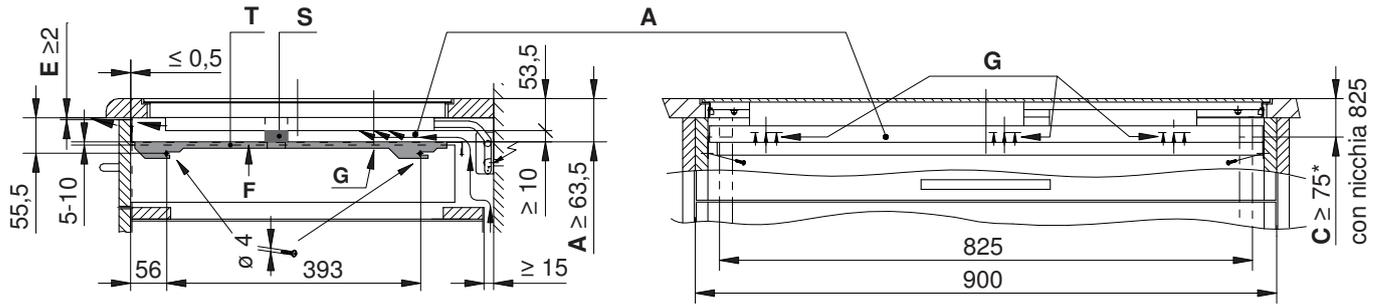
CookTop V2000 I804 (31146)

Vedere lo schizzo sopra

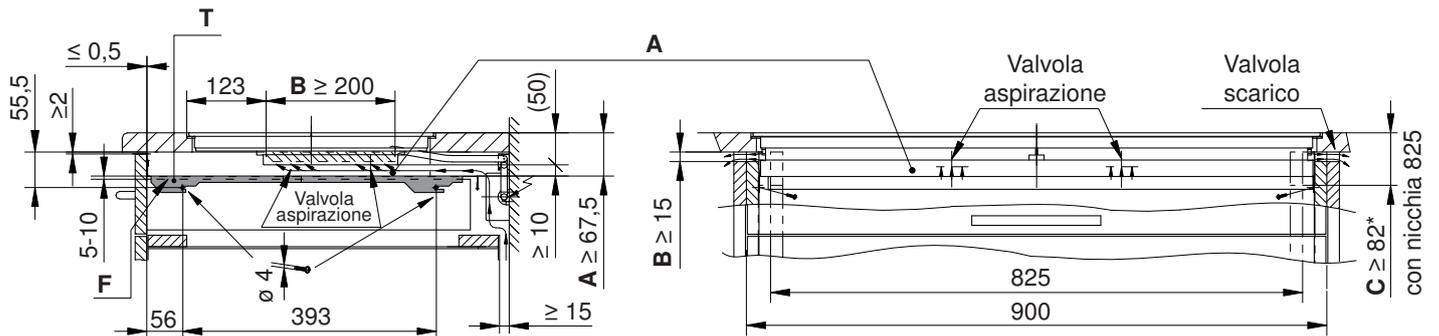


- * Indispensabile con apparecchi a filo
- A** Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
- B** Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
- C** Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
- E** Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
- F** Cassetto
- G** Ventilatore
- S** Guarnizione ben aderente alla larghezza dell'elemento del mobile
- T** Lamiera di protezione per la ventilazione

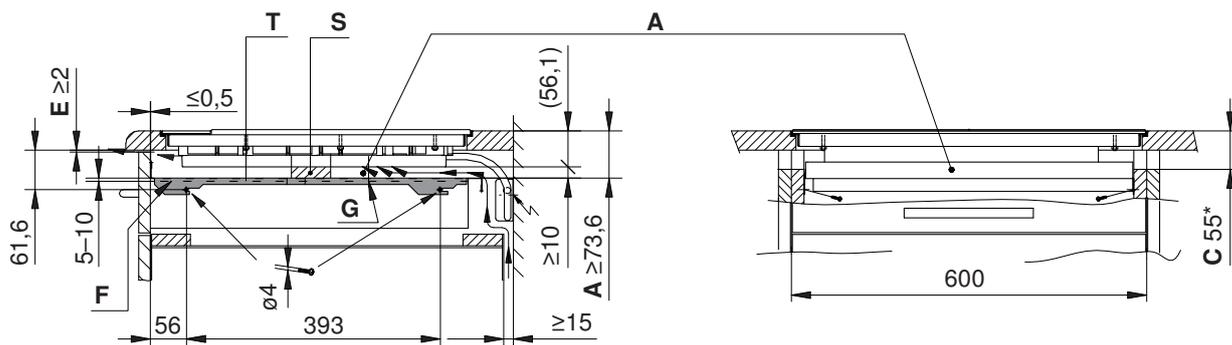
CookTop V6000 I905 (31114)



CookTop V4000 I904 (31142)



CookTop Teppan Yaki I40 (31140)

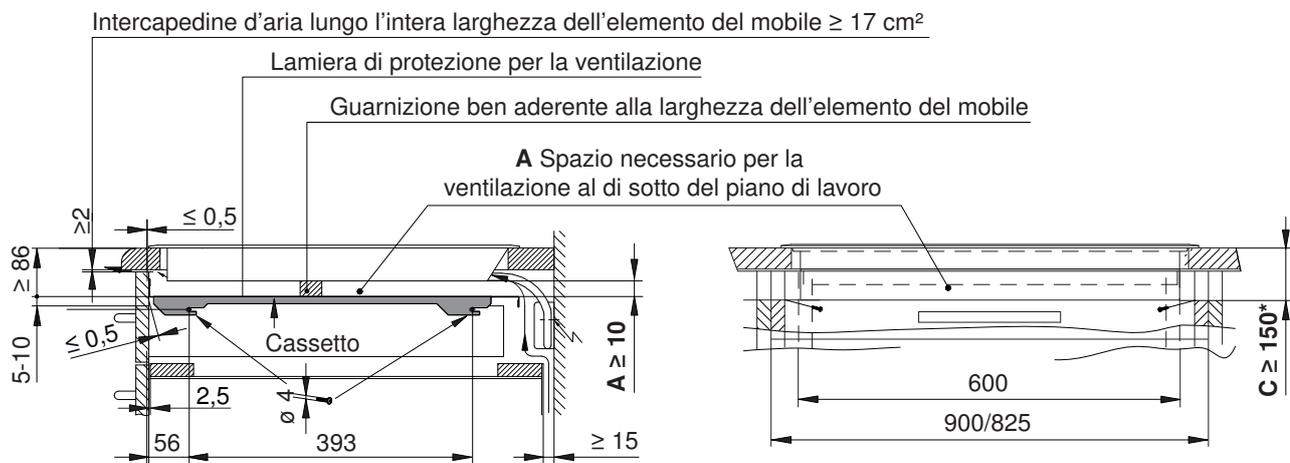


- * Indispensabile con apparecchi a filo
- A** Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
- B** Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
- C** Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
- E** Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
- F** Cassetto
- G** Ventilatore
- S** Guarnizione ben aderente alla larghezza dell'elemento del mobile
- T** Lamiera di protezione per la ventilazione

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



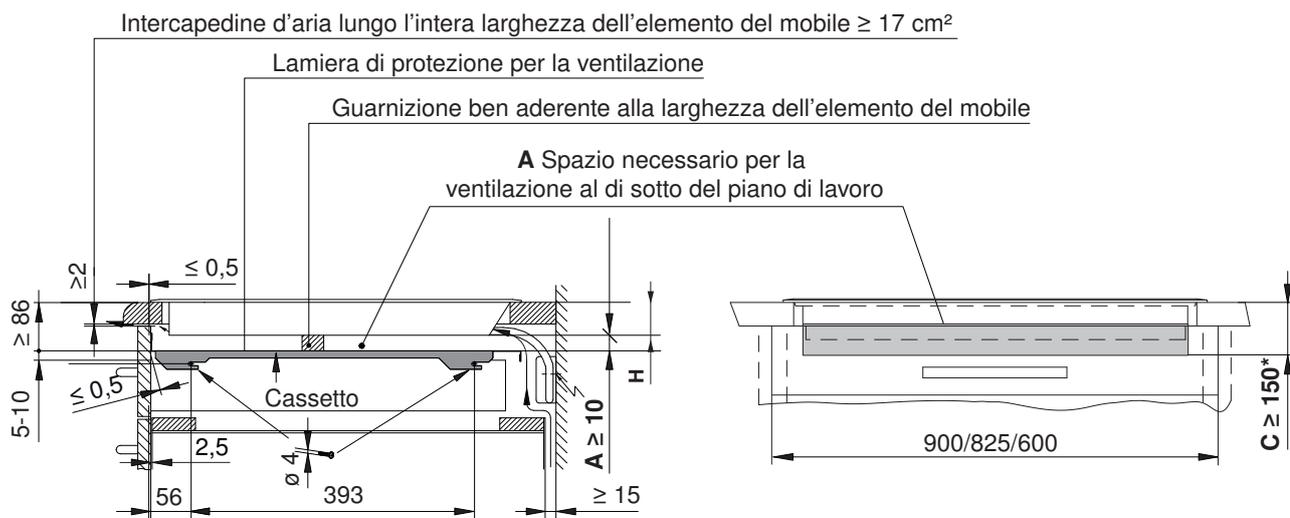
Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



Si raccomanda vivamente di installare una lamiera di protezione per la ventilazione provvista di guarnizione.



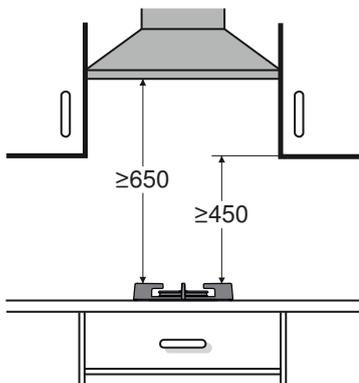
- * Indispensabile con apparecchi a filo
- A** Spazio necessario sotto al piano di lavoro per la ventilazione dell'apparecchio
- B** Sezione necessaria nelle pareti laterali a sinistra e a destra per la ventilazione dell'apparecchio
- C** Sezione nelle pareti laterali per lo smontaggio verso il basso con esecuzione a filo
- E** Intercapedine d'aria lungo l'intera larghezza dell'elemento del mobile
- F** Cassetto
- G** Ventilatore
- S** Guarnizione ben aderente alla larghezza dell'elemento del mobile
- T** Lamiera di protezione per la ventilazione

9 Piani cottura a gas



La distanza tra la sezione dell'apparecchio e la parete posteriore deve essere pari ad almeno 50 mm e almeno 200 mm dalle pareti laterali. Le parti, quali pareti laterali e listelli di rinforzo che sporgono nello spazio di montaggio sotto alla zona di cottura, devono essere realizzate con materiale ignifugo.

La distanza tra il lato inferiore della vasca dell'apparecchio e le parti dei mobili sottostanti in materiale combustibile deve essere pari ad almeno 20 mm.



Se viene montata una cappa aspirante sopra il piano cottura a gas, deve essere rispettata la distanza minima indicata per la cappa utilizzata.

Inoltre le distanze minime raffigurate devono essere rispettate assolutamente, nel caso in cui per la cappa aspirante sia indicato un valore inferiore.

L'installazione diretta di un piano cottura a gas sopra un altro apparecchio non è possibile a causa della profondità e dell'allacciamento del gas.

9.1 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

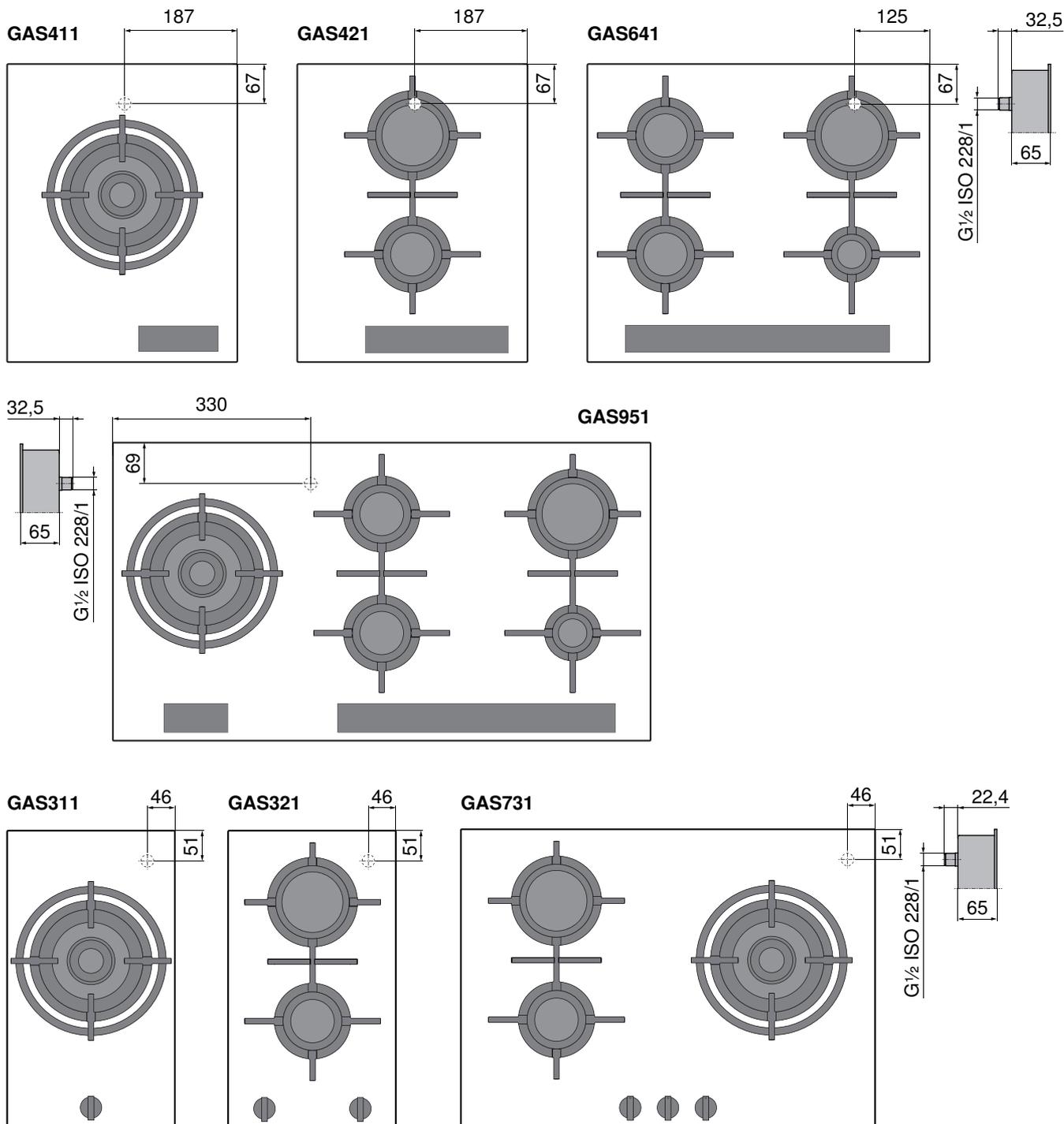
Apparecchio	Gruppo di Paesi *	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS641GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	D	220–240 V~50–60 Hz	≥3 A	<20 W	1,7 m con connettore a spina
GAS411GSAZ, GAS421GSAZ, GAS641GSAZ, GAS951GSAZ	A, B, E				1,7 m senza connettore a spina
GAS731GKBZ	B				
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ, GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	C, F				1,7 m con connettore a spina

* Gruppo di Paesi (vedi pagina 2)

9.2 Allacciamento del gas



L'allacciamento del gas e il passaggio a un altro tipo di gas possono essere effettuati unicamente da un installatore approvato.



- ▶ L'allacciamento del gas deve essere posizionato in modo tale che il rubinetto di chiusura e il punto di collegamento siano accessibili anche ad apparecchio installato.
- ▶ L'allacciamento del gas deve essere posizionato in modo tale da non essere danneggiato dal calore di funzionamento. In particolare, i tubi flessibili del gas e i raccordi dell'apparecchio non possono essere esposti a gas di scarico molto caldi (ad es. provenienti da un forno).
- ▶ Occorre assicurarsi che il tubo flessibile del gas e il collegamento alla rete non tocchino punti dell'apparecchio molto caldi, perché le temperature elevate possono danneggiare tale tubo e il cavo di collegamento alla rete.
- ▶ Deve essere collocato un cavo di collegamento flessibile (lungo max. 1,5 m) in modo che non possa venire a contatto con le parti mobili degli elementi della cucina (ad es. di un cassetto), lasciando così che si muovano liberamente.

Filettatura metrica da ½ pollice

L'allacciamento del gas sul lato apparecchio presenta una filettatura esterna da ½ pollice a norma ISO 228/1. Qualora l'impianto del gas domestico disponga già di un elemento d'attacco corrispondente, l'apparecchio a gas può essere collegato direttamente a questo.

Filettatura conica da ½ pollice

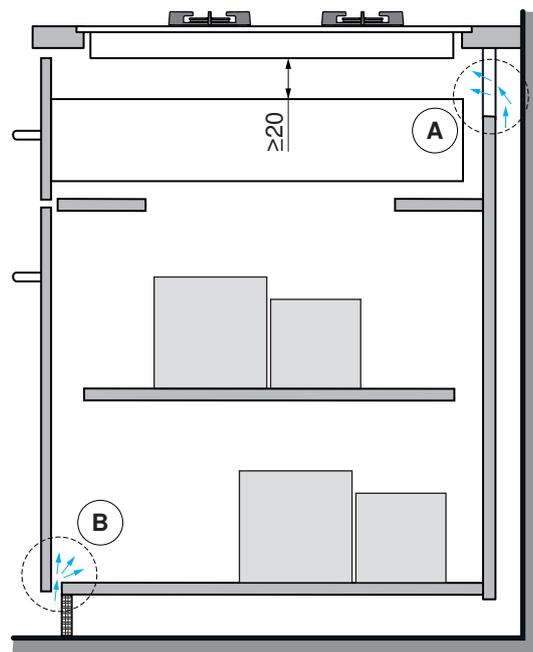
Se l'allacciamento del gas presenta una filettatura conica, occorre avvitare dapprima l'elemento di giunzione con l'anello di tenuta all'apparecchio. L'elemento di giunzione ha una filettatura esterna conica R ½ pollice a norma ISO 7/11. Per l'avvitatura conica si colloca del nastro di canapa o di teflon al di sopra della filettatura per renderla a tenuta stagna.



9.3 Ventilazione

Per garantire una ventilazione minima, sotto all'apparecchio deve essere presente uno spazio pari ad almeno 20 mm.

- A** nell'area dell'intaglio del piano di lavoro, la parete posteriore dell'armadio inferiore deve essere aperta per garantire una continua circolazione dell'aria attraverso le fessure di ventilazione. L'aria attirata dall'esterno del mobile deve poter circolare liberamente al suo interno fino al piano cottura. Lo zoccolo inferiore non deve essere chiuso ermeticamente. Si può inserire un giunto nascosto in corrispondenza del pannello dello zoccolo o una griglia di ventilazione.
- B** in alternativa la circolazione dell'aria nel mobile può essere garantita da una presa d'aria esterna nascosta. Per attirare una quantità sufficiente di aria fredda, occorre assicurare una circolazione continua di aria esterna fino all'esterno del mobile. L'aria attirata dall'esterno del mobile deve poter circolare liberamente al suo interno fino al piano cottura. Di conseguenza, il doppio cassetto inferiore non deve chiudere ermeticamente il mobile.



9.4 Regolazione per il tipo di gas locale



Il tipo di gas presente in loco e la relativa pressione di allacciamento devono obbligatoriamente corrispondere alle impostazioni dell'apparecchio. Se il tipo di gas e la pressione di allacciamento non sono già preimpostati, l'apparecchio deve essere modificato con i set di ugelli allegati o altri set di ugelli disponibili come accessori. Nel catalogo trovate le informazioni relative alla predisposizione al gas, ai set di ugelli allegati e ai set di ugelli disponibili come accessori. La predisposizione per un altro tipo di gas è descritta in dettaglio nelle istruzioni d'installazione corrispondenti.

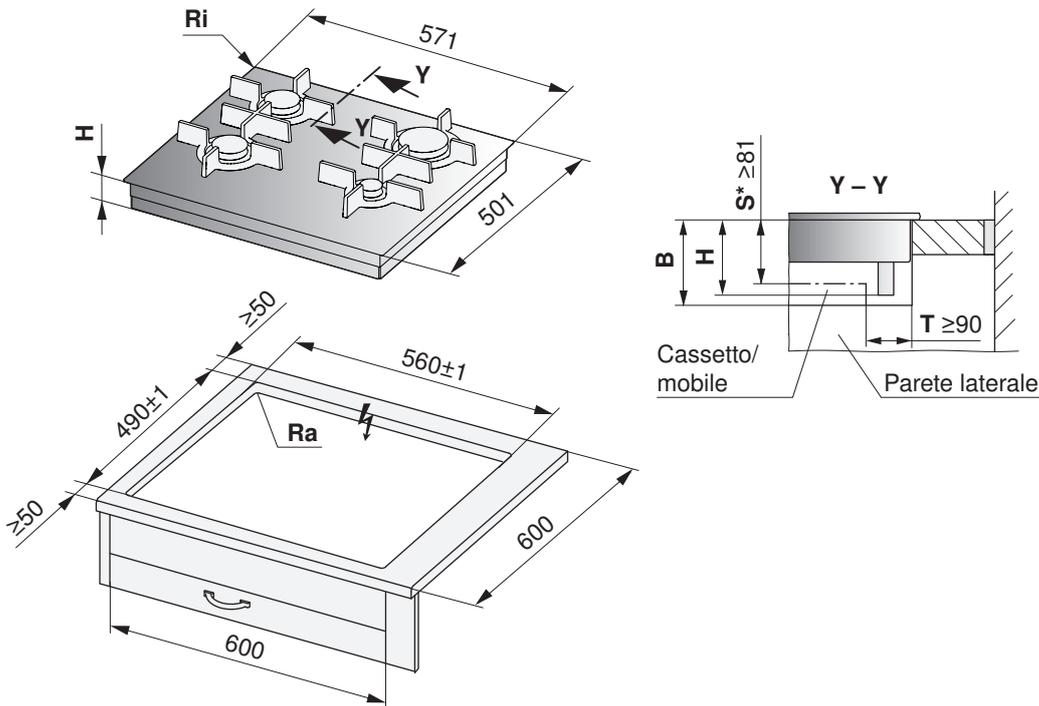
Panoramica dei set di ugelli

Tipo	Gruppo di Paesi *	Predisposizione al gas	Set di ugelli fornito in dotazione	Set di ugelli supplementari disponibili per tipi di gas e pressioni di collegamento specifici del luogo di utilizzo			
				GPL G30, 50 mbar	Gas metano L/K (G25/G25.3), 25 mbar	Gas metano G20, 13 mbar	Gas metano G20, 25 mbar
GAS411GSAZ	A, B, E	Gas metano H, E (G20), 20 mbar	GPL butano/propano (G30/31), 28– 0/37 mbar	Set di ugelli 1015471	Set di ugelli 1015472	Set di ugelli 1015474	Set di ugelli 1015473
GAS421GSAZ							
GAS641GSAZ							
GAS951GSAZ							
GAS731GKBZ	B	-	-	Set di ugelli 1015475	Set di ugelli 1015476	Set di ugelli 1015478	Set di ugelli 1015477
GAS411GSBZ	D	Gas metano AU/NZ (G20), 1.0 kPa	GPL universale (G30/G31), 2.75 kPa	Nessun altro set di ugelli consentito			
GAS421GSBZ							
GAS641GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							
GAS311GKBZ	F	Gas metano CN (12T), 20 mbar	GPL CN (20Y), 28 mbar	Nessun altro set di ugelli consentito			
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							
GAS311GSBZ	C	Hong Kong Town Gas, 15 mbar	-	Nessun altro set di ugelli consentito			
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS311GKBZ	C	Singapore Gas di città (G110), 10 mbar	Singapore GPL G30/31), 29 mbar	Nessun altro set di ugelli consentito			
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							

* Ambito di validità con modello n. (vedi pagina 6)

9.5 Installazione in appoggio con «DualDesign»

GAS641GSAZ/GSBZ (31071)



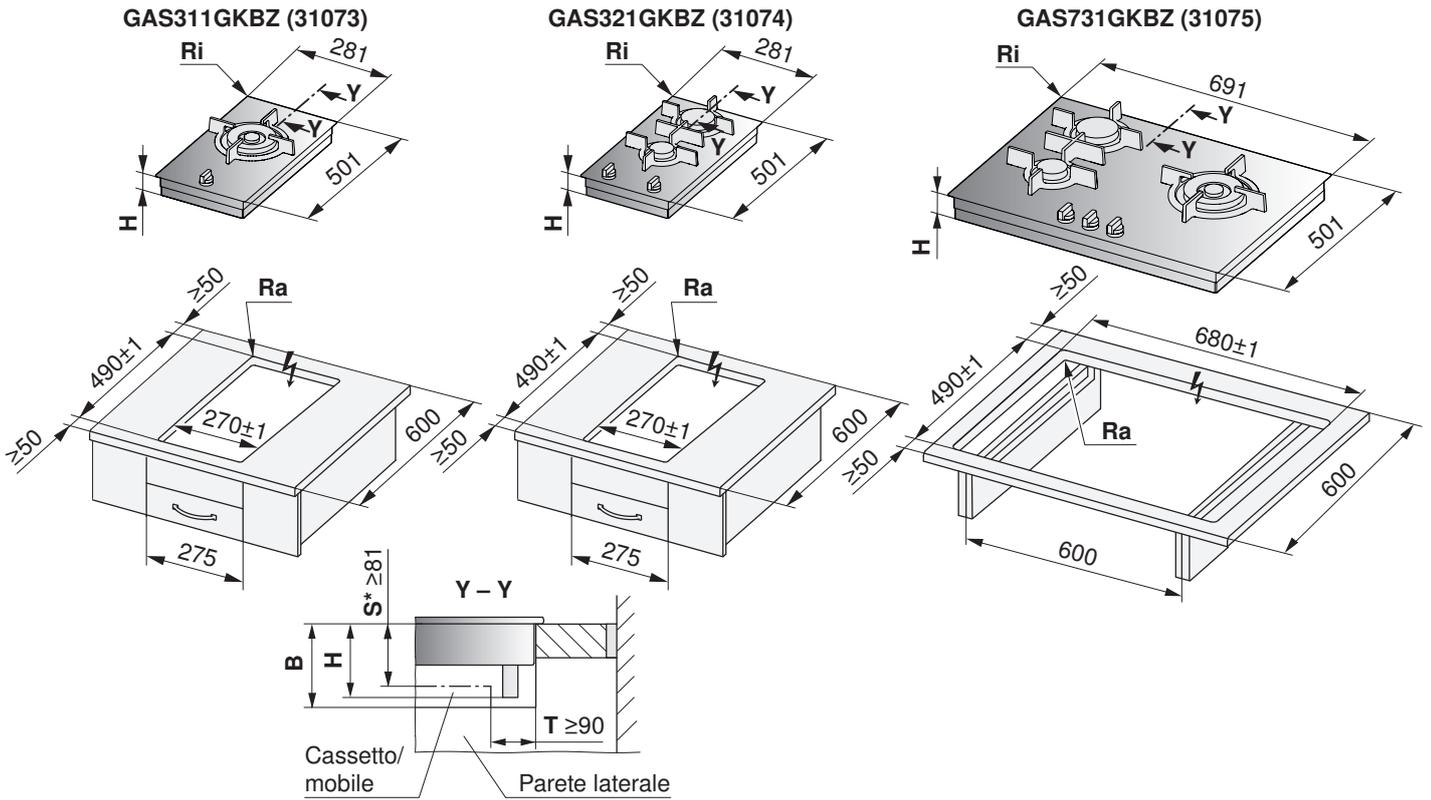
* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
GAS641GSAZ/GSBZ	≥95 mm	94 mm	0-5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
H Distanza tra il lato superiore del piano di lavoro e il lato inferiore dell'allacciamento del gas
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio **Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
S Distanza minima tra il lato superiore del piano di lavoro e un eventuale cassetto
T Distanza minima tra la parte posteriore della sezione e un eventuale cassetto



Installazione in appoggio con «DualDesign»



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ	≥95 mm	84 mm	0-5/2 mm
GAS731GKBZ			

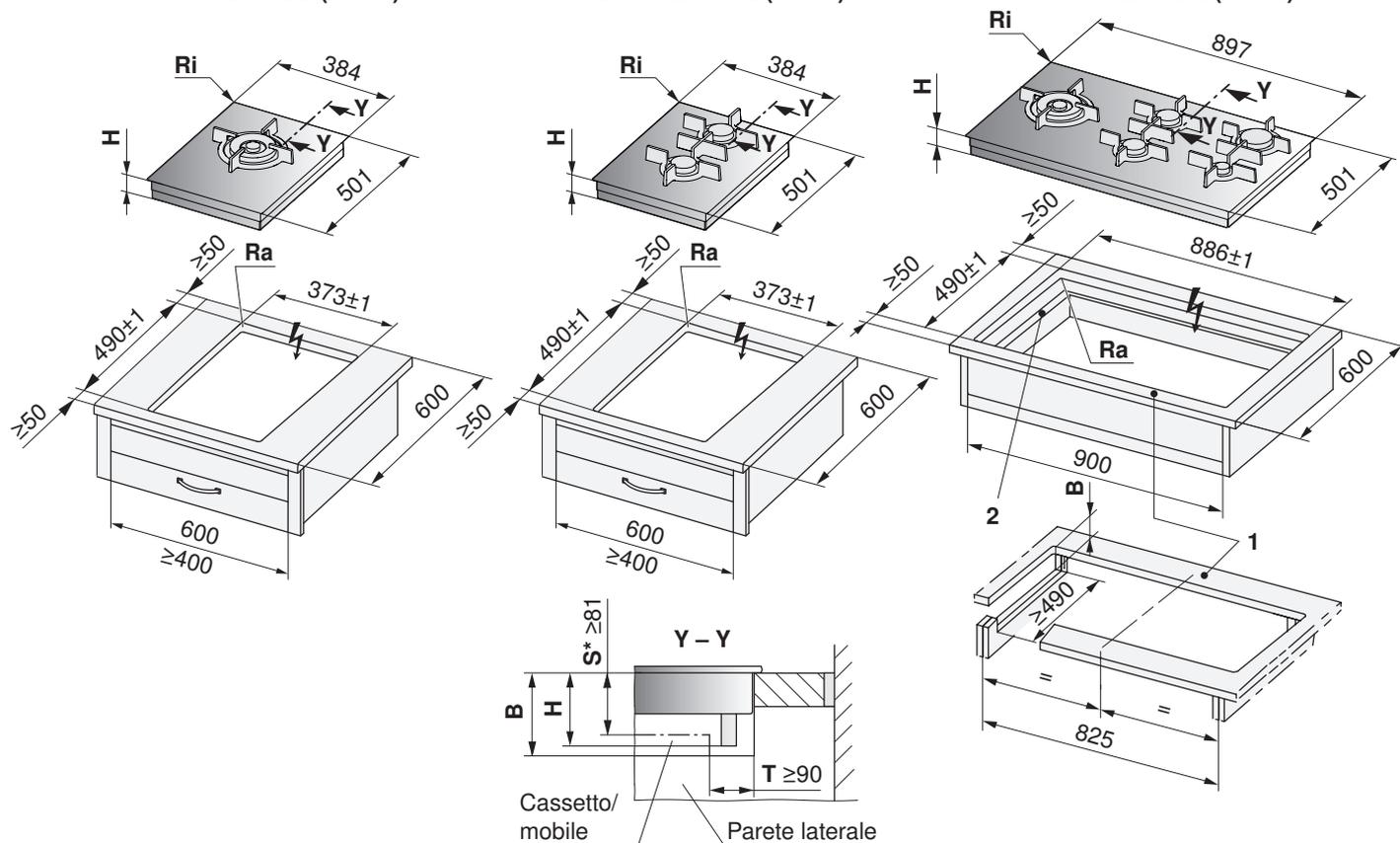
- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
- H** Distanza tra il lato superiore del piano di lavoro e il lato inferiore dell'allacciamento del gas
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio **Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- S** Distanza minima tra il lato superiore del piano di lavoro e un eventuale cassetto
- T** Distanza minima tra la parte posteriore della sezione e un eventuale cassetto

Installazione in appoggio con «DualDesign»

GAS411GSAZ/GSBZ (31063)

GAS421GSAZ/GSBZ (31064)

GAS951GSAZ/GSBZ (31072)



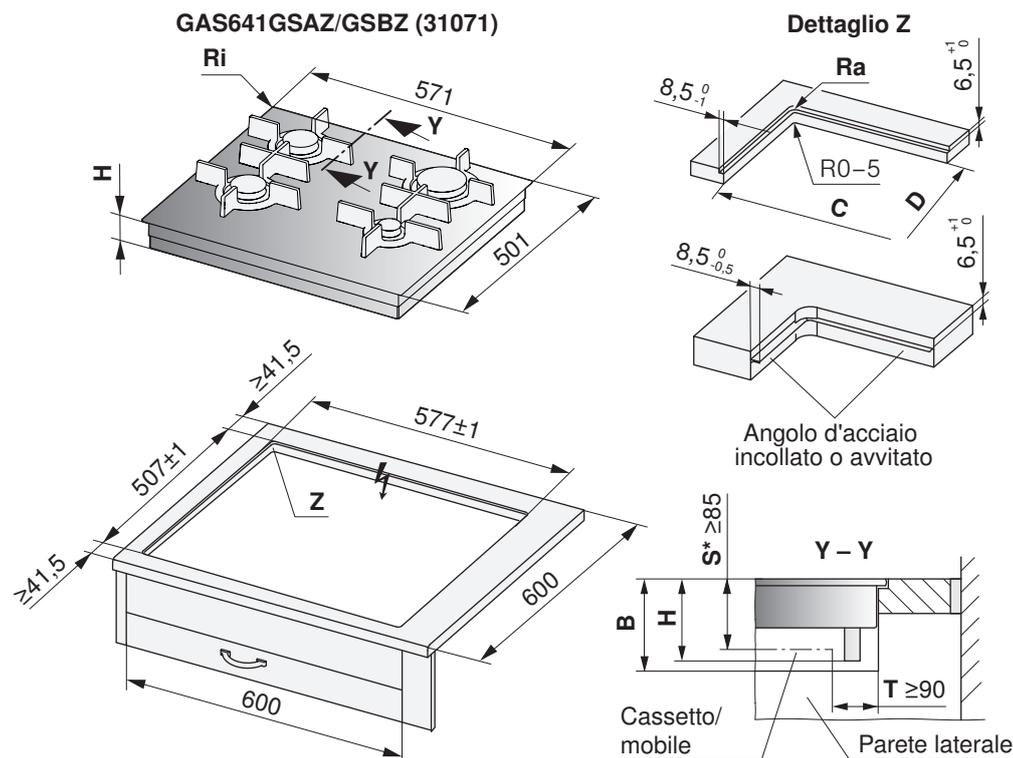
* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

- 1 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente ove possibile. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. A seconda delle proprietà della pietra, la larghezza minima della guida può variare.
- 2 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari a 900 mm, necessarie per i lavori di servizio in cui la base dell'apparecchio deve essere smontata da sotto.

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ, GAS951GSAZ/GSBZ	≥95 mm	94 mm	0-5/2 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
- H** Distanza tra il lato superiore del piano di lavoro e il lato inferiore dell'allacciamento del gas
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- S** Distanza minima tra il lato superiore del piano di lavoro e un eventuale cassetto
- T** Distanza minima tra la parte posteriore della sezione e un eventuale cassetto

9.6 Installazione a filo con «DualDesign»

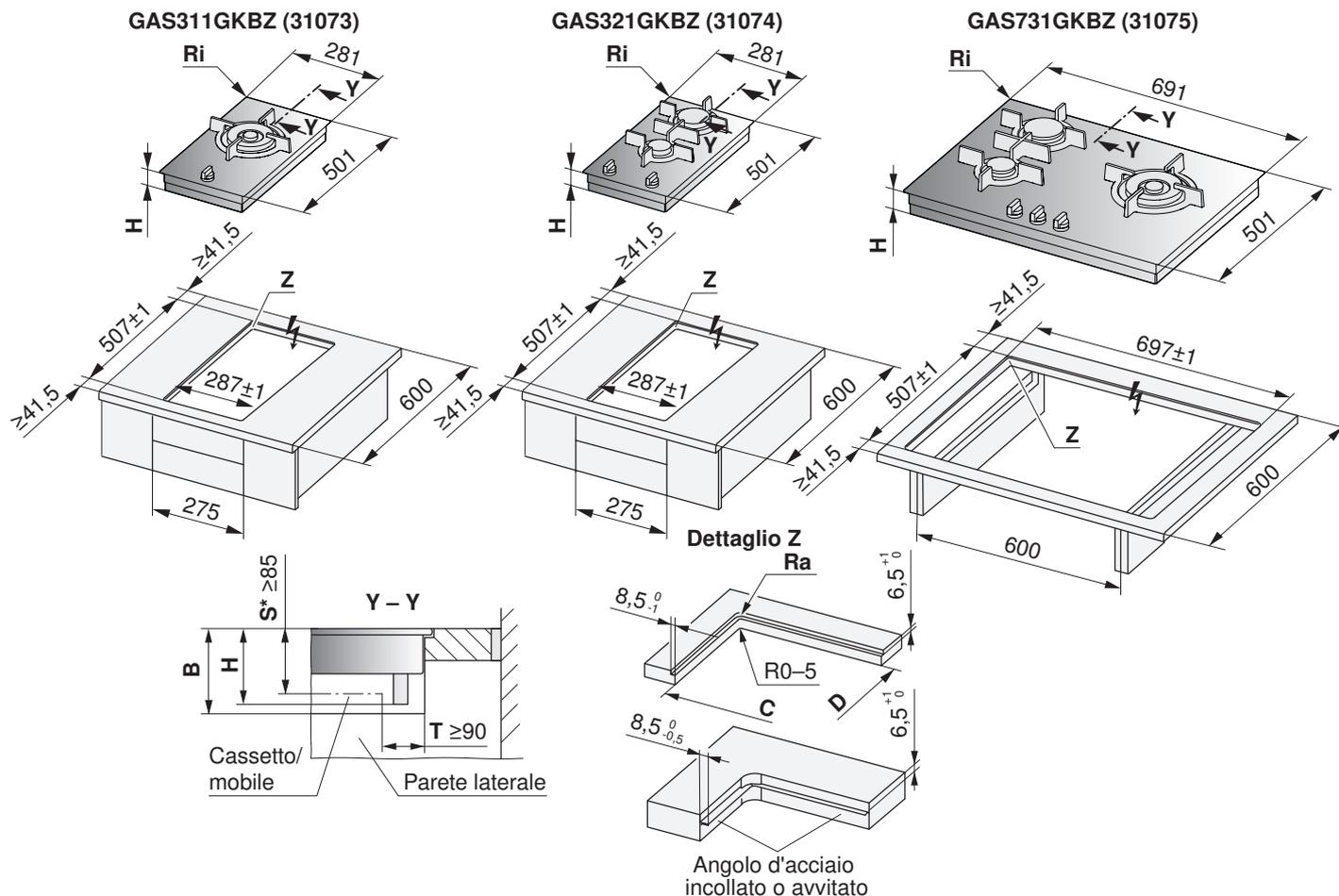


* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri	C/D
GAS641GSAZ/GSBZ	≥175 mm	98 mm	5/2 mm	560/490 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
- H** Distanza tra il lato superiore del piano di lavoro e il lato inferiore dell'allacciamento del gas
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio
- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- S** Distanza minima tra il lato superiore del piano di lavoro e un eventuale cassetto
- T** Distanza minima tra la parte posteriore della sezione e un eventuale cassetto

Installazione a filo con «DualDesign»



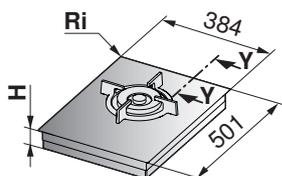
* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri	C/D
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ	≥175 mm	88 mm	5/2 mm	270/490 mm
GAS731GKBZ				680/490 mm

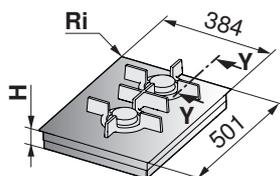
- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
- H** Distanza tra il lato superiore del piano di lavoro e il lato inferiore dell'allacciamento del gas
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio **Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- S** Distanza minima tra il lato superiore del piano di lavoro e un eventuale cassetto
- T** Distanza minima tra la parte posteriore della sezione e un eventuale cassetto

Installazione a filo con «DualDesign»

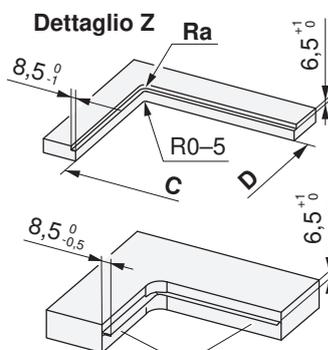
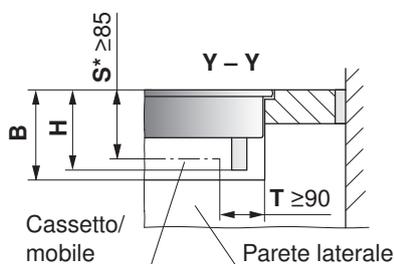
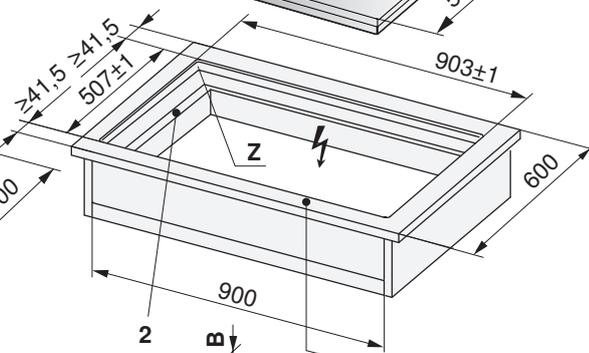
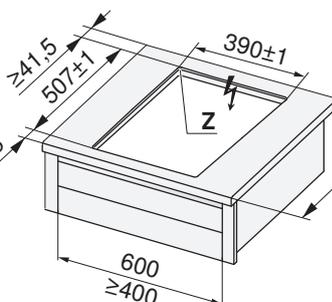
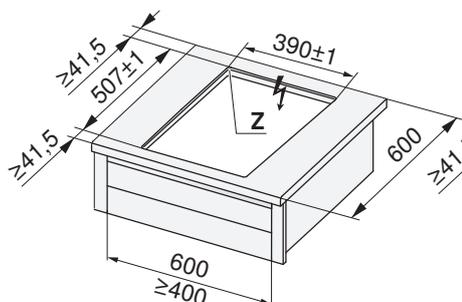
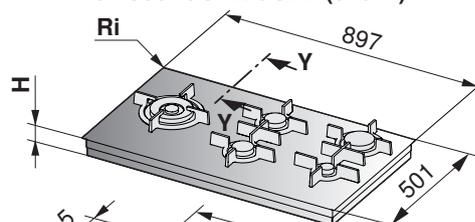
GAS411GSAZ/GSBZ (31063)



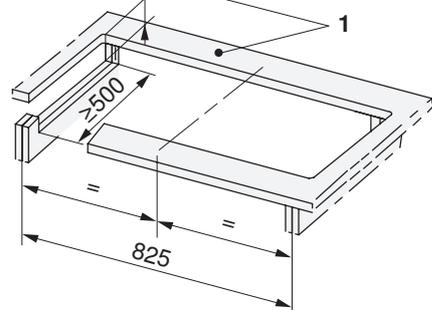
GAS421GSAZ/GSBZ (31064)



GAS951GSAZ/GSBZ (31072)



Angolo d'acciaio incollato o avvitato



* Garantire assolutamente la presenza di spazio libero!

- 1 Le guide anteriori e posteriori sono rinforzate inferiormente ove possibile. La larghezza della guida è stabilita dal produttore della copertura in pietra. A seconda delle proprietà della pietra, la larghezza minima della guida può variare.
- 2 Sezioni nelle pareti laterali sinistra/destra con larghezza della nicchia pari a 900 mm, necessarie per i lavori di servizio in cui la base dell'apparecchio deve essere smontata da sotto.

Tipo	B	H	Raggio d'angolo Ra/Ri	C/D
GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ	≥175 mm	98 mm	5/2 mm	373/490 mm
GAS951GSAZ/GSBZ				886/490 mm

- B** Spazio libero necessario sull'intera superficie dell'intaglio per la sostituzione di servizio
- H** Distanza tra il lato superiore del piano di lavoro e il lato inferiore dell'allacciamento del gas
- Ri** Raggi d'angolo dell'apparecchio **Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- S** Distanza minima tra il lato superiore del piano di lavoro e un eventuale cassetto
- T** Distanza minima tra la parte posteriore della sezione e un eventuale cassetto

10 Installazione combinata di piani cottura

10.1 Combinazione in appoggio

La combinazione di piani cottura in appoggio attualmente è possibile solo con piani cottura elettrici (fino alla dimensione 40), piani cottura a gas e aspiratori per piani cottura. Questa variante richiede la traversa (1014361 acciaio inossidabile o 1019199 nera).

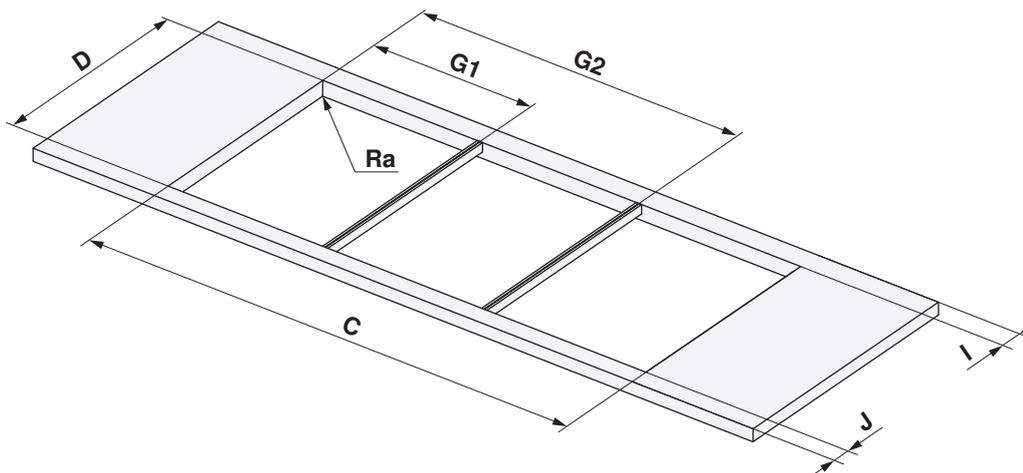


Le traverse 1014361 e 1019199 non sono disponibili in Germania.

Tabella delle misure dei piani cottura

Combinazioni	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2
30+30 cm	554 mm	277 mm	-
30+40 cm	657 mm	277 mm	-
40+40 cm	760 mm	380 mm	-
30+30+30 cm	838 mm	277 mm	561 mm
30+60 cm	844 mm	277 mm	-
40+60 cm	947 mm	380 mm	-
30+70 cm	964 mm	277 mm	-
30+40+40 cm	1044 mm	277 mm	664 mm
40+70 cm	1067 mm	380 mm	-
40+40+40 cm	1147 mm	380 mm	767 mm
30+90 cm	1170 mm	277 mm	-
30+40+60 cm	1231 mm	277 mm	664 mm
40+90 cm	1273 mm	380 mm	-
40+40+60 cm	1334 mm	380 mm	767 mm

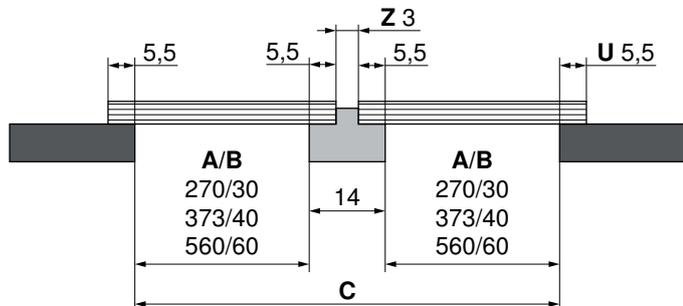
D 490 mm
I ≥ 50 mm
J ≥ 50 mm
Ra 0–5 mm



10.2 Esempi di combinazioni in appoggio

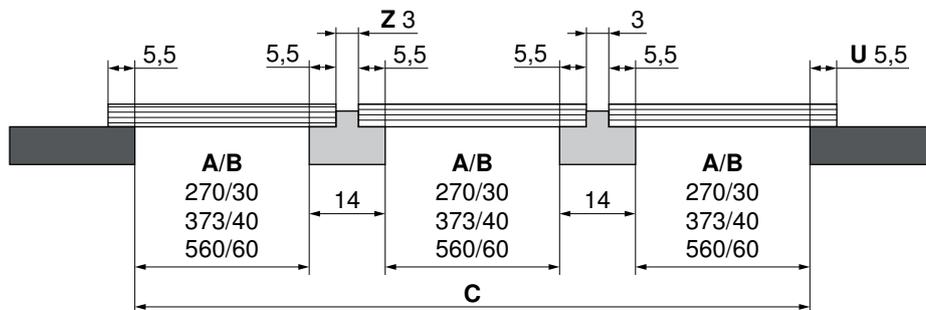
		
Piano di lavoro	Piani cottura	Traversa

Combinazione doppia in appoggio



Esempio per larghezza della sezione C con 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinazione tripla in appoggio



Esempio per larghezza della sezione C con 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

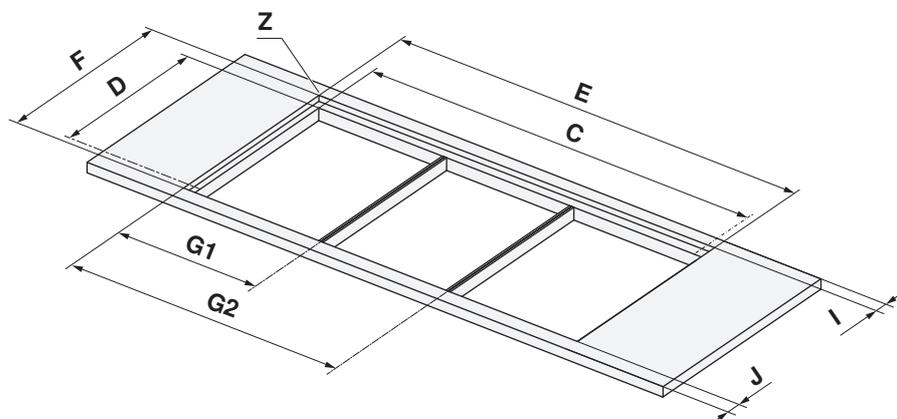
A	B	C	U	Z
Sezione in mm	Dimensione della costruzione in cm	Larghezza della sezione	Sovrapposizione piano cottura/piano di lavoro	Traversa

10.3 Combinazione a filo

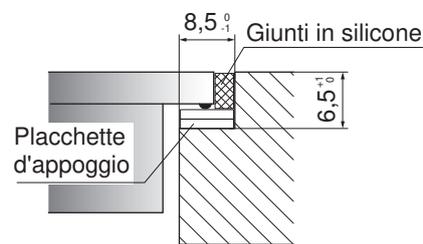
La combinazione di piani cottura a filo attualmente è possibile con tutti i piani cottura a gas, gli aspiratori per piani cottura e i piani cottura elettrici a filo con una profondità della piastra di base di 501 mm. Questa variante richiede il set di traverse H63789 (contenente due traverse).

Tabella delle misure dei piani cottura

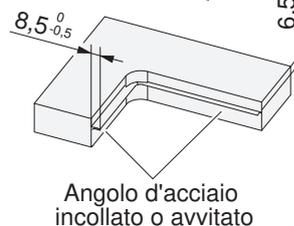
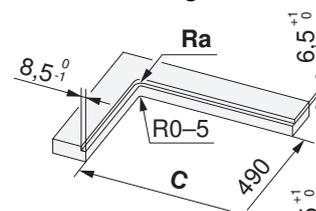
Combinazioni	Larghezza sezione E	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2
30+30 cm	571 mm	554 mm	285,5 mm	-
30+40 cm	674 mm	657 mm	285,5 mm	-
40+40 cm	777 mm	760 mm	388,5 mm	-
30+30+30 cm	855 mm	838 mm	285,5 mm	569,5 mm
30+60 cm	861 mm	844 mm	285,5 mm	-
40+60 cm	964 mm	947 mm	388,5 mm	-
30+70 cm	981 mm	964 mm	285,5 mm	-
30+40+40 cm	1061 mm	1044 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+70 cm	1084 mm	1067 mm	388,5 mm	-
40+40+40 cm	1164 mm	1147 mm	388,5 mm	775,5 mm
30+90 cm	1187 mm	1170 mm	285,5 mm	-
30+40+60 cm	1248 mm	1231 mm	285,5 mm	672,5 mm
40+90 cm	1290 mm	1273 mm	388,5 mm	-
40+40+60 cm	1351 mm	1334 mm	385,5 mm	775,5 mm



I	≥41,5 mm
J	≥41,5 mm
D	490±1 mm
F	507±1 mm
Ra	5 mm



Dettaglio Z

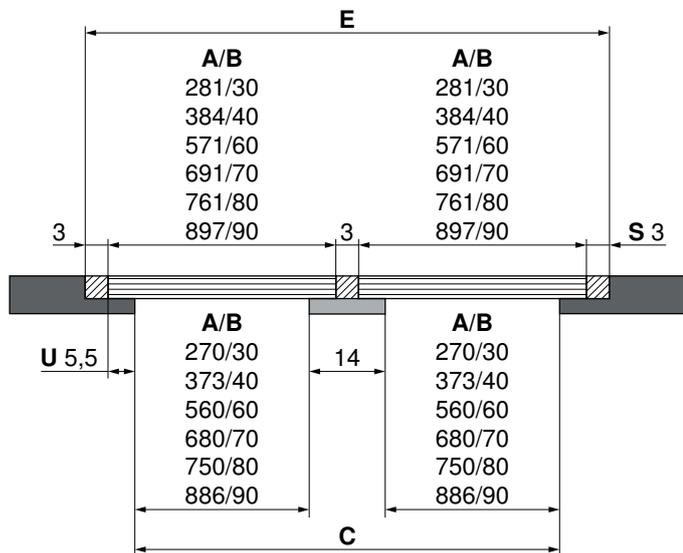


Angolo d'acciaio
incollato o avvitato

10.4 Esempi di combinazioni a filo

Piano di lavoro	Piani cottura	Traversa	Giuntura in silicone

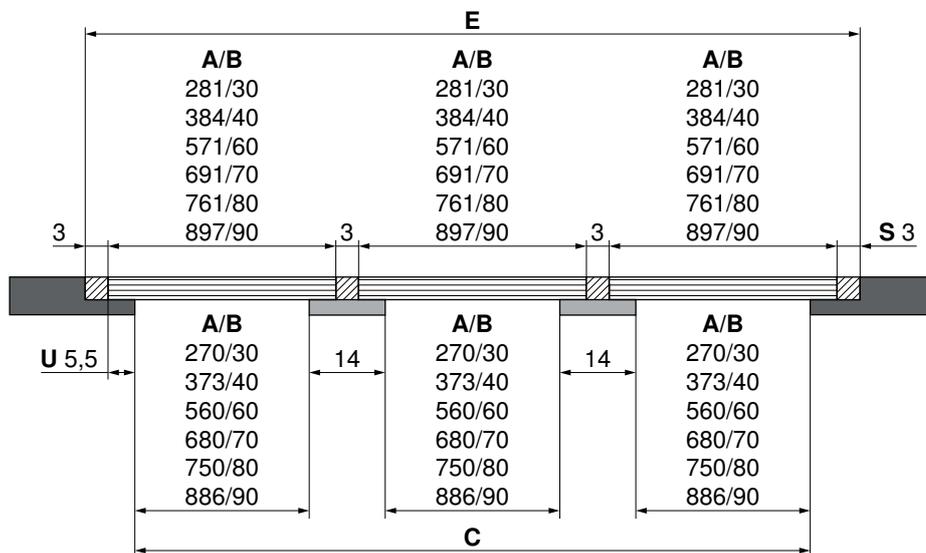
Combinazione doppia a filo



Esempio per larghezza della sezione **E** con 30+30 cm: $3+281+3+281+3 = 571$ mm

Esempio per larghezza della sezione **C** con 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinazione tripla a filo



Esempio per larghezza della sezione **E** con 30+30+30 cm: $3+281+3+281+3+281+3 = 855$ mm

Esempio per larghezza della sezione **C** con 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

A	B	C/E	S	U
Sezione in mm	Dimensione della costruzione in cm	Larghezza della sezione	Giuntura in silicone	Sovrapposizione piano cottura/piano di lavoro

11 Piano cottura a induzione con cappa aspirante CombiCookTop

11.1 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Tipo	Gruppo di Paesi *	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Potenza allacciata	Cavo di rete
CombiCookTop V2000 I804 (31095) CombiCookTop V4000 I804 (31096)	A, E	380–415 V 2N~ 50–60 Hz	16 A	7400 W	1,7 m senza connettore a spina
	B, C, D, F	220–240 V~ 50–60 Hz	32 A		

* Gruppo di Paesi (vedi pagina 2)

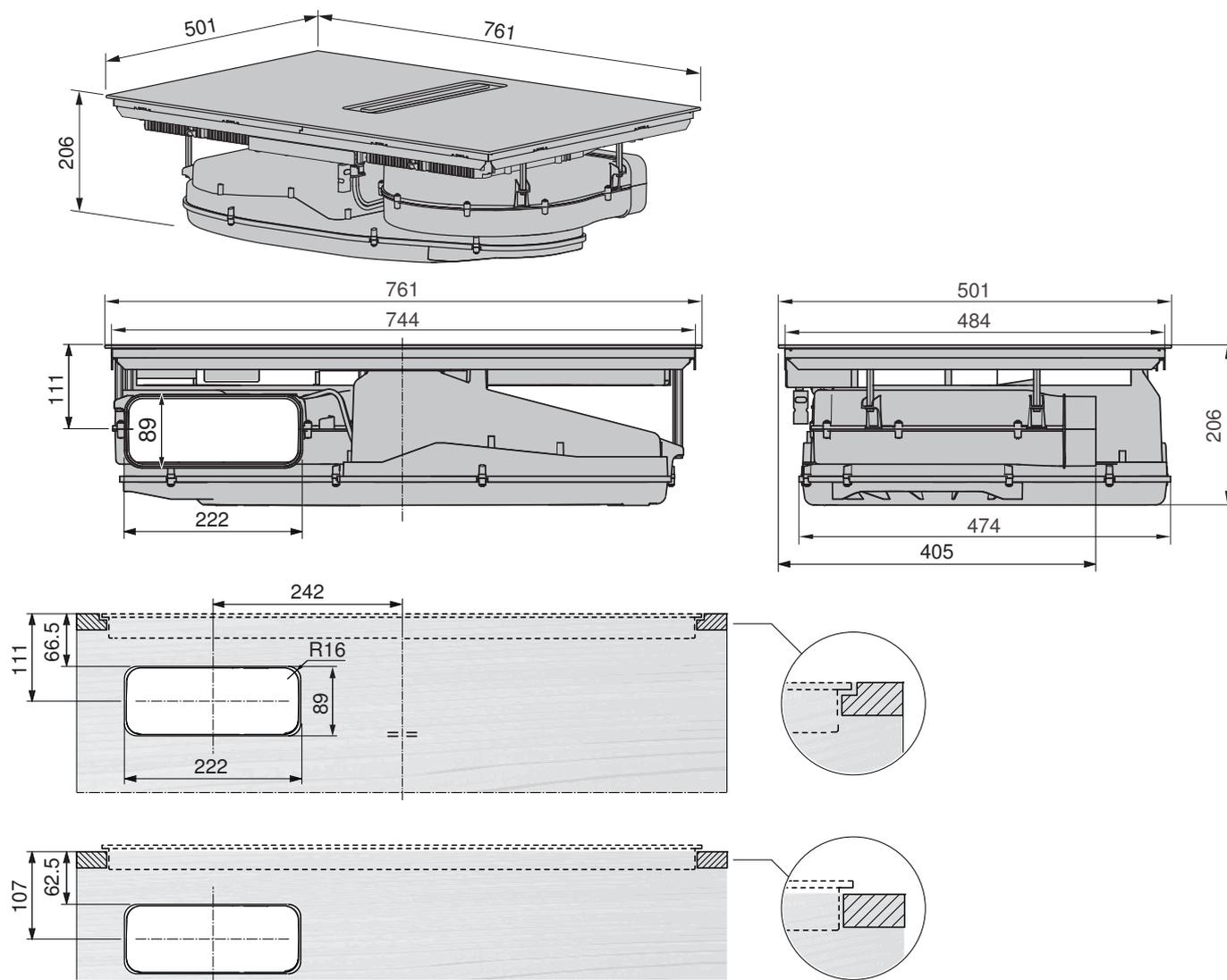


Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

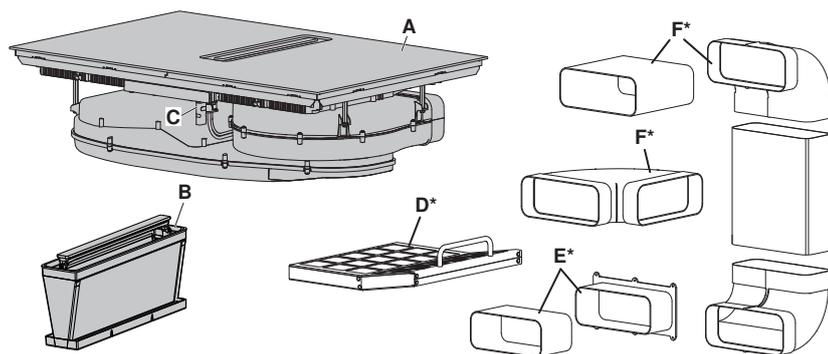
11.2 Dimensioni



Qualsiasi lavoro con intonaco, gesso, tappezzeria o pittura deve essere effettuato prima dell'installazione dell'apparecchio. Occorre fare attenzione che il materiale abbia una stabilità sufficiente. Nel modo di circolazione dell'aria occorre assicurare una circolazione sufficiente, per consentire la fuoriuscita dell'umidità. Prevedere un materiale/legno idoneo a tale scopo.



11.3 Fornitura



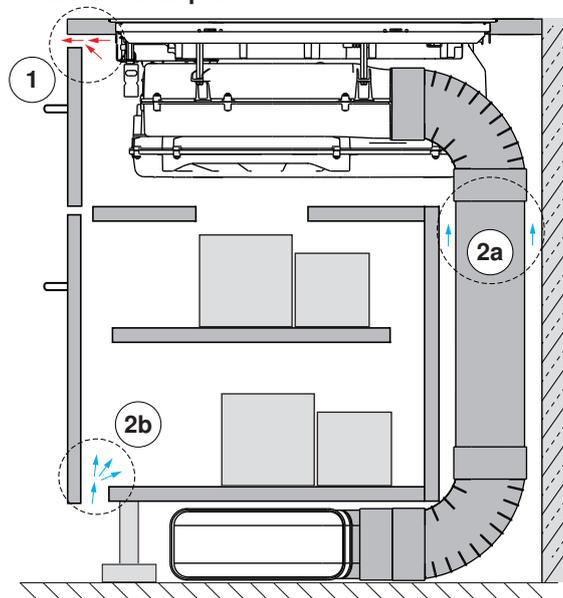
- A** Piano cottura
B Cassetta del filtro con filtro metallico del grasso
C Contatto di commutazione a potenziale zero (interruttore di contatto per finestra)
Non compresi nella fornitura, disponibili come accessori da ordinare:
D* Filtro a carboni attivi (solo per il modo di circolazione dell'aria)
E* Raccordo telescopico per modo di circolazione dell'aria non canalizzato
F* Canali piatti, varianti di gomiti e riduttori

11.4 Ventilazione del piano cottura

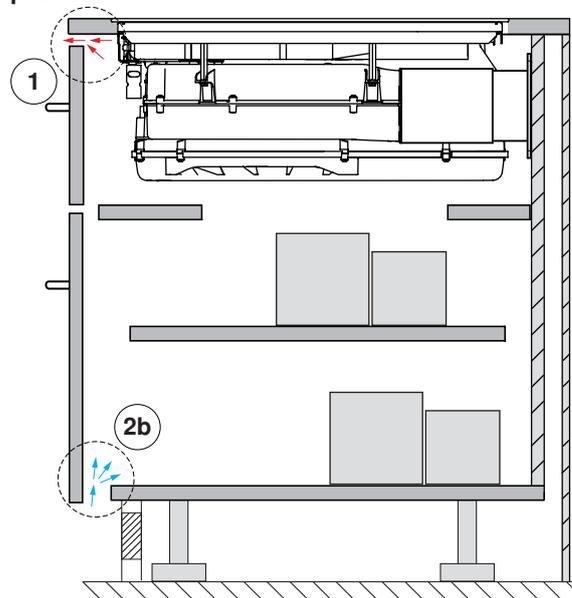
Per l'installazione di piani cottura con cappa aspirante integrata si applicano i seguenti requisiti minimi:

- l'evacuazione dell'aria calda deve essere garantita da una fessura di ventilazione sul lato frontale di ≥ 2 mm.
- Oltre all'aria di scarico, occorre tener conto anche dell'alimentazione dell'aria all'interno del mobile. A tal fine sono disponibili, tra le altre, le seguenti opzioni:
 - nell'area dell'intaglio del piano di lavoro, la parete posteriore dell'armadio inferiore deve essere aperta per garantire una continua circolazione dell'aria attraverso le fessure di ventilazione. L'aria deve essere aspirata all'esterno del mobile e deve poter circolare liberamente al suo interno fino al piano cottura. Lo zoccolo inferiore non deve essere chiuso ermeticamente. Si può inserire un giunto nascosto in corrispondenza del pannello dello zoccolo o una griglia di ventilazione.
 - In alternativa la circolazione dell'aria all'interno del mobile può essere garantita da una presa d'aria esterna nascosta. Per attirare una quantità sufficiente di aria fredda, occorre assicurare una circolazione continua di aria esterna fino all'esterno del mobile. Di conseguenza, il doppio cassetto inferiore non deve chiudere ermeticamente il mobile.

Modo di scarico dell'aria o di circolazione dell'aria con sistema di canali piatti



Modo di circolazione dell'aria senza sistema di canali piatti

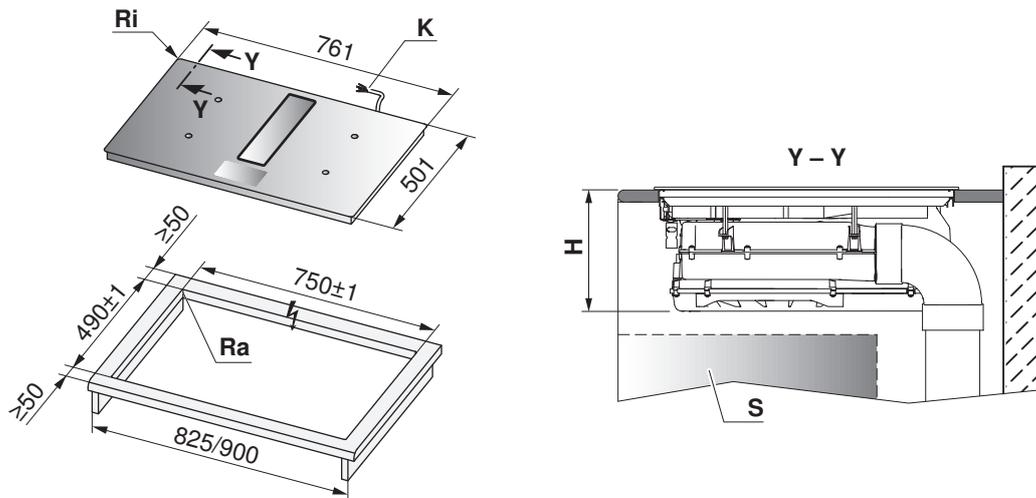


Nella variante d'installazione con modo di circolazione dell'aria senza sistema di canali piatti, l'aria di scarico della cappa aspirante non può mescolarsi con la ventilazione (aria di alimentazione piano cottura). Sono necessarie sezioni separate (vedere aria di alimentazione opzione 2b sopra)!

Una ventilazione insufficiente può determinare una riduzione della potenza dell'apparecchio. Prevedere la fessura di ventilazione lungo l'intera larghezza, ove possibile.

11.5 Installazione in appoggio

La struttura del piano cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!



Denominazione del modello	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096)	202 mm	5/2 mm

H Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura

S Cassetto

K Lunghezza del cavo 170 cm

Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio

Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno



Assicurare l'accessibilità dal basso per lavori di assistenza e manutenzione sull'intera larghezza del mobile. Qualora tra il cassetto e l'apparecchio sia previsto un doppiofondo, questo deve poter essere smontato dal basso.

Installazione

► Eseguire con precisione l'intaglio di montaggio.

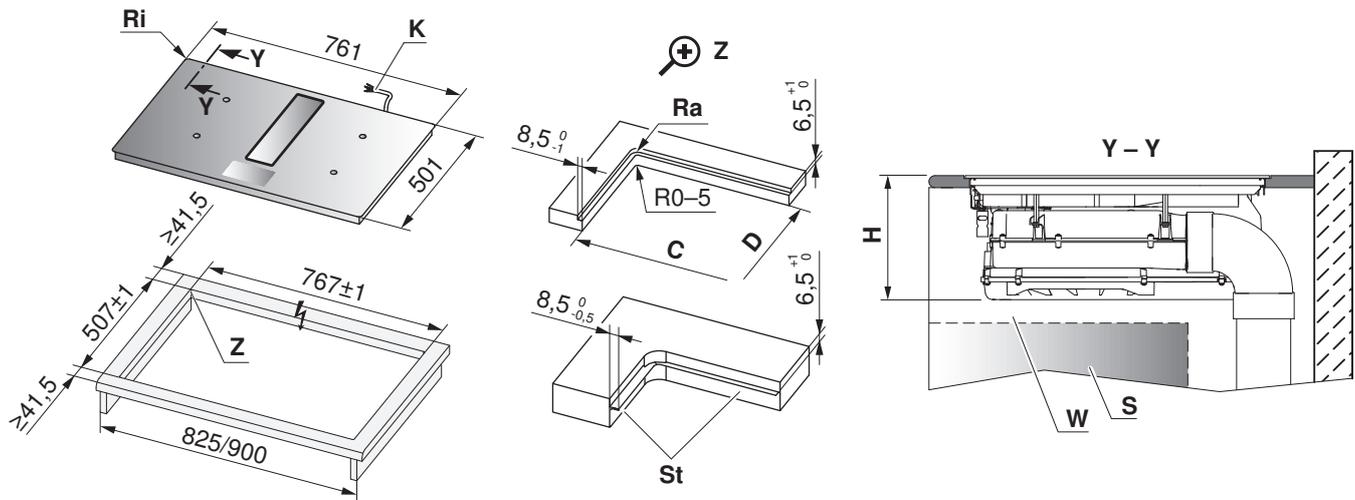
► Posare con cautela l'apparecchio nell'intaglio di montaggio e premerlo contro il piano di lavoro in modo che aderisca perfettamente.



L'accesso dal basso all'apparecchio deve essere garantito sull'intera superficie dell'intaglio. In caso di manutenzione, il generatore a induzione con lamiera portante può essere smontato da sotto. Le coperture con protezione dal contatto accidentale devono poter essere svitate e rimosse da sotto.

11.6 Installazione a filo

La struttura del piano cottura da installare può essere diversa da quella raffigurata!



Denominazione del modello	C/D	H	Raggio d'angolo Ra/Ri
CombiCookTop V2000 I804 (31095), CombiCookTop V4000 I804 (31096)	750/490	206 mm	5/2 mm

- H** Dimensione dal lato superiore del piano di lavoro fino al lato inferiore del piano cottura
St Angolo d'acciaio incollato o avvitato
S Cassetto
W Parete laterale
K Lunghezza del cavo 170 cm
Ri Raggi d'angolo dell'apparecchio
Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno



Assicurare l'accessibilità dal basso per lavori di assistenza e manutenzione sull'intera larghezza del mobile. Qualora tra il cassetto e l'apparecchio sia previsto un doppiofondo, questo deve poter essere smontato dal basso.

Installazione

► Eseguire con precisione l'intaglio di montaggio.

- La superficie di appoggio può essere fresata oppure creata montando bordature in legno/pietra o con il set di angoli d'acciaio (vedere "Accessori").



L'accesso dal basso all'apparecchio deve essere garantito sull'intera superficie dell'intaglio. In caso di manutenzione, il generatore a induzione con lamiera portante può essere smontato da sotto. Le coperture con protezione dal contatto accidentale devono poter essere svitate e rimosse da sotto.

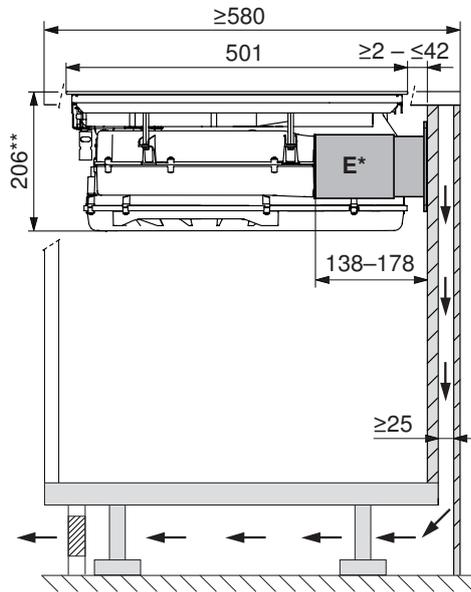
- Preparare la sezione d'intaglio e l'apparecchio secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni di stuccatura in dotazione.
- Stuccare accuratamente l'apparecchio e lasciare asciugare le fughe con stucco siliconico per almeno 24 ore.
- Eventualmente, prima dell'inserimento dell'apparecchio, creare un collegamento alla rete elettrica.

11.7 Panoramica di installazione della base

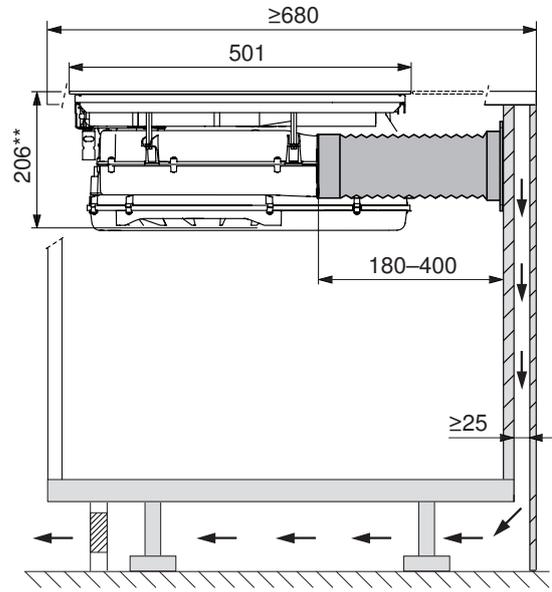


Rispettare le prescrizioni locali per le tubazioni RF1 (metallo) e RF3 (plastica)!

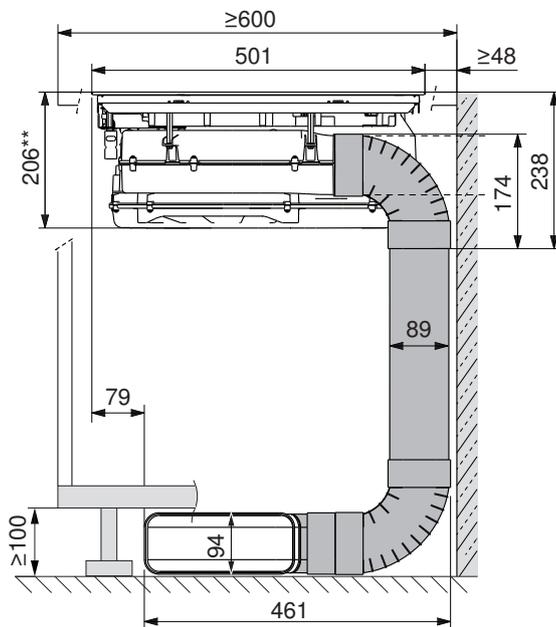
Modo di circolazione dell'aria non canalizzato con raccordo telescopico (E*)



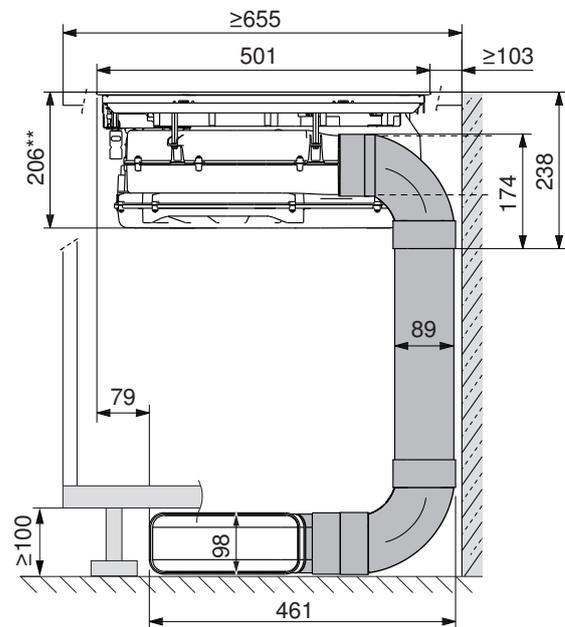
Modo di circolazione dell'aria non canalizzato lungo



Modo di scarico dell'aria o di circolazione dell'aria con sistema di canali piatti in plastica

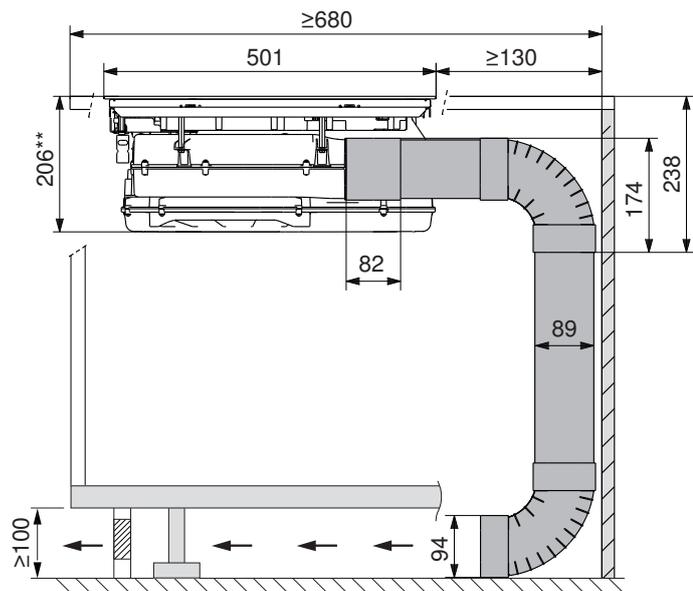


Modo di scarico dell'aria con sistema di canali piatti in metallo



** = installazione a filo (installazione in appoggio: 202 mm)

Modo di scarico dell'aria o di circolazione dell'aria con sistema di canali piatti, profondità extra



** = installazione a filo (installazione in appoggio: 202 mm)

Informazioni sulla lunghezza massima realizzabile per aria di scarico (vedi pagina 81).

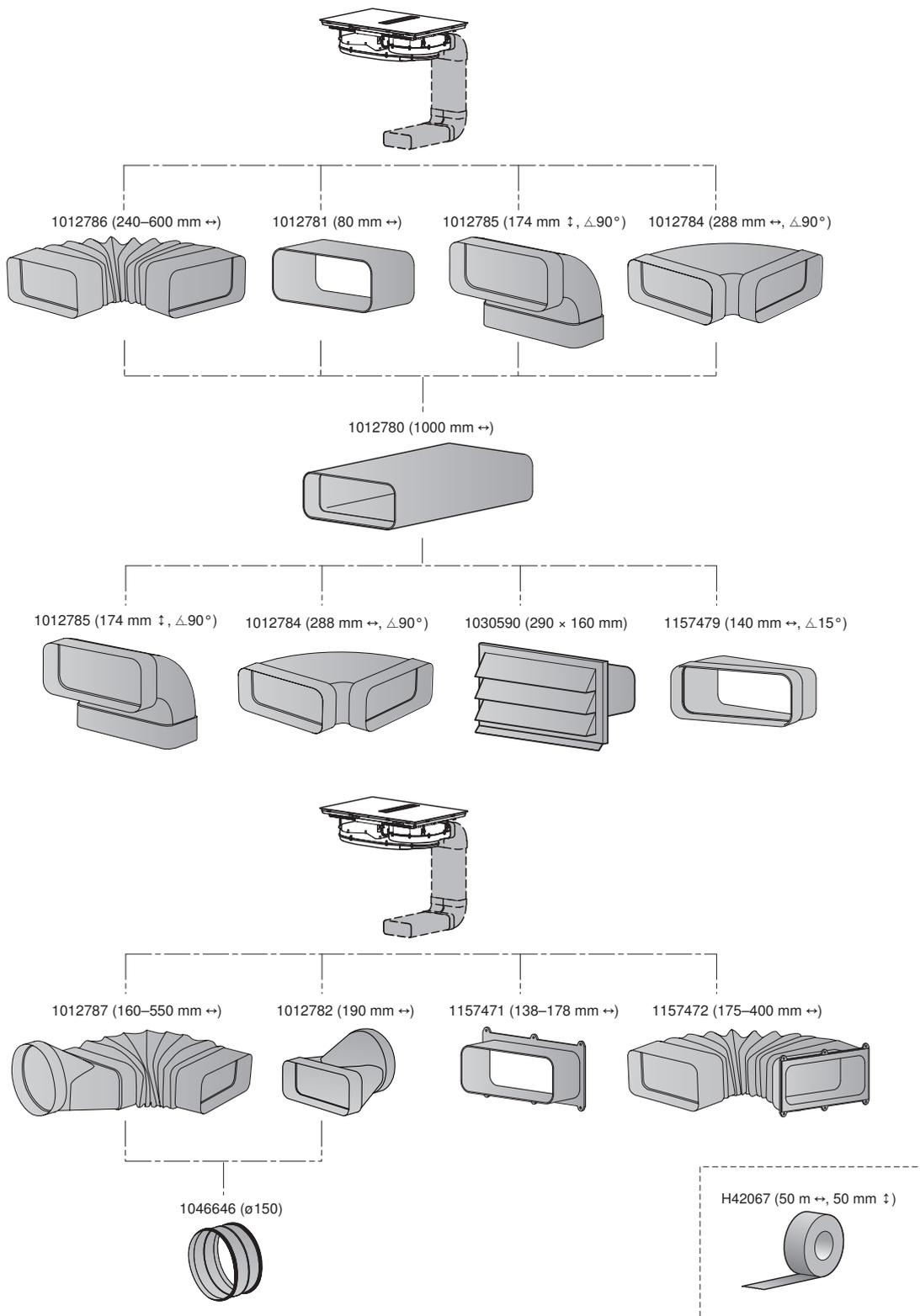


Canali piatti, varianti di gomiti e riduttori sono disponibili come accessori da ordinare e non rientrano nella fornitura. In fase di progettazione tenere assolutamente conto dei componenti singoli necessari.

11.8 Sistemi di canali piatti in plastica (RF3)



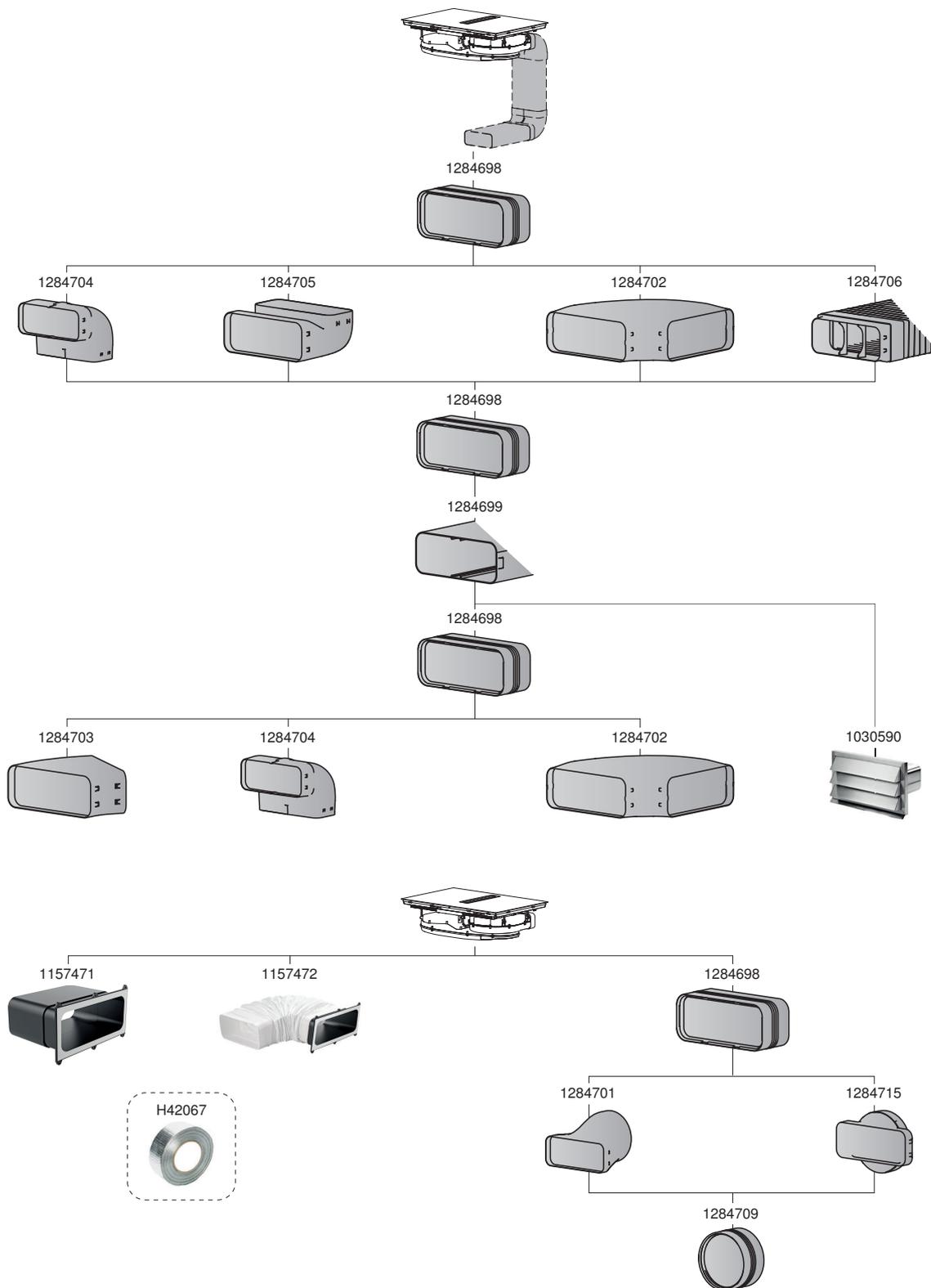
Gli accessori in plastica sono in materiale non refrattario.



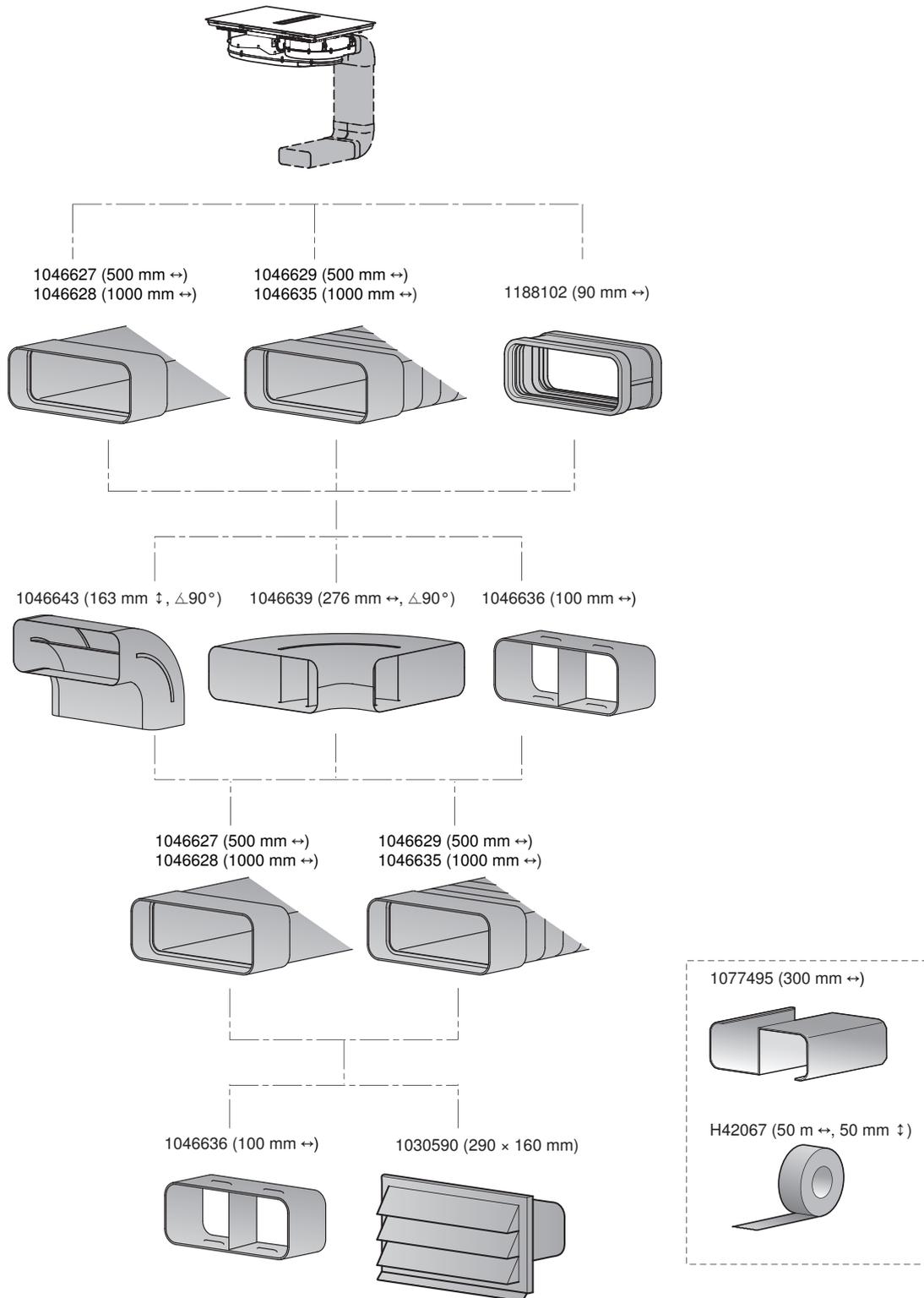
11.9 Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME)



Gli accessori in plastica non sono realizzati in materiale resistente al fuoco.



11.10 Sistemi di canali piatti in metallo (RF1)



Le nervature di supporto 1077495 impediscono che il canale dell'aria venga ridotto e schiacciato. L'impiego della nervatura di supporto è pertanto necessario quando gli accessori 1046627/1046628 vengono inseriti nel cemento.

11.11 Modalità di ricircolo



Si raccomanda un'apertura di scarico di $\geq 500 \text{ cm}^2$ per il canale di scarico della cappa aspirante. Durante il funzionamento l'apertura di scarico per il canale di scarico della cappa aspirante non deve essere coperta. Si può inserire un giunto nascosto in corrispondenza del pannello dello zoccolo o una griglia di ventilazione.



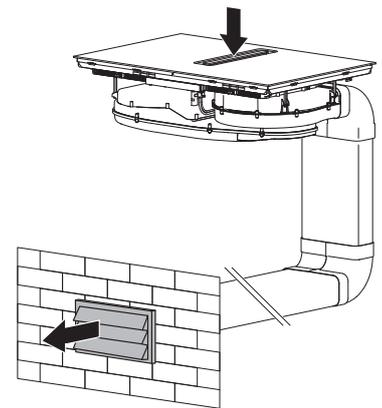
Con il modo di circolazione dell'aria, l'apparecchio deve essere dotato obbligatoriamente dell'accessorio apposito 1155757 filtro a carboni attivi Longlife Plus!

11.12 Modo di scarico dell'aria

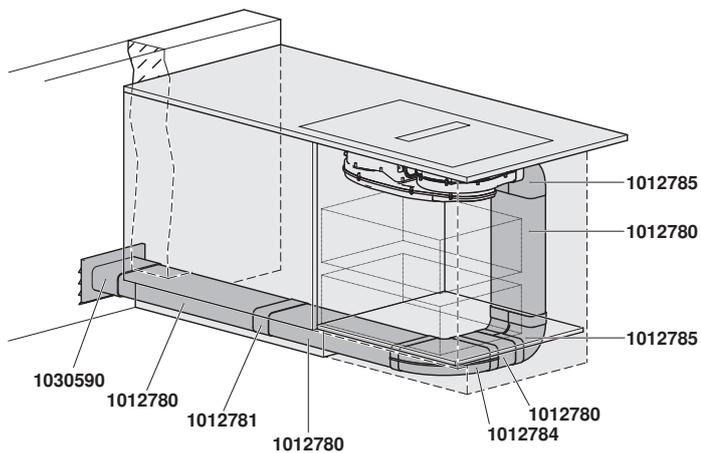


In determinate condizioni, il funzionamento contemporaneo della cappa aspirante e di una caldaia dipendente dall'aria del locale può provocare un pericolo di avvelenamento!

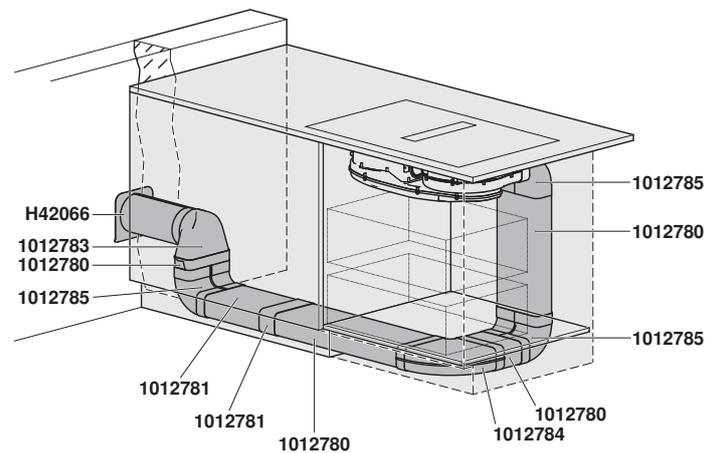
- Per il condotto dell'aria di scarico utilizzare solo tubi con superficie interna liscia, ove possibile.
- Lunghezza del sistema di canali piatti fino all'uscita aria: si possono realizzare tratti del canale da 6 m (metri) con sei curve a 90° , da 8 m con quattro curve a 90° oppure da 10 m con due curve a 90° . Se l'aria di scarico deve essere convogliata all'esterno, si consiglia di installare una cassetta da muro corrispondente (accessorio da ordinare).
- Per ottenere la massima portata d'aria possibile e rumori di flusso minimi, occorre considerare quanto segue:
 - utilizzare un canale piatto $222 \times 89 \text{ mm}$ oppure un tubo con $\varnothing \geq 150 \text{ mm}$ (accessori da ordinare).
 - Il condotto dell'aria di scarico deve essere il più corto e rettilineo possibile, non può essere piegato o compresso.
 - Utilizzare solo raccordi a gomito con ampi raggi.
 - Assicurarsi che tutti i connettori per tubi siano serrati e a tenuta stagna.



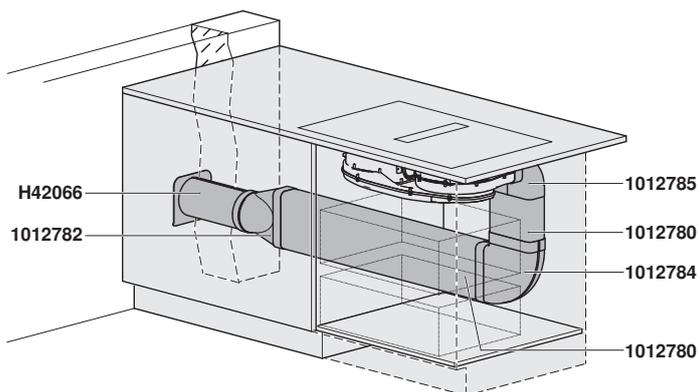
Uscita laterale dell'aria di scarico attraverso lo zoccolo



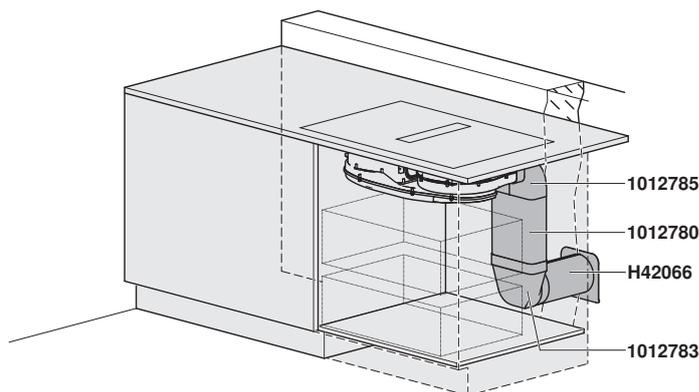
Uscita laterale dell'aria di scarico attraverso lo zoccolo



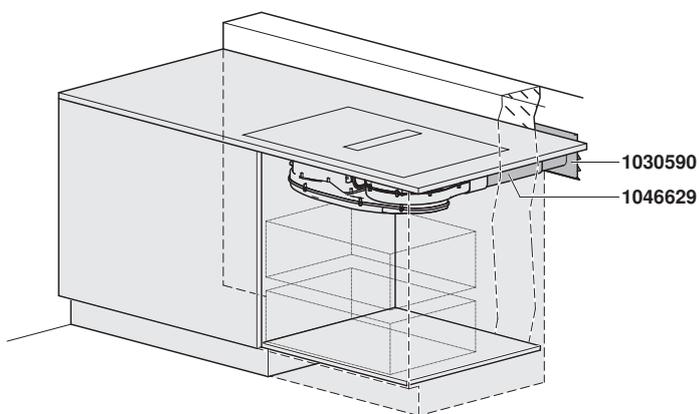
Uscita laterale dell'aria di scarico



Uscita dell'aria di scarico sul retro con curva



Uscita diretta dell'aria di scarico sul retro senza curva



Ogni limitazione del flusso d'aria riduce la portata d'aria e incrementa anche i rumori di funzionamento.

- Se l'aria di scarico deve essere convogliata all'esterno, si consiglia di installare una cassetta da muro (disponibile come accessorio).
- Se l'aria di scarico deve essere convogliata in un camino dell'aria di scarico, il bocchettone di introduzione deve essere orientato nella direzione del flusso.
- Se il condotto dell'aria di scarico viene posato in ambienti freddi, sottotetti ecc., si può verificare una forte differenza termica all'interno delle singole aree. Occorre pertanto tener conto dei fumi e della condensa, che rendono necessario isolare il condotto/la condotta dell'aria di scarico.

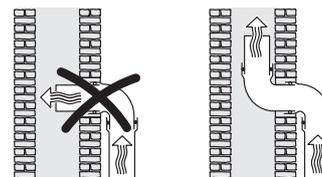
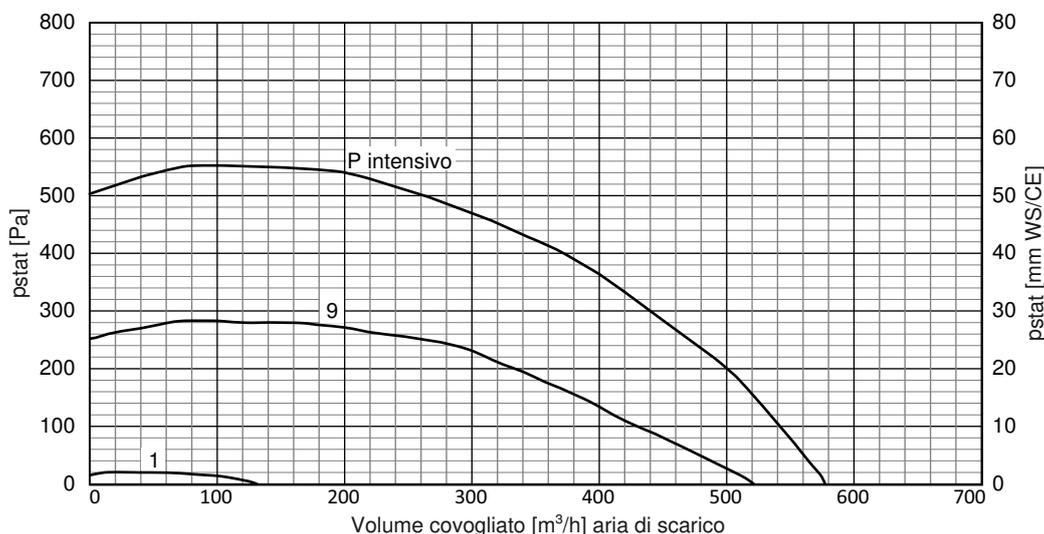


Diagramma del rendimento: portata dell'aria di scarico



12 Cappe aspiranti



Le informazioni tecniche sulle cappe aspiranti sono riportate nel documento «Informazione tecnica per cappe aspiranti» J32836 (EN), 1007182 (IT), 1008408 (DE), 1008409 (FR).

12.1 Indicazioni generali



Usando contemporaneamente diversi combustibili (ad es. apparecchi riscaldanti a legna, gas, gasolio o carbone), la sicurezza di funzionamento è garantita soltanto se nel luogo d'installazione non viene superata la depressione ambiente di 4 Pa (0,04 mbar).

Pericolo di avvelenamento! Garantire sempre un apporto sufficiente di aria esterna, ad esempio attraverso aperture non chiudibili in porte o finestre, prese d'aria a muro di scarico/ventilazione o altre misure tecniche. Rispettare rigorosamente le direttive antincendio locali. V-ZUG offre canali di scarico in plastica (categoria materiali da costruzione RF3) e metallo (categoria materiali da costruzione RF1).



Se l'apparecchio dispone di un collegamento per opzioni, questo può essere utilizzato per aprire e chiudere una valvola automatica per aria di scarico/di alimentazione. Vedere anche gli accessori: set di comando opzioni per ventilatori esterni a soffitto, bocchette di alimentazione e altre applicazioni.



Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

Distanza minima dal piano cottura



Se un apparecchio V-ZUG viene combinato con un apparecchio di un'altra marca (piano cottura o cappa aspirante) per il quale sono prescritte distanze minime differenti, devono sempre essere rispettate le distanze di volta in volta maggiori. La distanza minima viene misurata dal bordo inferiore della cappa aspirante al fondo della pentola/padella.

Se l'apparecchio viene installato sopra piani cottura a gas, ogni zona di cottura deve essere dotata di una protezione contro l'accensione.

Modo di scarico dell'aria



Non incanalare l'aria di scarico in un camino utilizzato per i gas di scarico di apparecchi a gas o funzionanti con altri combustibili.

Osservare le disposizioni antincendio locali vigenti.

Istruzioni d'installazione

- Oltre all'installazione corretta della condotta dell'aria di scarico, deve essere assicurata la corrispondente circolazione dell'aria alimentata.

Lo scarico necessita infatti di aria.

- Evitare l'allontanamento laterale della condotta dell'aria di scarico attraverso il rivestimento del camino.
- Caratteristiche di progettazione per una corretta disinstallazione e manutenzione dell'apparecchio:
 - non inserire il rivestimento telescopico in un controsoffitto
 - si sconsiglia di applicare giunti in silicone al rivestimento telescopico e all'apparecchio
 - qualsiasi lavoro con intonaco, gesso, tappezzeria o pittura deve essere effettuato prima dell'installazione dell'apparecchio.

12.2 Dati dei collegamenti elettrici



Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

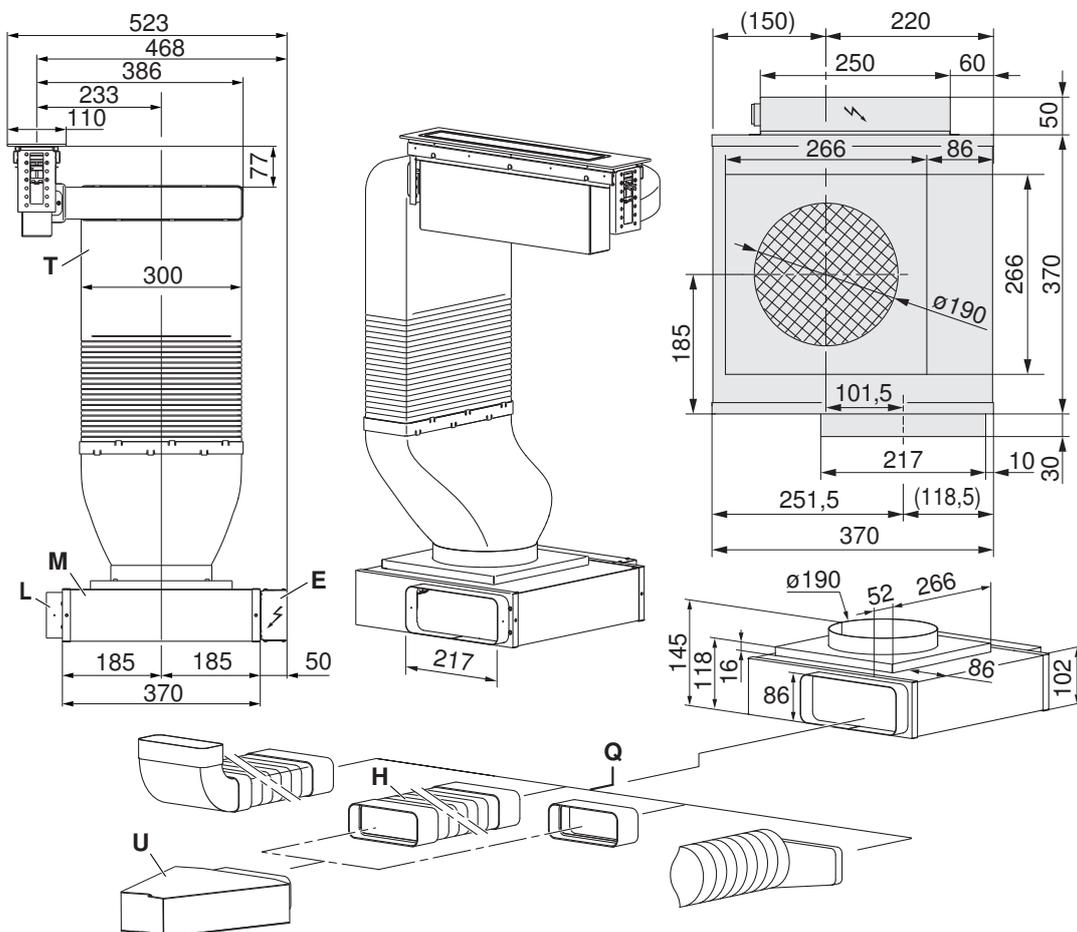
12.3 Cappe speciali



La cappa speciale tipo DSTS (64015) non può essere utilizzata in combinazione con piani cottura a gas. L'utilizzo della cappa speciale tipo DSMS (64005) in combinazione con i piani cottura a gas è consentito solo con i piani cottura a gas V-ZUG: GAS321x, GAS421x, GAS641x rispettando la variante d'installazione combinata consentita. Seguire scrupolosamente tutte le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso e d'installazione dei piani cottura a gas menzionati! In caso di utilizzo di un apparecchio a gas consentito, dotare obbligatoriamente l'aspiratore per piano cottura dell'apposito deflettore del gas 1031218 (accessorio)! Non è consentito far funzionare un apparecchio a gas senza un deflettore!

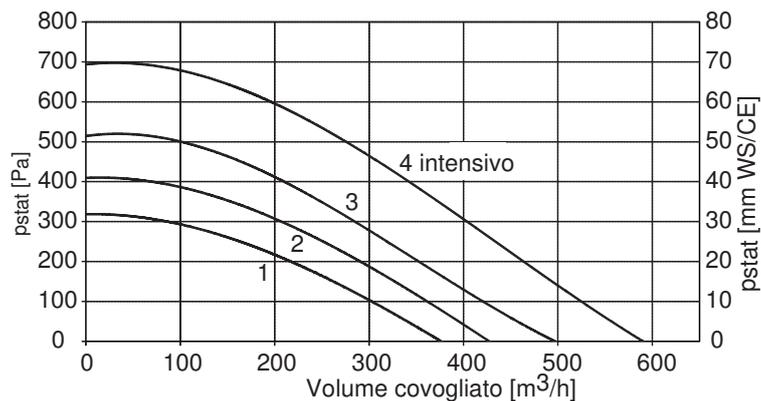
DSMS cappa per la ventilazione del piano di lavoro (64005)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	Collegamento alla rete	220–240 V~ 50–60 Hz
Livello sonoro	62–70 dB (A)	Protezione con fusibile	10 A
Illuminazione	-	Stadi del ventilatore	4
Motore	1 x 145 W	Peso	~21,5 kg

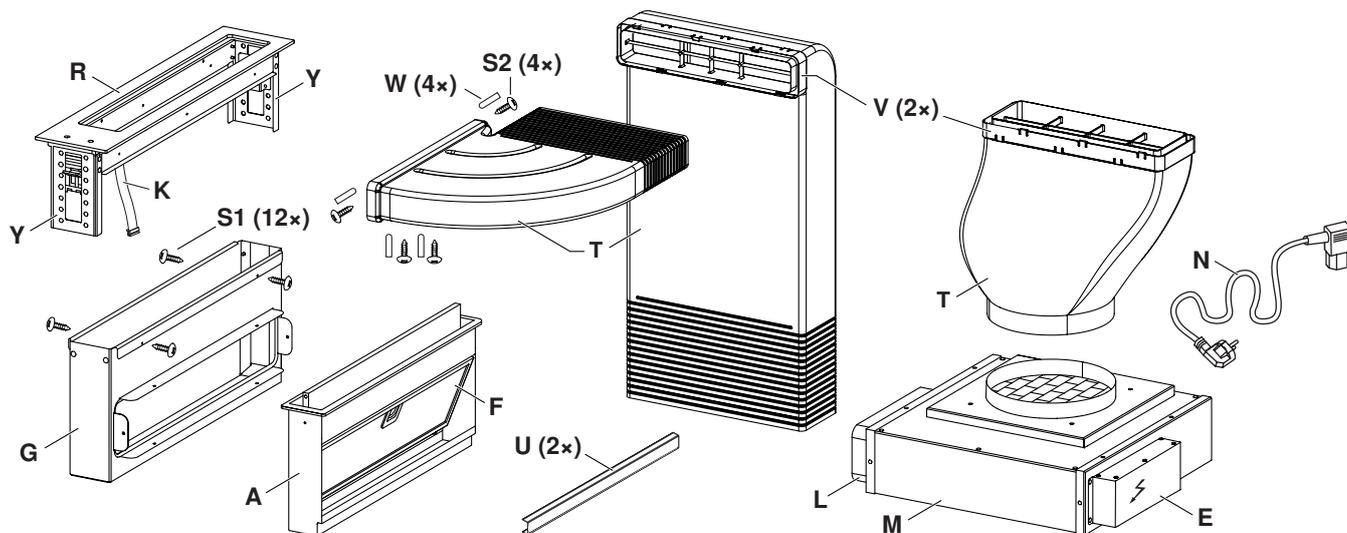


I sistemi di canali piatti Q idonei sono disponibili su ordinazione come accessori.

- Il collegamento tra l'aspiratore per piano cottura e il condotto dell'aria di scarico **T** può essere effettuato verso sinistra o verso destra.
- L'uscita di ventilazione **L** può essere predisposta su uno dei quattro lati; ciò può tuttavia implicare una variazione della situazione di installazione.
- Il condotto dell'aria di scarico **T** può essere accorciato in base all'ingombro.
- All'occorrenza è possibile cambiare la posizione dell'unità di comando **E** (≤ 250 mm).
- Predisporre un **pannello di fondo** amovibile o un **coperchio di servizio** per il motore del ventilatore **M** e il box di circolazione dell'aria **U** (per il modo di circolazione dell'aria).
- Accesso facilitato al motore del ventilatore **M** e al box di circolazione dell'aria **U** tramite sistemi di canali piatti estensibili **Q**. Consiglio: gomito flessibile piatto **H**, n. articolo **1012786** con lunghezza flessibile (240–600 mm).
- Nel modo di circolazione dell'aria occorre assicurare una circolazione sufficiente, per consentire la fuoriuscita dell'umidità. Prevedere un materiale/legno idoneo a tale scopo.



Fornitura



- A Telaio di raccolta
- E Unità di comando
- F Filtro metallico del grasso
- G Involucro dell'apparecchio
- K Cavo di comando
- L Uscita di ventilazione
- M Motore ventilatore

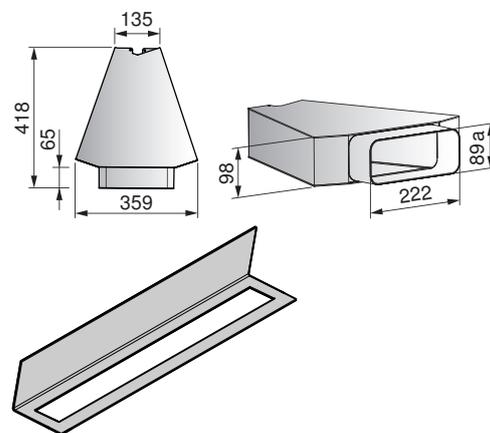
- N Cavo di rete lungo 1,8 m
- Q Sistema di canali piatti
- R Telaio
- T Condotto dell'aria di scarico
- U Profilo distanziatore
- V Elementi di collegamento
- W Coperture in plastica
- Y Angoli di montaggio (installazione in appoggio)

Accessori:

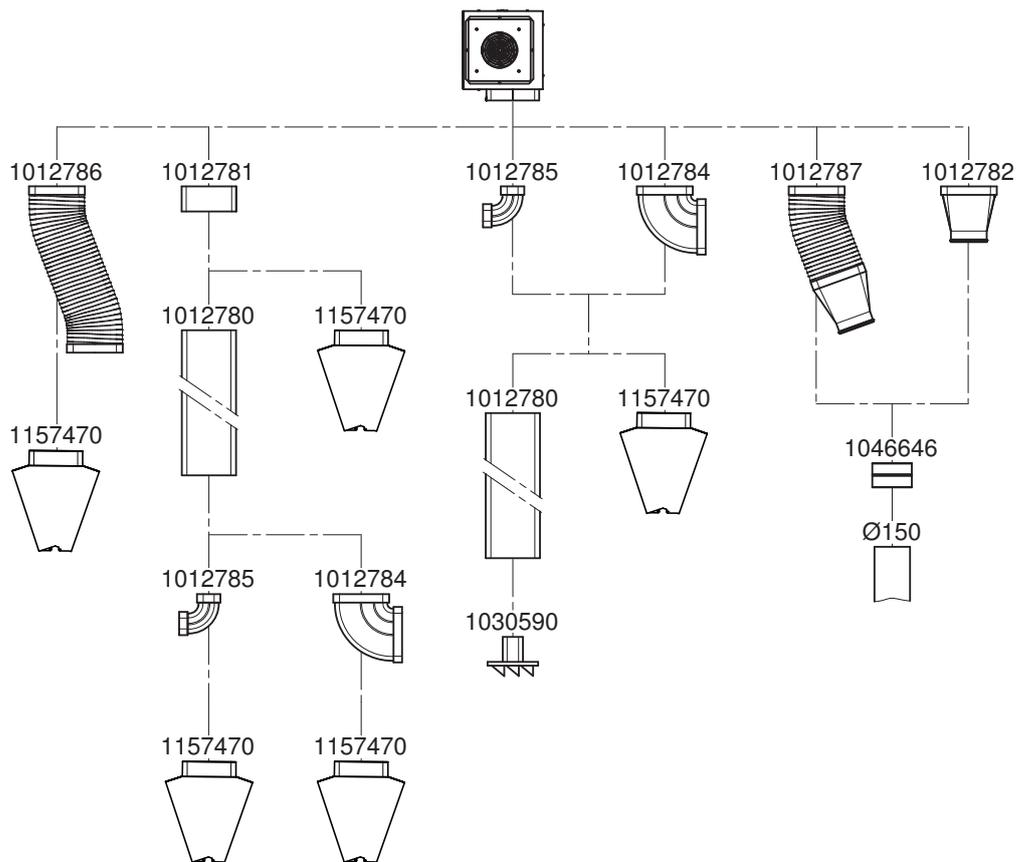
box di circolazione dell'aria 1157470

Per l'installazione può essere utilizzato il sistema di canali piatti Q (accessorio). Sistemi di canali piatti in plastica, classe di reazione al fuoco (RF3) (vedi pagina 154)

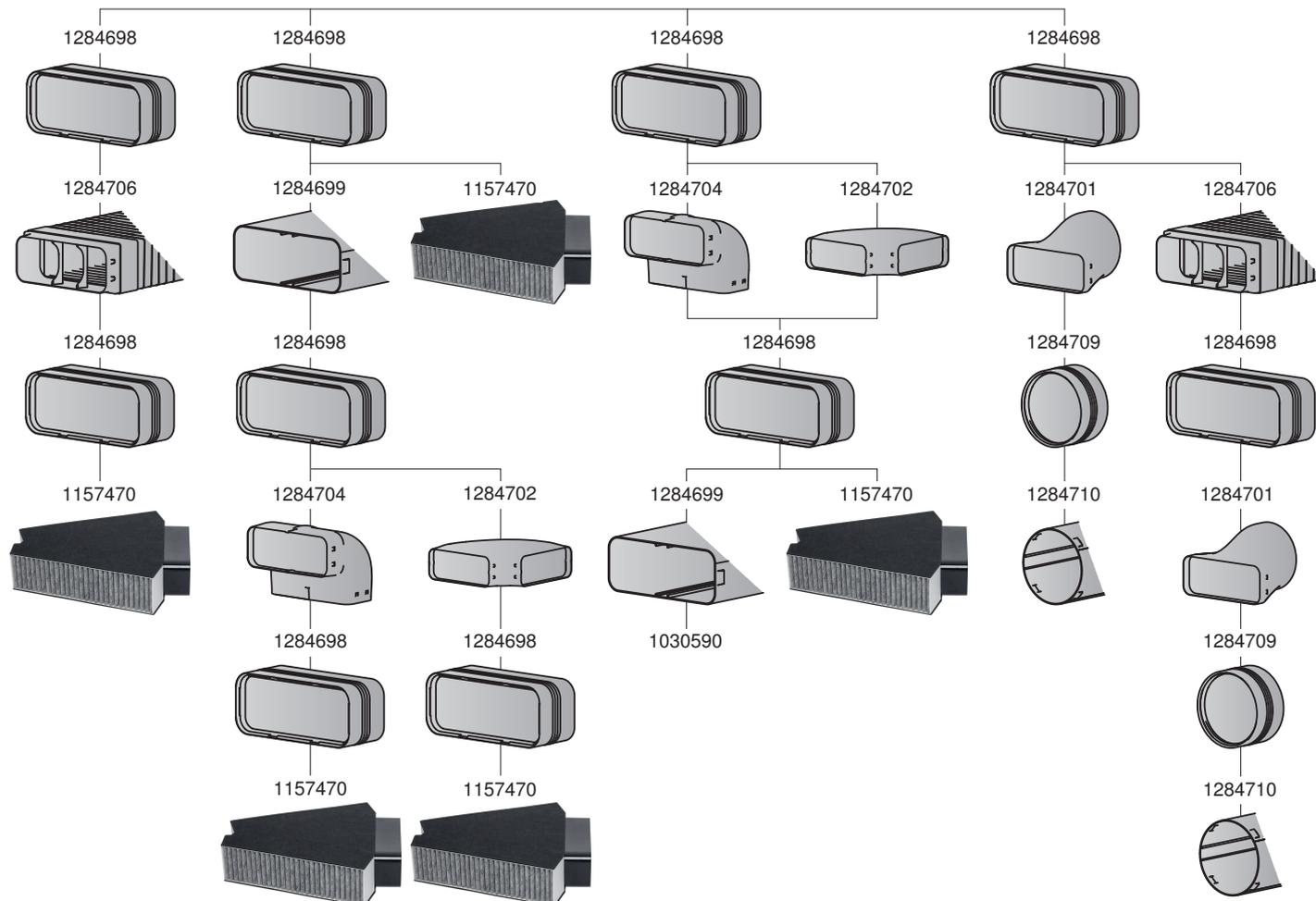
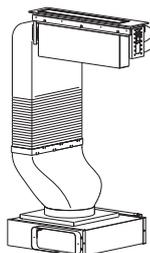
Deflettore del gas 1031218, accessorio obbligatorio per l'utilizzo con un piano cottura a gas V-ZUG consentito. L'utilizzo di un apparecchio a gas sprovvisto del deflettore del gas non è consentito!



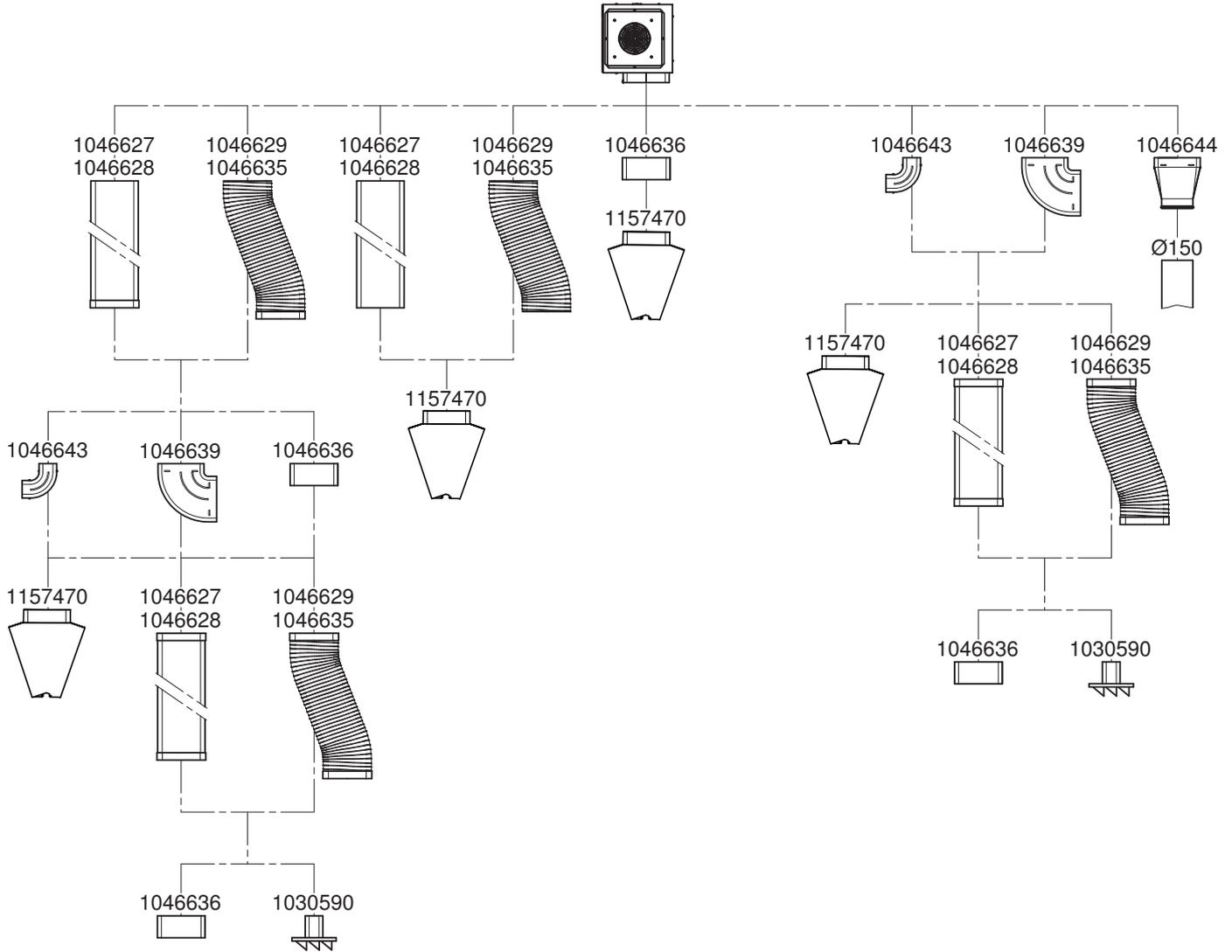
Accessori in plastica



Sistemi di canali piatti in plastica (PRIME)



Accessori metallici



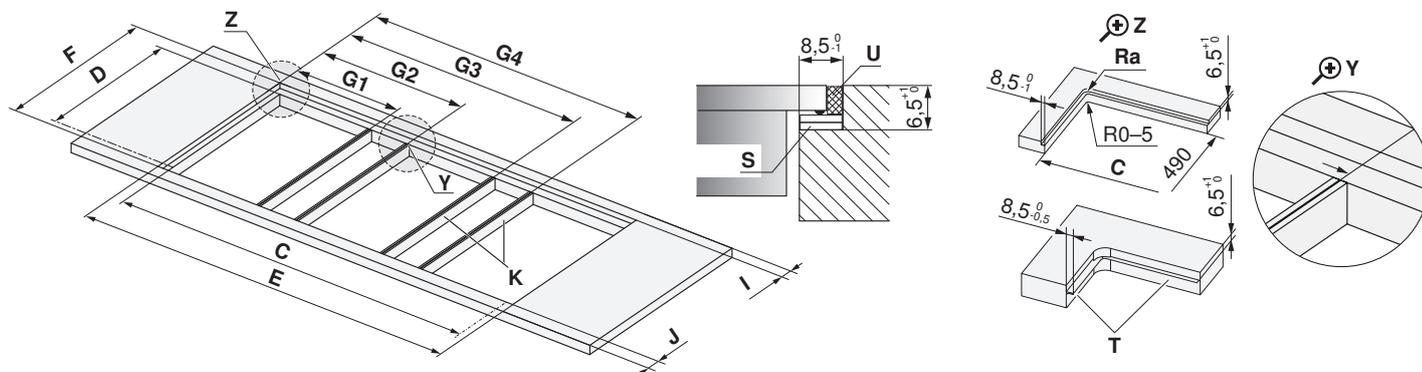
Installazione combinata

Installazione a filo

L'installazione a filo con traverse **K** supplementari richiede l'accessorio **set di traverse H63789** (contiene due traverse). L'installazione combinata a filo è descritta nel documento 1014380.



Non è possibile installare un piano cottura in vetroceramica WOK in appoggio!
Motivo: lo spessore del vetro è di 6 mm.



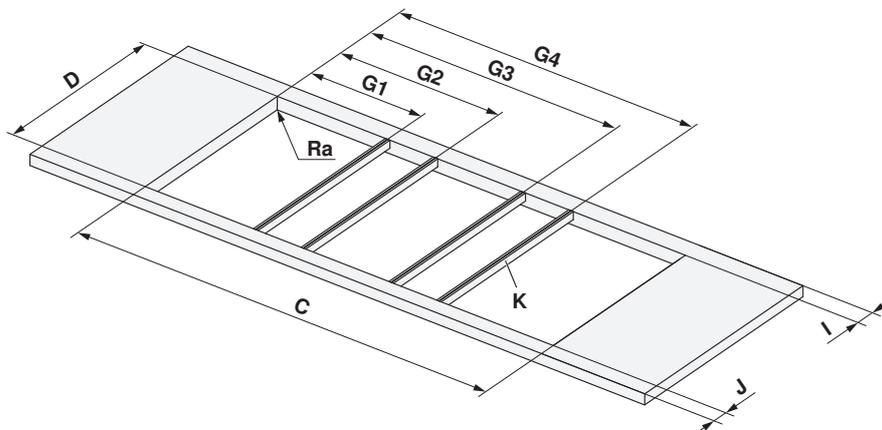
- F** 507±1 mm
- D** 490±1 mm
- I** ≥41,5 mm
- J** ≥41,5 mm
- Ra** 5 mm

- Ra** Raggi d'angolo sezione all'esterno
- K** Traversa
- S** Placchette d'appoggio
- T** Angolo d'acciaio incollato o avvitato
- U** Giunti in silicone

Combinazioni	Larghezza sezione E	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2	Posizione traversa G3	Posizione traversa G4
30+11+30 cm	684 mm	667 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
30+11+40 cm	787 mm	770 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
40+11+40 cm	890 mm	873 mm	388,5 mm	501,5 mm	-	-
11+80+11 cm	993 mm	976 mm	114,5 mm	878,5 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1390 mm	1373 mm	388,5 mm	501,5 mm	888,5 mm	1001,5 mm
40+11+60+11+40 cm	1577 mm	1560 mm	388,5 mm	501,5 mm	1075,5 mm	1188,5 mm
40+11+70+11+40 cm	1697 mm	1680 mm	388,5 mm	501,5 mm	1195,5 mm	1308,5 mm
40+11+80+11+40 cm	1767 mm	1750 mm	388,5 mm	501,5 mm	1265,5 mm	1378,5 mm

Installazione in appoggio

L'installazione in appoggio richiede necessariamente l'accessorio **set di listelli laterali 1028587** e a scelta la traversa **K 1019199** (nera) o **1014361** (acciaio inossidabile). Gli articoli sono disponibili come accessori su ordinazione. L'installazione combinata in appoggio è descritta nel documento 1013772.



D 490±1 mm

I ≥50 mm

J ≥50 mm

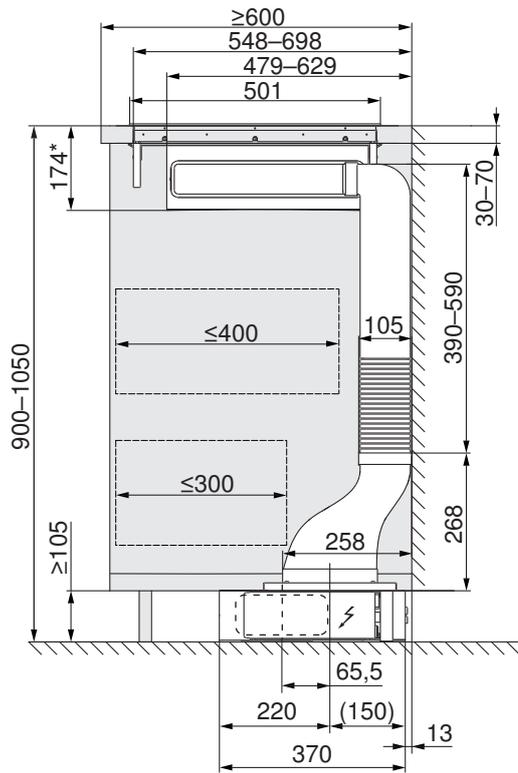
Ra 0–5 mm

Ra Raggi d'angolo sezione all'esterno

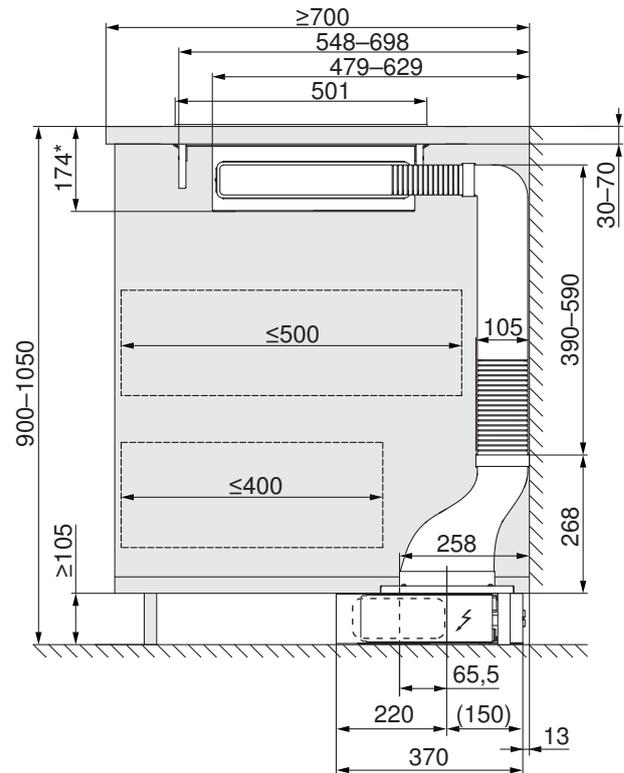
Combinazioni	Larghezza sezione C	Posizione traversa G1	Posizione traversa G2	Posizione traversa G3	Posizione traversa G4
30+11+30 cm	667 mm	277 mm	390 mm	-	-
30+11+40 cm	770 mm	277 mm	390 mm	-	-
40+11+40 cm	873 mm	380 mm	493 mm	-	-
40+11+40+11+40 cm	1373 mm	380 mm	493 mm	880 mm	993 mm
40+11+60+11+40 cm	1560 mm	380 mm	493 mm	1067 mm	1180 mm

Panoramica di installazione della base

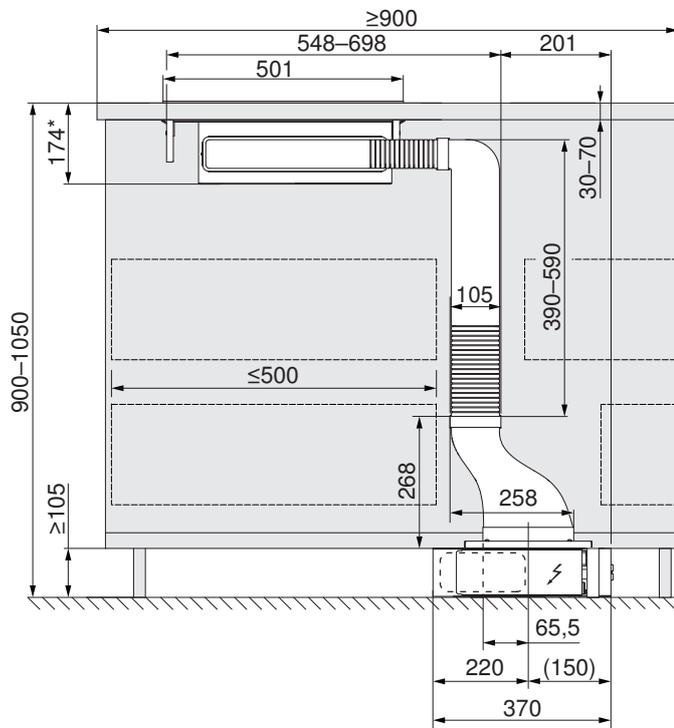
Montaggio a parete, profondità ≥ 600 mm



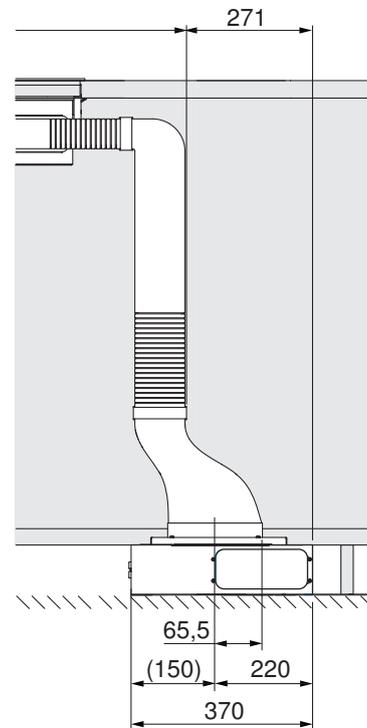
Montaggio a parete/a isola, profondità ≥ 700 mm



Montaggio a isola, profondità ≥ 900 mm



Variante motore del ventilatore girato



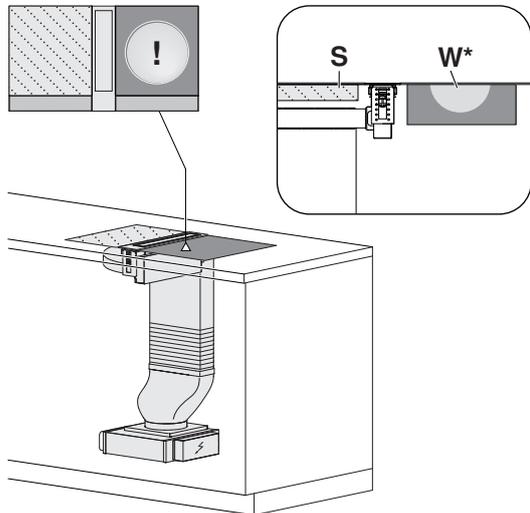
* Installazione a filo. Installazione in appoggio: 170 mm.

Scelta degli apparecchi e combinazioni possibili

1. Esempio di progettazione: due piani cottura

Condotta aria nella base verso sinistra/destra.

Il piano cottura in vetroceramica WOK/piano cottura a gas **W** viene **sempre** disposto sul lato opposto rispetto al condotto dell'aria di scarico. Piano cottura standard **S**.

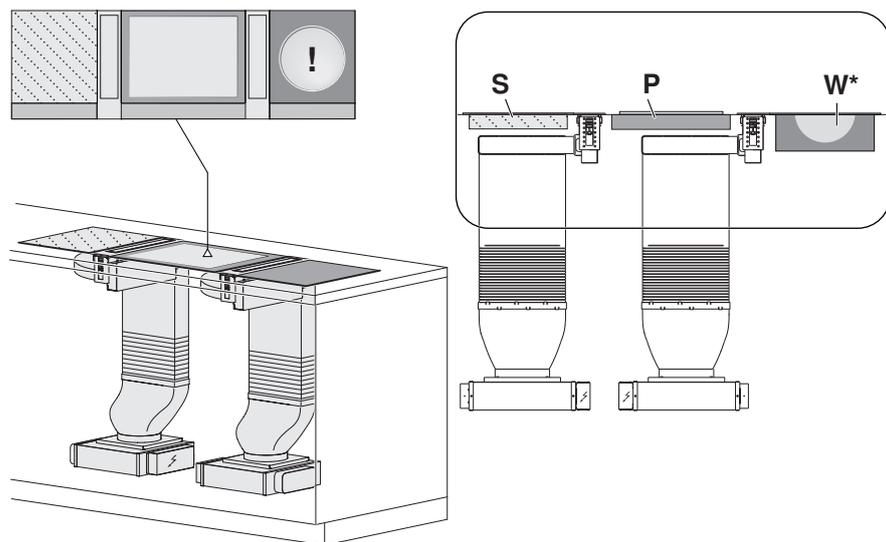


 **La combinazione di piano cottura in vetroceramica WOK e piano cottura a gas non è possibile! In generale l'utilizzo di un wok a gas è vietato in qualsiasi combinazione.**

2. Esempio: tre piani cottura

Condotta aria nella base sui due lati verso sinistra/destra.

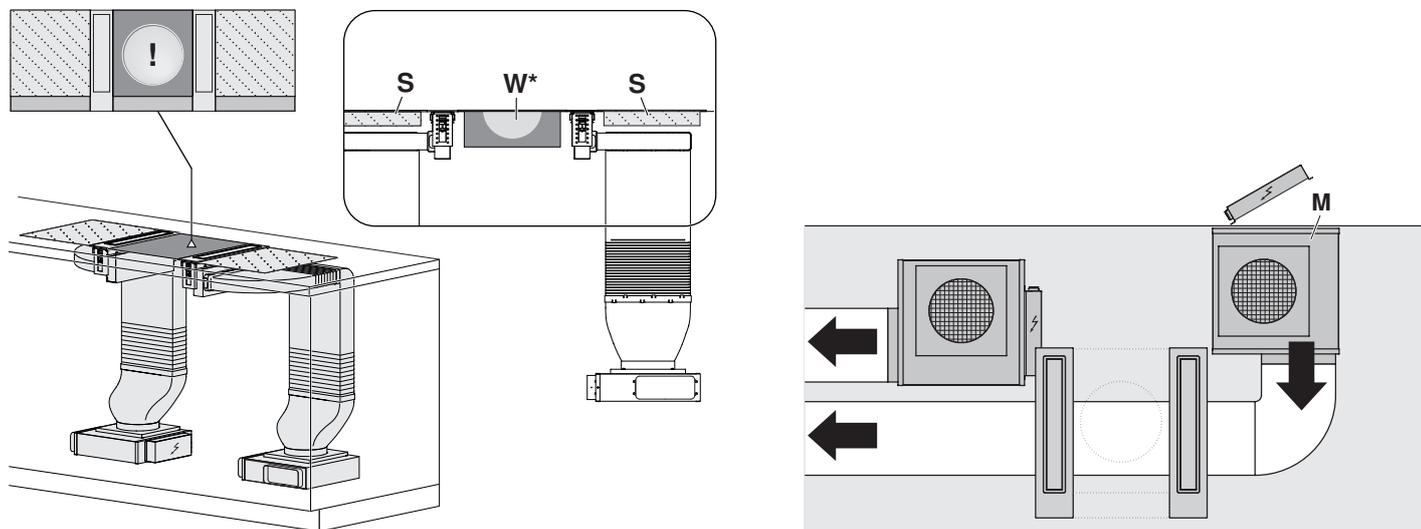
Il piano cottura Teppan Yaki **P** (600 mm) viene disposto al centro. Il piano cottura in vetroceramica WOK/piano cottura a gas **W** viene **sempre** posizionato sul lato opposto rispetto al condotto dell'aria di scarico. Piano cottura standard **S**.



3. Esempio: tre piani cottura

Condotta aria nella base sempre verso l'esterno.

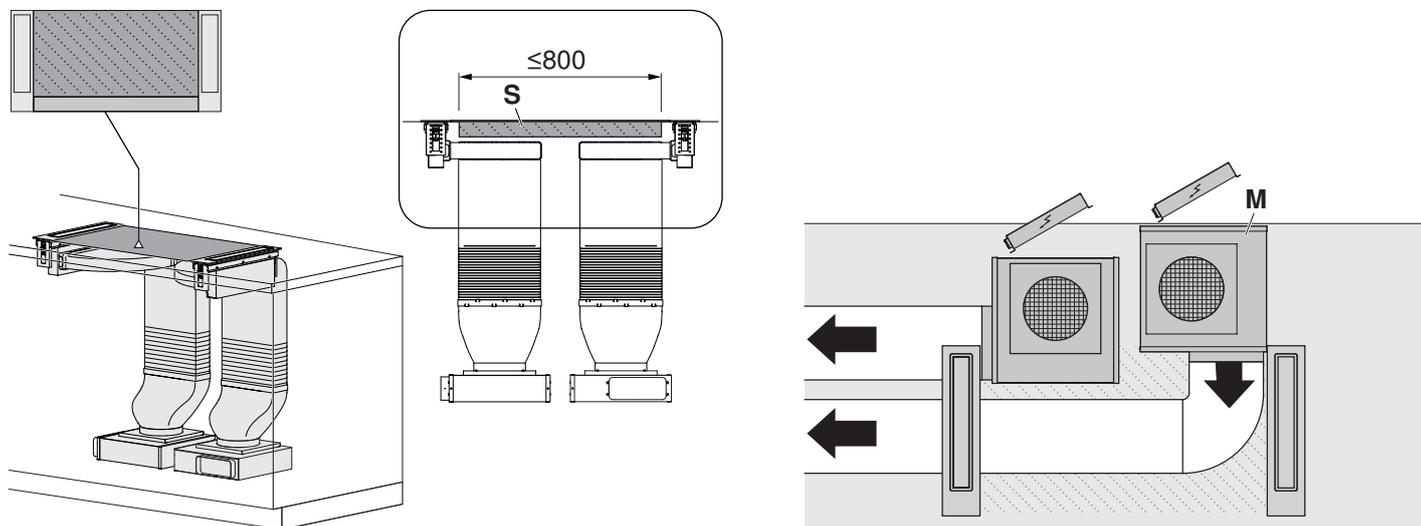
Il piano cottura in vetroceramica WOK/piano cottura a gas **W** (400 mm) viene disposto al centro. Piano cottura standard **S**. Possibile posizionamento di 2 motori del ventilatore **M**.



4. Esempio: ampio piano cottura disposto al centro

Condotta aria nella base verso l'interno su entrambi i lati per risparmiare spazio.

Questa variante permette di avere al centro un piano cottura standard **S** con larghezza d'installazione ≤ 800 mm. Il piano cottura in vetroceramica WOK/piano cottura a gas **W non** può essere posizionato al centro. Possibile posizionamento di 2 motori del ventilatore **M**.



Utilizzo con un apparecchio a gas



L'aspiratore per piano cottura può essere utilizzato con uno degli apparecchi a gas elencati di seguito solo se provvisto dell'apposito deflettore del gas 1031218 (accessorio). L'utilizzo dell'aspiratore per piano cottura sprovvisto del deflettore del gas non è consentito!



Apparecchi a gas consentiti per l'utilizzo con l'aspiratore per piano cottura:

Piano cottura a gas V-ZUG tipo: **GAS321x, GAS421x, GAS641x** rispettando la variante d'installazione combinata consentita.



Non è consentito abbinare l'aspiratore per piano cottura a due piani cottura a gas!



L'utilizzo di un altro tipo/modello di apparecchio a gas o di un altro produttore non è consentito e può causare danni permanenti all'aspiratore per piano cottura.

L'inosservanza delle indicazioni sopra riportate può causare danni permanenti a persone/cose e all'apparecchio. Per tali casi si declina qualsiasi responsabilità di garanzia o conciliatoria in modo permanente!



Pericolo di ustioni!

L'apparecchio e i componenti circostanti raggiungono temperature elevate quando sono in funzione! Lasciar raffreddare la valvola del ventilatore, il deflettore del gas e gli altri componenti prima di toccarli.



Pericolo di incendio!

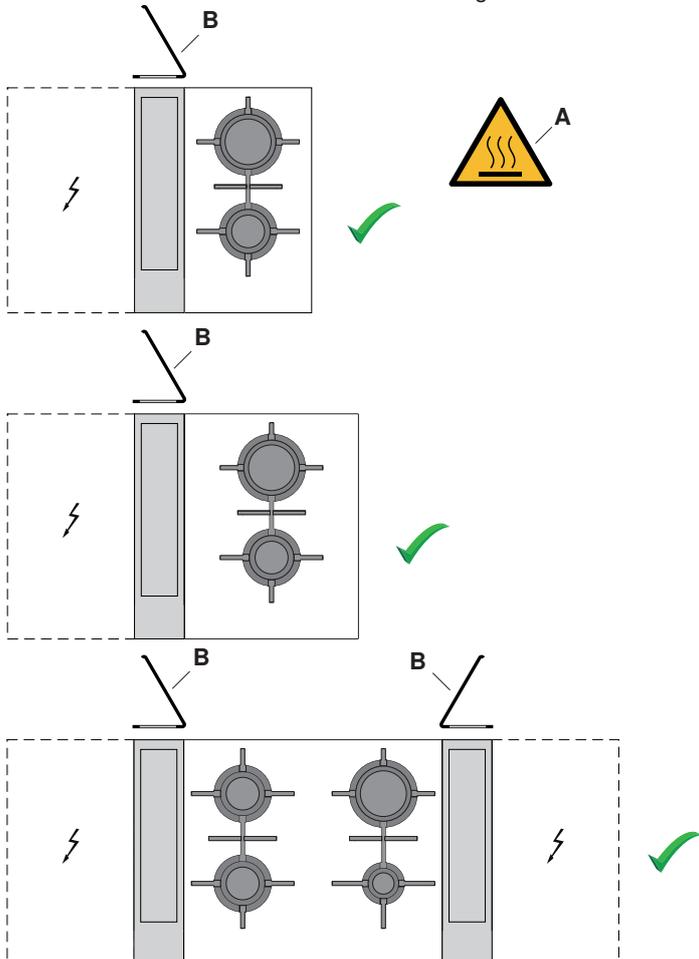
Un deposito eccessivo di grasso nel filtro metallico del grasso può prendere fuoco. Pulire regolarmente il filtro metallico del grasso e utilizzare l'apparecchio unicamente con il deflettore del gas.

Variante d'installazione consentita (solo per piano cottura a gas V-ZUG)

Variante possibile anche con lato invertito.

A Attenzione: superficie rovente!

B Collocazione corretta del deflettore del gas.

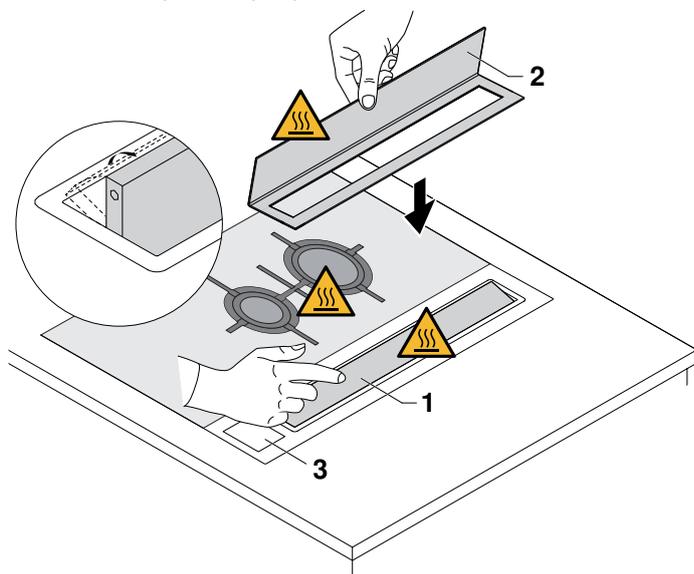


Il deflettore del gas 1031218 (accessorio assolutamente necessario) riduce la deviazione/il malfunzionamento delle fiammelle del gas nei bruciatori e impedisce che si spengano in presenza di corrente d'aria.

► Aprire la valvola del ventilatore 1.

► Collocare il deflettore del gas 2 in posizione corretta rispetto all'apparecchio a gas.

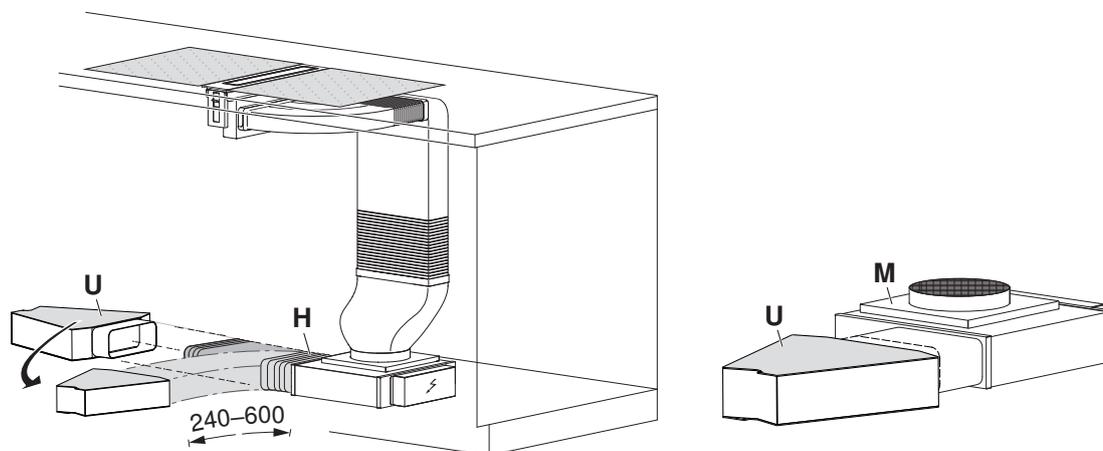
► Attivare l'aspiratore per piano cottura 3.



Variante d'installazione aspiratore per piano cottura con circolazione dell'aria «box di circolazione dell'aria».

Esempio: modo di circolazione dell'aria con apposito box

Il gomito flessibile piatto **H**, n. articolo **1012786** con lunghezza flessibile (240–600 mm), semplifica l'installazione/l'accesso al motore del ventilatore **M** e al box di circolazione dell'aria **U**.



Prevedere riserve di spazio sufficienti per permettere i lavori di manutenzione e per assicurare l'accesso al motore del ventilatore e al box di circolazione dell'aria (sostituzione dei filtri a carboni attivi)! Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

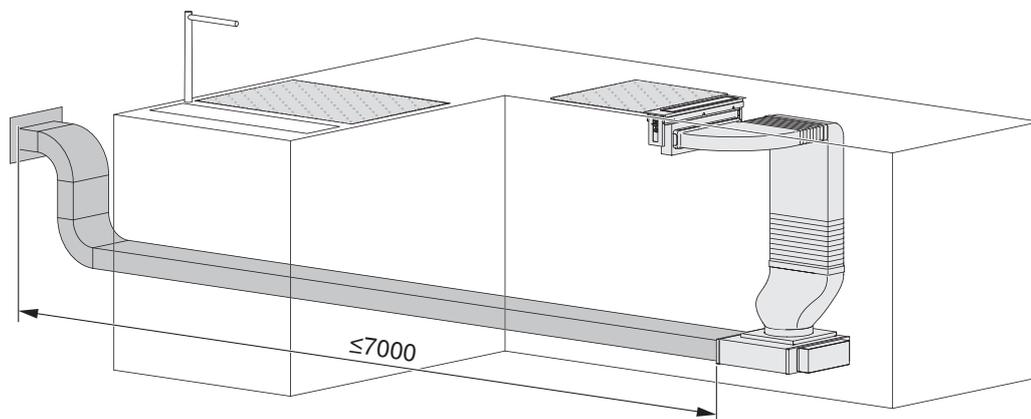


Con il modo di circolazione dell'aria, l'apparecchio deve essere dotato obbligatoriamente dell'accessorio apposito: box di circolazione dell'aria con filtri a carboni attivi, n. articolo 1157470!

Variante d'installazione aspiratore per piano cottura con aria di scarico

Esempio: modo di scarico dell'aria con canale piatto (possibile anche con canale tondo).

Per il sistema di canali piatti fino all'uscita aria, prevedere una lunghezza di **max. 7000 mm**. Se l'aria di scarico deve essere convogliata all'esterno, si consiglia di installare una cassetta da muro telescopica (accessorio da ordinare).

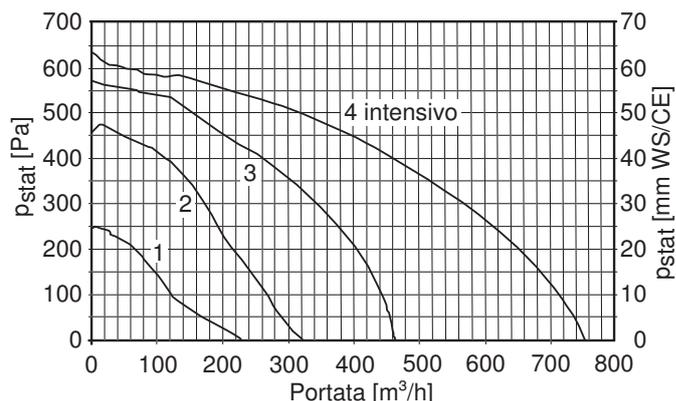
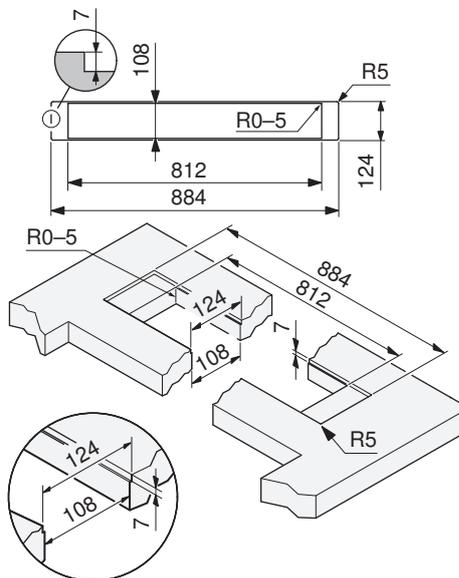
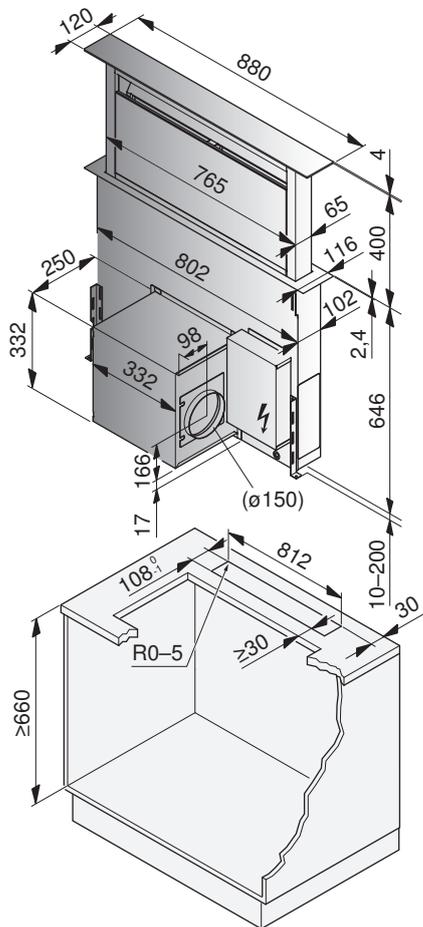


Prevedere riserve di spazio sufficienti per permettere i lavori di manutenzione e per assicurare l'accesso al motore del ventilatore/sistema di canali piatti!

DSTS cappa per la ventilazione del piano di lavoro (64015)

Modo di funzionamento Aria di scarico/circolazione dell'aria
Livello sonoro 43–68 dB (A)/42–69 dB (A)
Illuminazione 1 × 5 W
Motore 1 × 270 W
Variante di montaggio in appoggio

Collegamento alla rete 220–240 V~ 50–60 Hz, 276 W
Protezione con fusibile 10 A
Stadi del ventilatore 4
Peso ~35 kg
Variante di montaggio a filo

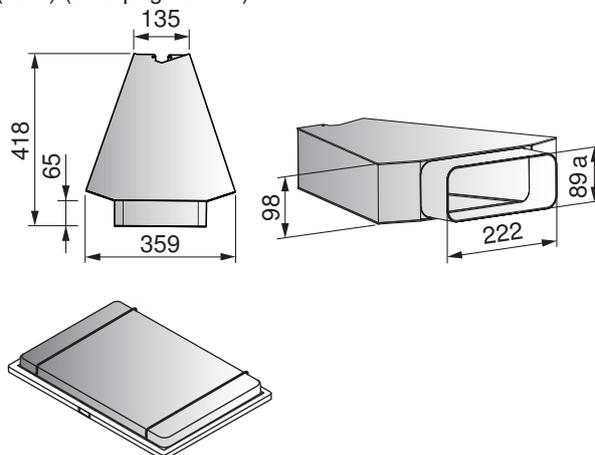


Consiglio: Piani cottura del tipo «Panorama» e «Domino».

- In alternativa, l'alloggiamento del motore può anche essere predisposto sulla cappa aspirante con montaggio da dietro, pur garantendo l'accessibilità dal lato anteriore per la manutenzione e il montaggio.
- Il bocchettone di scarico può essere posizionato in quattro diverse direzioni.
- In caso di utilizzo del box di circolazione dell'aria 1157470, per la relativa installazione occorre un riduttore 1012782 o H42078. Vedi Sistemi di canali piatti in plastica, classe di reazione al fuoco (RF3) (vedi pagina 154).

Accessori:

Box di circolazione dell'aria con filtri a carboni attivi 1157470



oppure
Filtro a carboni attivi Longlife 1012163

Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

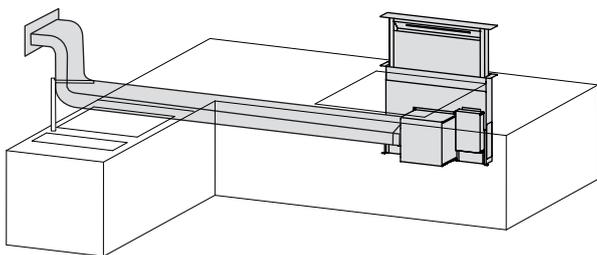
Cappe per la ventilazione del piano di lavoro

Il ventilatore può essere montato ruotato. Il condotto dell'aria di scarico può così essere rivolto verso l'alto, sinistra, destra o verso il basso. Il ventilatore può essere montato nella stessa posizione nell'apparecchio anche da dietro. Se il ventilatore viene montato nell'apparecchio da dietro, la parete posteriore del mobile deve essere ritagliata nell'area del montaggio e dietro il mobile occorre tener conto dello spazio di montaggio corrispondente. L'accessibilità dal lato anteriore deve essere garantita per la manutenzione e il montaggio. All'occorrenza il dispositivo elettrico può essere posizionato sul corpo della cappa a sinistra accanto al ventilatore o in qualsiasi posizione all'interno del mobile. In opzione è disponibile anche la variante con motore esterno.

Varianti d'installazione

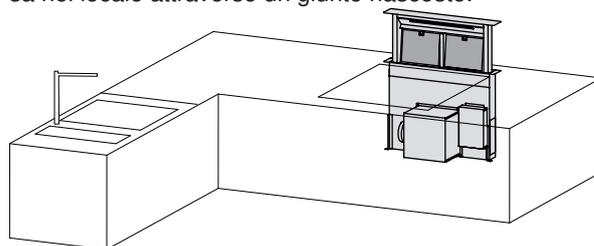
Aspiratore estraibile per piano cottura con aria di scarico

In questa variante di montaggio il ventilatore nello zoccolo convoglia l'aria di scarico attraverso un tubo apposito, oppure attraverso un canale piatto a ingombro ridotto nella parete.



Aspiratore estraibile per piano cottura con circolazione dell'aria «filtri a carboni attivi»

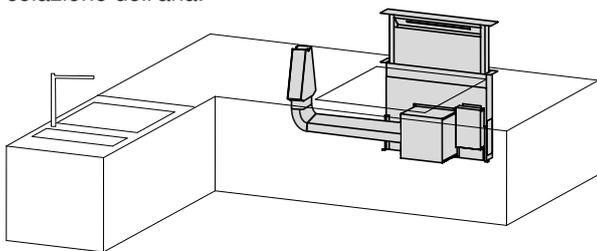
In questa variante di montaggio i filtri a carboni attivi vengono collocati direttamente nella parte anteriore, dietro al filtro metallico del grasso. L'aria di scarico può ad esempio essere reimpressa nel locale attraverso un giunto nascosto.



Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

Aspiratore estraibile per piano cottura con circolazione dell'aria «box di circolazione dell'aria»

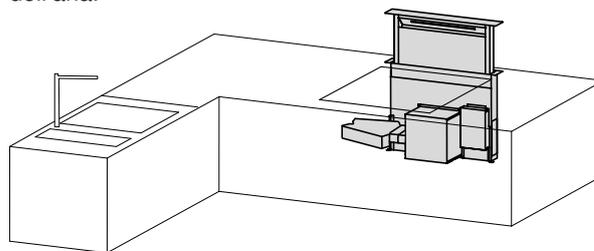
In questa variante di montaggio il box di circolazione dell'aria viene collegato al canale piatto in posizione verticale. L'aria di scarico può ad esempio essere reimpressa nel locale attraverso un giunto nascosto. Per questa variante occorre prevedere un'apertura di ispezione per la sostituzione dei filtri del box di circolazione dell'aria.



Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

Aspiratore estraibile per piano cottura con circolazione dell'aria «box di circolazione dell'aria»

In questa variante di montaggio il box di circolazione dell'aria viene collegato al ventilatore nello zoccolo. L'aria di scarico può ad esempio essere reimpressa nel locale attraverso un giunto nascosto. Per questa variante occorre prevedere un'apertura di ispezione per la sostituzione dei filtri del box di circolazione dell'aria.



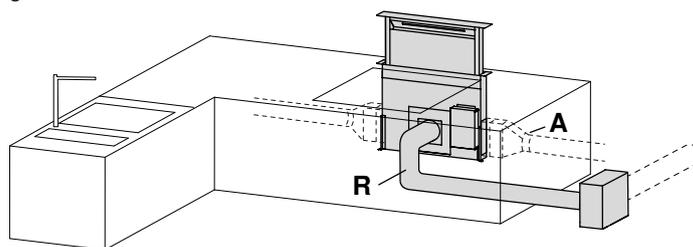
Sezione apertura dell'aria di scarico: min. 500 cm² per l'aria di scarico alla base.

Aspiratore estraibile per piano cottura con motore esterno

In questa variante di montaggio il motore può essere collocato esternamente, ad esempio nella cassetta adiacente. Si consiglia una distanza massima di 4 m. Il motore esterno può essere installato solo all'interno.

Kit per le modifiche, ventilatore 1012164

Le tubazioni **R** sono disponibili come accessorio ordinabile **A** Il kit per le modifiche contiene un adattatore in tre parti rettangolare e di ø150.





12.4 Cappe isola

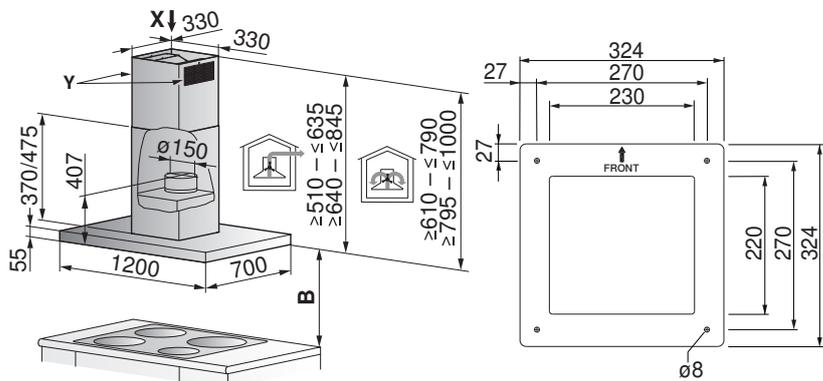
Per le seguenti cappe vale:

- Rivestimento telescopico (regolabile) disponibile in diverse altezze di base.
- Collegamento alla rete direttamente tramite la cappa aspirante, cavo di collegamento da 1,2 m con connettore a spina.
- Con modo di circolazione dell'aria: Assicurare che l'uscita dell'aria sia garantita su entrambi i lati - simmetricamente - e che sia libera.

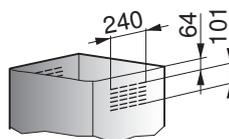
AiroClearIsola V6000 (63020), DI Premira (63016)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	Collegamento alla rete	220-240 V~ 50-60 Hz, 138 W
Livello sonoro	38-63 dB(A) / 41-68 dB(A)	Protezione con fusibile	10 A
Illuminazione	4 x 2 W	Stadi del ventilatore	4
Motore	1 x 130 W	Peso	~32/35 kg
Collegamento per opzioni	Max 180 W		

Schema di foratura (vista X)



Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



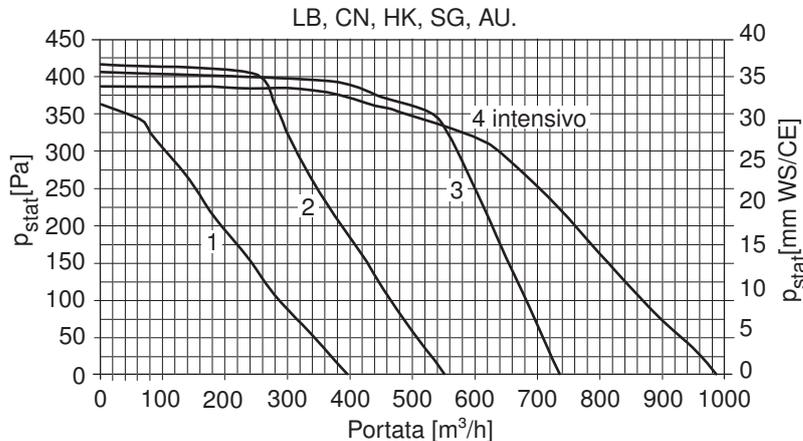
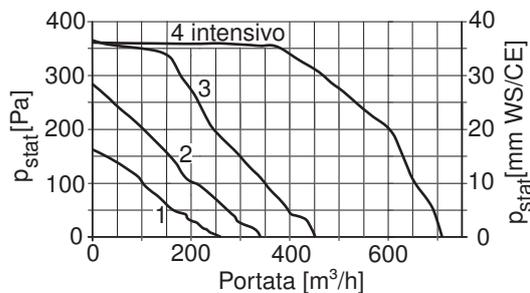
Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

In caso di circolazione dell'aria (vedere il dettaglio Y):
possibilità di uscita dell'aria a sinistra/destra e dietro/davanti.

Distanza minima B dal piano cottura

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
Indicazioni generali (vedi pagina 83)

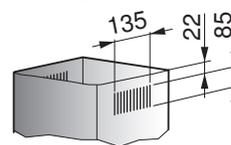
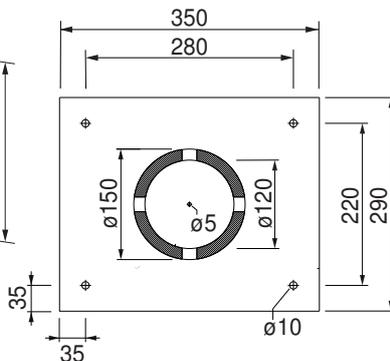
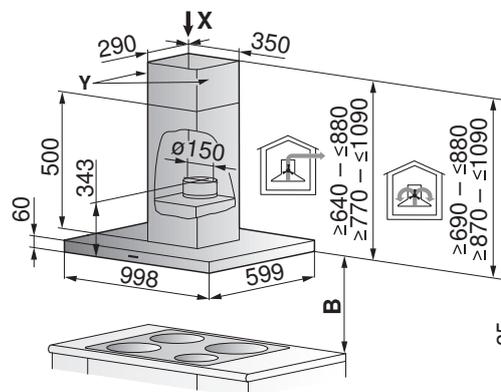


DIQS10 (63014)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	Collegamento alla rete	220–240 V~ 50/60 Hz, 274 W
Livello sonoro	52–69 dB (A)/69–76 dB (A)	Protezione con fusibile	10 A
Illuminazione	4 × 1 W	Stadi del ventilatore	4
Motore	1 × 270 W	Peso	~32,7 kg
Collegamento per opzioni	Max 200 W		

Schema di foratura (vista X)

Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



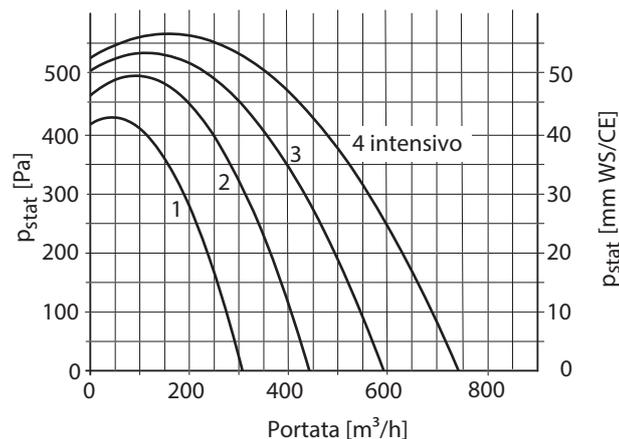
Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

In caso di circolazione dell'aria (vedere il dettaglio Y):
- possibilità di uscita dell'aria a sinistra/destra e dietro/davanti.

Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 650 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
Indicazioni generali (vedi pagina 83)



12.5 Cappe parete

Per le seguenti cappe vale:

- Considerare il tipo di tubazione (lineare oppure a gomito).
- Rivestimento telescopico (regolabile) disponibile in diverse altezze di base.
- Collegamento alla rete sopra la cappa parete, dietro la copertura del camino /il rivestimento telescopico.
- Cavo di collegamento da 1,5 m con connettore a spina, ad eccezione del modello 62019/62021 = 1,2 m con connettore a spina.
- Con modo di circolazione dell'aria: Assicurare che l'uscita dell'aria sia garantita su entrambi i lati - simmetricamente - e che sia libera.

Posizioni dei collegamenti elettrici

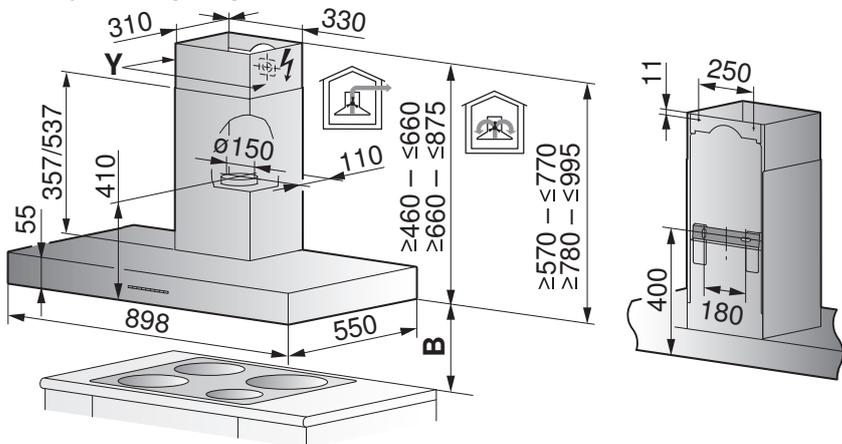


Le dimensioni indicate sono valide per tubazioni dell'aria di scarico lineari. In caso di tubazioni dell'aria di scarico a gomito, le dimensioni devono essere adeguate di conseguenza.

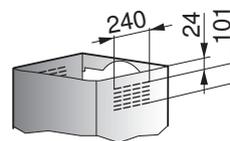
Apparecchio	Collegamento dalla base dell'apparecchio	Collegamento dal centro	Tipo di collegamento
AiroClearParete V6000	495 mm	80 mm	Presa a incasso 230 V
DW Premira	495 mm	80 mm	

AiroClearParete V6000 (62028), DW Premira (62022)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	Collegamento alla rete	220-240 V~ 50-60 Hz, 134 W
Livello sonoro	38-63 dB (A)/41-68 dB (A)	Protezione con fusibile	10 A
Illuminazione	2 x 2 W	Stadi del ventilatore	4
Motore	1 x 130 W	Peso	~25,5 kg
Collegamento per opzioni	Max 180 W		

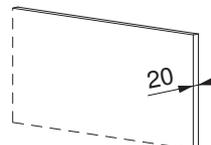


Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.

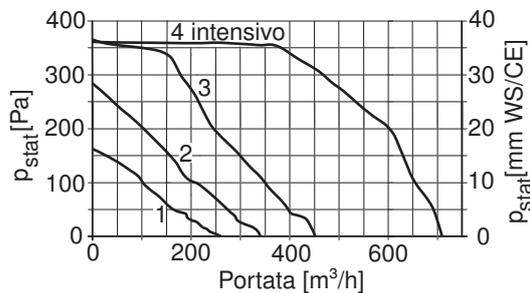


Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

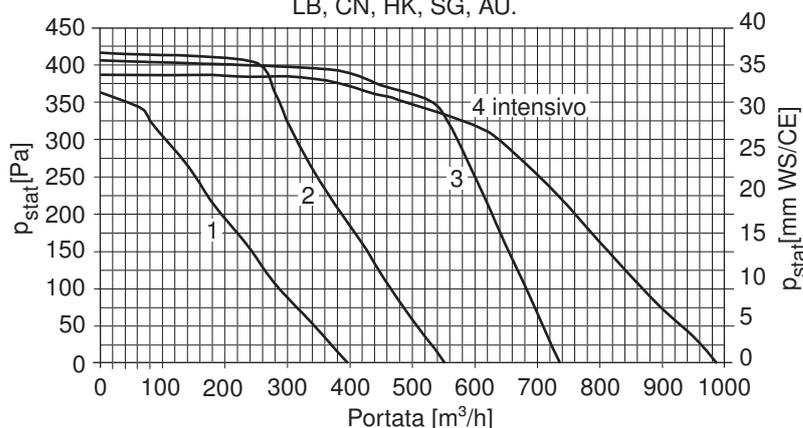
regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
Indicazioni generali (vedi pagina 83)

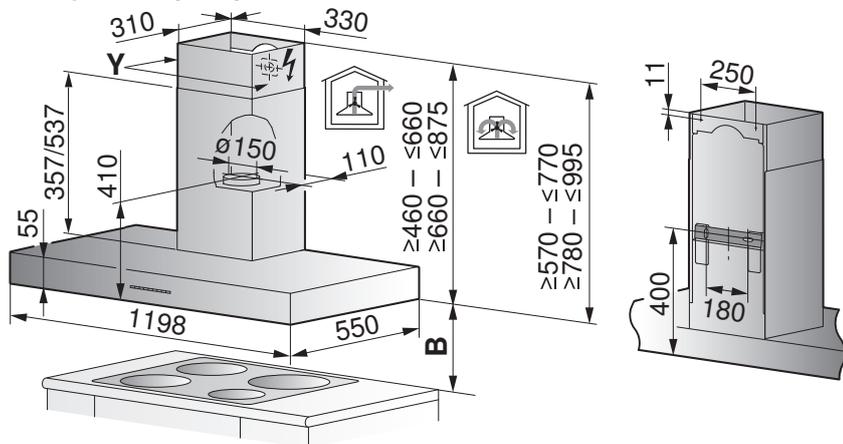


LB, CN, HK, SG, AU.

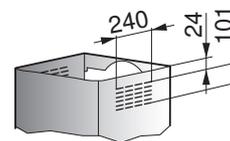


AiroClearParete V6000 (62029), DW Premira (62023)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	Collegamento alla rete	220–240 V~ 50–60 Hz, 134 W
Livello sonoro	38–63 dB(A) / 41–68 dB(A)	Protezione con fusibile	10 A
Illuminazione	3 × 2 W	Stadi del ventilatore	4
Motore	1 × 130 W	Peso	~29 kg
Collegamento per opzioni	Max 180 W		

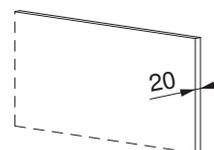


Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.

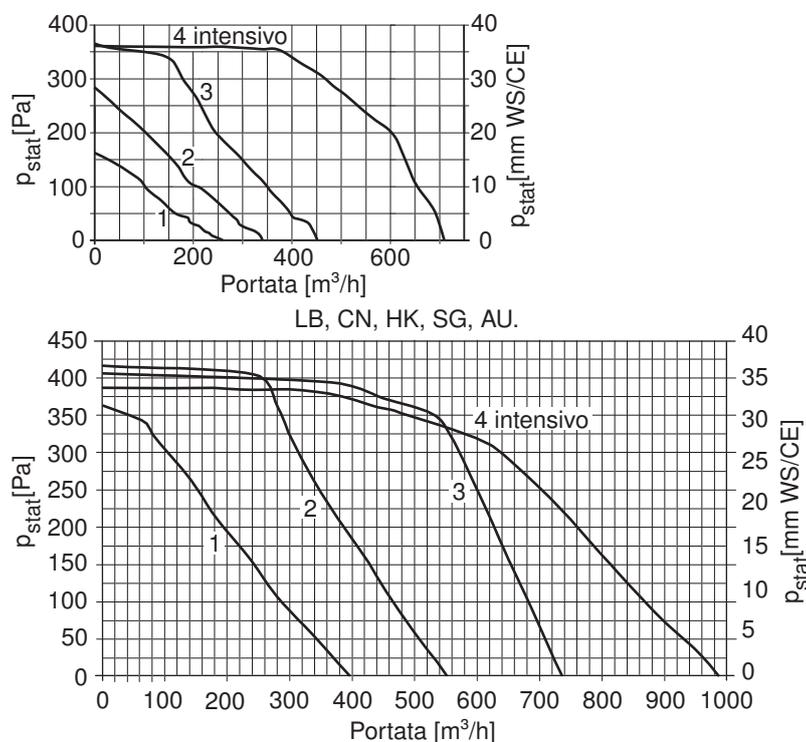


Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
Disponibile in 2 altezze di base.

Distanza minima B dal piano cottura

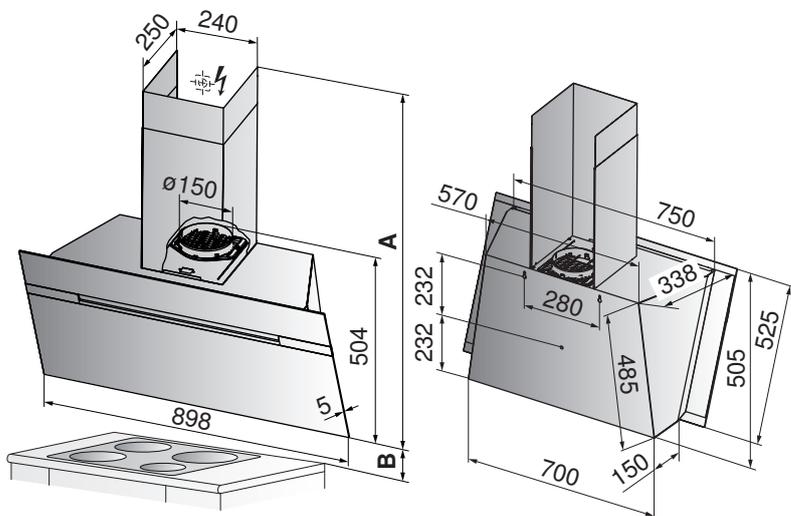
Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: >=650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
Indicazioni generali (vedi pagina 83)



AiroClearParete V2000 V90 (62032)

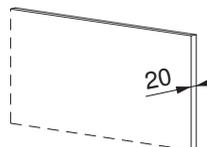
Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria
Livello sonoro	53–72 dB (A)/70–75 dB (A)
Illuminazione	2 × 2,5 W, 12 V~
Motore	1 × 300 W

Collegamento alla rete	220–240 V~ 50/60 Hz, 305 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	19 kg



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



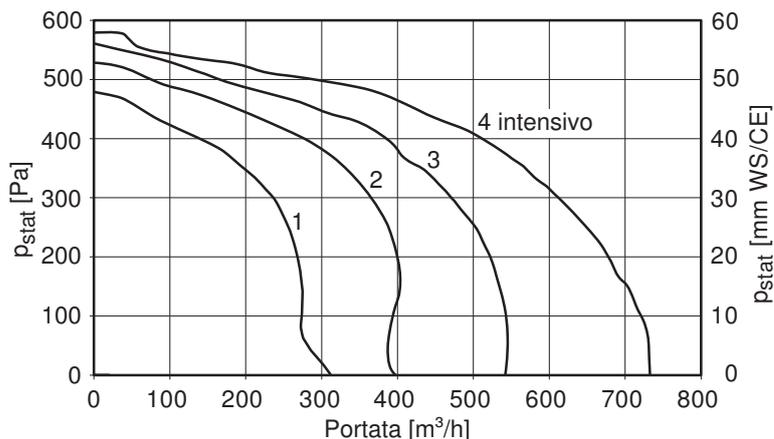
Rivestimento telescopico aria di scarico

Disponibile nell'altezza di base **A**:
 1045–1465 mm (standard)

Distanza minima B dal piano cottura:

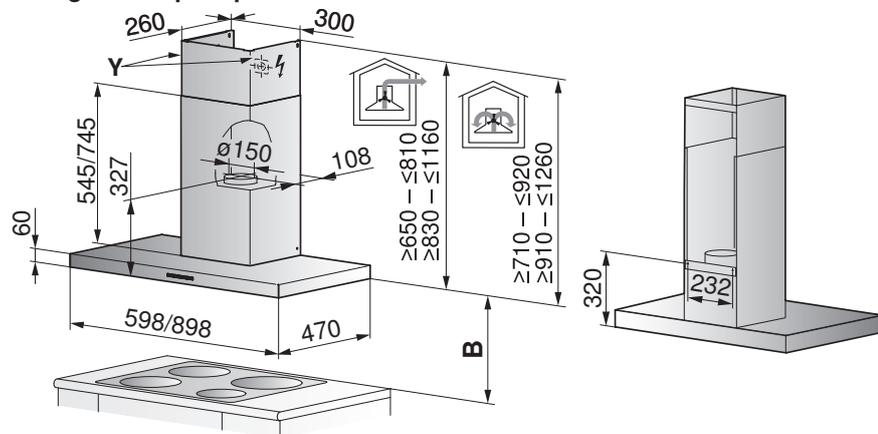
Con piano cottura elettrico: 400 mm
 Con piano cottura a gas: 500 mm
 Informazioni sulla distanza minima (vedi pagina 83)

Versione standard circolazione dell'aria:
 senza rivestimento telescopico, con griglia protettiva per l'apertura del ventilatore

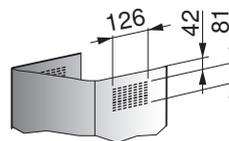


DWQS6 (62019), DWQS9 (62021)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	Collegamento alla rete	220-240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Livello sonoro	52-69 dB (A)/69-76 dB (A)	Protezione con fusibile	10 A
Illuminazione	2 x 1 W	Stadi del ventilatore	4
Motore	1 x 270 W	Peso	~15,6/22 kg
Collegamento per opzioni	Max 200 W		

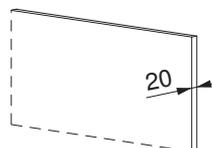


Uscita dell'aria con circolazione dell'aria (dettaglio Y)



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.

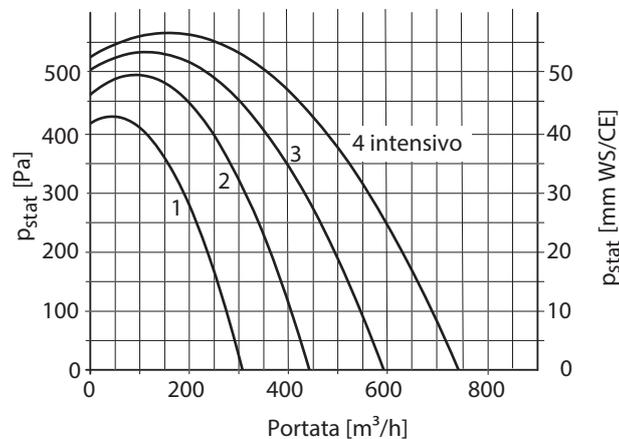


Rivestimento telescopico aria di scarico/circolazione dell'aria:

regolabile in altezza.
 Disponibile in 2 altezze di base.

Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 650 mm
 Con piano cottura a gas: >=650 mm
 Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
 Indicazioni generali (vedi pagina 83)



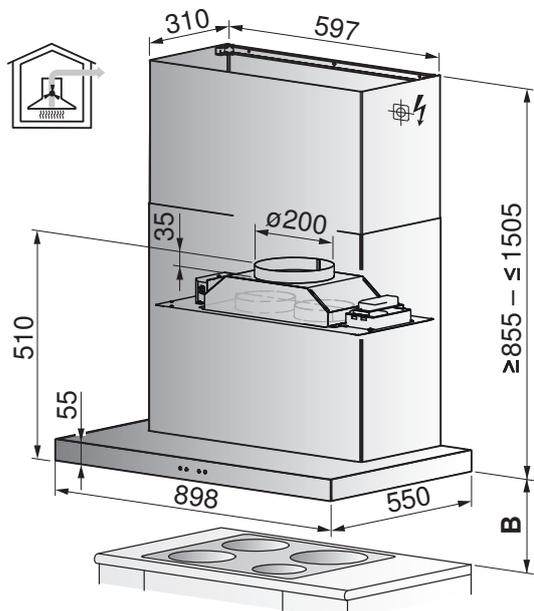
AiroClearParete V4000 Twin Blower (62026)

Modo di funzionamento	Aria di scarico
Livello sonoro	57-71 dB (A)
Illuminazione	2 x 2 W
Motore	2 x 265 W

Collegamento alla rete	220-240 V~ 50 Hz, 534 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	46 kg

Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



Distanza minima B dal piano cottura:

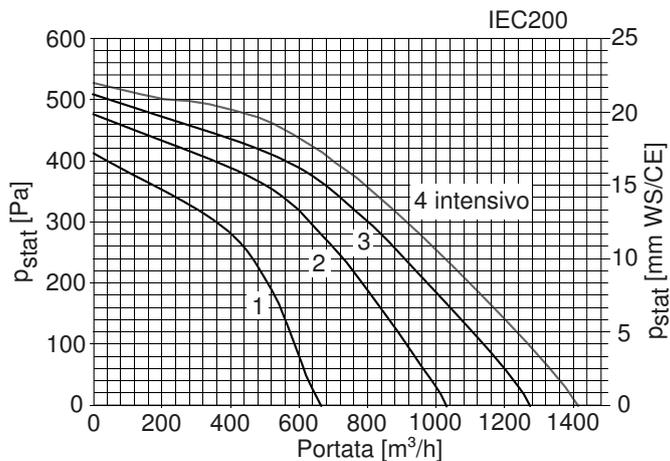
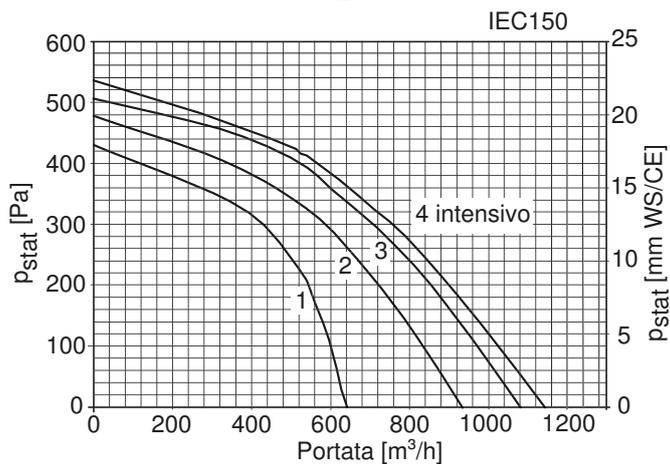
Con piano cottura elettrico: 500 mm
 Con piano cottura a gas: ≥650 mm
 Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
 Indicazioni generali (vedi pagina 83)

Rivestimento telescopico aria di scarico:

regolabile in altezza.
 Disponibile in 1 altezza di base.

La migliore performance possibile per l'aria di scarico

Per assicurare la migliore performance possibile, si consiglia una tubatura ø200 mm (IEC200).

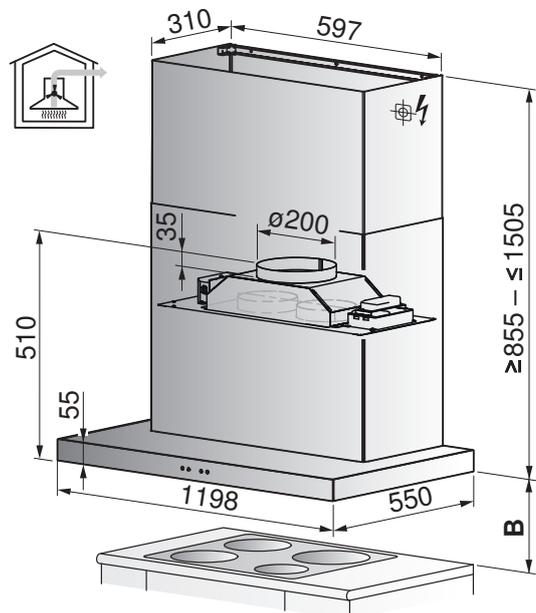
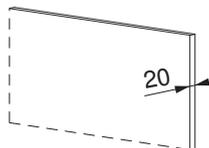


AiroClearParete V4000 Twin Blower Q120 (62031)

Modo di funzionamento	Aria di scarico
Livello sonoro	57-71 dB (A)
Illuminazione	3 x 2 W
Motore	2 x 265 W

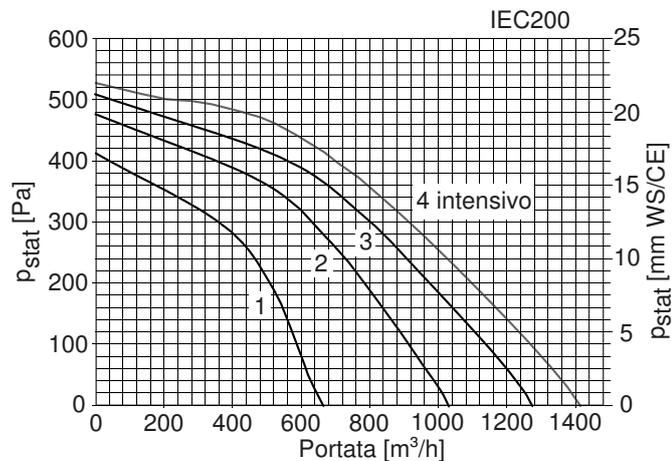
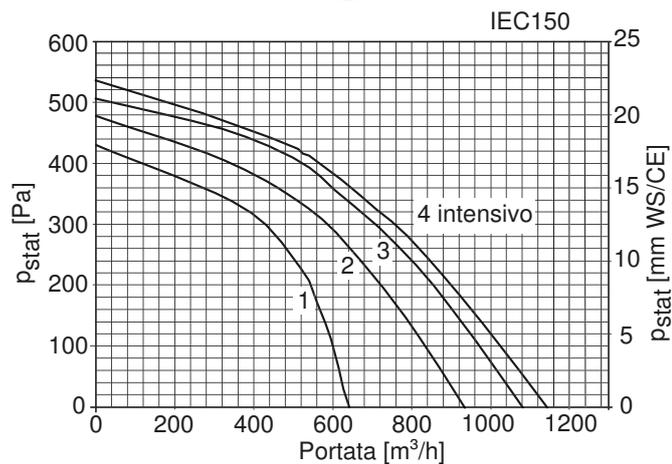
Collegamento alla rete	220-240 V~ 50 Hz, 534 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	52 kg
Uso di coperture in pietra	

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
 Con piano cottura a gas: ≥650 mm
 Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
 Indicazioni generali (vedi pagina 83)



Rivestimento telescopico aria di scarico:

regolabile in altezza.
 Disponibile in 1 altezza di base.

La migliore performance possibile per l'aria di scarico

Per assicurare la migliore performance possibile, si consiglia una tubatura ø200 mm (IEC200).

12.6 Cappe da incasso

Per le seguenti cappe vale:

- cavo di collegamento 1,2 m con connettore a spina.

Posizioni dei collegamenti elettrici



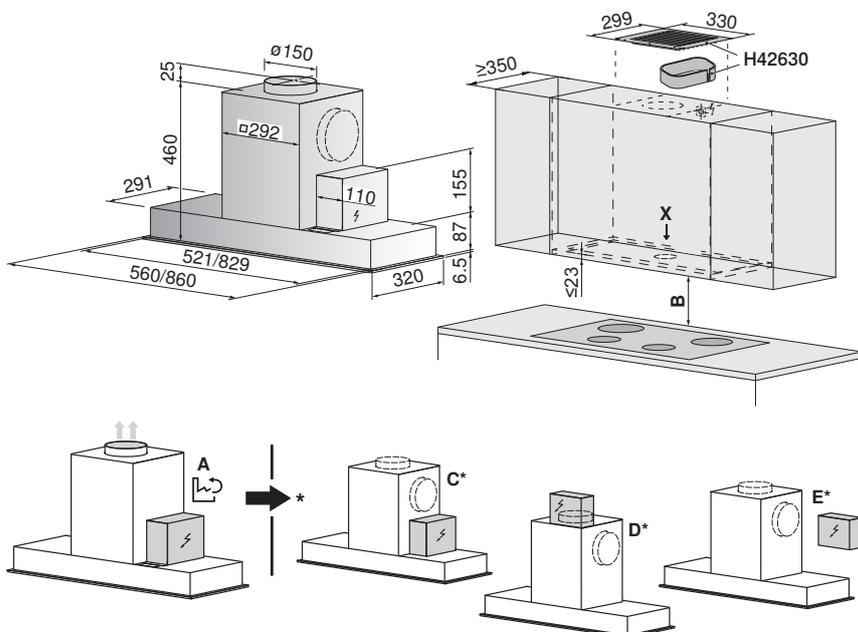
Le dimensioni indicate sono valide per tubazioni dell'aria di scarico lineari. In caso di tubazioni dell'aria di scarico a gomito, le dimensioni devono essere adeguate di conseguenza.

Apparecchio	Collegamento dal pavimento (altezza zoccolo 100 mm)	Collegamento nella nicchia (dal centro al collegamento)	Tipo di collegamento
Tutti i modelli	2050 mm	180 mm	Presca sotto intonaco da 230 V

AiroClearIncasso V4000 (64009/64010)

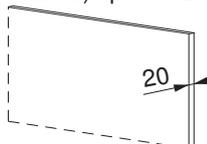
Modo di funzionamento Aria di scarico/circolazione dell'aria
Livello sonoro 49–67 dB (A)
Illuminazione 2 x 2 W
Motore 265 W

Collegamento alla rete 220–240 V~ 50 Hz, 269 W
Protezione con fusibile 10 A
Stadi del ventilatore 4
Peso 19,6 kg/22,9 kg



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



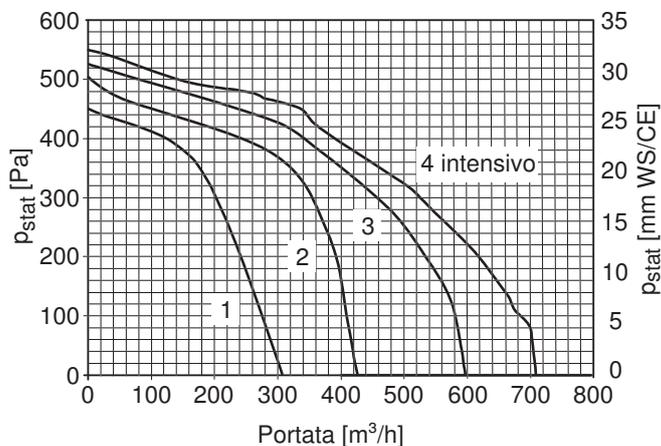
Distanza minima B dal piano cottura:

no cottura:

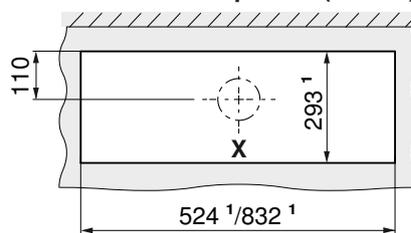
Con piano cottura elettrico: 500 mm
 Con piano cottura a gas: ≥650 mm
 Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
 Indicazioni generali (vedi pagina 83)

A dalla fabbrica

(*) **Opzioni C/D/E:** possibilità di disposizione scatola elettr. e uscita aria.



Sezione armadio superiore (vista X)



¹ Dimensioni della sezione

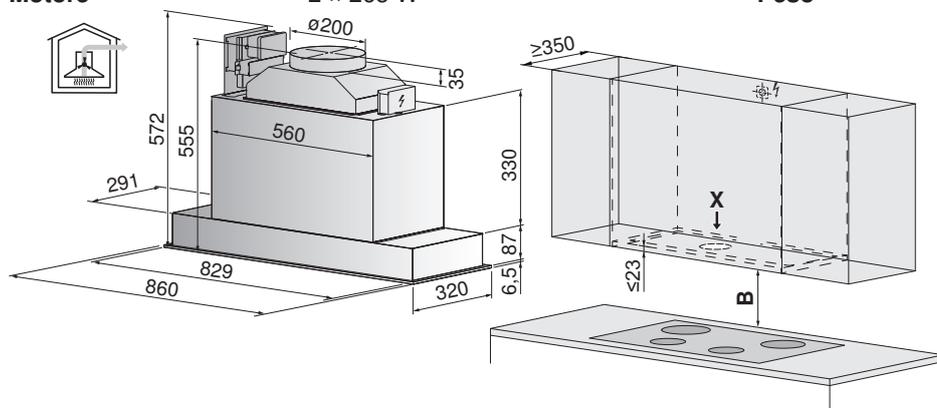
AiroClearIncasto V4000 Twin Blower (64011)

Modo di funzionamento Aria di scarico
Livello sonoro 56-71 dB (A)
Illuminazione 2 x 2 W
Motore 2 x 265 W

Collegamento alla rete 220-240 V~ 50 Hz, 534 W
Protezione con fusibile 10 A
Stadi del ventilatore 4
Peso 27 kg

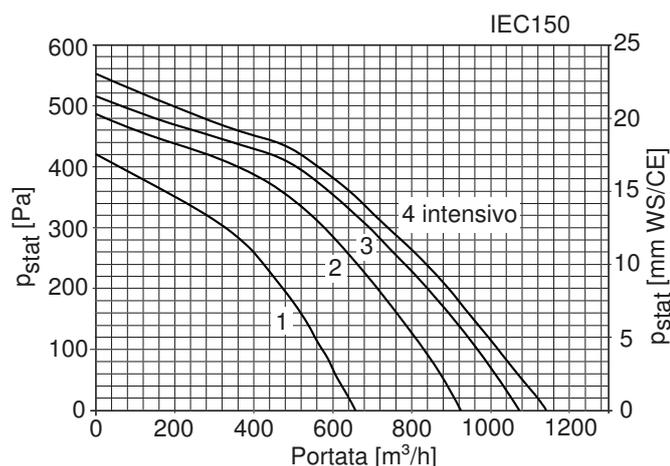
Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.

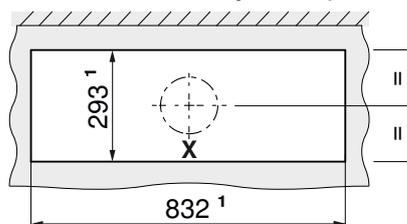


Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Con piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
Indicazioni generali (vedi pagina 83)



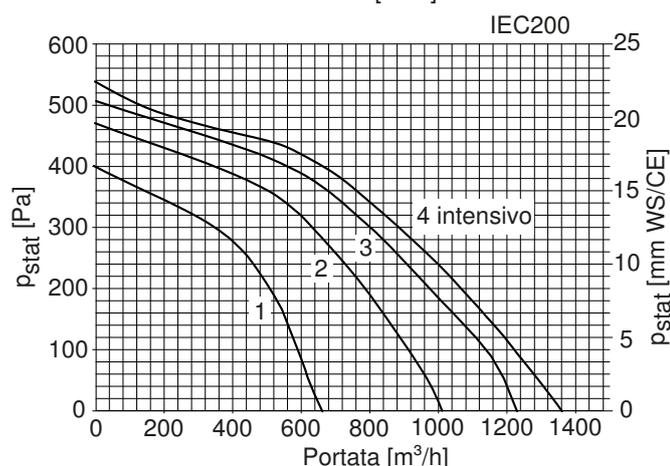
Sezione armadio superiore (vista X)



¹ Dimensioni della sezione

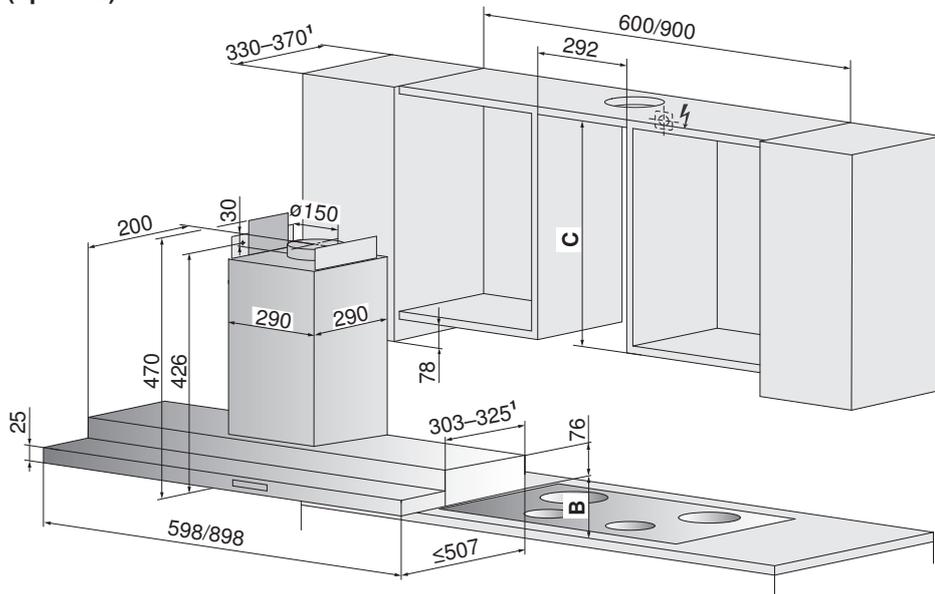
La migliore performance possibile per l'aria di scarico

Per assicurare la migliore performance possibile, si consiglia una tubatura ø200 mm (IEC200).



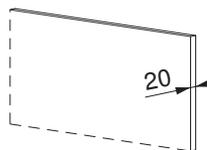
AiroClearIncasto V6000 (61058/61060), DF Premira SL (61037/61038), cassetto estraibile

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria	Collegamento alla rete	220-240 V~ 50-60 Hz, 134 W
Livello sonoro	38-64 dB(A)/42-69 dB(A)	Protezione con fusibile	10 A
Illuminazione	2 x 2 W	Stadi del ventilatore	4
Motore	1 x 130 W	Peso	21,8/27,1 kg
Allacciamento per opzioni (optional)	max. 180 W		



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm.



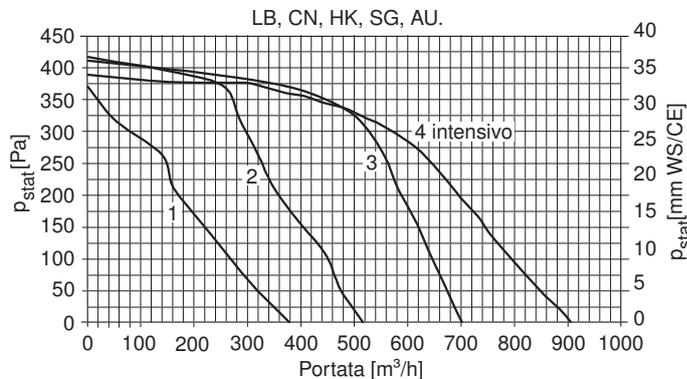
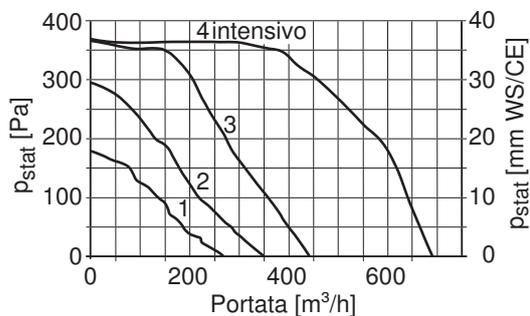
Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 500 mm
Per piano cottura a gas: ≥650 mm
Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)

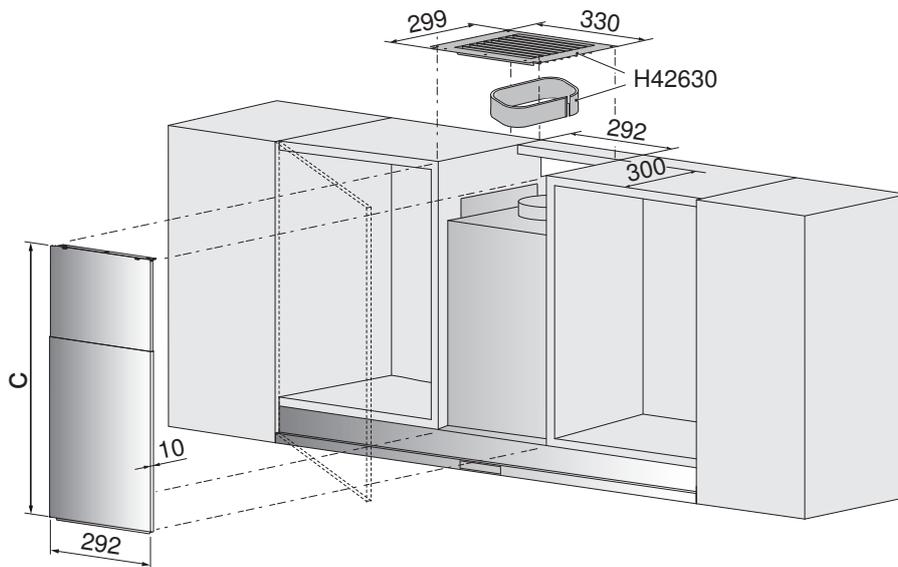
Indicazioni generali (vedi pagina 83)

¹ Con profondità armadio superiore 351-370 mm: necessario profilo di chiusura aggiuntivo.

Nota: Tra la presa dell'aria e il soffitto deve essere mantenuta una distanza minima di 50 mm.



Profilo di chiusura compreso nella fornitura:			Disponibile come opzione:			
Modello	Larghezza	Profondità armadio superiore	Modello	Larghezza	Profondità armadio superiore	N. articolo
61058, 61037	598 mm	330-350 mm	61058, 61037	598 mm	351-370 mm	1046979
61060, 61038	898 mm	330-350 mm	61060, 61038	898 mm	351-370 mm	1046980
Copertura anteriore disponibile come opzione			Set di circolazione dell'aria per armadi superiori senza mascherina disponibile come opzione, combinabile con 1046971 e 1046972			
Tipo	Materiale	Altezza C	N. articolo	Tipo	Materiale	N. articolo
Tutti	ChromeClass	410-790 mm	1046971	Tutti	ChromeClass	H42630
Tutti	ChromeClass	791-1150 mm	1046972			

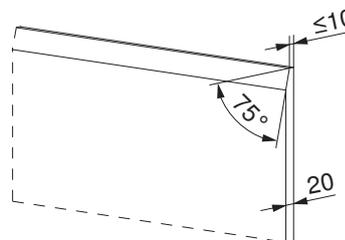
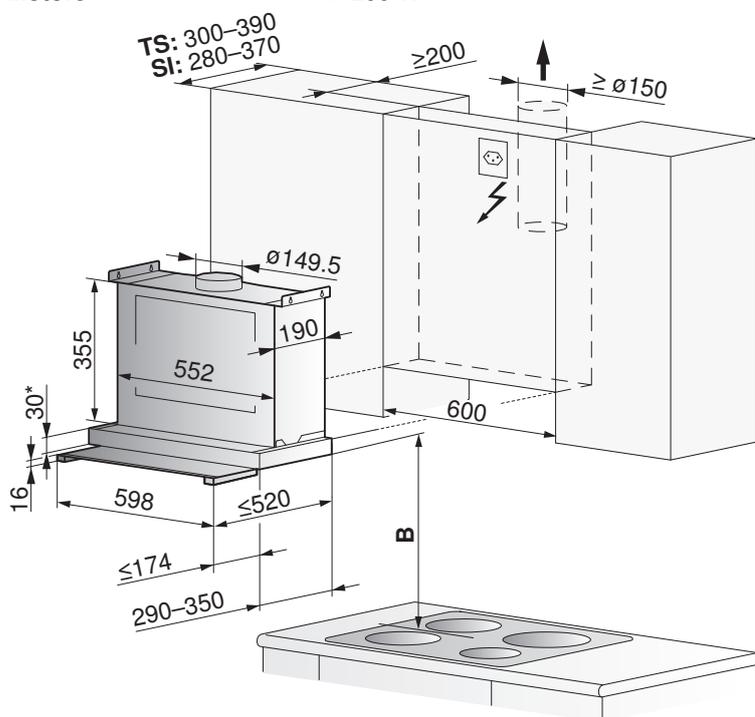


DFSG6 (61031)

Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria
Livello sonoro	46-66 dB(A)
Illuminazione	1 x 7 W, 230 V~
Motore	1x200 W

Collegamento alla rete	220-240 V~ 50-60 Hz, 207 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	~16,5 kg

Uso di coperture in pietra. Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm e smussato.



Variante d'installazione: parzialmente visibile (TS), visibile (SI)

* In caso di installazione della cappa aspirante allo stesso livello del lato inferiore del mobile, per via della copertura superiore della cappa devono essere previsti 2 mm aggiuntivi.

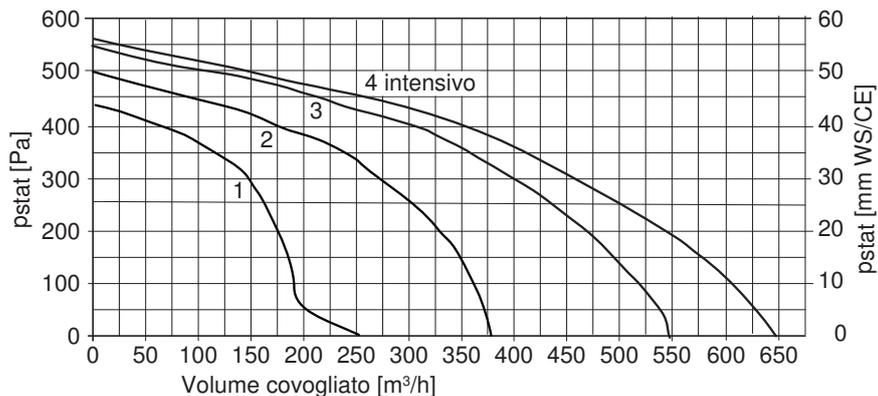
Distanza minima dal piano cottura B

Con piano cottura elettrico: 430 mm

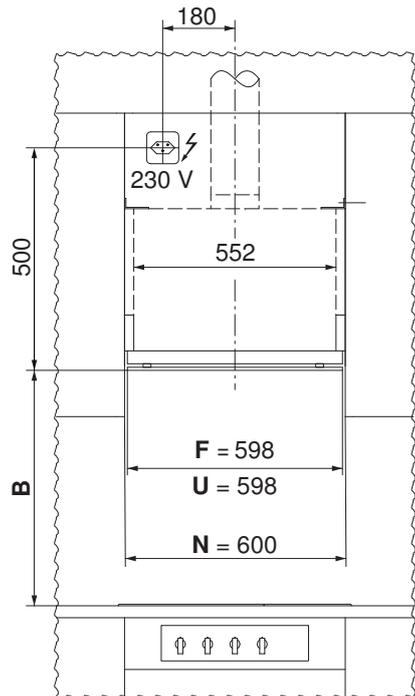
Con piano cottura a gas: ≥650 mm

Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)

Indicazioni generali (vedi pagina 83)

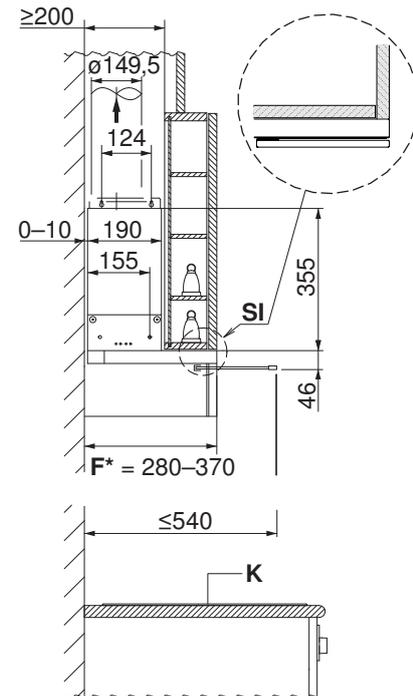


Variante d'installazione:



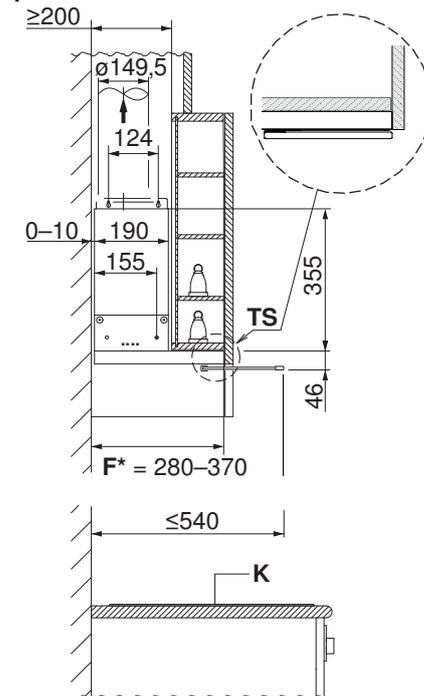
- F** Mascherina anteriore
- U** Base
- N** Nicchia

visibile SI



- F*** Campo di regolazione mascherina ante-F*
- K** Piano cottura

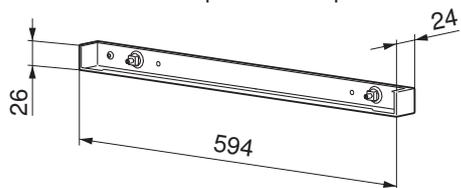
parzialmente visibile TS



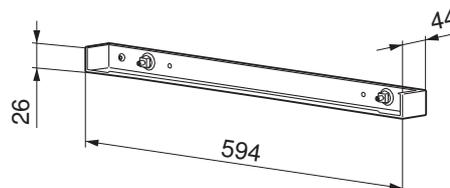
- F*** Campo di regolazione mascherina ante-F*
- K** Piano cottura

Profilo di chiusura	Tipo	Larghezza	Profondità armadio superiore	Colore	Entità di fornitura	Articolo n.
Stretto	DFSG6 (61031)	594 mm	280-300 mm	ChromeClass	No/opzione	H42225
Medio			290-320 mm		Sì	H42226
Largo			321-350 mm		Sì	H42281
Extra largo			350-370 mm		No/opzione	1077316

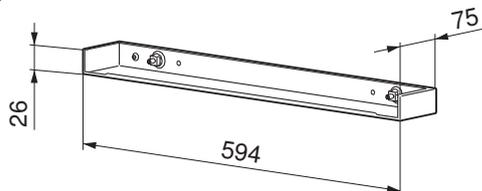
Profilo stretto 280-300 mm disponibile in opzione



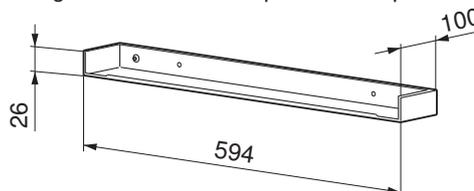
Profilo medio 290-320 mm fornito in dotazione



Profilo largo 321-350 mm fornito in dotazione



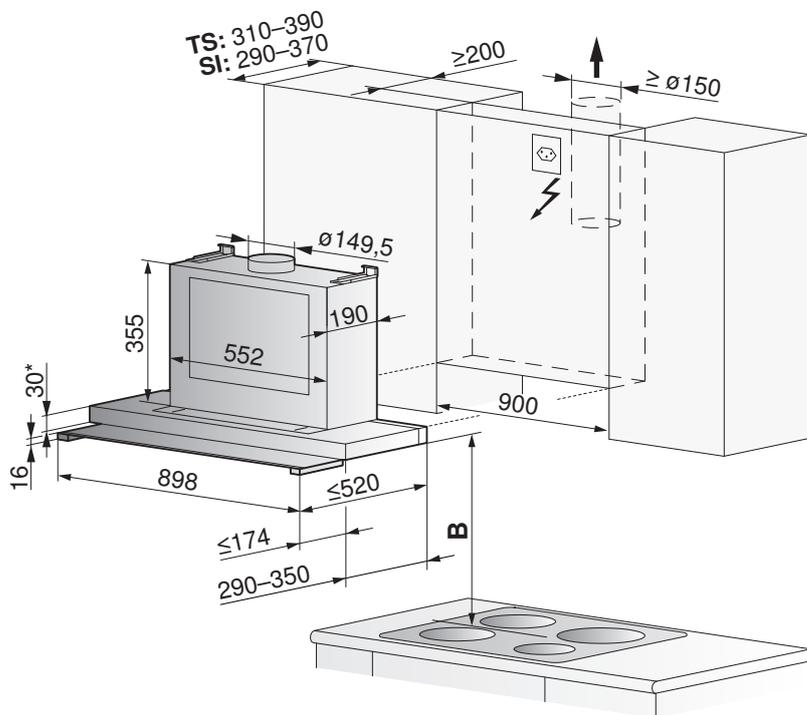
Profilo extra largo 350-370 mm disponibile in opzione



DFSG9 (61033)

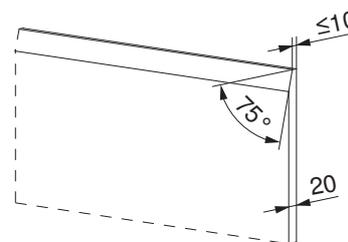
Modo di funzionamento	Aria di scarico/circolazione dell'aria
Livello sonoro	46-66 dB (A)
Illuminazione	1 x 7 W, 230 V~
Motore	1 x 200 W

Collegamento alla rete	220-240 V~ 50-60 Hz, 207 W
Protezione con fusibile	10 A
Stadi del ventilatore	4
Peso	~19 kg



Uso di coperture in pietra

Si può utilizzare un pannello da parete (granito, marmo) spesso 20 mm e smussato.

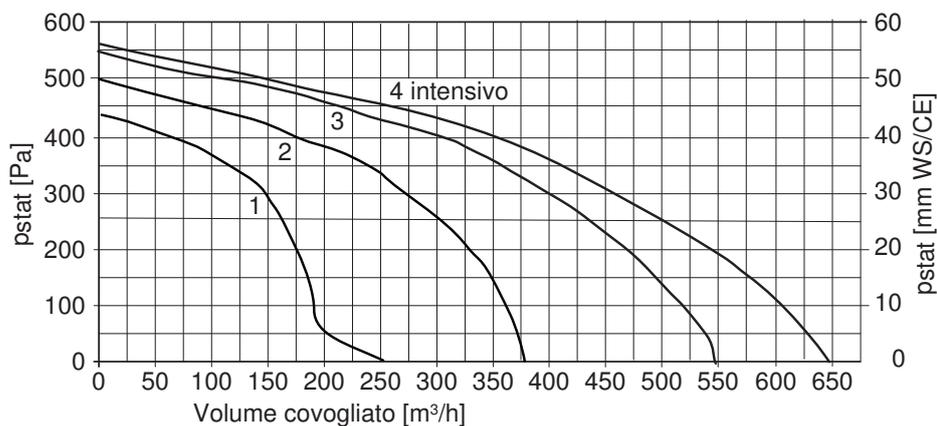


Variante d'installazione: parzialmente visibile (TS), visibile (SI)

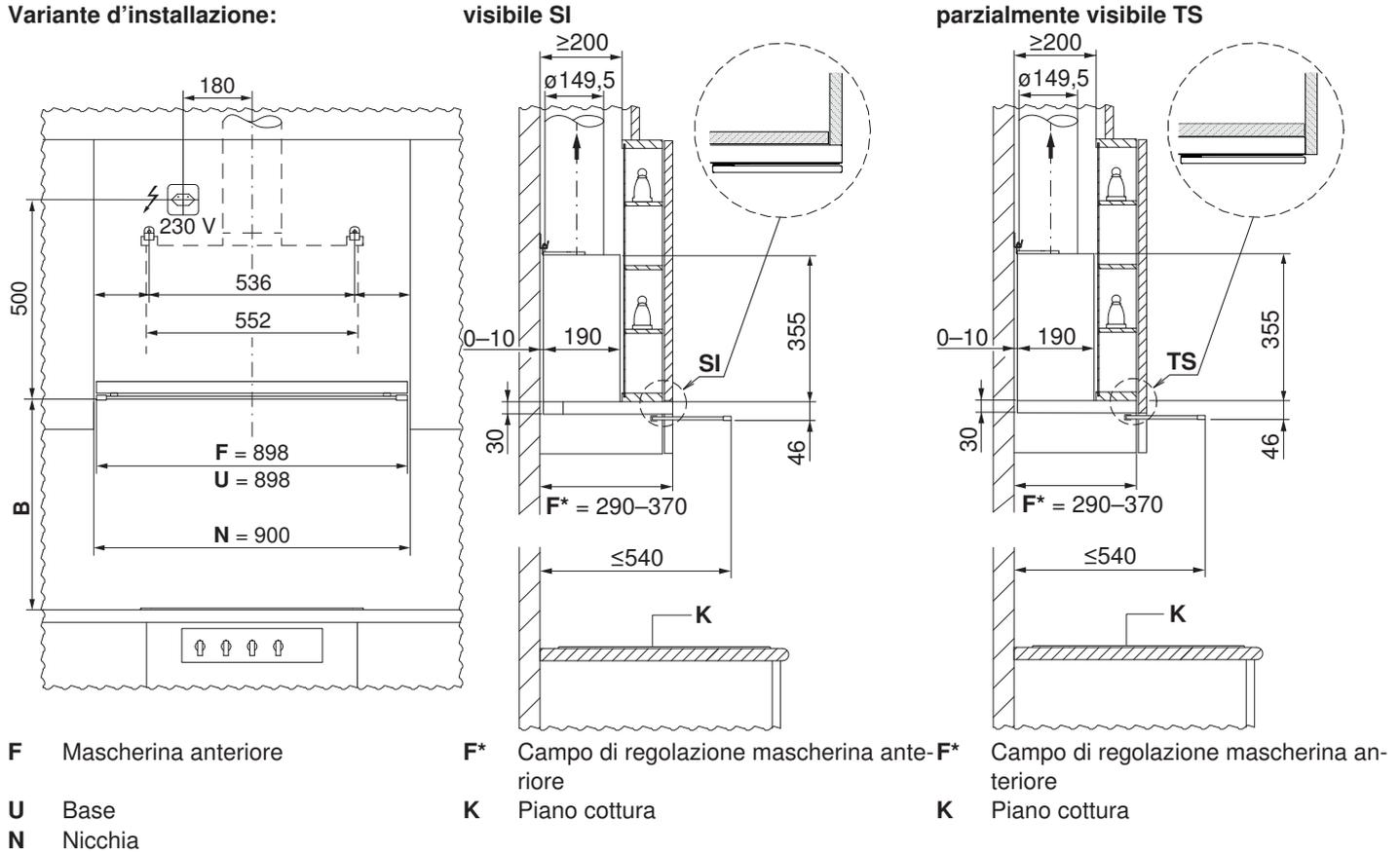
* In caso di installazione della cappa aspirante allo stesso livello del lato inferiore del mobile, per via della copertura superiore della cappa devono essere previsti 2 mm aggiuntivi.

Distanza minima B dal piano cottura:

Con piano cottura elettrico: 430 mm
 Con piano cottura a gas: ≥650 mm
 Dettagli: Piani cottura a gas (vedi pagina 58)
 Indicazioni generali (vedi pagina 83)

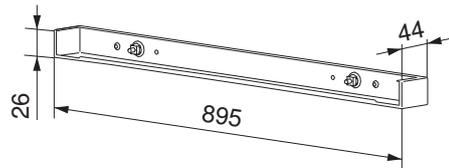


Variante d'installazione:

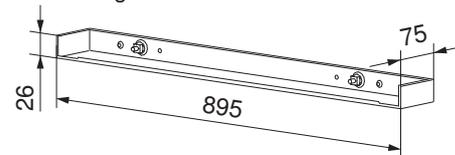


Profilo di chiusura	Tipo	Larghezza	Profondità armadio superiore	Colore	Entità di fornitura	Articolo n.
Medio	DFSG9 (61033)	895 mm	290–320 mm	ChromeClass	Si	1056116
Largo			321–350 mm		Si	H42294
Extra largo			350–370 mm		No/opzione	1077318

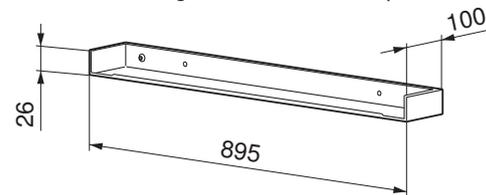
Profilo medio 290–320 mm fornito in dotazione



Profilo largo 321–350 mm fornito in dotazione



Profilo extra largo 350–370 mm disponibile in opzione



13 Lavastoviglie

13.1 Indicazioni generali



L'apparecchio deve poter essere estratto in qualsiasi momento in senso orizzontale dalla nicchia, senza smontare parti di mobili.

► Nella nicchia, viti e fissaggi devono essere incassati. Per evitare danni ai componenti dell'apparecchio (causati dall'acqua), parti, teste di viti, angoli ecc. non devono sporgere.

⇒ Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.



La fessura accanto al giunto nascosto deve essere mantenuta.



Condizioni generali di funzionamento

Temperatura ambiente: da min 10 °C a max 35 °C

Altezza d'impiego degli apparecchi: fino a max 2000 m s.l.m.

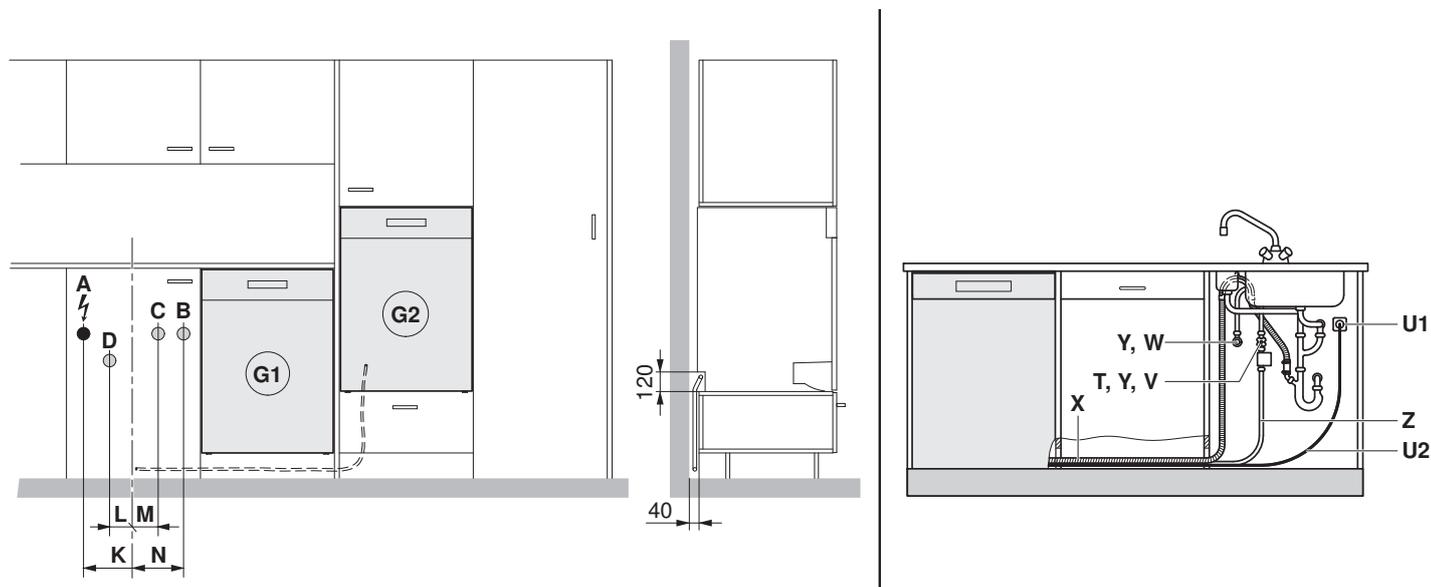
Ambito di validità

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello
AdoraLavastoviglie V2000	AS2T	41162, 41163
AdoraLavastoviglie V4000	AS4T	41164, 41166, 41168
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41147, 41169, 41171, 41172, 41177

Lavastoviglie con pompa di calore (vedi pagina 124)

13.2 Dati dei collegamenti elettrici/collegamenti sanitari

Esempio di collegamento



Denominazione		Collegamento dal pavimento (altezza zoccolo 105 mm)	Collegamento nella nicchia (dal centro al collegamento)	Tipo di collegamento
A	Collegamento elettrico	600 mm	K = 160 mm	Preso sotto intonaco 230 V
B	Acqua fredda	600 mm	N = 170 mm	Fil. 3/4"
C	Acqua calda *	600 mm	M = 70 mm	Fil. 3/4"
D	Scarico	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Lavastoviglie nella base	Collegamento nel vano adiacente a sinistra o a destra		
G2	Lavastoviglie nell'armadio alto	Collegamento max. 2 scomparti a sinistra o a destra		
T	Dispositivo antiritorno	Sì, 3/4"		
U1	Preso	Sì		
U2	Cavo di collegamento	Lunghezza 1,50 m **		
V	Collegamento acqua fredda	Sì		
W	Collegamento acqua calda *	Sì		
X	Tubo di scarico	Lunghezza 1,55 m ** / Diametro interno = 22 mm		
Y	Rubinetteria	Sì, 3/4"		
Z	Aquastop/conduzione d'alimentazione con filtro, fil. 3/4"	Lunghezza 1,55 m **		

* Il collegamento dell'acqua calda può essere attivato in presenza di una temperatura di mandata di almeno 45 °C, fino a un massimo di 60 °C. Per la funzione «Senza riscaldamento» si consiglia una temperatura dell'acqua di mandata di 60 °C.

** Se la lunghezza di collegamento standard non è sufficiente, ordinare il set KD con lunghezze di collegamento maggiorate (Adora-Lavastoviglie (vedi pagina 161)).



Le lunghezze speciali devono essere collegate direttamente all'unità.

La successiva conversione (AdoraLavastoviglie (vedi pagina 161)) può essere effettuata solo da personale qualificato.

Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello	Gruppo di Paesi *	Potenza allacciata	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41169, 41171, 41147	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	1,5 m con connettore a spina
			F	3200 W	220–240 V~ 50 Hz	16 A	
			B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
			C, D	2200 W	220–240 V~ 50 Hz	10 A	
		41172	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	
		41177	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	
AdoraLavastoviglie V4000	AS4T	41164	F	2200 W	220–240 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m con connettore a spina
			A, B, E	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
			A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	
			B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
AdoraLavastoviglie V2000	AS2T	41162	B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m con connettore a spina
			C, D, F	2200 W	220–240 V~ 50 Hz	10 A	
		41163	A, E	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	

* Legenda (vedi pagina 2)



Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

Dati dei collegamenti sanitari



Per i casi speciali con una durezza dell'acqua maggiore di 50 °fH si consigliano addolcitori esterni.



In base a un requisito standard, gli apparecchi devono essere collegati alla rete dell'acqua potabile con il dispositivo antiriflusso 1278183 in dotazione.

Valore		Valore nominale	Minimo	Massimo
Pressione di rete (0,1 MPa = 1 bar)	Statica	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	Dinamica	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Durezza acqua		–	0,5 °fH	50 °fH
Temperatura entrata dell'acqua		–	5 °C	60 °C



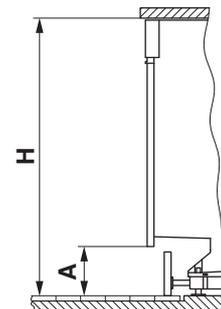
13.3 Panoramica d'installazione

Secondo l'altezza della nicchia **H**, è possibile installare apparecchi standard, per vani ampi o solo una delle due altezze.

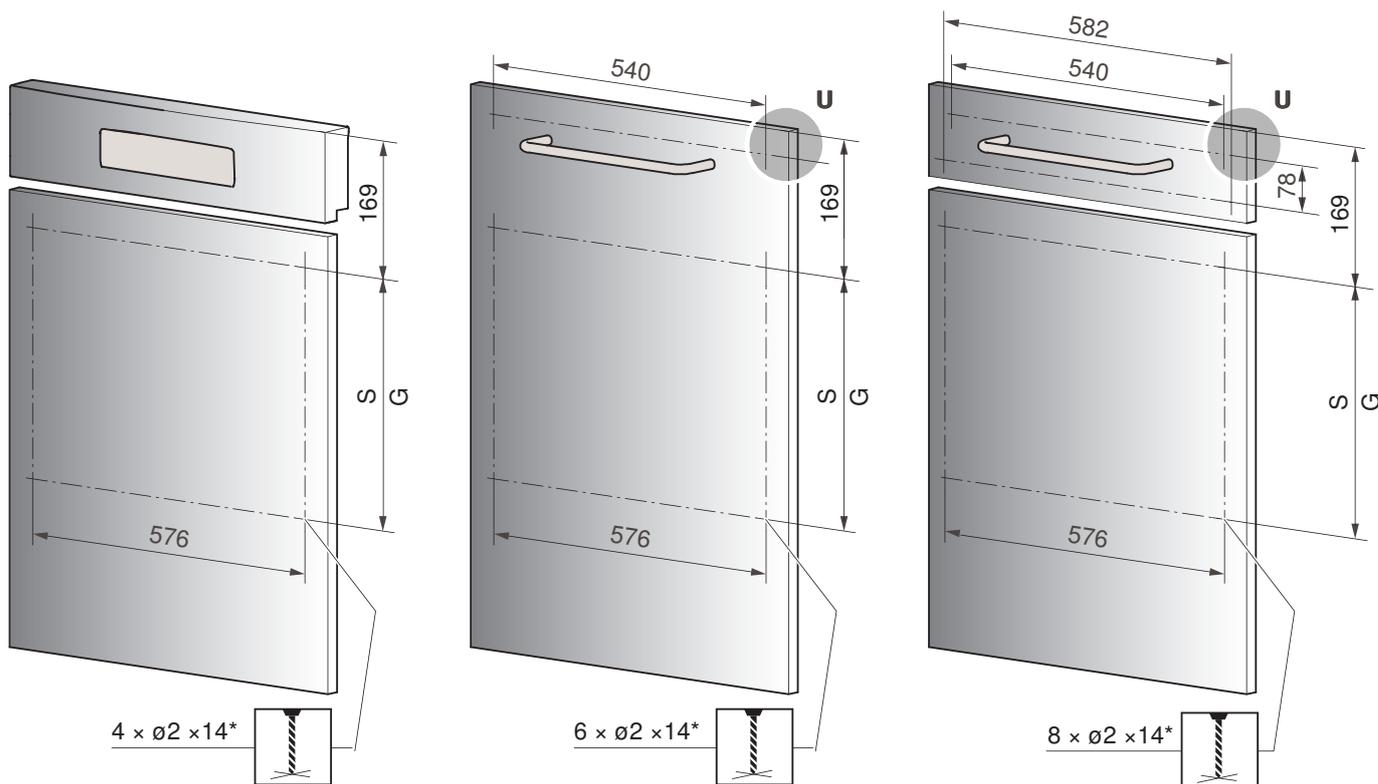
Altezza nicchia **H** in mm

	790	800	810	820	830	840	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960
250												S						G
240											S	S						G
230										S	S	S						G
220									S	S	S	S			G			G
210								S	S	S	S	S		G	G			G
200							S	S	S	S	S	S	G	G	G			G
190						S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G			G
180					S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G			G
170			S	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G			G
160			S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G			G
150		S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G			G
140	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G			G
130	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G			G
120	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G			
110	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G			
107	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G				
100	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G				
90	S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G					
80	S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G						
70	S	S	S	S	S		G	G	G	G	G							
60	S	S	S	S			G	G	G	G								
50	S	S	S				G	G	G									
40	S	S					G	G										
30	S						G											
23							G											

- S Standard
- G Vano ampio
- S/G Standard e vano ampio

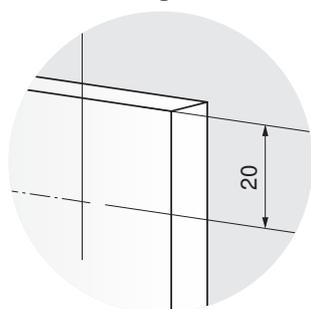


13.4 Schemi di foratura per decorazione 60 cm



S = vano standard	G = vano ampio	*
350 mm	415 mm	Profondità foro dal retro

Dettaglio U

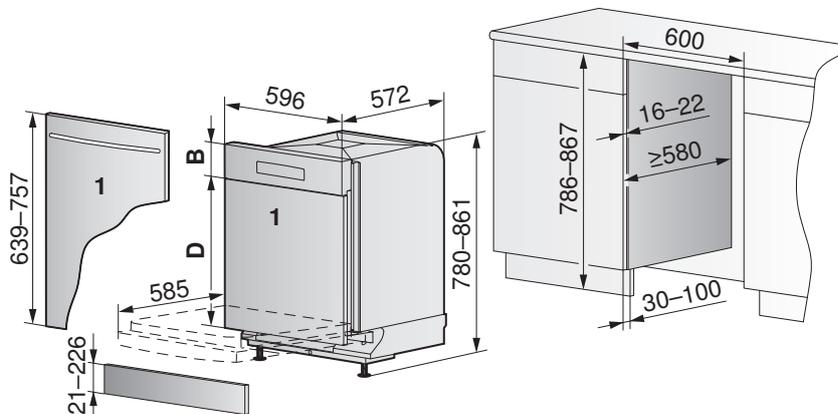


13.5 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm



In caso di piani di lavoro soggetti a umidità, utilizzare l'apposita protezione W70163.

Base «standard»



Altezza apparecchio		Altezza nicchia
780 - 825	2	786 - 831
816 - 861	3	822 - 867
851 - 896		857 - 902

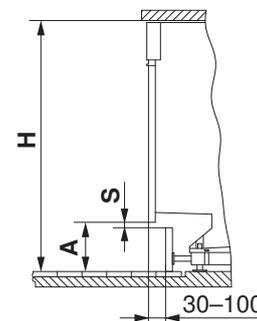
Lo zoccolo regolabile 2 e la guida dello zoccolo 3 sono compresi nella fornitura.

Guida supplementare per lo zoccolo - da ordinare negli accessori.

► Il pannello frontale/sistema decorativo (legno) 1 deve essere tagliato in base alle dimensioni necessarie.

«Standard»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Vetro a specchio integrato nel design
Pannello di comando B incl. compensatore	124-146 mm	124-140 mm
Decorazione D	490-632 mm	496-632 mm

Dimensione A in mm	Altezza nicchia H in mm												min. S in mm
	790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900	
min.	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	2
	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2
	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2
	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2
	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2
	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2
	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2
	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2
	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5
	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10
	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15
	137	147	155	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23
max	145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255	30



I pesi consentiti per il pannello frontale/sistema decorativo **1** dipendono dal tipo di esecuzione.

Molla	Sistema decorativo		
	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio	Interamente integrato
Livello 0 bianco	da 2 a 7,5 kg *		
Livello 1 blu	da 5 a 10,5 kg	da 2 a 7,5 kg *	da 4 a 8,5 kg *
Livello 2 giallo **	da 9,5 a 16,5 kg	da 6 a 13 kg	da 7,5 a 12,5 kg **
Livello 3 verde **	da 16,5 a 22 kg	da 13 a 19,5 kg	da 12,5 a 17,5 kg

* Queste molle sono montate di serie franco fabbrica.

*** Queste varianti di molla sono disponibili come accessori.

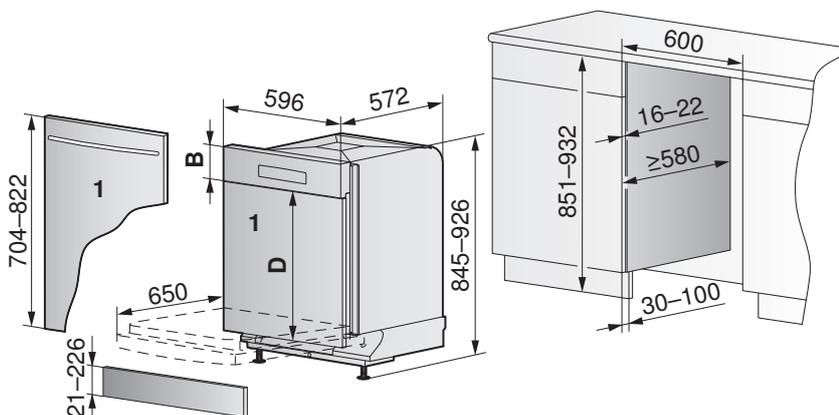
Tutte le varianti di molla sono disponibili come parti di ricambio.

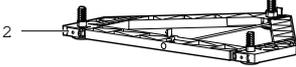
Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.



In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spessi (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo (https://www.vzug.com/b2b/de/de/b2b_planningaid_page).

Base «vano ampio»



Altezza apparecchio		Altezza nicchia
845 - 890	2 	851 - 896
881 - 926	3 	887 - 932
916 - 961	 	922 - 967

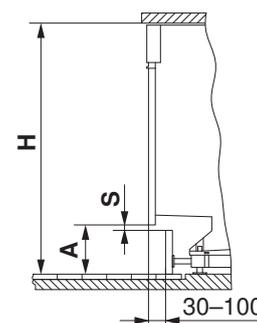
Lo zoccolo regolabile **2** e la guida dello zoccolo **3** sono compresi nella fornitura.

Guida supplementare per lo zoccolo  - da ordinare negli accessori.

► Il pannello frontale/sistema decorativo (legno) **1** deve essere tagliato in base alle dimensioni necessarie.

«Vano ampio»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando B incl. compensatore	124-146 mm	124-140 mm
Decorazione D	555-697 mm	561-697 mm

		Altezza nicchia H in mm												min. S in mm	
		851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960		
Dimensione A in mm ↑	min.	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2	
		33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2	
		43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2	
		53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2	
		63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2	
		73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2	
		83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2	
		93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2	
		103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5	
		113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10	
		123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15	
		133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23	
	max		141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	250	30



I pesi consentiti per il pannello frontale/sistema decorativo 1 dipendono dal tipo di esecuzione.

Molla	Sistema decorativo		
	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio	Interamente integrato
Livello 1 blu	da 2 a 6 kg *	da 0 a 3,5 kg	da 2 a 5,5 kg
Livello 2 giallo **	da 5 a 10,5 kg	da 2,5 a 7,5 kg *	da 4,5 a 8,5 kg *
Livello 3 verde **	da 10 a 15,5 kg	da 7 a 12,5 kg	da 8,5 a 12,5 kg **
Livello 4 rosso **	da 15,5 a 19 kg	da 12,5 a 16,5 kg	da 12,5 a 16 kg

* Queste molle sono montate di serie franco fabbrica.

** Queste varianti di molla sono disponibili come accessori.

Tutte le varianti di molla sono disponibili come parti di ricambio.

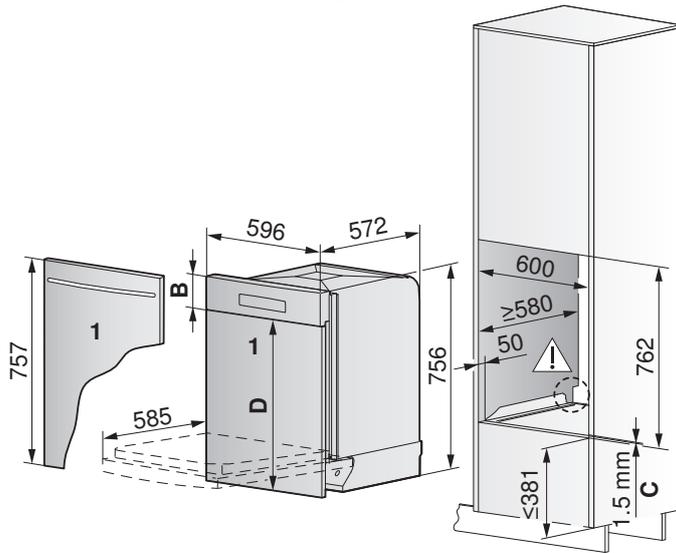
Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.



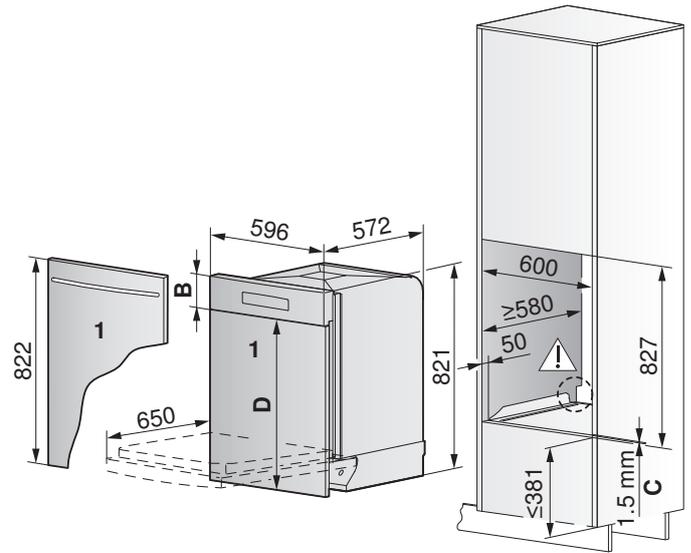
In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spessi (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo (https://www.vzug.com/b2b/de/de/b2b_planningaid_page).

Installazione in alto «standard»

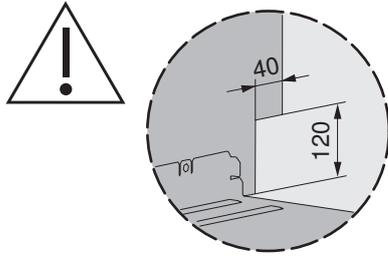
Possibile anche nella base su zoccolo



Installazione in alto «vano ampio»



C lamiera scorrevole *

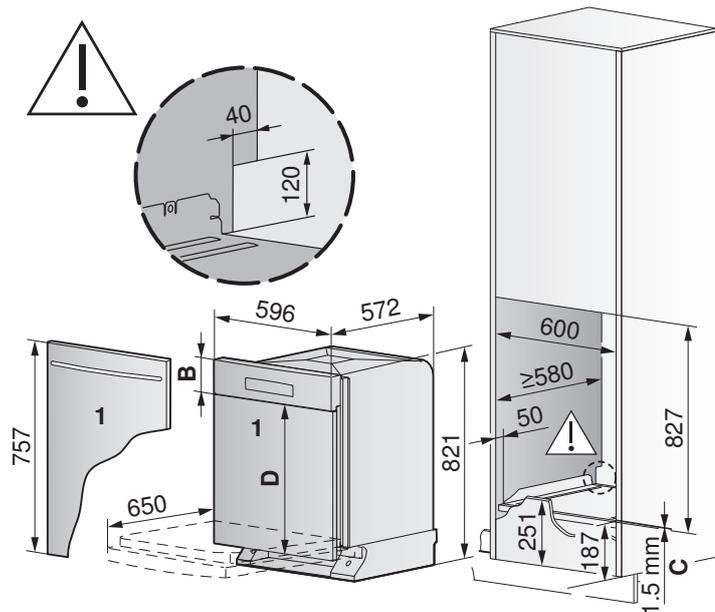


«Standard»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando B incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione D	610–632 mm	616–632 mm
«Vano ampio»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando B incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione D	675–697 mm	681–697 mm

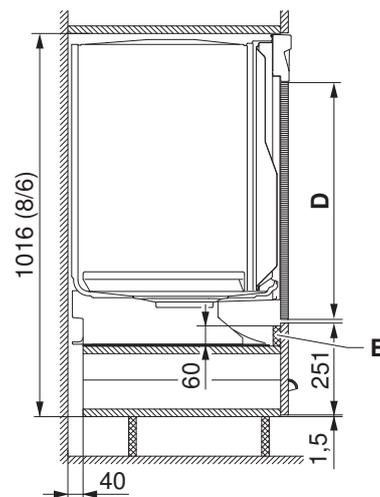


* Il set di trasformazione lamiera scorrevole per installazioni in alto deve essere ordinato presso V-ZUG. A questo proposito vedere Accessori (vedi pagina 161).

Installazione in alto «vano ampio» con decorazione e cassetto 251 mm



Sezione trasversale variante d'installazione



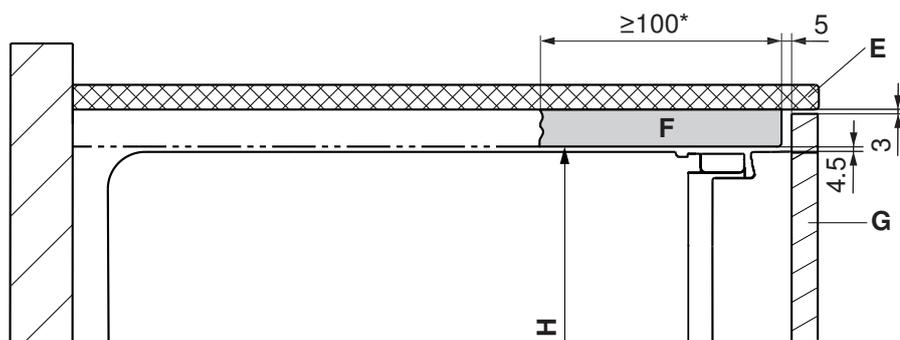
C lamiera scorrevole *
 E barra di copertura smontabile

«Vano ampio»	Integrato Nero, Bianco, ChromeClass	Design integrato vetro a specchio
Pannello di comando B incl. compensatore	124–146 mm	124–140 mm
Decorazione D	610–632 mm	616–632 mm



* Il set di trasformazione lamiera scorrevole per installazioni in alto deve essere ordinato presso V-ZUG. A questo proposito vedere Accessori (vedi pagina 161).

Installazione decorazione più lunga



* Si consiglia un intradosso continuo.

- E Piano di lavoro
- F Intradosso
- G Decorazione
- H Altezza nicchia

14 Lavastoviglie con pompa di calore

14.1 Indicazioni generali



L'apparecchio deve poter essere estratto in qualsiasi momento in senso orizzontale dalla nicchia, senza smontare parti di mobili.

- ▶ Nella nicchia, viti e fissaggi devono essere incassati. Per evitare danni ai componenti dell'apparecchio (causati dall'acqua), parti, teste di viti, angoli ecc. non devono sporgere.
- ⇒ Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.



La fessura accanto al giunto nascosto deve essere mantenuta.



Condizioni generali di funzionamento

Temperatura ambiente: da min 10 °C a max 35 °C

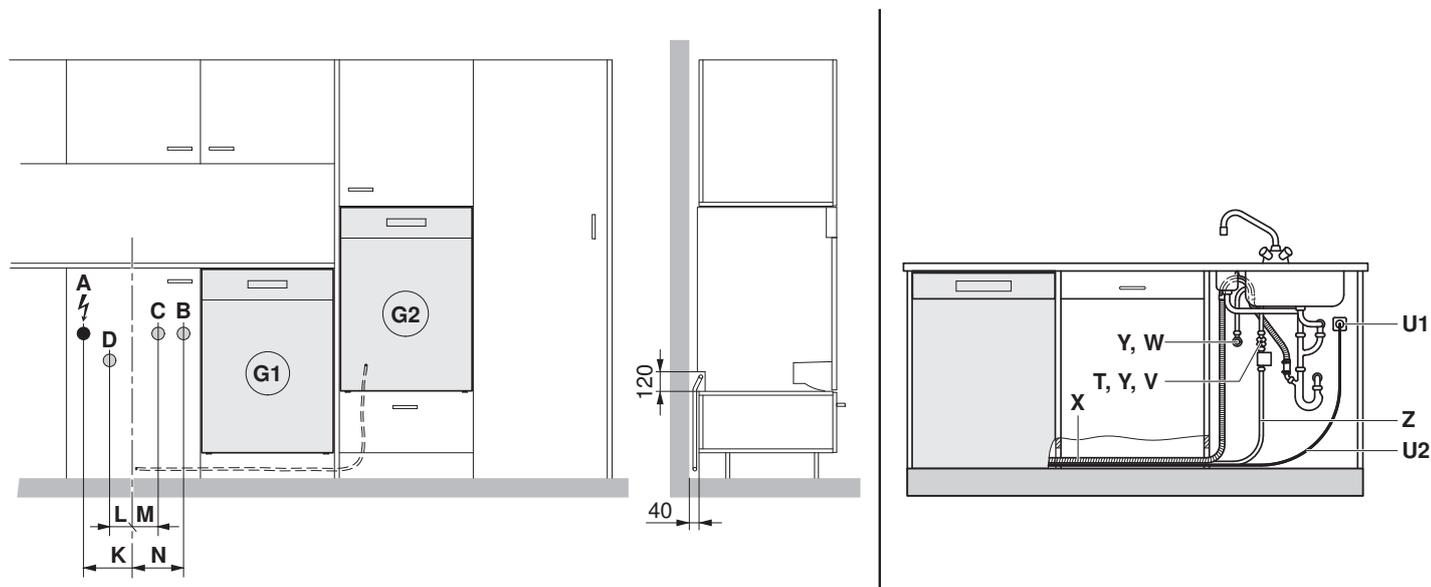
Altezza d'impiego degli apparecchi: fino a max 2000 m s.l.m.

Ambito di validità

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41173

14.2 Dati dei collegamenti elettrici / Dati dei collegamenti sanitari

Esempio di collegamento



Denominazione		Collegamento dal pavimento (altezza zoccolo 105 mm)	Collegamento nella nicchia (dal centro al collegamento)	Tipo di collegamento
A	Collegamento elettrico	600 mm	K = 160 mm	Preso sotto intonaco 230 V
B	Acqua fredda	600 mm	N = 170 mm	Fil. 3/4"
C	Acqua calda *	600 mm	M = 70 mm	Fil. 3/4"
D	Scarico	400 mm	L = 110 mm	ø56 mm
G1	Lavastoviglie nella base	Collegamento nel vano adiacente a sinistra o a destra		
G2	Lavastoviglie nell'armadio alto	Collegamento max. 2 scomparti a sinistra o a destra		
T	Dispositivo antiritorno	Sì, 3/4"		
U1	Preso	Sì		
U2	Cavo di collegamento	Lunghezza 1,50 m **		
V	Collegamento acqua fredda	Sì		
W	Collegamento acqua calda *	Sì		
X	Tubo di scarico	Lunghezza 1,55 m ** / Diametro interno = 22 mm		
Y	Rubinetteria	Sì, 3/4"		
Z	Aquastop/conduzione d'alimentazione con filtro, fil. 3/4"	Lunghezza 1,55 m **		

* Il collegamento dell'acqua calda può essere attivato in presenza di una temperatura di mandata di almeno 45 °C, fino a un massimo di 60 °C. Per la funzione «Senza riscaldamento» si consiglia una temperatura dell'acqua di mandata di 60 °C.

** Se la lunghezza di collegamento standard non è sufficiente, ordinare il set KD con lunghezze di collegamento maggiorate (AdoraLavastoviglie (vedi pagina 161)).



Le lunghezze speciali devono essere collegate direttamente all'unità.

La successiva conversione (AdoraLavastoviglie (vedi pagina 161)) può essere effettuata solo da personale qualificato.

Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Denominazione del modello	Tipo	Numero del modello	Gruppo di Paesi**	Potenza allacciata	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
AdoraLavastoviglie V6000	AS6T	41173	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	1,5 m con connettore a spina
			B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
			C	2200 W	220–240 V~ 50 Hz	10 A	
			D	2200 W	220–240 V~ 50 Hz	10 A	
			F	3200 W	220–240 V~ 50 Hz	16 A*	

* Per la conversione di un apparecchio al tipo di connessione 230 V~ 16A ordinare separatamente il set W85585. L'installazione è consentita solo al personale di assistenza.

** Legenda (vedi pagina 2)



Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

Dati dei collegamenti sanitari



Per i casi speciali con una durezza dell'acqua maggiore di 50 °fH si consigliano addolcitori esterni.



In base a un requisito standard, gli apparecchi devono essere collegati alla rete dell'acqua potabile con il dispositivo antiriflusso 1278183 in dotazione.

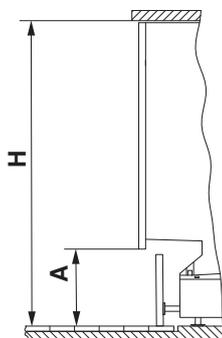
Valore		Valore nominale	Minimo	Massimo
Pressione di rete (0,1 MPa = 1 bar)	Statica	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	Dinamica	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Durezza acqua		–	0,5 °fH	50 °fH
Temperatura entrata dell'acqua		–	5 °C	60 °C

14.3 Panoramica d'installazione



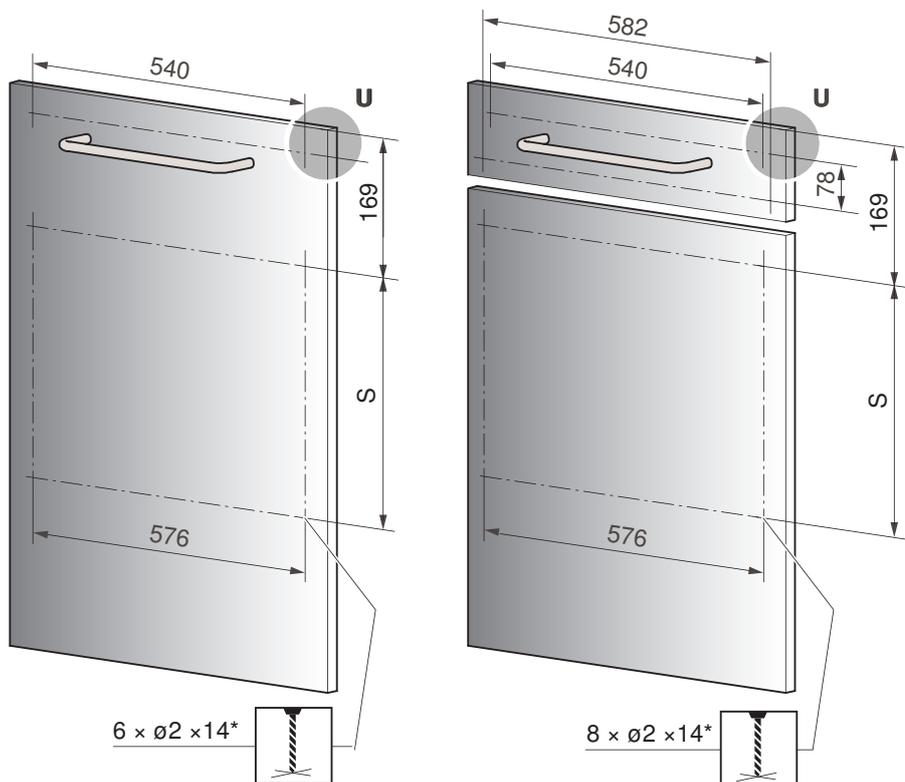
Tenere libera la zona dello zoccolo, l'apparecchio è sul pavimento.

Altezza nicchia H in mm	Dimensione A in mm				
	870	880	890	900	910
200					S
190				S	S
180			S	S	S
170		S	S	S	S
160	S	S	S	S	S
150	S	S	S	S	S
140	S	S	S	S	
130	S	S	S		
120	S	S			
110	S				
105	S				



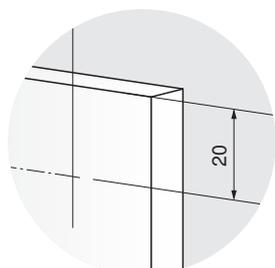
S Standard senza zoccolo dei mobili

14.4 Schemi di foratura per decorazione 60 cm



S = vano standard	*
350 mm	Profondità foro dal retro

Dettaglio U

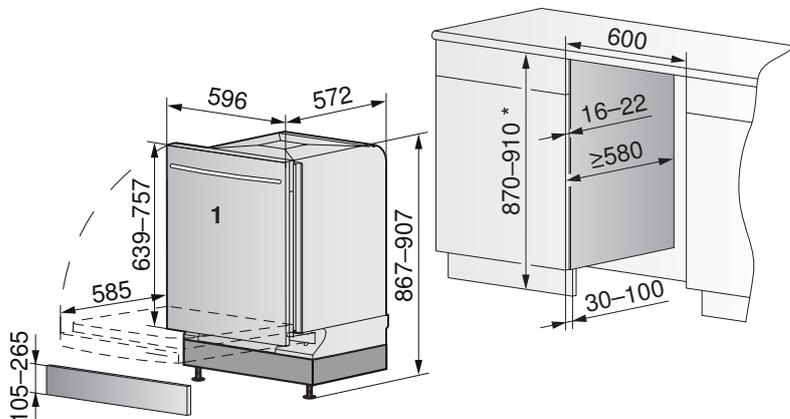


14.5 Lavastoviglie con larghezza della nicchia 60 cm



In caso di piani di lavoro soggetti a umidità, utilizzare l'apposita protezione W70163.

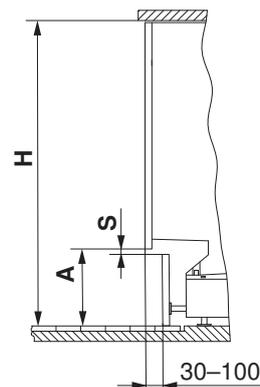
Base



* Nel caso in cui la nicchia sia più alta di 910 mm, occorre posizionare un pannello nella parte sottostante o applicare una decorazione più lunga.

► Il pannello frontale/sistema decorativo (legno) **1** deve essere tagliato in base alle dimensioni necessarie.

Dimensione A in mm	Altezza nicchia H in mm					min. S in mm
	870	880	890	900	910	
min.	107	117	127	137	147	2
	117	127	137	147	157	2
	127	137	147	157	167	2
	137	147	157	167	177	2
	147	157	167	177	187	2
	157	167	177	187	197	2
	167	177	187	197	207	2
	177	187	197	207	217	2
	187	197	207	217	227	5
	197	207	217	227	237	10
	207	217	227	237	247	15
	217	227	237	247	257	23
max	225	235	245	255	265	30



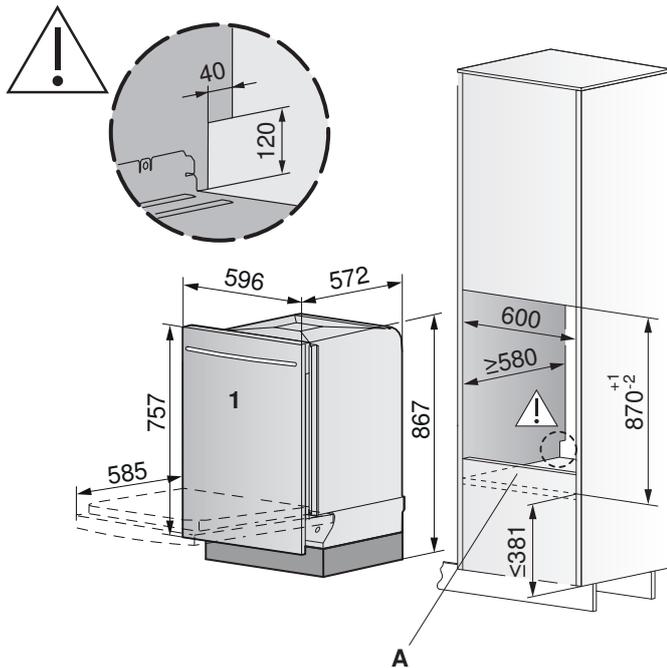
Sistema decorativo	Interamente integrato
Molle standard (livello 1 blu)	Da 2,5 a 6 kg
Molle rinforzate (livello 2 giallo)*	Da 6 a 9,5 kg
Molle rinforzate (livello 3 verde)	Da 9,5 a 13,5 kg

Le indicazioni del peso valgono solo per le decorazioni uniformi fino a 22 mm di spessore.

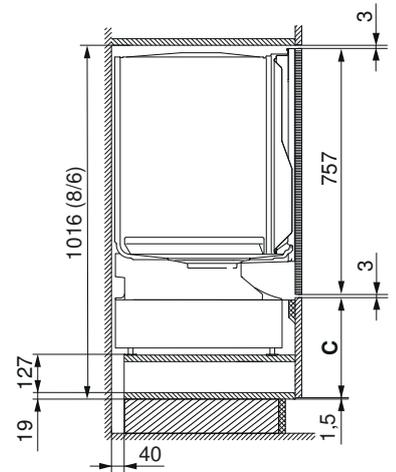


In caso di decorazioni molto lunghe, irregolari (ad es. costruzioni a telaio o pannelli di vetro applicati, ecc.) o spessi (> 22 mm), è necessario determinare le molle appropriate utilizzando lo strumento di calcolo (https://www.vzug.com/b2b/de/de/b2b_planningaid_page).

Installazione in alto

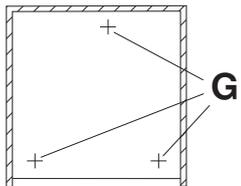


Sezione esempio d'installazione



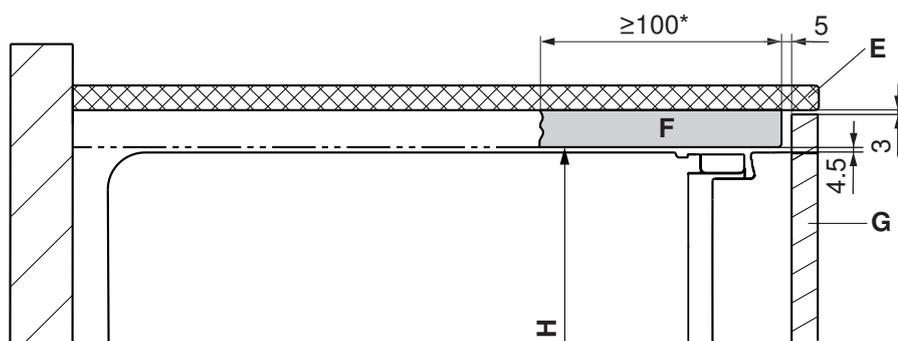
C Il frontale inferiore (251) può essere rimosso

Fondo della nicchia **A**



- Carico massimo fondo della nicchia **A**: 100 kg
- Con una sollecitazione di 75 kg per ogni piede dell'apparecchio **G**, il fondo della nicchia può piegarsi di max 1 mm.

Installazione decorazione più lunga



* Si consiglia un intradosso continuo.

- E** Piano di lavoro
- F** Intradosso
- G** Decorazione
- H** Altezza nicchia

15 Frigoriferi e congelatori

15.1 Indicazioni generali



Una ventilazione insufficiente può causare guasti di funzionamento e riduce la durata di vita dell'apparecchio.

Carichi elevati sulla doppia porta accorciano la durata di vita delle cerniere. Rispettare il peso massimo ammissibile per i doppietti della porta.

Una riparazione ineccepibile può essere garantita soltanto se l'intero apparecchio può essere disinstallato in qualsiasi momento senza provocare danni.

Nelle cucine abitabili dotate di fessure di ventilazione verso il soggiorno occorre tenere in considerazione emissioni acustiche più elevate.

15.2 Dati dei collegamenti elettrici



Informazioni generali sui collegamenti elettrici e una panoramica delle posizioni sono riportate al capitolo "Panoramica dei collegamenti, degli ambiti e delle dimensioni (vedi pagina 5)".

Tipo di apparecchio	Classe climatica	Collegamento alla rete	Protezione con fusibile	Cavo di rete
Frigoriferi				
CombiCooler V6000 178NI (51148/51149)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m con connettore a spina
CombiCooler V4000 178KNI (51114)	SN-ST			
CombiCooler V4000 178NI (51108/51151)	SN-T			
CombiCooler V4000 (51087)	SN-T			
Cooler V4000 178K (51139/51140)	SN-T			2,2 m con connettore a spina
Cooler V4000 178KG (51143)	SN-T			
CombiCooler V6000 75 Supreme (51115)	SN-T			2,5 m con connettore a spina
Cooler V6000 75 Supreme (51116)	SN-T			
CombiCooler V6000 90 Supreme (51133)	SN-T			
Cooler V6000 90 Supreme (51134)	SN-T			
Armadio per vini				
WineCooler V4000 90 (51102)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m con connettore a spina
WineCooler V4000 45 (51113)				
WineCooler UCSL (51136)	SN-ST			2,1 m con connettore a spina
WineCooler V6000 (51135)	SN			
WineCooler V6000 60 Supreme (51154)	SN-T			2,5 m con connettore a spina
Congelatori				
Freezer V4000 178N (53008/53009)	SN-T	220–240 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m con connettore a spina
Freezer V6000 60 Supreme (53006)	SN-T			2,5 m con connettore a spina



Per le prese di tipo K, è obbligatorio utilizzare l'adattatore fisso (articolo 1245010) per garantire la sicurezza del prodotto (messa a terra). Fornito (vedi pagina 146) con unità dopo la Danimarca.

15.3 Condizioni ambientali



In condizioni ambientali tropicali, può formarsi della condensa sull'apparecchio.
Tenerne conto in fase di pianificazione.

Temperatura ambiente

Classe climatica	Minimo	Massimo
SN	+10 °C	+32 °C
N	+16 °C	+32 °C
ST	+16 °C	+38 °C
T	+16 °C	+43 °C
SN-ST	+10 °C	+38 °C
SN-T	+10 °C	+43 °C

Altezza massima di installazione/d'impiego



Tutti i frigoriferi e i congelatori: fino a max. 2000 m s.l.m.

Eccezione: WineCooler V4000 90 (51102), WineCooler V4000 45 (51113), WineCooler UCSSL (51136), WineCooler V6000 (51135). L'altezza d'impiego di questi apparecchi: fino a max. 1500 m s.l.m .

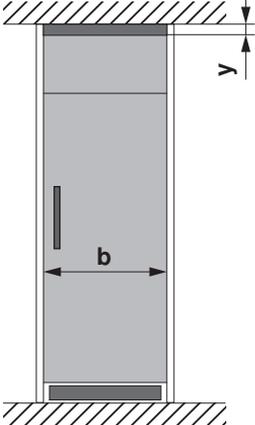
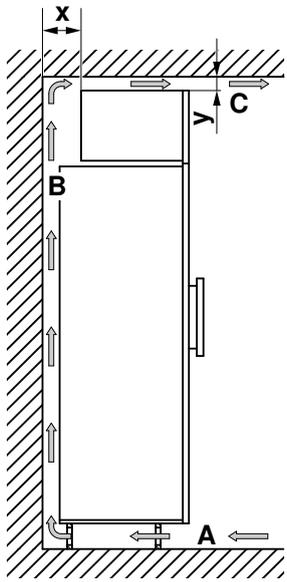
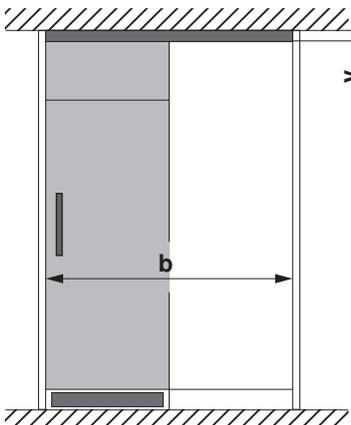
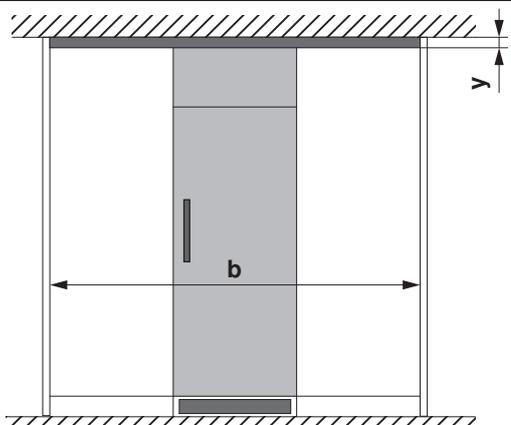
15.4 Ventilazione della nicchia

Per garantire una dissipazione del calore fluida dall'apparecchio, è necessario un condotto d'aria all'interno della larghezza dell'armadio con un passaggio libero di min. 200 cm² dall'ingresso dell'aria alla base **A**, all'uscita dell'aria sul retro **B** e sul fronte nella parte alta **C**.

In presenza di armadi superiori di ampliamento, la fessura di sfiato **x** deve essere predisposta in base alla tabella che segue.

Se, per ragioni dovute alla progettazione, è necessaria una fessura di sfiato **y** più piccola nello sfiato sulla parte frontale in alto, tale sfiato deve potersi estendere su più larghezze dell'armadio. Le varie dimensioni di **y** sono riportate nella tabella che segue.

In caso di disposizione accostata (side by side) di frigoriferi e congelatori, i requisiti per la sezione del canale d'aria raddoppiano (**larghezza b**).

Dimensioni di ciascun apparecchio	b (mm)	y (mm)	x (mm)	
	550 - 568	≥40	≥50	
	1100 - 1168	≥30	≥100	
	≥1650	≥20		

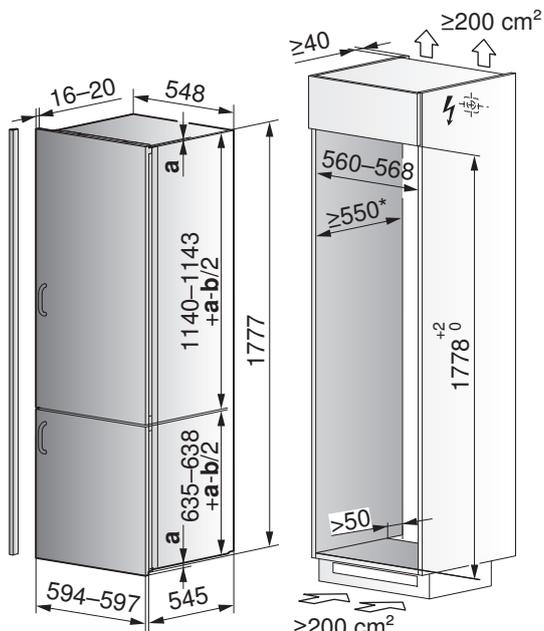
15.5 Frigoriferi con larghezza della nicchia 60 cm



Per i frigoriferi con larghezza della nicchia 60 cm consigliamo mobili della cucina con profondità 560 mm. Garantire una distanza minima ≥ 50 mm dalla parete posteriore.

CombiCooler V6000 178NI (51148/51149), (integrabile)

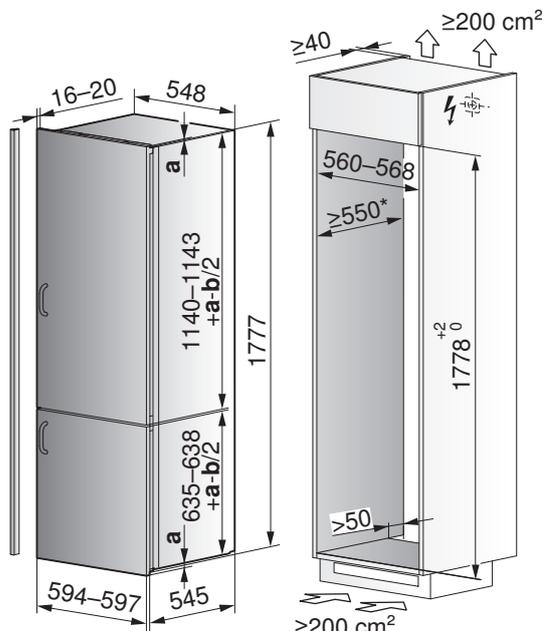
Peso massimo consentito sulla doppia porta:
 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)



a sovrapposizione, **b** fessura (≥ 4 mm)

CombiCooler V4000 178KNI (51114), (integrabile)

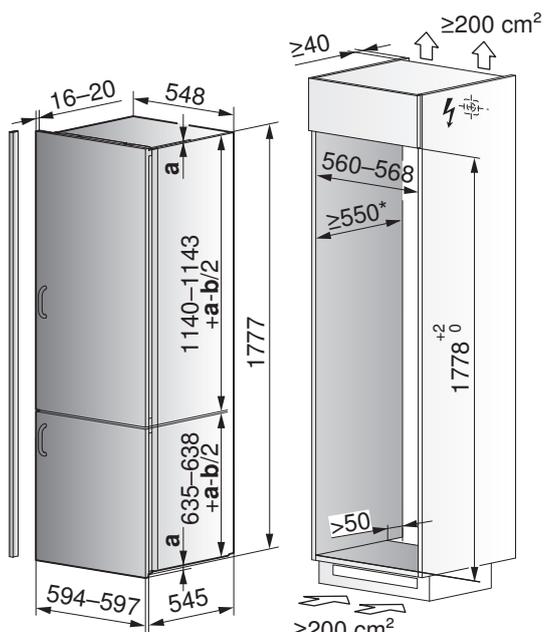
Peso massimo consentito sulla doppia porta:
 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)



* = consiglio: 560 mm.

CombiCooler V4000 178NI (51108/51151), (integrabile)

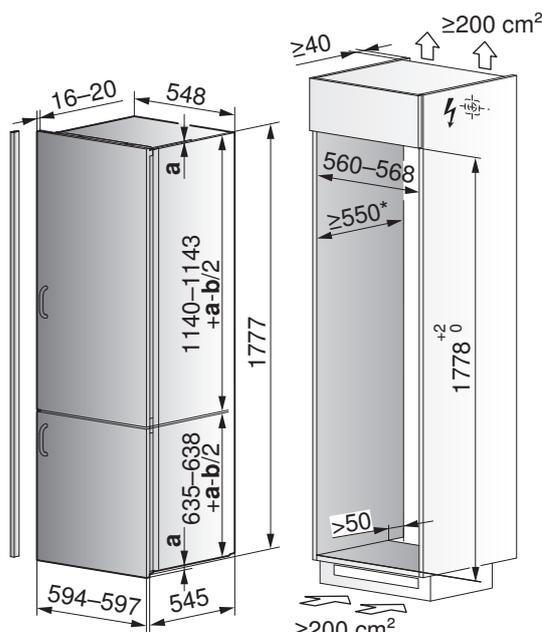
Peso massimo consentito sulla doppia porta:
 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)



a sovrapposizione, **b** fessura (≥ 4 mm)

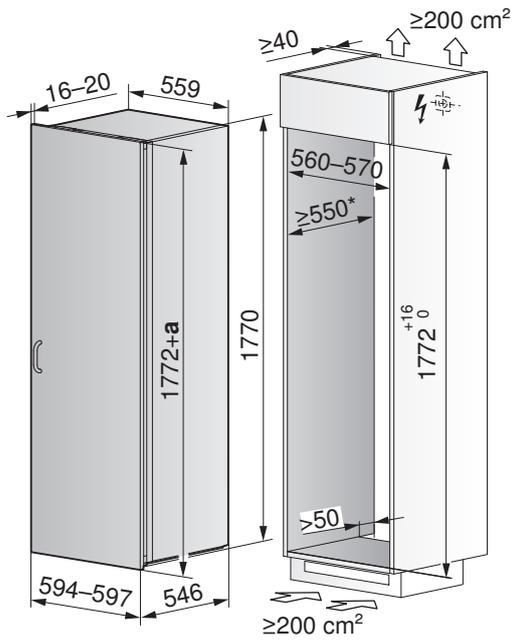
CombiCooler V4000 (51087), (integrabile)

Peso massimo consentito sulla doppia porta:
 17,5 kg (in alto)/12 kg (in basso)



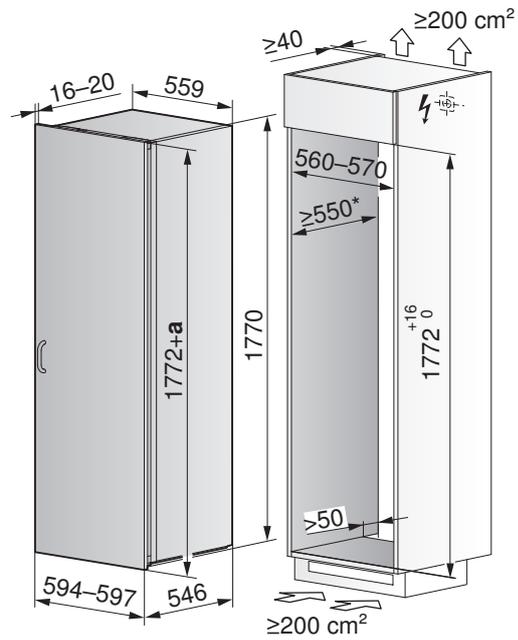
* = consiglio: 560 mm.

Cooler V4000 178K (51139/51140), (integrabile)
 Peso massimo consentito sulla doppia porta: 26 kg



a sovrapposizione

Cooler V4000 178KG (51143), (integrabile)
 Peso massimo consentito sulla doppia porta: 26 kg



* = consiglio: 560 mm.

15.6 Frigoriferi con larghezza della nicchia 75 cm

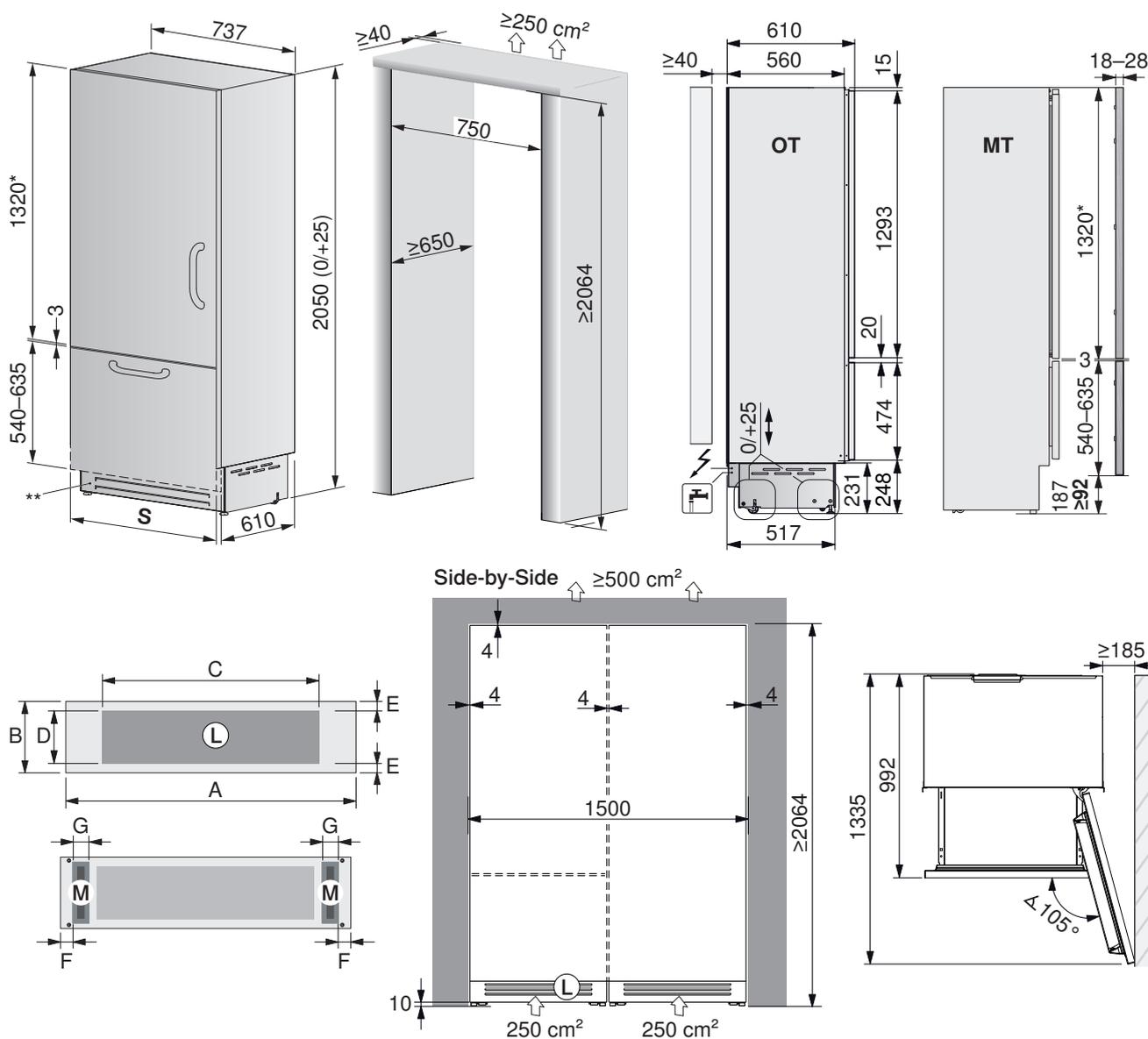
CombiCooler V6000 75 Supreme (51115)

CCO7205NBTMVI (interamente integrato)

Peso lordo: ~190 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 23 kg (sopra)/11 kg (sotto). Allacciamento dell'acqua: Lunghezza 2,5 m, allacciamento acqua fisso : Filettatura interna 3/4", pressione di alimentazione: da 0,05 MPa a 0,5 MPa (0,5 bar - 5 bar). L'allacciamento dell'acqua deve essere sempre accessibile. Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.



Per via di un nuovo requisito standard, gli apparecchi devono essere collegati alla rete dell'acqua potabile mediante un dispositivo antiritorno.



* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare l'altezza della doppia porta.

** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).

S **Libera installazione:** larghezza frontale del mobile 744 mm, dimensione fessura 3 mm, **side by side:** larghezza frontale del mobile 744 mm, dimensione fessura 4 mm

OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L** entrata aria (min. 50% aperto), magneti **M** per il fissaggio.

Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:

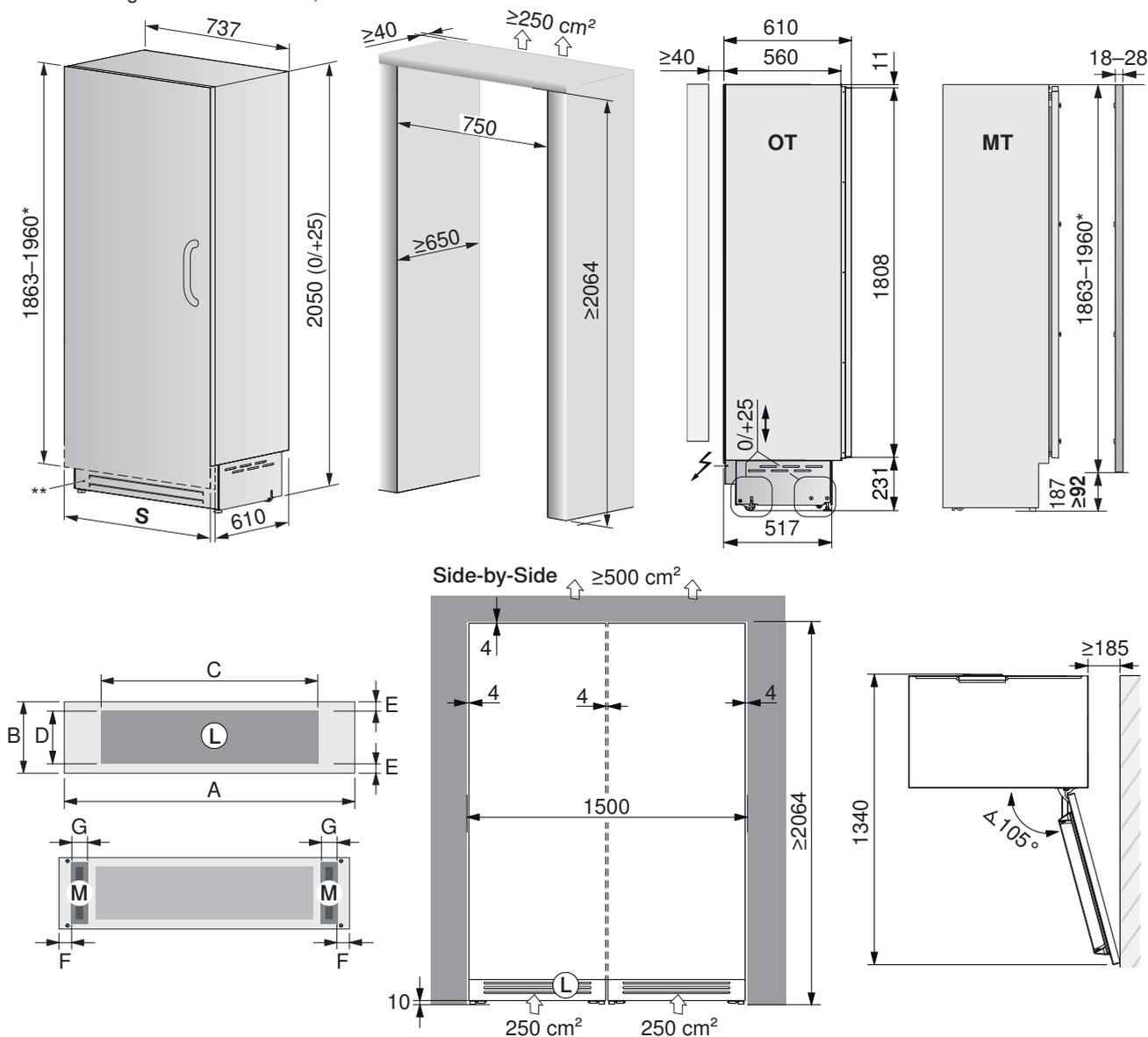
A = 894, **B** = 215, **C** = 700, **D** = 200, **E** = circa 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessori per l'installazione: Set di doppie porte in acciaio cromato (incl. maniglia della porta Pearl), larghezza: 744, altezza scomparto frigorifero: 1320, altezza vano congelatore: 580. Cerniera a sinistra: n. articolo **1281229**, cerniera a destra: n. articolo **1281228**. Per soluzione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

Cooler V6000 75 Supreme (51116)**CO7205TVI** (interamente integrato)

Peso lordo: 175 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 34 kg.

Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.



* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare la disposizione dei fori sulla doppia porta e l'altezza della doppia porta (vedere le istruzioni d'installazione).

** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).

S Libera installazione: larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 3 mm, **side by side:** larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 4 mm

OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L** entrata aria (min. 50% aperto), **M** per il fissaggio.

Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:

A = 744, **B** = 215, **C** = 550, **D** = 200, **E** = circa 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessori per l'installazione: Set in acciaio cromato per doppia porta (incl. maniglia design) Larghezza: 894, altezza: 1904. Cerniera a sinistra: n. articolo **1090120**, cerniera a destra: n. articolo **1087157**. Per soluzione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

15.7 Frigoriferi con larghezza della nicchia 90 cm

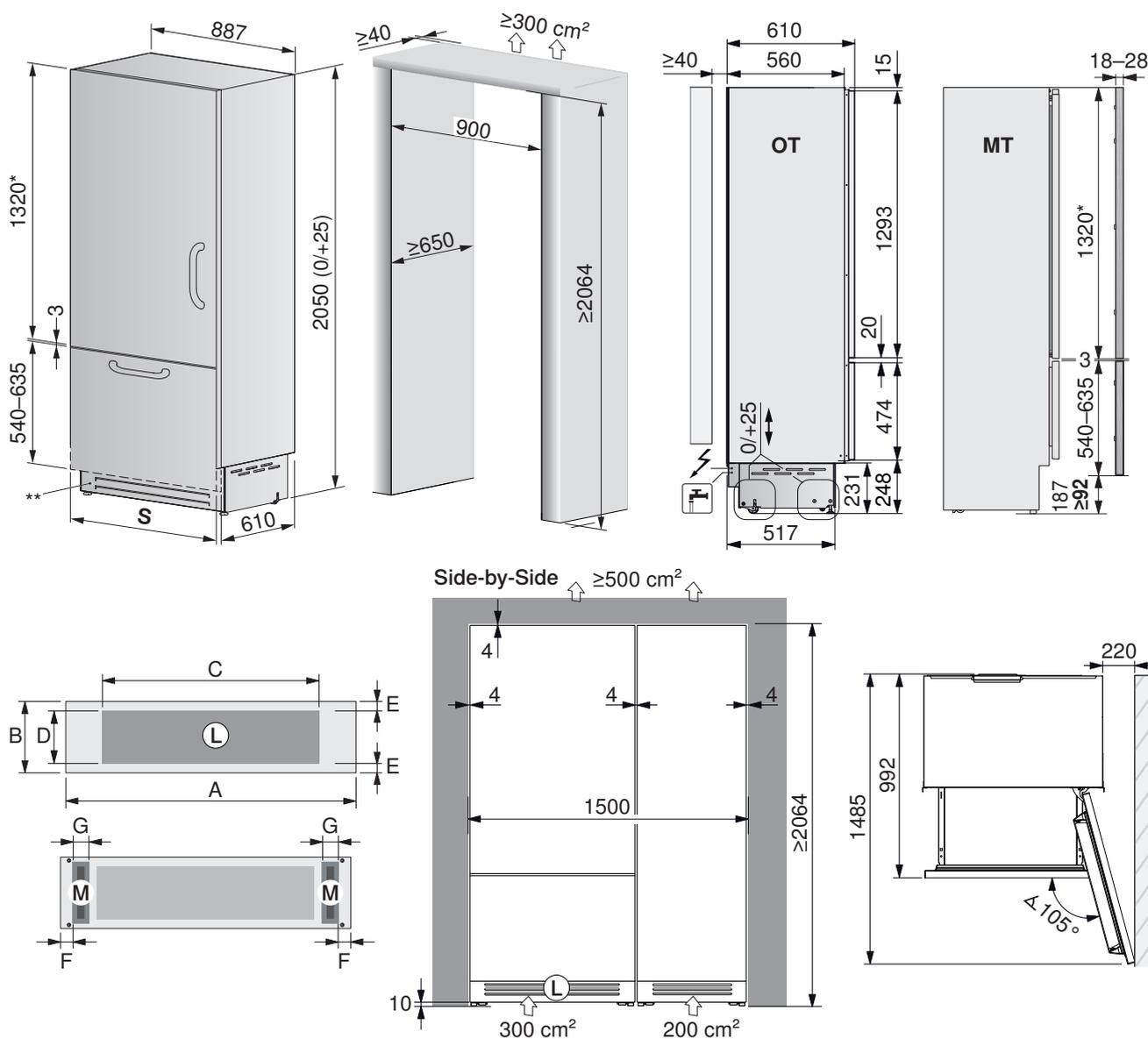
CombiCooler V6000 90 Supreme (51133)

CCO9205NBHVI (interamente integrato)

Peso lordo: 212 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 23 kg (sopra)/11 kg (sotto). Allacciamento dell'acqua: Lunghezza 2,5 m, allacciamento acqua fisso : Filettatura interna 3/4", pressione di alimentazione: da 0,05 MPa a 0,5 MPa (0,5 bar - 5 bar). L'allacciamento dell'acqua deve essere sempre accessibile. Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.



Per via di un nuovo requisito standard, gli apparecchi devono essere collegati alla rete dell'acqua potabile mediante un dispositivo antiritorno.



* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare l'altezza della doppia porta.

** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).

S Libera installazione: larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 3 mm, **side by side**: larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 4 mm

OT vista senza doppia porta, MT vista con doppia porta, Lentrata aria (min. 50% aperto), magneti M per il fissaggio.

Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:

A = 894, B = 215, C = 700, D = 200, E = circa 10, F = 60, G = 15-30.

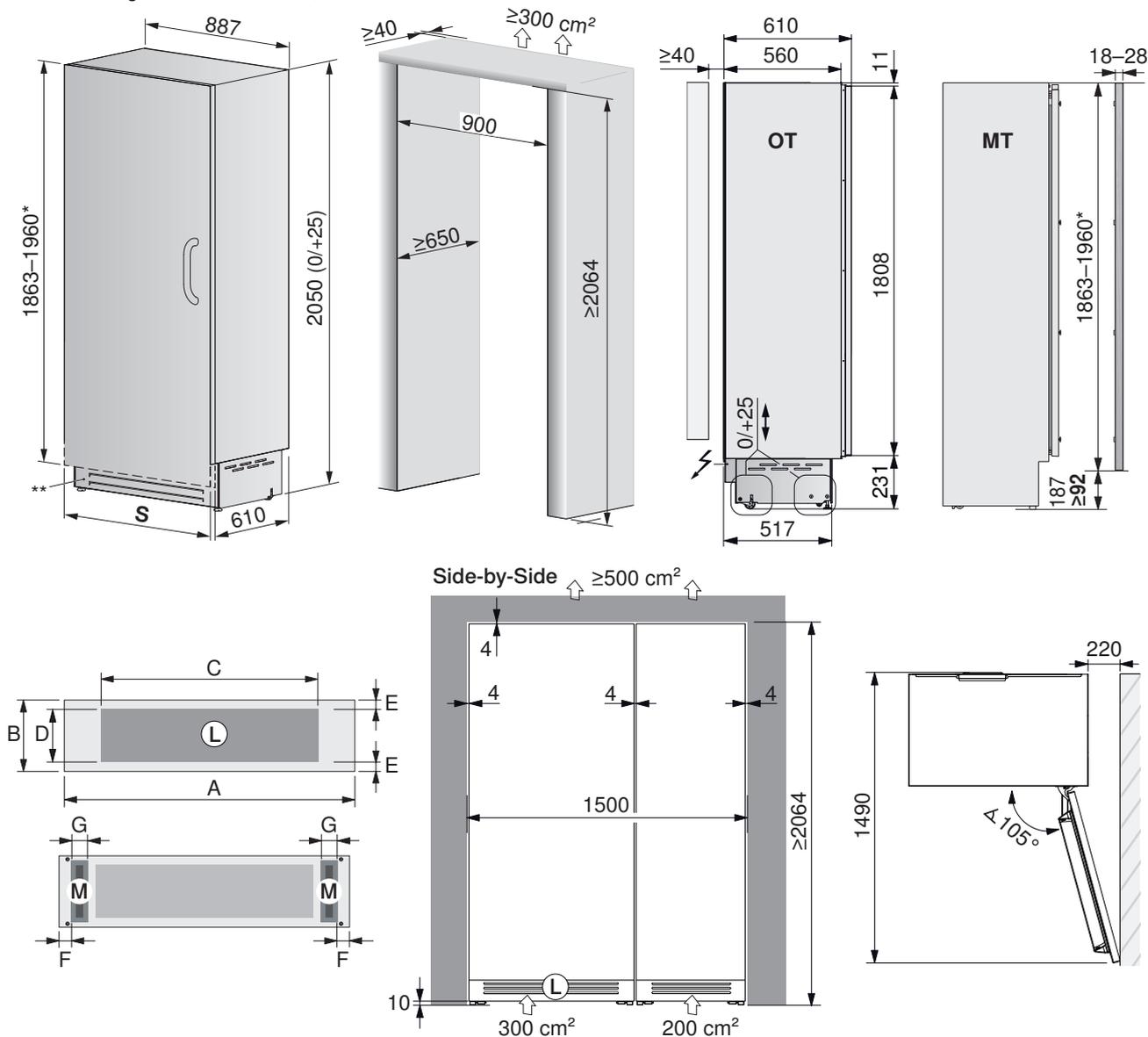
Accessori per l'installazione: Set di doppie porte in acciaio cromato (incl. maniglia della porta Pearl), larghezza: 894, altezza scomparto frigorifero: 1320, altezza vano congelatore: 581. Cerniera a sinistra: n. articolo **1090119**, cerniera a destra: n. articolo **1087155**. Per soluzione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

Cooler V6000 90 Supreme (51134)

CO9205H3VI (interamente integrato)

Peso lordo: 189 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 34 kg.

Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.



* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare la disposizione dei fori sulla doppia porta e l'altezza della doppia porta (vedere le istruzioni d'installazione).

** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).

S Libera installazione: larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 3 mm, **side by side:** larghezza frontale del mobile 894 mm, dimensione fessura 4 mm

OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L**entrata aria (min. 50% aperto), **M** per il fissaggio.

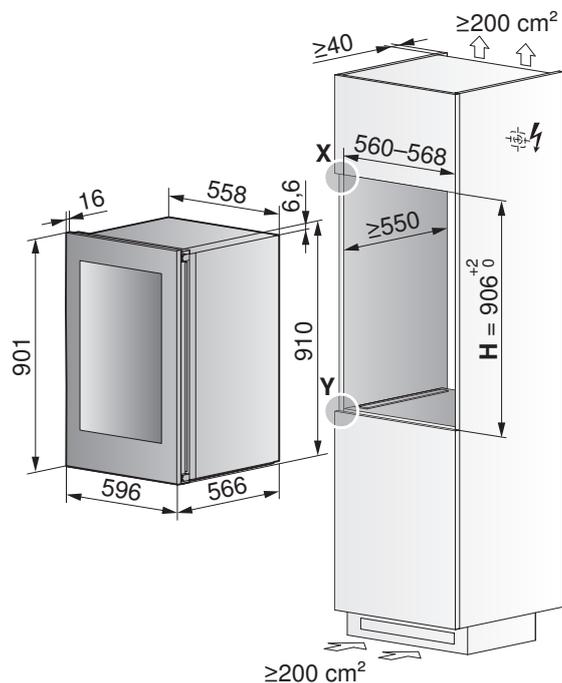
Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:

A = 894, **B** = 215, **C** = 700, **D** = 200, **E** = circa 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

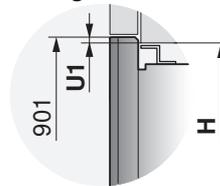
Accessori per l'installazione: Set di doppie porte in acciaio cromato (incl. maniglia della porta Pearl), larghezza: 894, altezza: 1904. Cerniera a sinistra: n. articolo **1090120**, cerniera a destra: n. articolo **1087157**. Per soluzione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

15.8 Frigorifero per vini

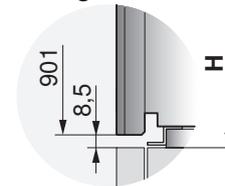
WineCooler V4000 90 (51102)



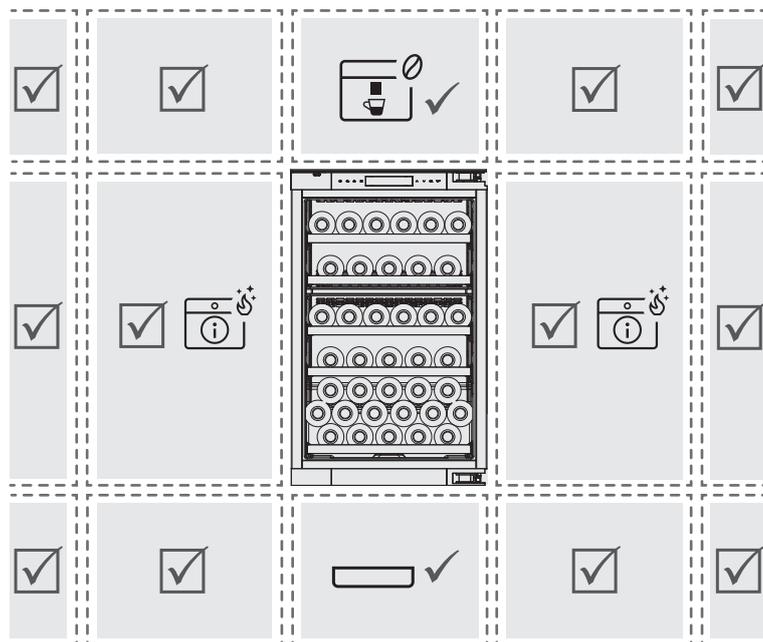
Dettaglio X



Dettaglio Y



Panoramica: combinazioni realizzabili



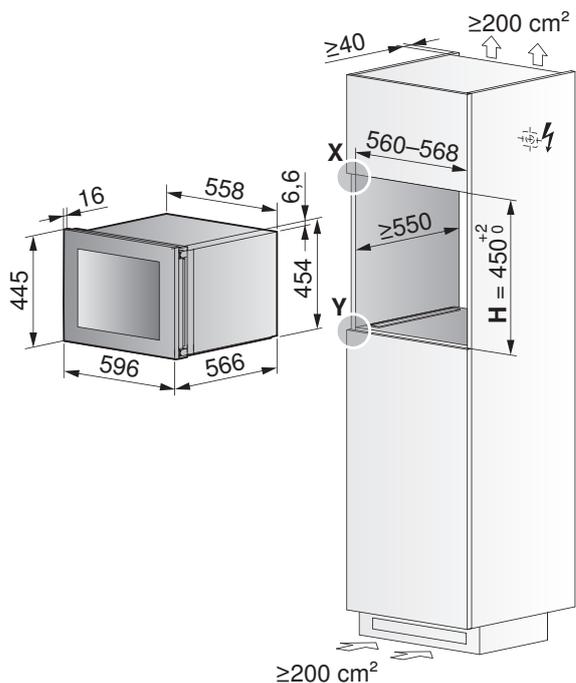
- ✓ Consentito solo questo tipo di apparecchio
- ✓ Consentiti tutti gli apparecchi
- ⓘ L'apparecchio con funzione di autopulizia pirolitica non è consentito!
- ☕ Macchina automatica per il caffè
- ☐ Cassetto sottovuoto, cassetto dell'apparecchio

ⓘ La combinazione con un apparecchio pirolitico - a destra o a sinistra del WineCooler - non è consigliata. Nel caso di una tale combinazione, la temperatura impostata nel WineCooler non può più essere garantita durante il funzionamento della pirolisi. Ciò può comportare possibili sbalzi di temperatura del vino conservato.

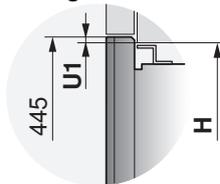
Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H	Sovrapposizione U1
51102	EURO 60	906 +2/0	3,5 mm



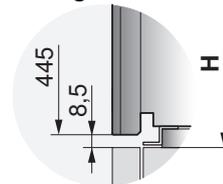
WineCooler V4000 45 (51113)



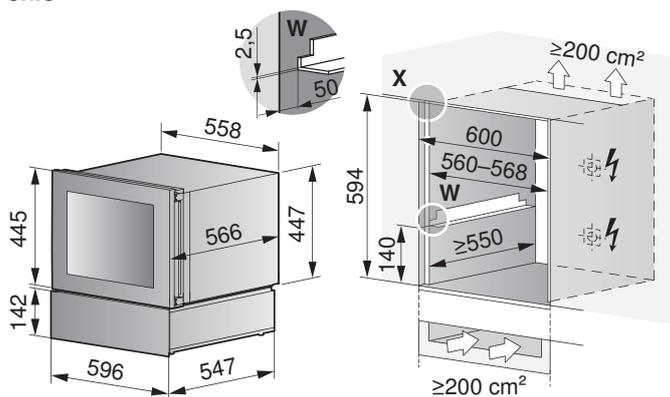
Dettaglio X



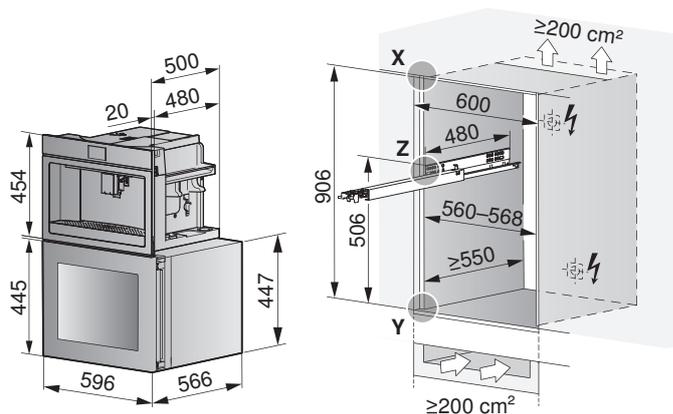
Dettaglio Y



Incasso con cassetto sottovuoto / cassetto dell'apparecchio



Incasso con macchina automatica per il caffè



Dimensioni frontali degli apparecchi: dettaglio X/Y (vedi pagina 12) e dettaglio Z (vedi pagina 32)

Panoramica: combinazioni realizzabili

✓	✓	☕ ✓	✓	✓
✓	✓	☕	✓	✓
✓	✓	☕	✓	✓
✓	✓	☐ ✓	✓	✓

- ☑ Consentito solo questo tipo di apparecchio
- ☑ Consentiti tutti gli apparecchi
- ☕ L'apparecchio con funzione di autopulizia pirolitica non è consentito!
- ☕ Macchina automatica per il caffè
- ☐ Cassetto sottovuoto, cassetto dell'apparecchio

☕ La combinazione con un apparecchio pirolitico - a destra o a sinistra del WineCooler - non è consigliata. Nel caso di una tale combinazione, la temperatura impostata nel WineCooler non può più essere garantita durante il funzionamento della pirolisi. Ciò può comportare possibili sbalzi di temperatura del vino conservato.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H	Sovrapposizione U1
51113	EURO 60	450 ^{+2/0}	3,5 mm

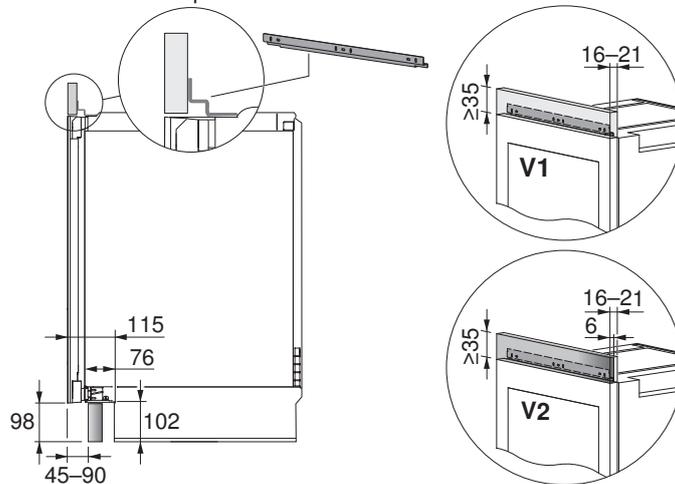
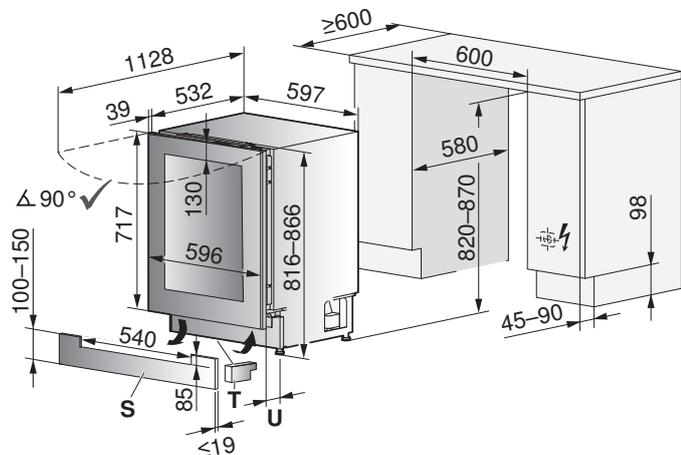
WineCooler UCSL (51136)

Griglia di ventilazione compresa nella fornitura.

Angolo di montaggio: **n. art. 1062627**

V1: con legno*, V2: con vetro a specchio Galvolux*.

* Non compreso nella fornitura



S Mascherina integrata nello zoccolo.

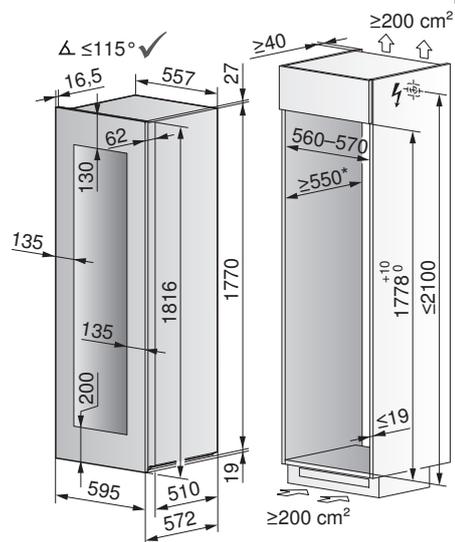
T Inserire assolutamente il divisorio **T** in espanso nello zoccolo degli apparecchi; in assenza di tale elemento la durata dell'apparecchio potrebbe ridursi. In caso di montaggio dello zoccolo di ventilazione a filo con il frontale, occorre ordinare un divisorio **T** in espanso aggiuntivo (traversa n. articolo **1084539**).

U Mantenere assolutamente il rientro dello zoccolo per la ventilazione.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H
51136	EURO 60	820-870 ⁺²

WineCooler V6000 (51135)

Possibilità di applicazione affiancata con nicchie separate.



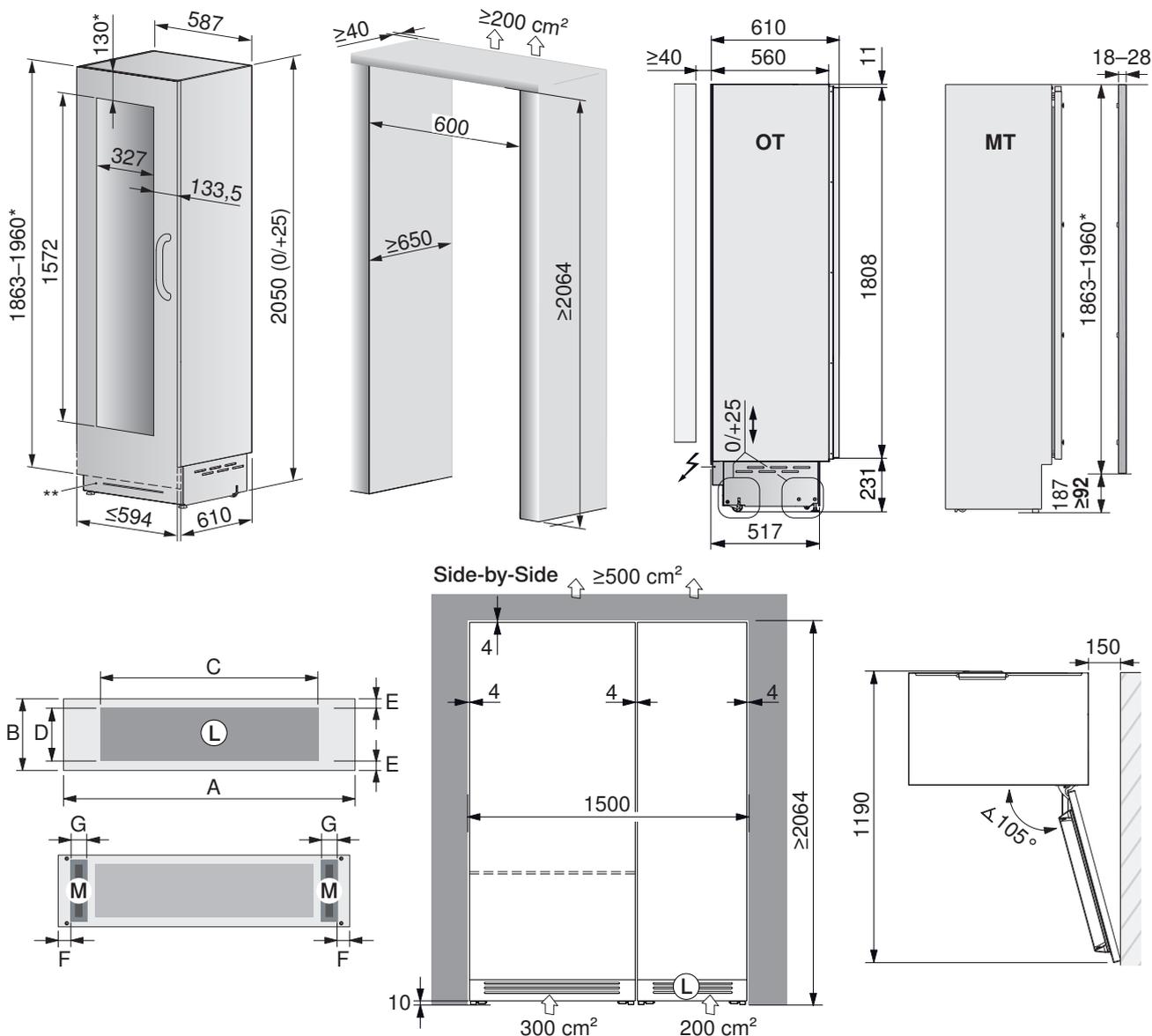
* = consiglio: 560 mm.

Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H
51135	EURO 60	1778 ^{+10/0}

WineCooler V6000 Supreme (60) (integrabile)

Peso lordo: 153 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 34 kg.

Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.



* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare la disposizione dei fori sulla doppia porta e l'altezza della doppia porta (vedere le istruzioni d'installazione).

** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).

OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L**entrata aria (min. 50% aperto), **M** per il fissaggio,

Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:

A = 594, **B** = 215, **C** = 400, **D** = 200, **E** = circa 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessori per l'installazione: Set in acciaio cromato per doppia porta (incl. maniglia design) Larghezza: 594, altezza: 1904.

Cerniera a sinistra: n. articolo **1090121**, cerniera a destra: n. articolo **1087156**.

Per l'utilizzo «side by side»: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

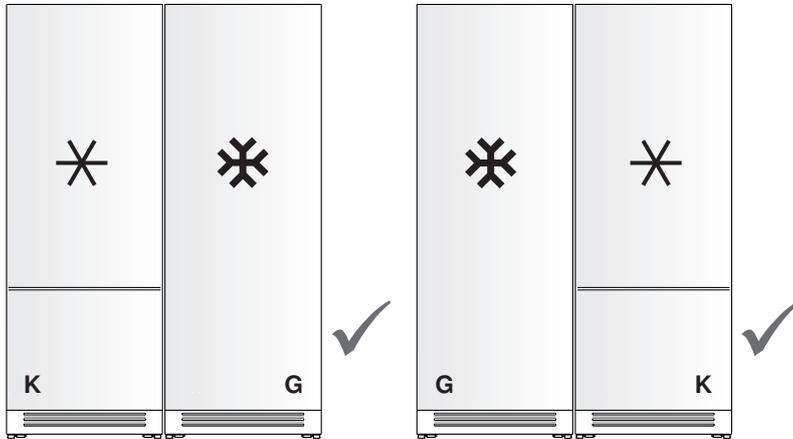
Modello	Tipo di installazione	Altezza nicchia H
51154	EURO 60	≥2064

15.9 Congelatori

Soluzione «side by side»

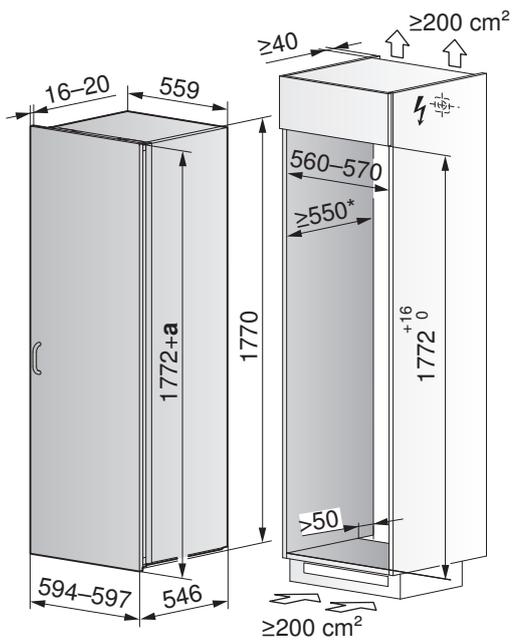


I frigoriferi **K** e i congelatori **G** possono essere installati a sinistra/destra o viceversa. Gli apparecchi devono disporre di un mobile separato.



Freezer V4000 178N (53008/53009) (integrabile)

Peso massimo consentito sulla doppia porta: 26 kg

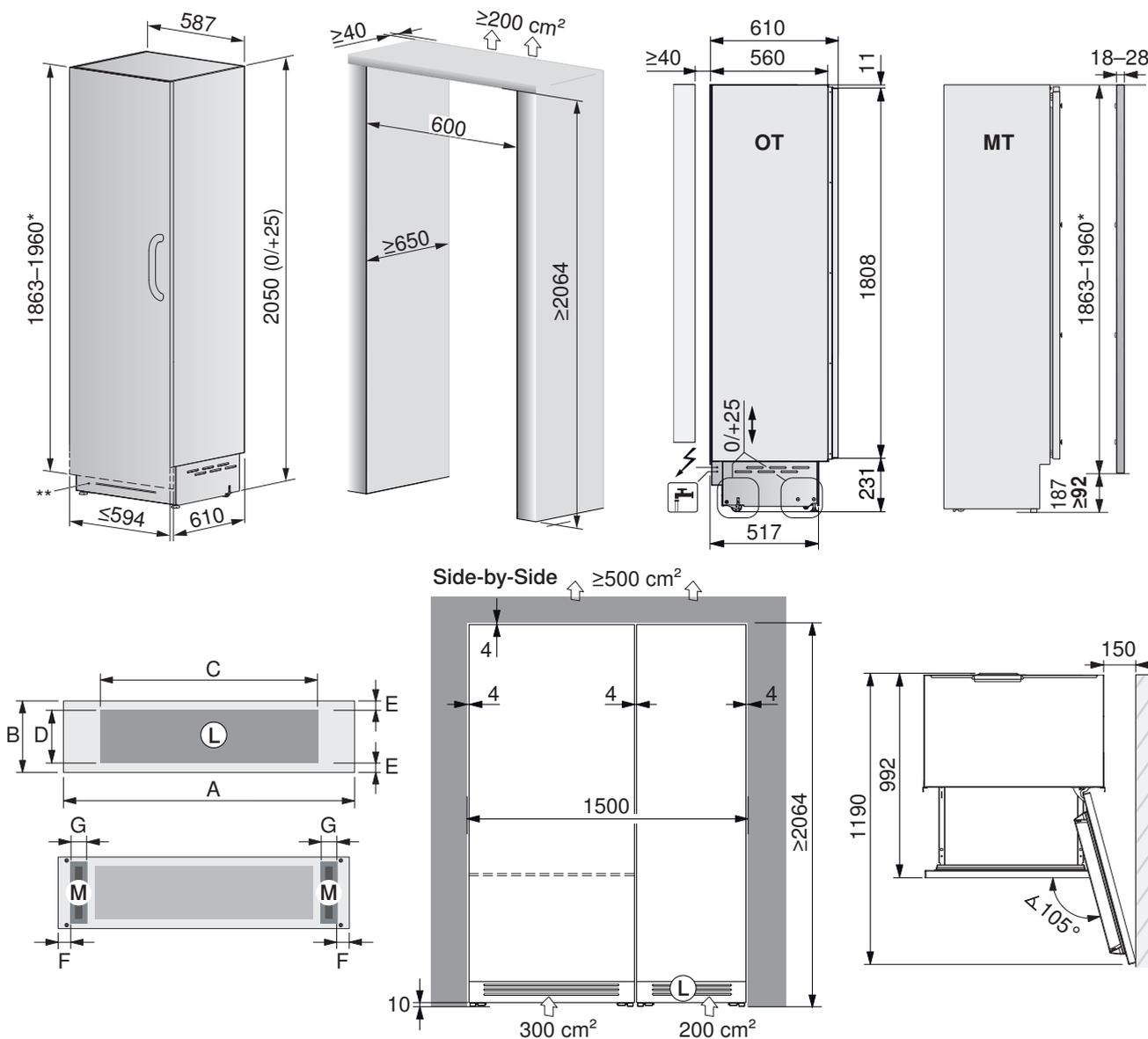


a sovrapposizione, * = consiglio: 560 mm.

Freezer V6000 60 Supreme (53006) (interamente integrato)

Peso lordo: 153 kg. Peso massimo consentito sulla doppia porta: 34 kg. Allacciamento dell'acqua: lunghezza 2,5 m, non occorre prevedere scarico dell'acqua e Aquastop. Allacciamento fisso dell'acqua : filettatura interna 3/4", pressione di alimentazione: da 0,05 MPa a 0,5 MPa (0,5 bar - 5 bar). L'allacciamento dell'acqua deve essere sempre accessibile. Cavo di collegamento elettrico: 2,5 m.

Per via di un nuovo requisito standard, gli apparecchi devono essere collegati alla rete dell'acqua potabile mediante un dispositivo antiritorno.



* = con altezza della nicchia >2064 occorre adeguare la disposizione dei fori sulla doppia porta e l'altezza della doppia porta (vedere le istruzioni d'installazione).

** = la griglia anteriore cromata può essere sostituita con il frontale della cucina (per le dimensioni vedere le istruzioni d'installazione).

OT vista senza doppia porta, **MT** vista con doppia porta, **L**entrata aria (min. 50% aperto), **M** per il fissaggio,

Misure della griglia di ventilazione e posizione dei magneti:

A = 594, **B** = 215, **C** = 400, **D** = 200, **E** = circa 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessori per l'installazione: Set in acciaio cromato per doppia porta (incl. maniglia design) Larghezza: 594, altezza: 1904.

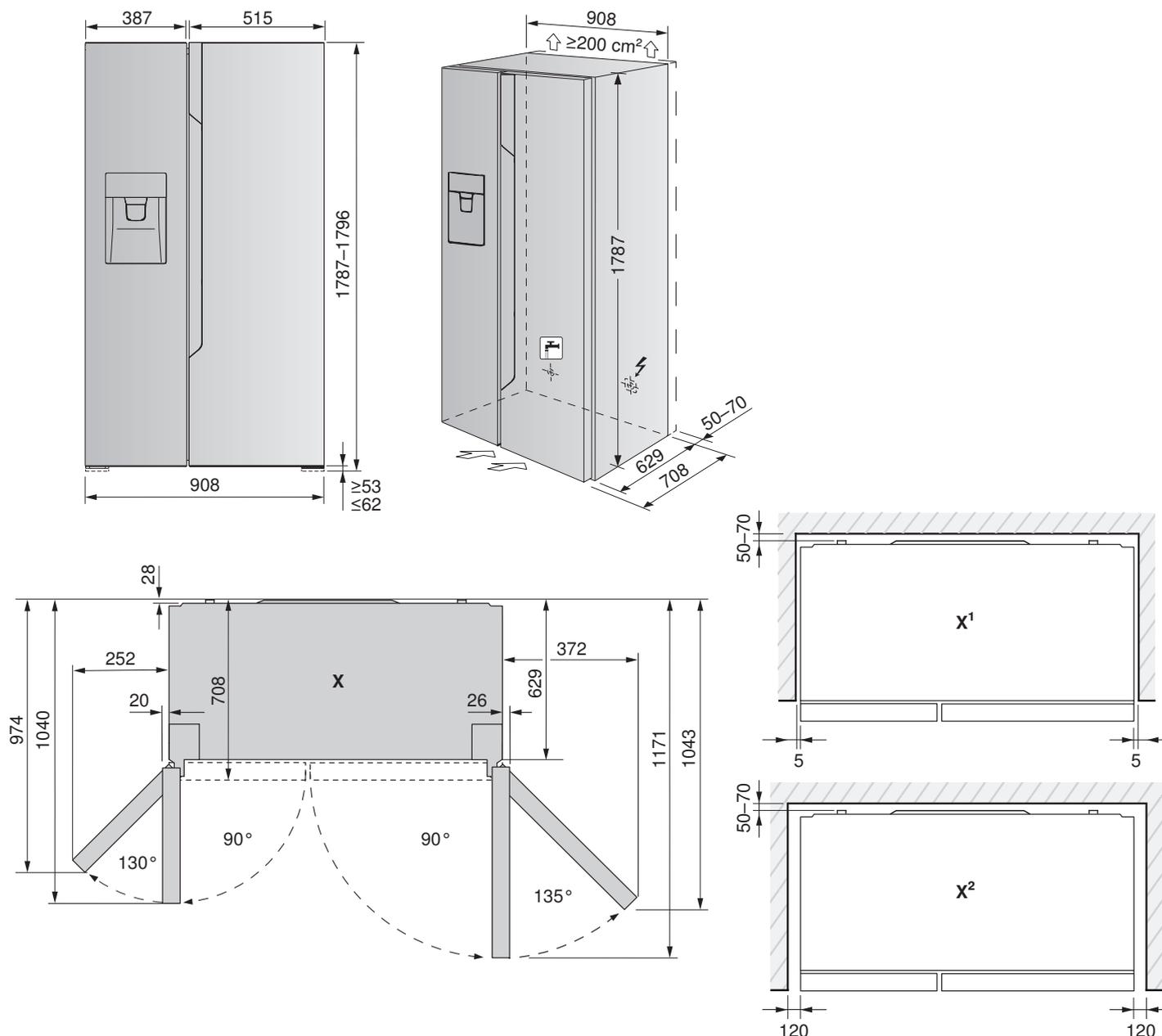
Cerniera a sinistra: n. articolo **1090126**, cerniera a destra: n. articolo **1090125**.

Per soluzione side by side: staffa di collegamento laterale in plastica, listello di copertura in plastica e listello di copertura intermedio in plastica inclusi nella fornitura.

15.10 FoodCenter

FoodCenter V2000 (52004)

- Tubo flessibile da 5 m per entrata dell'acqua sul retro dell'apparecchio (raccordo con filettatura da $\frac{3}{4}$ ").
- Pressione dell'acqua in entrata: tra 207 e 689 KPa (tra 2,07 e 6,89 bar).
- Il filtro dell'acqua fornito in dotazione deve essere installato su una parete indipendente (non direttamente sul retro dell'apparecchio).
- Non occorre prevedere uno scarico dell'acqua.
- La distanza tra le nicchie sul retro deve essere rispettata assolutamente per la ventilazione dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apertura di scarico dell'aria al di sopra l'apparecchio sia di 200 cm^2 .
- I contenitori interni possono essere rimossi solo se le porte sono aperte ad almeno 122° (scomparto congelatore) e 122° (vano frigorifero).



X = vista dall'alto

X1 = Vista dall'alto, variante 1, a filo con l'alloggiamento

X2 = Vista dall'alto, variante 2, allineamento alla parte frontale



Per via di un nuovo requisito standard, gli apparecchi devono essere collegati alla rete dell'acqua potabile mediante un dispositivo antiritorno.



Gli allacciamenti del committente (corrente, entrata dell'acqua) non possono trovarsi dietro all'apparecchio. L'apparecchio deve poter essere estratto in qualsiasi momento dalla nicchia, senza smontare parti di mobili.

16 Accessori

16.1 Adattatore fisso

Adattatore fisso, per il funzionamento della spina di tipo E nella presa K (Danimarca), con contatto di protezione.

N. art. 1245010 adattatore fisso, 250 V 16 A



16.2 Forni/steamer/microonde/macchine da caffè/cassetti sottovuoto/cassetti scaldavivande/cassetti degli apparecchi

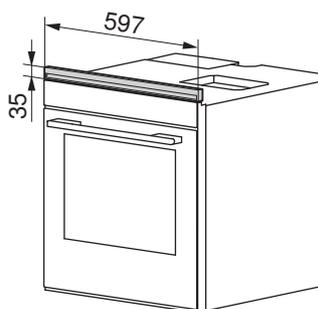
Maniglia design per CombiSteamer V6000 45L Grand

Colore	Lunghezza	N. art.
Nero	760 mm	1190681
Platinum		1190682
Pearl		1190683

Elementi di compensazione

Griglia di ventilazione

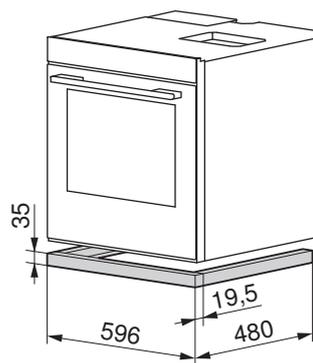
- La griglia di ventilazione per l'Advanced Line viene utilizzata nel caso di piani cottura in vetroceramica posti sopra ad altri apparecchi.
- Per l'installazione sull'apparecchio, vedere le istruzioni 1241031



Colore	Materiale	N. art.	Forma costruttiva	Compatibile
Nero	Plastica	1257770	60-600	Comhair V600
Bianco	Plastica	1257771	60-600	
ChromeClass	Plastica	1257772	60-600	

Telaio adattatore

- Il telaio adattatore per l'Advanced e L'Excellence Line viene utilizzato sotto l'apparecchio.
- Per installazione nella nicchia, vedere le istruzioni d'installazione J731050



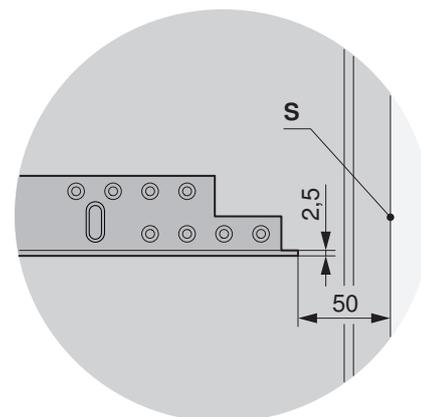
Colore	Materiale	N. art.	Forma costruttiva	Compatibile
Nero	Plastica	K38136	60-600	Comhair, ComhairSteamer, CombiSteamer, Steamer
Bianco	Plastica	K38137	60-600	
Vetro a specchio	Vetro	K38134	60-600	
ChromeClass	Plastica	K48135	60-600	

Kit di squadre per possibilità di combinazione

- Per l'installazione vedere le istruzioni J21021050
- ▶ Installazione nella nicchia lateralmente a destra e a sinistra sul legno.
- ▶ L'apparecchio viene appoggiato sugli angoli e inserito nella nicchia.

N. art. K50572 forma costruttiva EURO

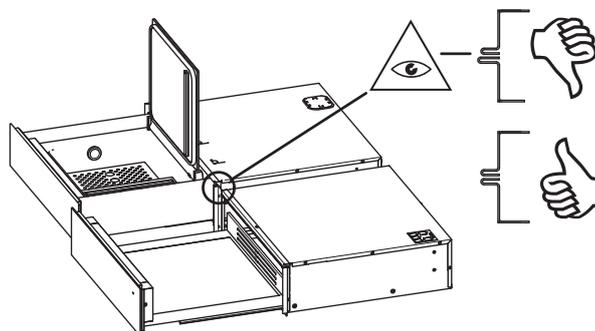
S Frontale dell'armadio



Set di parasigoli

- Per l'installazione vedere le istruzioni:
1044771, 1044772, 1075944.

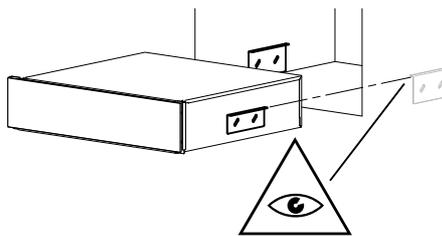
Il set di parasigoli **n. art. 1056472** deve essere ordinato solo una volta.



Set per la protezione antiribaltamento per VacuDrawer V6000

- Per l'installazione vedere le istruzioni: **1044772**.

Il set per la protezione antiribaltamento n. art. **1016692** deve essere ordinato solo una volta.



Copertura design

La copertura design copre il doppiofondo delle nicchie EURO nel caso di installazione combinata di due apparecchi, ad es. forno **1** e vaporiera combinata **2**. La copertura è progettata per una sovrapposizione della mascherina di 4 mm.

- Per l'installazione vedere le istruzioni J340050
- In funzione dello spessore del doppiofondo **b**, la copertura design **A** è disponibile in 2 varianti (Nero):

n. art. **K37158** ($b = 16 \text{ mm}/a = 10,5 \text{ mm}$)

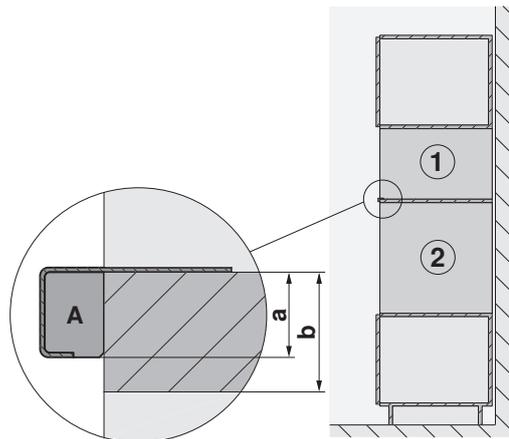
n. art. **K37159** ($b = 19 \text{ mm}/a = 13,5 \text{ mm}$)

Profilo estetico

Set di montaggio profilo estetico per installazione Miwell adiacente a un altro apparecchio.

- Per l'installazione vedere le istruzioni 1009019

N. art. 1009179



Tubo di scarico

Tubo di scarico con lunghezza 5 m per CombiSteamer V6000 45F con allacciamento fisso dell'acqua.

N. art. 1012933

16.3 Piani cottura e piani cottura a gas

Set di montaggio lamiera di protezione per ventilazione per installazione sotto piani cottura a induzione		N. articolo	Istruzioni d'installazione
Larghezza della nicchia 600 mm con guarnizione Larghezza della nicchia 825 mm con guarnizione Larghezza della nicchia 900 mm con guarnizione	Per i restanti apparecchi a induzione	H61083 H61084 H61085	J40248
Larghezza della nicchia 600 mm senza guarnizione Larghezza della nicchia 825 mm senza guarnizione Larghezza della nicchia 900 mm senza guarnizione	- per induzione CookTop V4000 I904 CookTop V4000 I904	H61087 H61088 H61089	
Griglia di ventilazione altezza 35 mm per forno modello corto installato sottopiano		N. articolo	Istruzioni d'installazione
Forma costruttiva 60-600			
Bianco Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)		H63161 H63163 H63165 H63256	J40254



Set di montaggio lamiera di protezione per ventilazione per installazione sotto piani cottura a induzione	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Forma costruttiva 60-450		
Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)	H60039 H60041 H60053	J40250
Forma costruttiva 60-381		
Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)	H60033 H60035 H60049	J40252
Kit di angoli per installazione a filo con taglio lineare della pietra	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Piani cottura con dimensione della costruzione 30 Piani cottura con dimensione della costruzione 40 Piani cottura con dimensione della costruzione 60 Piani cottura con dimensione della costruzione 70 Piani cottura con dimensione della costruzione 80 Piani cottura con dimensione della costruzione 90 Piani cottura con dimensione della costruzione 90 Panorama	H63770 H63771 H63772 H63773 H63774 H63775 H62568	J004132
Set per installazione a filo	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Set con nastro a tenuta stagna	H63283	J004132
Set placchette d'appoggio	H60330	
Set di fascette elastiche per installazione in coperture di vetro	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Set di fascette elastiche	H62510	J41699

Profili singoli in espanso (da applicare su lamiere per la ventilazione esistenti)	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Lunghezza: 520 mm Lunghezza: 570 mm Lunghezza: 780 mm Lunghezza: 870 mm	H63651 H63652 H63653 H63654	-

Set di montaggio traversa per installazione combinata	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Traversa in acciaio inossidabile per combinazione di più piani cottura in appoggio, non disponibile in Germania	1014361	1013772
Traversa nera per combinazione di più piani cottura in appoggio, non disponibile in Germania	1019199	
Listelli laterali per installazione combinata con Teppan Yaki e aspiratore per piano cottura	1028587	
Traversa (set di 2 pezzi) per combinazione di più piani cottura a filo	H63789	1014380

Piani cottura a gas speciali	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Deflettore del gas per combinazione DSMS e piano cottura a gas	1031218	-
Guarnizione per allacciamento del gas, piatta	1030096	-
Accessori per l'installazione di piani cottura		N. articolo
Collante rapido per l'installazione degli angoli d'acciaio, 50 ml		B11657
Ugello miscelatore diritto		B11656
Pistola		-
Set con nastro a tenuta stagna (nastro e placchette d'appoggio)		H63283
Nastro a tenuta stagna 10×3×2800		86392887

Piani cottura a gas speciali	N. articolo	Istruzioni d'installazione
Nastro a tenuta stagna 5×1,5×2552		H62377
Set placchette d'appoggio		H60330
Silicone nero FA880, 310 ml		B11555
Silicone antracite FA880, 310 ml		B11556
Silicone bianco FA880, 310 ml		1031313
Silicone grigio pietra FA880, 310 ml		1031314
Levigante per silicone su marmo AA320, 1000 ml		B11557
Strumento per levigare giunti Fugenboy		B75158

Set di ugelli per piani cottura a gas nella panoramica (vedi pagina 61)

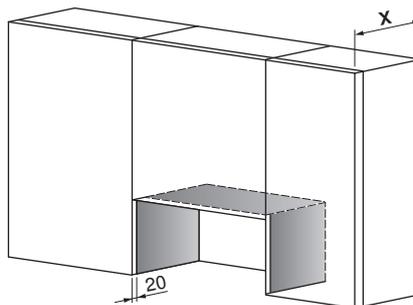
16.4 Cappe aspiranti



Le informazioni tecniche sulle cappe aspiranti sono riportate nel documento «Informazione tecnica per cappe aspiranti» J32836 (EN), 1007182 (IT), 1008408 (DE), 1008409 (FR).

Lamiera di protezione della parete laterale

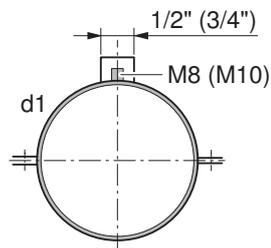
Le lamiere di protezione delle pareti laterali servono per proteggere le pareti laterali dell'armadio superiore dal grasso e dall'umidità.



Denominazione	Dimensioni (altezza × profondità)	Profondità armadio superiore x	Colore	N. articolo
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 310 mm	330 mm	Bianco	K26092
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 310 mm	330 mm	Nero	K26093
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 310 mm	330 mm	ChromeClass	K26094
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 330 mm	350 mm	Bianco	H42792
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 330 mm	350 mm	Nero	H42791
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 330 mm	350 mm	ChromeClass	H42790
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 350 mm	370 mm	Bianco	H42795
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 350 mm	370 mm	Nero	H42794
Lamiera di protezione della parete laterale	235 × 350 mm	370 mm	ChromeClass	H42793

Elementi di fissaggio

Collare di serraggio con filettatura

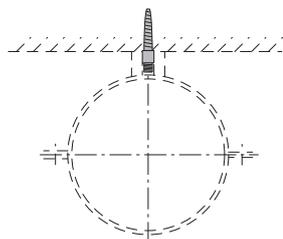


Descrizione

Per il fissaggio del tubo piegato a spirale
a 2 elementi con inserto insonorizzante, incl. viti e dadi
Acciaio zincato, filettatura M8

N. art. d1
H42050 ø150 mm

Doppia vite filettata senza testa M8, zincata

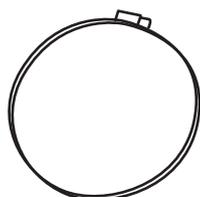


Descrizione

Per il fissaggio del collare di serraggio nella parete in cemento
Lunghezza 40 mm

N. art.
H42057

Collare di serraggio del tubo flessibile con chiusura a cerniera

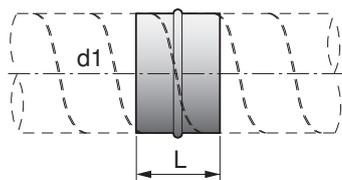


N. art.

33121304 ø110–130 mm
33121336 ø150 mm

Nipplo/tubo di raccordo

Nippli di collegamento

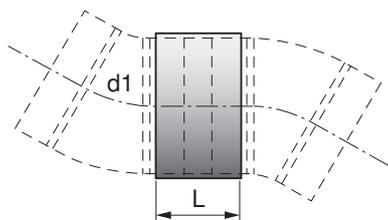


Descrizione

Lamiera d'acciaio galvanizzata
L = 80 mm

N. art. d1
H42031 ø150 mm

Tubo di collegamento



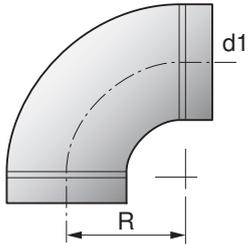
Descrizione

Lamiera d'acciaio galvanizzata
L = 90 mm

N. art. d1
H42032 ø125 mm
H42033 ø150 mm

Gomiti

Gomito 90°



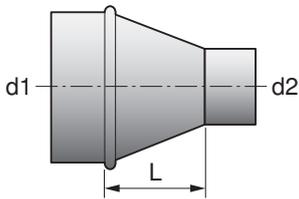
Descrizione

Gomito pressato, $R = d1$
Utilizzabile con tubi sia rigidi che flessibili
Lamiera d'acciaio galvanizzata

N. art.	d1
H42034	ø125 mm
H42036	ø150 mm

Riduzioni

Riduzione



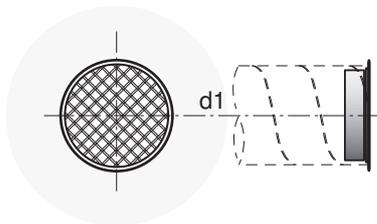
Descrizione

Versione pressata, $L = 22$ mm
Lamiera d'acciaio galvanizzata

N. art.	d1
H42040	ø150-125 mm

Parti terminali dei tubi

Parte terminale del tubo



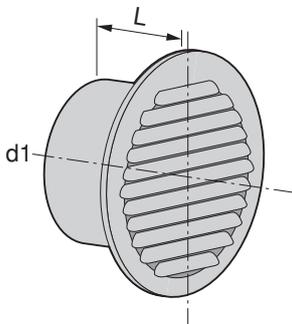
Descrizione

Bocchettone con griglia
Lamiera d'acciaio galvanizzata

N. art.	d1
H42048	ø150 mm

Griglia di protezione dalle intemperie

Griglia di protezione dalle intemperie



Descrizione

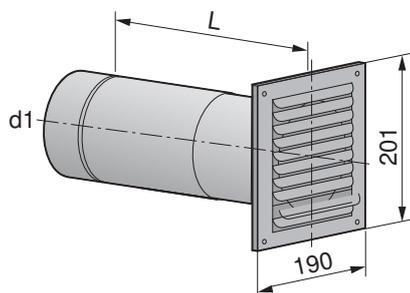
Griglia di protezione dalle intemperie senza valvola di ristagno, rotonda, pressata, alluminio

Con zanzariera e bocchettone, $L = 45$ mm

N. art.	d1
H42064	ø150 mm

Tubi da muro

Tubo da muro telescopico con valvola di ristagno



Descrizione

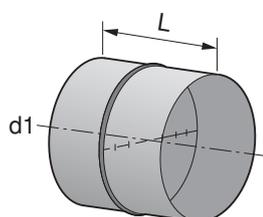
3 elementi, L = spessore muro 300–460 mm
Lamiera d'acciaio galvanizzata

Griglia in alluminio; possibile mano di colore

N. art.	d1
H42065	ø125 mm
H42066	ø150 mm

Coperchi

Valvola di ristagno con labbro di tenuta



Descrizione

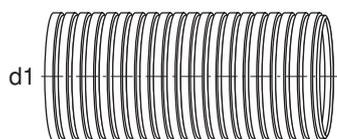
In robusta lamiera d'acciaio

Per tubi sia rigidi che flessibili, L = 80 mm

N. art.	d1
H42061	ø125 mm
H42062	ø150 mm

Tubi flessibili

Tubo flessibile in alluminio, semiflessibile



Descrizione

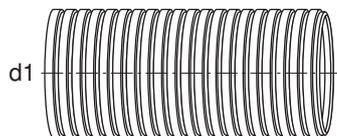
Aluflex rotondo, semiflessibile

Stabile nella forma, difficilmente infiammabile

Elemento da 3 m

N. art.	d1
H42051	ø125 mm
H42052	ø150 mm
H40168	ø160 mm

Tubo flessibile in alluminio, altamente flessibile



Descrizione

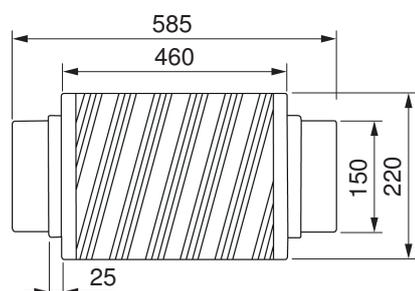
Aluflex rotondo, altamente flessibile

Raggio di curvatura 30–60 mm all'interno

Stabile nella forma, difficilmente infiammabile

N. art.	d1
H42053	ø125 mm, elemento da 10 m
16955803	ø150 mm, elemento da 15 m

Silenziatore in alluminio



Descrizione

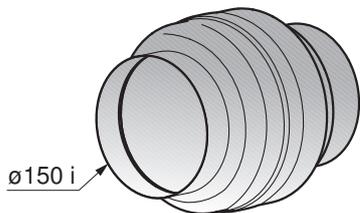
Silenziatore in alluminio per diametro del tubo ø150 mm.

Riduzione dei rumori di fino a 22 dB.

N. art.	d1
1030591	ø150 mm

Serranda tagliafuoco/dispositivo di chiusura

Serranda tagliafuoco rotonda



Descrizione

Serranda tagliafuoco rotonda certificata AICAA, attivazione a 70 °C, possibilità di collegamento a un tubo in plastica, installabile in orizzontale e verticale

N. art.

1157473

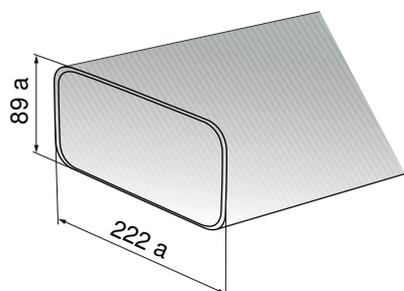
 $\varnothing 150$ mm

Sistemi di canali piatti in plastica, classe di reazione al fuoco (RF3)



Accessori in plastica in materiale non refrattario.

Canale piatto



Descrizione

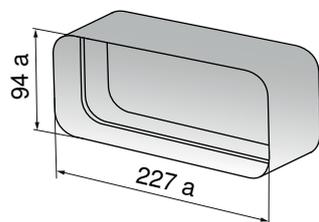
Tubo di ventilazione senza manicotto

N. art.

1012780

L = 1000 mm

Raccordo canali



Descrizione

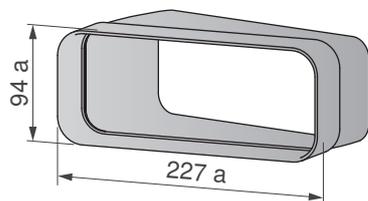
Per tubi di ventilazione lineari

N. art.

1012781

L = 80 mm

Gomito a 15°, orizzontale



Descrizione

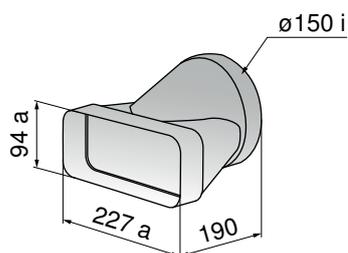
Gomito orizzontale a 15° per canale piatto

N. art.

1157479

L = 138 mm

Riduttore canale piatto



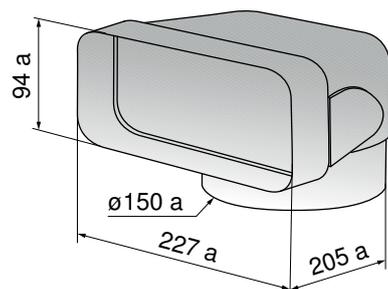
Descrizione

Con manicotto sagomato per il passaggio diretto da piatto a tondo
Ottimizzata sul piano fluidodinamico

N. art.

1012782

Elemento di deviazione per canale piatto 90°



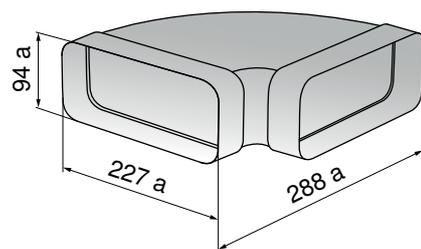
Descrizione

Per il collegamento diretto della cappa ai deflettori e manicotto sagomato su un lato

N. art.

1012783

Gomito a 90°, orizzontale



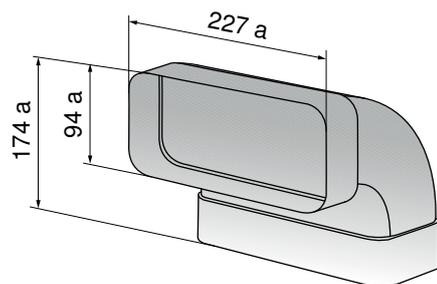
Descrizione

Con deflettori e manicotti sagomati sui due lati

N. art.

1012784

Gomito a 90°, verticale



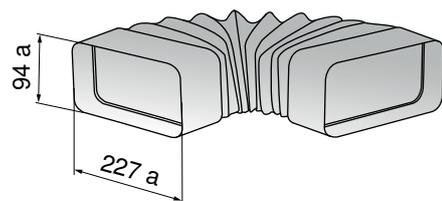
Descrizione

Con deflettori e manicotti sagomati sui due lati

N. art.

1012785

Gomito flessibile, piatto



Descrizione

Per deviazioni e rotazioni fino a 90°

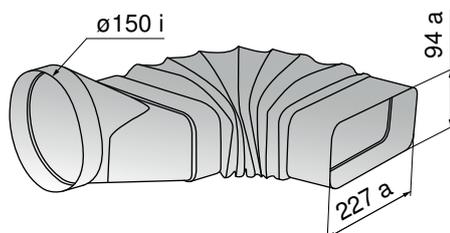
Adattatore flessibile, da angolare ad angolare, con manicotto sagomato

N. art.

1012786

L = 240-600 mm

Gomito flessibile, da tondo a piatto



Descrizione

Per deviazioni e rotazioni fino a 90°

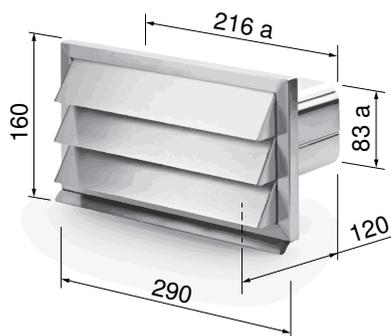
Adattatore flessibile, da tondo ad angolare, con manicotto sagomato

N. art.

1012787

L = 160-550 mm

Griglia di protezione dalle intemperie per canale piatto in plastica



Descrizione

Griglia di ventilazione per canale piatto in plastica ChromeClass con valvola di ristagno. Compatibile con canale piatto n. art. 1012780.

N. art.

1030590

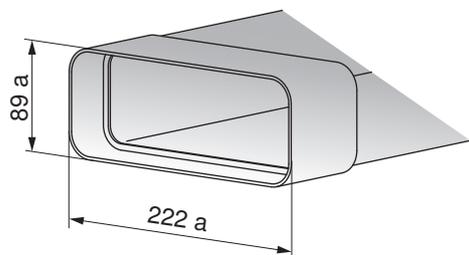
290 × 160 mm

Sistemi di canali piatti in metallo, classe di reazione al fuoco (RF1)



Accessori in metallo refrattario.

Canale piatto



Descrizione

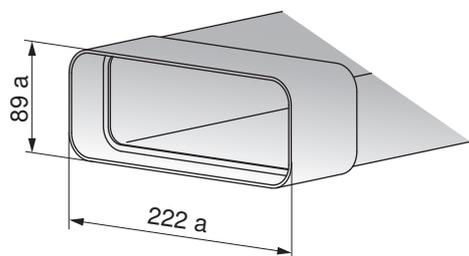
Canale piatto con guarnizione

N. art.

1046627

L = 500 mm

Canale piatto



Descrizione

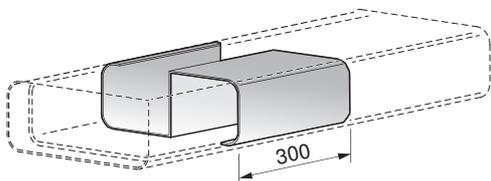
Canale piatto con guarnizione

N. art.

1046628

L = 1000 mm

Costola di rinforzo per inserimento nel cemento



Descrizione

Costola di rinforzo per inserimento nel cemento (carico da calpestio fino a 100 kg)

1 costola necessaria per l'impiego nel canale piatto (L=500 mm) n. art. 1046627

2 costole necessarie per l'impiego nel canale piatto (L=1000 mm) n. art.

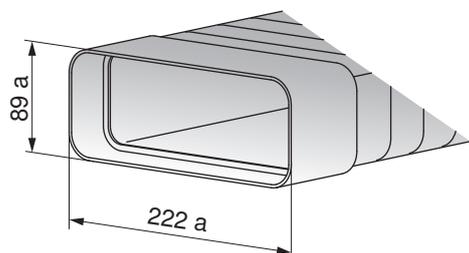
1046628

N. art.

1077495

L = 300 mm

Canale piatto flessibile



Descrizione

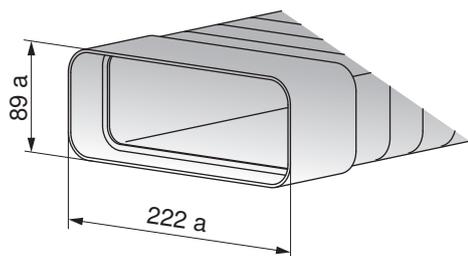
Canale piatto flessibile con guarnizione

N. art.

1046629

L = 500 mm

Canale piatto flessibile



Descrizione

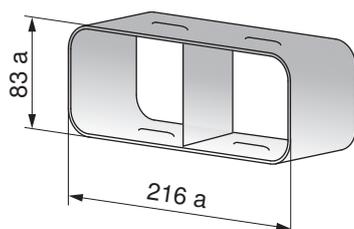
Canale piatto flessibile con guarnizione

N. art.

1046635

L = 1000 mm

Raccordo canali



Descrizione

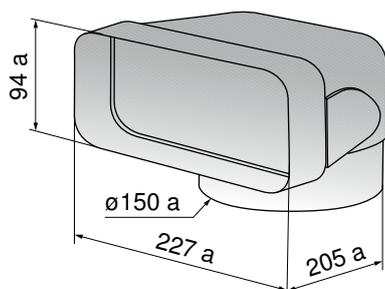
Per canali piatti lineari

N. art.

1046636

L = 100 mm

Elemento di deviazione per canale piatto 90°



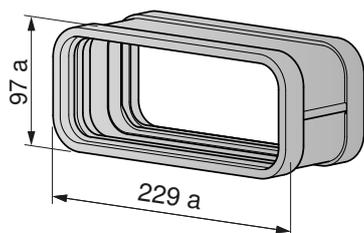
Descrizione

Per il collegamento diretto della cappa ai deflettori e manicotto sagomato su un lato

N. art.

1046638

Raccordo piatto per tubi a gomito



Descrizione

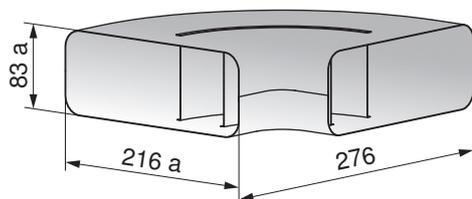
Per unire due tubi a gomito del canale piatto, con due guarnizioni sagomate pre-montate. (Non adatto per unire i tubi del canale piatto).

N. art.

1188102

Lunghezza = 90 mm

Gomito a 90°, orizzontale



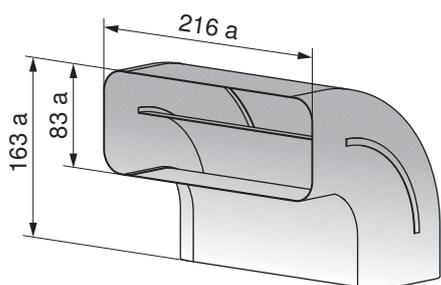
Descrizione

Curva con deflettori

N. art.

1046639

Gomito a 90°, verticale

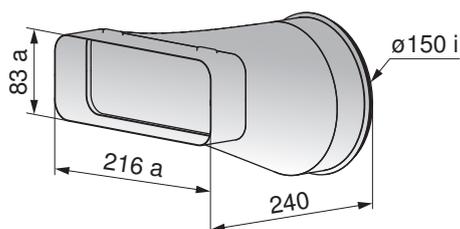
**Descrizione**

Curva con deflettori

N. art.

1046643

Riduttore canale piatto

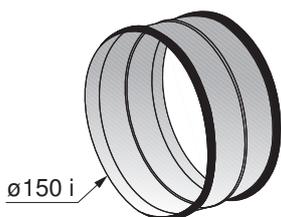
**Descrizione**

Per il passaggio diretto da piatto a tondo ottimizzato dal punto di vista fluidodinamico

N. art.

1046644

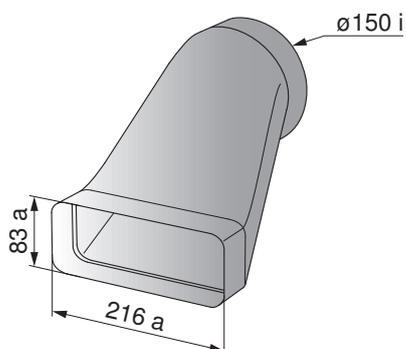
Raccordo per tubo

**N. art.**

1046646

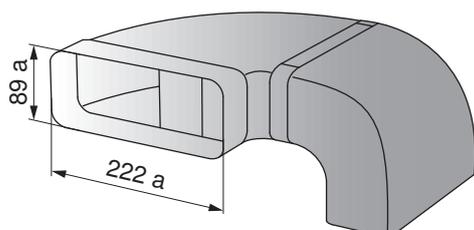
d = 150 mm

Terminale di compensazione sul motore da zoccolo

**N. art.**

1046649

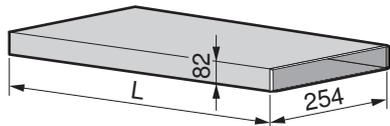
Set di tubi per aspiratore per piano cottura

**N. art.**

1046650

Canali piatti, metallo standard

Canale piatto



Descrizione

Sistema di canale di scarico con altezza costruttiva particolarmente ridotta di 82 mm

Lamiera d'acciaio galvanizzata

Corrisponde a un diametro nominale di 150 mm

N. art.

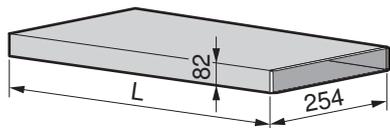
H42068

L = 1000 mm

H42069

L = 600 mm

Canale piatto rinforzato



Descrizione

Sistema di canale di scarico con altezza costruttiva particolarmente ridotta di 82 mm

Lamiera d'acciaio galvanizzata

Con rinforzo per inserimento nel cemento

Corrisponde a un diametro nominale di 150 mm

N. art.

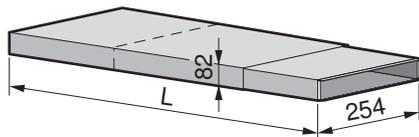
H42085

L = 600 mm

H42086

L = 1000 mm

Canale piatto telescopico



Descrizione

Sistema di canale di scarico con altezza costruttiva particolarmente ridotta di 82 mm

Lamiera d'acciaio galvanizzata

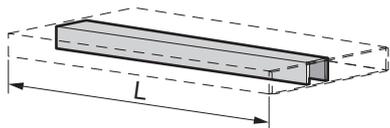
Corrisponde a un diametro nominale di 150 mm

N. art.

H42070

L = 275–535 mm

Costola di rinforzo per canale piatto



Descrizione

Per l'inserimento nel cemento per canale piatto

N. art.

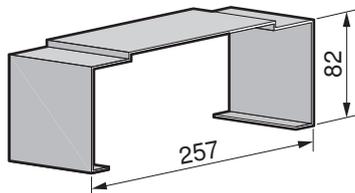
H42071

L = 600 mm

H42072

L = 1000 mm

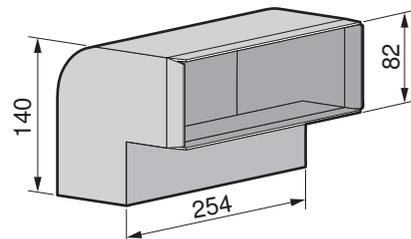
Staffa di montaggio per canale piatto



N. art.

H42073

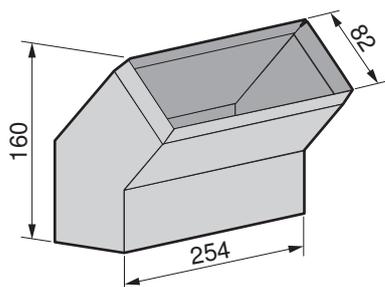
Gomito 90°, verticale, per canale piatto



N. art.

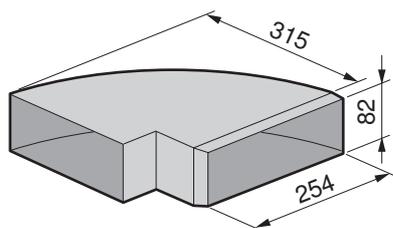
H42074

Gomito 45°, verticale, per canale piatto



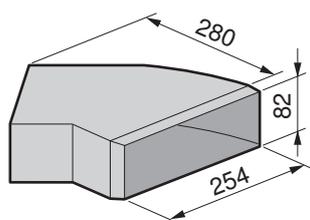
N. art.
H42075

Gomito 90°, orizzontale, per canale piatto



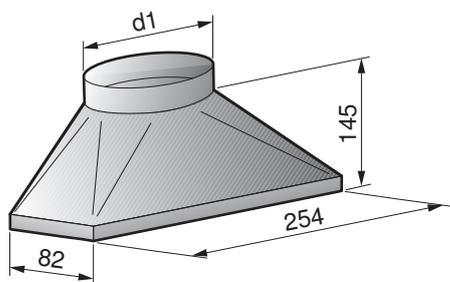
N. art.
H42076

Gomito 45°, orizzontale, per canale piatto



N. art.
H42077

Riduttore canale piatto

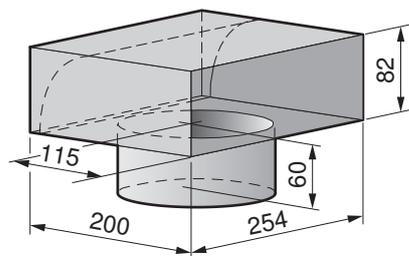
**Descrizione**

Per il passaggio da tondo a piatto

N. art.
H42078

d1
ø150 mm

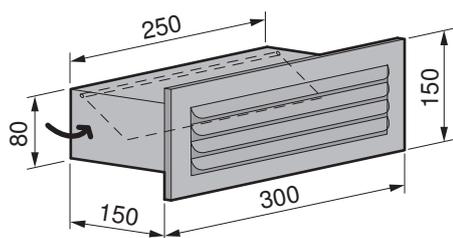
Pezzo di deviazione su canale piatto



N. art.
H42087
H42079

Bocchettone ø125 mm
Bocchettone ø150 mm

Canale piatto - cassetta da muro



Descrizione

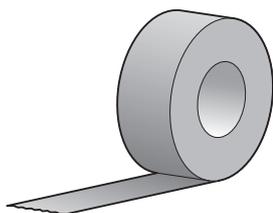
Con valvola di ristagno e griglia di protezione dalle intemperie

N. art.

H42054

Nastri di tenuta

Nastro d'alluminio



Descrizione

Struttura rinforzata, con foglio protettivo, rotolo da 50 m, larghezza 50 mm

N. art.

H42067

16.5 Lavastoviglie

AdoraLavastoviglie

Denominazione	N. articolo
Set molle rinforzate per decorazioni frontali pesanti – Livello 2 giallo	1206327
Set molle rinforzate per decorazioni frontali pesanti – Livello 3 verde	1206328
Set molle rinforzate per decorazioni frontali pesanti – Livello 4 rosso	1206329

Frontali con vetro a specchio (opzione)

Integrata	Larghezza	Altezza	Profondità	N. articolo
Set decorazione 60 standard vetro a specchio	596 mm	632 mm	20 mm	W83526
Set decorazione 60 vano ampio vetro a specchio	596 mm	697 mm	20 mm	W83527

Altri set

Denominazione	N. articolo	Osservazioni
Set lamiera scorrevole 60 cm, nicchia speciale 1,5 mm	W84789	Per apparecchi a vano ampio da 60. In alternativa ai pattini degli zoccoli, per installazione su zoccolo o in alto.
Set compensatore, nero	W82043	Ordine supplementare per apparecchi «vetro a specchio». Il set può essere utilizzato anche per apparecchi «ChromeClass».
Pattino dello zoccolo	W82930	Per compensazione dell'altezza nella nicchia
Protezione per piano di lavoro	W70163	Protezione dalla formazione di umidità
Set KD tubi flessibili lunghi V6000/V4000B	1032108	Modifica per 3 m Aquastop e 3 m di tubo di scarico*
Set KD tubi flessibili lunghi V2000/V4000	1091481	Modifica per 3 m Aquastop e 3 m di tubo di scarico*
Set KD freno per la cerniera della porta	1011228	Per decorazioni molto pesanti in caso di apparecchi con apertura porta



* La modifica può essere effettuata unicamente da personale specializzato.



16.6 Frigoriferi e congelatori

Denominazione	N. articolo	Osservazioni
Set di completamento Euro 60 (con profilo di riempimento) per Prestige T (51081)	1104315	Lunghezza 1762 mm
Set di completamento Euro 60 (con profilo di riempimento) per CombiCooler V6000 178NI (51148/51149), CombiCooler V4000 178NI (51108/51151), CombiCooler V4000 178KNI (51114) CombiCooler V4000 (51087)	1066699	Lunghezza 1780 mm
Profilo di compensazione WineCooler UCSL	1062627	Altezza ≥ 30 mm
Piastra di fissaggio per frontali con maniglia a scomparsa Applicabile su tutti i frigoriferi ad eccezione di V6000 Supreme, 51076–51078 e 51089–51092.	H73409	-
Accessori di installazione in metallo per fissare il doppio frontale Per i frontali troppo pesanti, al posto degli angoli in plastica forniti in dotazione si possono ordinare gli accessori di installazione in metallo.	1171133	Per tutti i frigoriferi con cavo di rete lungo 2,2 m, senza WineCooler

Accessori per l'installazione per		
CombiCooler V6000 90 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	1087155	Larghezza 894 mm, altezza scomparto frigorifero 1320 mm, altezza vano congelatore 581 mm, spessore 20 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	1090119	
Maniglia della porta nera 760 mm	1234973	Maniglia della porta del vano congelatore (orizzontale) incl. viti di fissaggio M5 x 20. Distanza foro filettato 585 mm, altezza 48 mm
Maniglia della porta platino, 760 mm	1234974	
Maniglia della porta Pearl, 760 mm. Questa maniglia è inclusa nel set di doppie porte in acciaio cromato 1087155 e 1090119.	1234975	
CombiCooler V6000 75 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	1281228	Larghezza 744, altezza scomparto frigorifero 1320, altezza vano congelatore 580, spessore 18 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	1281229	
Maniglia della porta nera, 625 mm	1217428	Maniglia della porta del vano congelatore (orizzontale) incl. viti di fissaggio M5 x 20. Distanza foro filettato 520 / 585 mm, altezza 48 mm
Maniglia della porta platino, 625 mm	1217445	
Maniglia della porta Pearl, 625 mm. Questa maniglia è inclusa nel set di doppie porte in acciaio cromato 1281228 e 1281229.	1217444	
Cooler V6000 90 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	1087157	Larghezza 894 mm, altezza 1904 mm, spessore 20 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	1090120	
Cooler V6000 75 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	1281230	Larghezza 744 mm, altezza 1904 mm, spessore 18 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	1281231	



Accessori per l'installazione per		
WineCooler V6000 60 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	1087156	Larghezza 594 mm, altezza 1904 mm, spessore 20 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	1090121	
Freezer V6000 60 Supreme		
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a destra	1090125	Larghezza 594 mm, altezza 1904 mm, spessore 20 mm
Set di doppie porte in acciaio cromato, cerniera a sinistra	1090126	
Tutti i V6000 Supreme		
Maniglia della porta nera, 1060 mm	1249038	Maniglia della porta dello scomparto frigorifero prin- cipale (verticale) senza viti di fissaggio. Di- stanza foro filettato 840 mm, altezza 48 mm
Maniglia della porta platino, 1060 mm	1249040	
Maniglia della porta Pearl, 1060 mm. Maniglia della porta Pearl, 1060 mm. Questa maniglia è inclusa in tutti i set di doppie porte in acciaio cromato.	1249039	
Barra di copertura centrale in plastica per soluzione side by side	1101167	-
Apertura della porta, perno limitatore 90°	1272005	-

17 V-ZUG-Home

17.1 Accesso Internet



Per utilizzare V-ZUG-Home occorre un accesso a Internet.

17.2 Fornitura

Negli apparecchi dotati di V-ZUG-Home, il modulo V-ZUG-Home è già integrato e pronto per l'uso. I modelli dotati di modulo V-ZUG-Home possono essere collegati alla rete domestica tramite WLAN.



V-ZUG-Home non è disponibile in tutti i Paesi.

Tipo di apparecchio	Denominazione del modello	Numero del modello
Forni	Combair V600 60 Combair V2000 45/60, Combair V4000 45/45P/60/60P, Combair V6000 45/45P/60/60P	21043, 21045, 21047–21050, 21055, 21057-21059, 21067, 21068, 21070, 21073, 21128
Steamer	Steamer V4000 38/45, CombiSteamer V4000 45, CombiSteamer V6000 45/45F/45L Grand/45M PowerSteam, CombairSteamer V2000 60, CombairSteamer V6000 60	23025, 23026, 23031-23034, 23036, 23038, 23041, 23043, 23045-23047, 23049
Microonde	CombiMiwell V2000 38, CombiMiwell V4000 45	24021, 24025
Lavastoviglie	AdoraLavastoviglie V2000, AdoraLavastoviglie V4000, AdoraLavastoviglie V6000	41162, 41163, 41166, 41168, 41147, 41171, 41172, 41173, 41177
Piani cottura a induzione	CookTop V6000 I705 FullFlex, CookTop V6000 I906 FullFlex	31132, 31134
Frigoriferi	CombiCooler V4000, CombiCooler V4000 178NI/178KNI CombiCooler V6000 178NI	51087, 51108, 51114, 51151, 51148, 51149
Armadio per vini	WineCooler V4000 90/45	51102, 51113

17.3 Collegamento alla rete domestica

Collegamento tramite WLAN



Nelle istruzioni per l'uso di «V-ZUG-Home» è descritto come creare la connessione tra apparecchio e rete wireless. Sono reperibili sul sito vzug.com/it/it/.



Indice analitico

A	
Accessori	146
Copertura design	148
Elementi di compensazione per possibilità di combinazione	147
Installazione di piani cottura	149
per cappe aspiranti	150
per frigoriferi	162
Piani cottura a gas	150
Tubo di scarico	148
Altezza d'impiego degli apparecchi	5
Altezza d'impiego dei frigoriferi	131
Area di validità	6
Armadi per vini	139
C	
Cappe aspiranti	83
Canali piatti	159
Cappe da incasso	106
Cappe isola	98
Cappe parete	99
Cappe speciali	84
Coperchi	153
Elementi di fissaggio	151
Gomiti	152
Griglia di protezione dalle intemperie	152
Informazione tecnica per cappe aspiranti	150
Nastri di tenuta	161
Nippli di collegamento	151
Parti terminali dei tubi	152
Posizioni dei collegamenti elettrici	99
Riduzioni	152
Tubi da muro	153
Tubi di collegamento	151
Tubi flessibili	153
Cappe da incasso	106
Cappe isola	98
Cappe parete	99
Cappe speciali	84
Cassetti dell'apparecchio	23
Accessori	146
Cassetti scaldavivande	23
Accessori	146
Cassetti scaldavivande e dell'apparecchio	
Dati dei collegamenti elettrici	23
Cassetti sottovuoto	23
Accessori	146
Collegamenti elettrici	
Condizioni generali di funzionamento	5
Correnti di guasto	5
Interruttore FI	5
Microonde	30
Posizione	10
Collegamenti elettrici e dimensioni d'installazione	5
Condizioni generali di funzionamento	5
Copertura design	148
Correnti di guasto	5
Cucine	20
D	
Dati dei collegamenti elettrici	
Cassetti scaldavivande e dell'apparecchio	23
Lavastoviglie Adora	115
Miniforni	20
Piani cottura a induzione	72
Steamer	14
Dati dei collegamenti sanitari	
Lavastoviglie Adora	115
di funzionamento	
Avvertenze generali	5
Dimensioni d'installazione	5
Dimensioni frontali	12, 13
EURO	11
Documenti supplementari	2
Informazione tecnica per cappe aspiranti	150
E	
Elementi di compensazione	
Copertura design	148
Griglia di ventilazione	146
Kit di angoli per possibilità di combinazione	147
Telaio adattatore	147
F	
FoodCenter	145
Forni	20
Accessori	146
Frigoriferi e congelatori	130
G	
Geschirrspüler	
Sanitäre Anschlussdaten	116
Geschirrspüler mit Wärmepumpe	
Sanitäre Anschlussdaten	126
Griglia di ventilazione	146, 148
Gruppi di Paesi	2
I	
Informazione tecnica per cappe aspiranti	150
Installazione	
EURO	11
Interruttore FI	5
K	
Kit di angoli	149
Kit di angoli per possibilità di combinazione	147
L	
Lavastoviglie con pompa di calore	124
Dati dei collegamenti elettrici	126
Link utili	2
M	
Macchine da caffè	
Accessori	146
Microonde	30
Accessori	146
Miniforni	
Dati dei collegamenti elettrici	20

**P**

Piani cottura a induzione	
Dati dei collegamenti elettrici.....	37
Piani cottura in vetroceramica	
Piani cottura a induzione	37
Piano cottura a induzione	37
Piano cottura in vetroceramica	
Esempi per un'installazione combinata	68
Posizioni dei collegamenti elettrici.....	10
Cappe aspiranti	99

S

Serranda tagliafuoco/dispositivo di chiusura	154
Set con nastro a tenuta stagna.....	149
Set di fascette elastiche.....	149
Set di montaggio lamiera di protezione per ventilazione	149
Set di montaggio traversa.....	149
Set placchette d'appoggio	149
Simboli utilizzati	2
Sistemi di canali piatti in metallo.....	80, 156
Sistemi di canali piatti in plastica	78, 79, 154
Spina fissa	146
Stabilità di frequenza	5
Steamer	14
Accessori	146
Dati dei collegamenti elettrici.....	14
Sanitäre Anschlüsse.....	19

T

Telaio adattatore.....	147
------------------------	-----

V

Variazione di frequenza.....	5
------------------------------	---



18 Note

CONTATTO NELLA SVIZZERA

V-ZUG SA
Industriestrasse 66
CH-6302 Zug/Svizzera
www.vzug.com

Servizio & Assistenza Internazionale
service-support@vzug.com

